

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60



IL DUCE A BOLZANO

LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE										STAZIONI A ONDE CORTE				
kc.s	m	NOME	kW	Gradua- zione	kc.s	m	NOME	kW	Gradua- zione	kc.s	m	NOME	Nomi- nativo	kW
155	192,6	Kaunas (Lituania)	7		904	331,9	Amburgo (Germania) . . .	100		4273	70,20	Chabarovsk (U.R.S.S.)	RV15	20
169	187,5	Bucarest (Romania)	150		913	328,6	Tolosa (Francia)	60		5969	50,26	Città del Vaticano . . .	HWJ	10
196	180,7	Kootwijk (Olanda)	150		922	323,5	Brno (Cecoslovacchia) . . .	32		6000	60,00	Mosca (U.R.S.S.)	RW59	20
196	180,7	Lähti (Finlandia)	40		932	321,9	Bruxelles II (Belgio)	15		6005	49,96	Montreal (Canada)	VE9DN	4
174	172,4	Mosca I (U.R.S.S.)	500		941	318,8	Algeri (Algeria)	12		6020	49,83	Zezen (Germania)	DJC	5
182	164,8	Radio Parigi (Francia)	30		950	315,8	Göteborg (Svezia)	10		6040	49,83	Batavia (Indie Oland.) . . .	TDA	5
187,5	160,0	Istanbul (Turchia)	5		959	312,8	Breslavia (Germania)	100		6040	49,67	Boston (S. U.)	WX1A	5
191	167,1	Koenigswusterhausen (Ger.) . . .	150		968	309,9	Parigi P.P. (Francia)	60		6050	49,59	Daventry (Inghilt.)	GSA	15
200	150,0	Droitwich (Inghilterra)	35		977	307,1	Odesa (U.R.S.S.)	10		6060	49,50	Cinecittà (S. U.)	WX2L	10
208	144,2	Minsk (U.R.S.S.)	35		986	304,3	Belfast (Inghilterra)	1		6060	49,50	Nairobi (Afr. or. ingl.)	WQ7LO	0,5
216		Reykjavik (Islanda)	16		986	304,3	G E N O V A	10		6060	49,50	Filadelfia (S. U.)	WX3AU	1
216	138,9	Motala (Svezia)	150				Torun (Polonia)	24		6060	49,50	Skamlebaek (Danim.)	OXY	0,5
224	133,9	Varsavia I (Polonia)	120		995	301,5	Hilversum (Olanda)	20		6080	49,33	La Paz (Bolivia)	CP5	1
230	130,4	Lussemburgo	150		1004	298,8	Bratislava (Cecoslov.)	15,5		6080	49,33	Chicago (S. U.)	WX3AA	0,5
232	129,5	Kharkov (U.R.S.S.)	20		1013	296,2	Midland Regional (Inghilt.)	50		6085	49,30	R O M A		25
238	129,1	Kielingberg (Danimarca)	60		1022	293,5	Barcelona EAL 15 (Spag.)	3		6090	49,26	Bowmanville (Canada)	VE9GW	0,5
245	122,4	Leningrado (U.R.S.S.)	100				Cracovia (Polonia)	2		6097	49,2	Johannesburg (Sudaf.)	ZTJ	5
260	115,4	Oslo (Norvegia)	60		1031	291	Heilsberg-Koenigs. (Ger.)	60		6100	49,18	Chicago (S. U.)	WX9F	10
271	110,7	Mosca II (U.R.S.S.)	100		1040	288,5	Rennes P.T.T. (Francia) . . .	40		6100	49,18	Bound Brook (S. U.)	WX3AL	15
355	84,5	Rostov sul Don (U.R.S.S.)	20		1050	285,7	Scottish National (Ingh.)	50		6110	49,10	Daventry (Inghilterra)	GSL	15
350,5	83,6	Budapest II (Ungh.)	20		1059	283,3	B A R I I	20		6110	49,10	Calcutta (India Brit.)	VUC	0,5
401	74,8	Mosca III (U.R.S.S.)	100		1068	280,9	Tirassol (U.R.S.S.)	4		6112	49,08	Caracas (Venezuela)	YV2RC	1
510	58,7	Hamar (Norvegia)	0,7		1077	278,6	Bordeaux Lafayette (Fr.)	30		6120	49,02	Wayne (S. U.)	WX2E	1
519	57,8	Oslo (Norvegia)	1		1086	276,2	Falun (Svezia)	2		6120	49,02	Bandoeng (Ind. Olan.)	YDXA	0,5
527	56,9	Lubiana (Jugoslavia)	5				Zagabria (Jugoslavia)	0,7		6129	48,94	Jeløy (Norvegia)	LKJ1	1
526	55,9	B O L Z A N O	1		1095	274	Madrid (Spagna)	7		6140	48,86	Pittsburg (S. U.)	WX8K	40
		Vilna (Polonia)	16		1104	271,7	N A P O L I	1,5		6425	46,69	Bound Brook (S. U.)	WX2L	18
546	54,9	Budapest I (Ungheria)	120				Madona (Lettonia)	50		6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.)	RW7L	10
556	55,9	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska-Ostrava (Cecosl.)	11,2		7797	38,48	Legg. d. Naz. (Svizz.)	HRP	20
505	53,1	Athlone (Stato lib. d'Irl.)	60				Radio Normandie	10		8035	37,32	Rabat (Marocco Fr.)	CNR	10
		P A L E R M O	3		1122	267,4	Newcastle (Inghilterra)	1		9134	32,88	Budapest (Ungh.)	HAT3	15
574	522,6	Stoccarda (Germania)	10				Nyiregyhaza (Ungheria)	6,25		9530	31,48	Schenectady (S. U.)	WX2AF	40
583	514,6	Riga (Lettonia)	15		1131	265,3	Hörby (Svezia)	10		9540	31,45	Zezen (Germania)	DJN	5
592	506,8	Vienna (Austria)	120		1140	263,2	T O R I N O I	7		9655	31,39	Montreal (Canada)	VE9DN	4
601	499,2	Sundsvall (Svezia)	10		1149	261,1	London National (Inghilt.)	20		9660	31,38	Zezen (Germania)	DJA	5
610	491,8	F I R E N Z E	20				West National (Inghilt.)	20		9670	31,35	Springfield (S. U.)	WX1K	10
620	483,9	Bruxelles I (Belgio)	15		1158	259,1	North National (Inghilt.)	20		9670	31,34	Pittsburg (S. U.)	WX8K	40
629	476,9	Cairo (Egitto)	15		1167	257,1	Kosice (Cecoslovacchia)	2,6		9672	31,34	Jeløy (Norv.)	LKJ1	15
629	476,9	Tromsø (Norvegia)	20		1167	257,1	Monte Ceneri (Svizzera)	15		9580	31,32	Daventry (Inghilt.)	GSC	10
638	470,2	Praga I (Cecoslovacchia)	120		1176	255,1	Copenaghen (Danimarca)	10		9580	31,32	Lyndhurst (Australia)	VK3LR	1
643	463	Lyon-la Doua (Francia)	100		1195	251	Francoforte (Germania)	25		9590	31,28	Filadelfia (S. U.)	WX3AU	1
658	456,9	Colonia (Germania)	100				Treviri (Germania)	0,5		9595	31,27	Legg. d. Naz. (Svizz.)	HLB	20
668	449,1	North Regional (Inghilt.)	50				Cassel (Germania)	2		9635	31,13	R O M A	2RO	20
677	443,1	Sottens (Svizzera)	25				Coblenza (Germania)	2		9860	30,43	Madrid (Spagna)	EAQ	9
686	437,3	Belgrado (Jugoslavia)	2,5				Friburgo in Brisg. (Ger.)	5		10330	29,04	Russselede (Belgie)	ORK	20
695	431,7	Parigi P.T.T. (Francia)	7		1204	249,2	Kaiserslautern (Germania)	0,5		10660	28,14	Tokio (Giappone)	JOAK	20
704	426,1	Stoccolma (Svezia)	55		1213	247,3	Praga II (Cecoslovacchia)	5		10740	27,93	Tokio (Giappone)	JOAK	10
713	420,8	R O M A I	50		1222	245,5	Lilla P.T.T. (Francia)	60		11720	25,60	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
722	415,5	Kiev (U.R.S.S.)	36		1231	243,7	T R I E S T E	10		11720	25,60	Winnipeg (Canada)	CJRX	2
731	410,4	Tallinn (Estonia)	20		1249	240,2	Gleiwitz (Germania)	5		11750	25,53	Daventry (Inghilt.)	GSD	20
		Siviglia (Spagna)	1,5		1258	238,5	Nizza-Juan-les-Pins	10		11770	25,49	Zezen (Germania)	DJD	5
740	405,4	Monaco di Baviera (Ger.)	100				Kudjica (Lettonia)	10		11780	25,47	Montreal (Canada)	VE9DN	4
749	400,5	Marsiglia P.T.T. (Francia)	5				R O M A I I I	3		11790	25,45	Boston (S. U.)	WX1A	5
758	395,3	Katowice (Polonia)	12		1267	236,8	S. Sebastiano (Spagna)	2		11810	25,40	R O M A	2RO	25
767	391,1	Scottish Regional (Inghilt.)	50		1285	233,5	Norimberg (Germania)	2		11830	25,36	Wayne (S. U.)	WX2E	1
776	386,6	Tolosa P.T.T. (Francia)	2		1294	231,8	Aberdeen (Inghilterra)	1		11860	25,29	Daventry (Inghilt.)	GSE	15
785	382,2	Lipsia (Germania)	120				Linz (Austria)	0,5		11870	25,27	Pittsburg (S. U.)	WX8K	40
795	377,4	Leopoli (Polonia)	16		1303	230,2	Klagenfurt (Austria)	4,2		11880	25,23	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
804	373,1	West Regional (Inghilterra)	50		1312	228,7	Danzica (Città libera)	1,25		12000	25,00	Mosca (U.R.S.S.)	RW59	20
814	365,6	M I L A N O I	0		1320	225,6	Malmö (Svezia)	2		12830	23,89	Rabat (Marocco)	CNR	10
823	360,6	Bucarest I (Romania)	12				Hannover (Germania)	2		15123	19,84	Città del Vaticano	HWJ	10
832	350,6	Mosca IV (U.R.S.S.)	100		1339	224	Brema (Germania)	2		15130	19,83	Montreal (Canada)	VE9DN	4
841	356,7	Berlino (Germania)	100		1348	222,6	Flensburg (Germania)	2		15200	19,47	Zezen (Germania)	DJB	5
850	352,9	Bergen (Norvegia)	1				Montpellier (Francia)	5		15210	19,47	Zezen (Germania)	WX8K	40
		Valencia (Spagna)	1,5				Salzburg (Austria)	0,5		15210	19,78	Pittsburg (S. U.)	FYA	10
859	349,2	Strasburgo (Francia)	35		1357	221,1	He-de-France (Francia)	2		15243	19,58	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
868	345,6	Subatopoli (U.R.S.S.)	16				Koenigsberg (Germania)	2		15250	19,67	Boston (S. U.)	WX1A	5
877	342,1	London Regional (Inghilt.)	50				B A R I I I	1		15260	19,66	Daventry (Inghilt.)	GSI	10
886	338,6	Graz (Austria)	7				M I L A N O I I	0,2		15270	19,64	Wayne (S. U.)	WX2E	1
895	335,2	Helsinki (Finlandia)	10		1375	218,2	T O R I N O I I	0,2		15280	19,63	Zezen (Germania)	DJQ	20
		Limoges P.T.T. (Francia)	0,5				Basilea (Svizzera)	0,5		15390	19,56	Schenectady (S. U.)	WX2AD	20
					1393	215,4	Berna (Svizzera)	0,5		15370	19,52	Budapest (Ungheria)	HAS	6
					1402	214	Radio-Lione (Francia)	5		17760	16,89	Zezen (Germania)	DJE	25
					1424	210,7	Umea (Svezia)	0,8		17780	16,87	Huizen (Olanda)	PHI	5
					1466	206	Raddo L. L. (Francia)	5		17780	16,87	Bound Brook (S. U.)	WX3AL	15
							Parigi. T. E. (Francia)	5		17790	16,86	Daventry (Inghilt.)	GSG	10

La potenza delle stazioni è indicata da kW sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

ANTENNA SCHERMATA A PRESA MULTIPLA. Sostituisce con vantaggio ogni altra antenna. Aumenta rendimento dell'apparecchio. Diminuisce interferenze e disturbi eliminando pericoli delle scariche temporalesche. Facile applicazione. Minimo ingombro. Si spedisce assegno L. 35. **NOVITÀ ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** per apparecchi poco selettivi. Assegno L. 55. 80 pagine testo. - Schemi e norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. - Si spedisce dietro invio di L. 1,50 in francobolli.

Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via del MILLE, 24 - TORINO - Telefono 46-249

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

CANTI GUERRIERI SUI MONTI E SUL MARE

Sabato scorso le ferree Legioni della « 23 Marzo » sono salpate da Napoli alla volta dell'Africa Orientale. Sul « Saturnia », poderosa nave, si sono imbarcati il Ministro conte Galeazzo Ciano e i due figli del Duce, Bruno e Vittorio Mussolini. Tutta Napoli si è riversata nel porto per salutare le magnifiche Legioni; tutta Italia, compreso l'Esercito dislocato per le Manovre, ha seguito, attraverso la Radio, l'ardente manifestazione illustrata dalla parola commossa del cronista dell'Eiar. Il pensiero nostro accompagna con ammirazione e con fede i superbi militi avviati nelle lontane terre alla conquista di tutte le mete indicate dal Duce.

PARTE il piroscalo *Saturnia* che porta nell'Africa Orientale le Camicie Nere della Legione « Francesco Ferrucci », quadrata e completa unità della Divisione « XXIII Marzo ». La bella nave è ormeggiata col fianco sinistro al molo Pisacane, dell'Immacolatella Nuova; tutte le sue candide sovrastrutture formicolano di Camicie Nere, 4350 gregari e oltre trecento ufficiali: sul molo, fittissima, la folla delle rappresentanze: fascisti, Giovani Italiane, Avanguardisti, Balilla, Esercito e Marina, associazioni, enti, moltitudine che ondeggia fra gli estremi della banchina e le cancellate contro cui si addensa il popolo di Napoli. Se lo spazio non fosse tirannico, tutto il popolo di Napoli sarebbe qui, nelle prossimità del *Saturnia*. E' invece là, nelle vie adiacenti al molo, agglomerato in modo impressionante, che tende gli occhi, le mani, l'anima verso le Camicie Nere, lanciando saluti, auguri, festoso e commosso.

Questa altissima ovazione mi segnala l'arrivo di alcune automobili che entrano lentamente nel recinto del molo Pisacane. Si sente soltanto la parola « Duce! », gridata con infrenabile passione, là, verso le cancellate, e subito ripresa dalla folla stipata sul molo, e immediatamente cadenzata, martellata dalle Camicie Nere sul *Saturnia*.

Scendono dalle automobili e vengono verso lo scalandrone di prora, in prossimità del quale è posto il microfono, S. E. il generale Teruzzi, sorridente in volto e S. E. Starace, Segretario del Partito. Man mano che la folla si rende conto della loro presenza, cresce l'applauso, e la parola « Duce! » è scandita con maggior violenza, quasi a invocarne la presenza fisica. In un gruppo di alti ufficiali e di gerarchi arriva intanto il generale Bastico, comandante la XXIII Divisione Camicie Nere. Gli squilli lo segnalano. Il giovane generale, fra le ovazioni augurali, sale rapidamente i



S. E. Galeazzo Ciano, Bruno e Vittorio Mussolini, sul pontile del « Saturnia », accompagnati da S. E. Starace e da S. E. Teruzzi.

gradini dello scalandrone, accolto da *alalà* formidabili. Lo spettacolo delle Camicie Nere, sul piroscalo, è veramente un quadro di baldanza e di fierezza, di entusiasmo giovanile e di esuberante indomita gagliardia.

Napoli, che ha pure dimestichezza con queste partenze, ormai quotidiane nel ritmo febbrile che dà al suo porto un'animazione militarmente ordinata quanto incessante, è straordinariamente commossa, tutta attorno a questi 4000 Legionari. Ma nessun segno di commozione è sul volto delle Camicie Nere. In tutto è piuttosto l'ansia di fare, di decidere, di effettuare. Sembra che il volto esprima esaudite contentezze e attese realizzazioni. I canti, i gridi di guerra e di fede, le apostrofi ai capi, gli evviva ai camerati, gli *alalà* ad ogni arrivo di gerarchi, le botte di spirito, i frizzi ameni si intensificano man mano che l'ora di salpare si approssima.

L'imbarco, iniziato nelle prime ore pomeridiane, dopo la partenza dell'*Atlante* e durante il carico del *Conte di Savoia*, or ora partito, si è svolto rapidissimo, in perfettissimo ordine, tanto che due ore son bastate a far sì che l'intera Legione fosse a bordo, con armi e bagaglio. Ho visto sfilare le centurie e le coorti, fra uragani di applausi, le ho vedute ammassarsi sul molo in colonna, fierissime, bellissime, equipaggiamento e armamento adeguati in tutto al portamento. Stile fascista anno XIII. Poi l'imbarco, al canto degli inni. Festa di por piede sul tavolato dei ponti, giovanile allegrezza di constatare che si viaggerà con tanto di letto, lenzuola e cuscini. Ho visitato la bella nave, stamane, e son rimasto ammirato dell'organizzazione che è riuscita a conservare quasi integra la nota estetica delle sale e dei saloni, contenperando alla necessità di apprestare i lettini a tutti i Legionari. E mi è parso simbolico che al varo del *Saturnia* fosse madrina S. A. R. la Principessa Giovanna di Savoia, il

UN PROFETA DELL'ITALIA NUOVA

Conversazione di
LUCIO D'AMBRA

cui grande ritratto adorna un riquadro della sala delle feste.

Nuovi arrivi mi vengono segnalati dalle altissime acclamazioni della folla. Un folto gruppo di ufficiali, autorità, gerarchi. E, nel gruppo, il capitano aviatore Galcazzo Ciano, con la moglie, contessa Edia Ciano Mussolini, e col padre ammiraglio Costanzo Ciano. Sua Eccellenza il Ministro della Stampa e Propaganda, fra applausi vibranti, si dirige subito allo scalandrone. Ecco Sua Eccellenza Starace, Segretario del Partito, S. E. il gen. Teruzzi. Salgono tutti sulla nave: riconosco anche S. E. Alberti, sottosegretario alla Stampa e Propaganda, E. E. Rossetti, il generale Valle, gli applausi aumentano, un fremito agita la folla, urli frenetici, evviva, *alà!*, tuonano dalla nave. Bruno e Vittorio Mussolini, in divisa di sottotenenti aviatori, salgono sul *Saturnia*.

Uno stuolo di Medaglie d'oro, di nomi celebri per azioni eroiche di guerra, di gerarchi e comandanti applaude, in primissima fila. Vedo sventolare centinaia di bandiere, di fiamme, di galliardetti, di labari; migliaia di fazzoletti, di sciarpe, di cappelli, berretti, bandierine; il gonfalone di Firenze, recato qui dal Podestà, e il galliardetto del Fascio fiorentino, accompagnati dal segretario federale Ginnasi, sono levati in alto, accanto al gonfalone della città di Napoli, in un gruppo pittorresco di valletti in uniforme.

Prattanto si avvertono i primi segni della partenza, ormai vicinissima. Lo scalandrone di poppa è issato; sul mare due rimorchiatori hanno accostato il *Saturnia* avvicendolo con due cime, mentre il piroscafo ha già alato la grande cima di prua. Tra le acclamazioni si ode distinta, fortissima, la voce di una Camicie Nera che, dal punto più alto della nave, grida: «*Saluto al Duce!*». Nessuna parola può rendere la stupenda ventata di entusiasmo che segue a questa chiamata. Ecco scendere dalla nave il Segretario del Partito, il generale Teruzzi, la contessa Ciano, avvolti da nuovi applausi. Ma ormai, su tutti i clamori, il canto fervido dei Legionari ha un sopravvento smisurato. Lo scalandrone di prua è issato, la nave è già pronta a staccarsi. Magico e grandioso momento.

Un silenzio commosso cala sulla marea di popolo che assiste alla partenza. Più alto e vibrato, quasi a sgominare la commozione di chi resta, sono i voci dei Legionari. Una grande poppa si leva alate, e il fianco possente della nave è trattenuto da un terzo rimorchiatore, a poppavia. Il *Saturnia*, nell'ora dorata del tramonto, in questa cornice di antica ed eterna bellezza che pare voglia palerisita tutta agli occhi dei figli che vanno oltre il mare, sembra un immenso grappolo d'una bionda: le Camicie Nere, le divise oniriche, hanno formato una specie di piramide colore dell'ambra, stipando tutte le sovrastrutture, le barche, i pontili, le scale, i cordami, le alberature, ogni oggetto della nave. Fiamme, bandiere, fazzoletti, fazzoletti, fazzoletti. Una grande triscia di tela bianca issata sul primo ponte e vi si legge a caratteri neri cubitali: «*Viva il Duce!*».

Lentissimo, il *Saturnia*, sotto la trazione delle cime, si scosta dalla banchina, ma quasi non ci si accorge che la bella nave è già staccata da noi, tanto è intensa la corrente magnetica degli sguardi fra la piccola folla di Camicie Nere che parte e la grande folla che resta. Le musiche, i canti, le acclamazioni riprendono. Ora la sirena del *Saturnia*, possente, emette il cielo ed il mare. I rimorchiatori sventolano le cime e il piroscafo parte, acquoso, coi suoi mezzi. S'ode l'acqua muovere l'acqua, a lenti giri. Dalle navi circostanti, dalle innumerevoli imbarcazioni con fra corona, al largo, dal molo Pisacane, dai moli vicini, dalle strade portuali, il grido di addio cerca di vincere la prima distanza fra la terra e la nave, su cui la Legione «*Francesco Ferrucci*», forte come il suo nome, pronta come il nome della sua «*Diosperata*», è tutta protesa verso la Patria. Il *Saturnia* è partito. Non vedo lacrime, nulla folla. C'è troppo ammucchiamento, lessi, sui ponti gremiti, perché sia permesso un gesto di debolezza da parte di alcuno. Cantano, a bordo, Cantano, con toni quasi mistici, i canti della Rivoluzione — e già le voci son fioche, già la mole del *Saturnia* decreta, e le prime nebbie azzurrine del crepuscolo non fanno vaghi i contorni.

A terra, silenzio. Palpitano le bandiere. Secondo segnale di sirena, il *Saturnia* è già all'imboccatura del porto. Tutta la costa si accende di luci, la città apre migliaia di pupille luminose e, come estremo saluto, anche la nave si cinge, si aureola di stelle palpitanti. Ma l'acqua ci porta un'eco sonora che viene da lontano. Le Camicie Nere, volgendo la prua verso l'Africa Orientale, cantano ancora.

ALBERTO CASELLA

Ma scrittore giocò coi paradossi intesi come verità assolute e con sintesi e scordi del vero assoluto quanto Arturo Colautti!

Nella sua commedia intitolata *L'altro* egli pensò di far scoppiare la vicenda dei due coniugi senza che mai l'altro, il terzo, si vedesse. Il quale altro, però, era nei discorsi continui dei protagonisti e figurava anche sul manifesto. Sicché nacque negli spettatori, quanto più l'autore glielo nascondeva, il capriccioso bisogno di veder proprio quel personaggio. E, pur prevedendo che al terzo atto l'altro, invisibile, sarebbe stato impazientemente atteso, lo spirito di contraddizione di Arturo Colautti non volle dare l'altro in pascolo alla pubblica curiosità, talché, dopo aver fatto parlare di lui per tre atti, del personaggio tanto atteso mandò in scena, al finale della commedia, solamente il cappello, il soprabito e il bastone. E basta avere appena un po' d'esperienza di pubblici teatrali per immaginare come quel simbolo scenico — l'amante raffigurato nel suo vestiaro — fu clamorosamente accolto, quella sera...

Avanguardia del teatro quando ancora le avanguardie non avevano fortuna e credito, Arturo Colautti, da quella sera non rivide palcoscenici che per comporre libretti d'opera, felici, pieni, tagliati con mano maestra, da quello per la *Fedora* d'Umberto Giordano a quello — per citar questi soli — dell'*Adriana Lecouvreur* di Francesco Cilea. Né, vendendosi seguito da pubblico scarso, insisté poi nei romanzi *Fidello*, *Nihil* e *Il figlio* non ebbero altri fratelli. Anche in questi libri l'intelletto dello scrittore con le sue meraviglie scabozzate allontanava il pubblico-folla che ad uno scrittore chiede soprattutto il suo cuore. E anche lì, nel romanzo, l'istinto d'essere nuovo, insolito, controcorrente, spingeva il Colautti alla costruzione originale, al paradosso architettonico, al giuoco di bravura. Quando oggi ammiriamo i romanzi inglesi od americani — dalla *Wolf* a Louis Bromfield, — che si svolgono in ventiquattrore, non ricordiamo che trent'anni or sono il Colautti chiudeva in una sola giornata le trecentocinquanta pagine del *Figlio*. Così anche egli percorse l'uso d'introdurre nel romanzo, fra personaggi d'invenzione, i personaggi reali della vita i quali dovevano giocare — si è creduto erroneamente a questo risultato — a rendere più credibile il mondo della favola in cui si muove il romanziere. Così nel *Figlio* colautiano, tra personaggi immaginari, andavano e venivano, agivano e parlavano, Carducci e D'Annunzio, Ferdinando Martini, Giustino Ferri ed Edoardo Arbib, giornalista e deputato. Ma non per queste strade doveva Arturo Colautti trovare il suo cammino. Ingegno eclettico per eccellenza, il Colautti doveva passare da maestro, s'intende, in ogni campo dell'arte letteraria e del giornalismo. E, scrittore rapido di efemeridi, improvvisatore di commenti all'attualità politica e letteraria nelle redazioni e nelle tipografie dei giornali, anche nelle sue prose caduche, buttate giù alla svelta e alla brava, era immanicabile il segno dello stile, era evidente sin dal primo rigo l'augusta vigilanza dell'arte letteraria con l'anima pura della poesia.

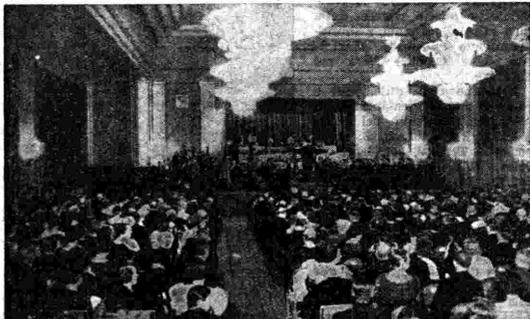
Ché questo era e questo fu, Arturo Colautti: un poeta, e un grande poeta. Noi ventenni del 1900 lo avevamo anche prima dei *Canti virili*. Ma il pubblico italiano lo seppe solamente dopo. A tutti noi ragazzi di vent'anni Colautti quarantenne declamava ad alta notte, nelle vie di

Roma o di Napoli dov'egli dirigeva giornali o in giornali scriveva, le sue alte liriche tutte maschie e geniali, con le sue visioni storiche che scolpivano, nei versi, bassorilievi d'illustri figure, con le sue magiche aperture sul futuro e su l'infinito che davano al suo canto un non so che di profetico e d'apocalittico, quasi il Colautti fosse un veggente per il quale non avevano mistero i tempi venturi. Piccolo, massiccio, il volto arguto nella barba fulva brizzolata per tempo, inesauribile nelle parole e tuttavia nella parola a volte ritenuto e a volte impedito, Arturo Colautti, come i poeti nomadi, dava ogni notte agli amici giovani, sotto i fanali e le stelle, accademie di poesia. E come sui versi la lingua di solito impuntava gli si scioglieva, come l'equazione lirica dei suoi ritmi compiva il miracolo di liberarlo! Ce li cantò tutti così, su le cantonate, uscendo a notte alta dai giornali per andare a casa solamente dopo l'alba, ce li cantò tutti così i suoi *Canti virili*, divisi in cinque libri che comprendevano le *Rime*, i *Notturmi*, le *Immortali*, l'*Intermezzo alla Fantasia* e le *mirabili Odi*.

Gran poeta, voleva il gran volo ed apriva le ali, nell'*Intermezzo alla Fantasia*, per un solo periodo che durava, senza ch'egli prendesse mai fiato nel recitarlo e prima nel comporlo, la bellezza di centotantissimi versi! E poi venivano, solenni e togate, le bellissime *Odi* in cui il poeta impegnava, sia nella visione simbolica del Re Vergine, sia nell'apostrofe a Enrico Tsen rivelatore del futuro, l'eterno duello fra la sua carne pagana e le elevazioni di un'anima sempre più purificata e spiritualizzata in tre grandi amori di redenzione: Dio, la Donna, la Patria.

Poiché Arturo Colautti fu l'ardente adeo della vigilia, il profeta della patria libera e più grande. Nato in Dalmazia, profugo della libertà, quando ancora il grande sogno adriatico non era che una utopia di poeti, Arturo Colautti aspettava, incrollabile nella sua fede, la grande guerra di liberazione. E quando la guerra europea venne, Colautti non poté correre incontro ai fratelli. L'Italia era neutrale. Cominciarono allora a uscire nel *Corriere della Sera*, sotto l'oscuro pseudonimo di Fram, dei commenti quotidiani ai bollettini del Quartier Generale francese o di quello tedesco che tutti crederono, tanta ne era la bellica esperienza, opera d'un grande maestro di strategia; ma non era un generale a scrivere quelle pagine; era lui, Colautti, un giornalista. Ma un giornalista che, figlio irredento d'Italia, aveva tanto aspettato la guerra italiana che doveva dagli finalmente la patria, che della guerra aveva penetrato, già prima che venisse, ogni segreto.

Onoriamo dunque, Italiani della Vittoria, questo grande poeta che fu dell'Italia nuova — che non vide — l'ardentissimo profeta.



Sala del Casino di Vitzel. Festival di musica italiana diretto dal M. Maurizio Babin. Il programma comprendeva musiche di Bellini, Puccini, Ponchielli, Respighi, Sinigaglia, Casella, Selvaggi, Pieraccini e alcune canzoni popolari.

LE GRANDI MANOVRE A BOLZANO



L'importanza eccezionale assunta quest'anno dalle grandi manovre, ha avuto anche alla Radio larga risonanza. Gli ascoltatori, che per mezzo delle quotidiane informazioni del Giornale radio hanno seguito le varie fasi dell'azione, hanno avuto dalla autorevole parola d'un giornalista, particolarmente competente in materia militare, il senatore Forges Davanzati, una chiara e completa illustrazione delle brillanti operazioni militari svoltesi nella zona di Bolzano alla presenza del Re e del Duce. Il Re Soldato anche in queste manovre — imponenti per forza di uomini e di mezzi bellici — ha voluto essere fin dall'inizio vicino alle truppe operanti. Inaffaticabile, egli ha vissuto questi fervidi giorni di azione fra l'entusiastico ardore dei suoi soldati rievocante tutta la passione che diumò trascorrente nel radioso maggio del '15 e dette il suo frutto glorioso nel novembre del '18. Al Re Vittorio le popolazioni della zona hanno rinnovato in questa occasione l'espressione della loro fedeltà, riaffermata con la nuova coscienza italiana maturata nel Fascismo e nei comandamenti del Duce. Di questa nuova coscienza italiana che al Brennero costituisce un formidabile baluardo spirituale, il Duce stesso ha raccolto la miglior testimonianza nelle deliranti dimostrazioni d'affetto tributategli in tutti i paesi in cui ebbe a passare e che lo attendevano da tempo. L'attesa è stata ben compensata: il Duce si è recato a Bolzano in un momento storico della vita della Nazione, ed in cospetto delle Dolomiti sacre, fra le operazioni delle forze armate, potenziata e riorganizzata sotto il Suo governo, ha conosciuto nella bella italianissima città con una significativa decisione il Consiglio dei Ministri, indossanti il grigio-perde.



In alto: il Re e il Duce all'osservatorio di Revò; mitra glieli in marcia, carri veloci mascherati con fronde. — In basso: il Sovrano e il Capo del Governo fra i dirigenti delle manovre: ministri, gerarchi, alti ufficiali italiani e stranieri.

CRONACHE



RADUNO DEL LITTORIO

Nelle fotografie che pubblichiamo offriamo ai nostri lettori la documentazione del servizio speciale del giornale radio, predisposto dall'Eni per il Raduno del Littorio. Di questa grandiosa manifestazione internazionale organizzata dal Reale Aero Club d'Italia sono state seguite attraverso il microfono le varie interessantissime fasi: delle iniziali per la classifica dell'Avioraduno (velocità, potenza, ecc.) si sono date dal 24 al 26 agosto notizie precise immediate e frequenti, durante tutta la giornata, integrate da una radiocronaca dall'Aeroporto del Littorio a Roma e da un commento finale riassuntivo.

Per lo svolgimento della seconda parte del Raduno, e cioè la gara degli apparecchi sul « Circuito » Roma - Napoli - Bari - Rimini - Ferrara - Milano - Venezia - Bologna - Pisa - Roma, con un percorso totale di km. 1980, i servizi del giornale radio, affidati ad inviati speciali provvedono ad informar gli ascoltatori con la massima rapidità desiderabile durante le trasmissioni quotidiane, riassumendo poi ogni sera in uno speciale commento le vicende e i risultati delle singole tappe.

Mentre il Radiocorriere va in macchina nel bellissimo stormo di aeroplani in gara freme l'ansia per la meta finale che è nel punto stesso da cui il Raduno del Littorio ha avuto origine: Roma.

Molti paesi hanno tutta la loro vita accentrata nella capitale o in poche città principali, ma ne esistono altri, meno centralizzati, nei quali la vita locale, in provincia, conserva tutto il suo valore, la sua intensità e la sua intelligenza. Così in Romania, ove l'esistenza è prettamente accentrata alle campagne, che conservano tutte le loro energie intellettuali. Perciò la Radio romana ha deciso di istituire tutta una catena di Studi in ogni più piccola città, che saranno collegati con Bucarest per filo speciale, in modo da trarre da tutte le sorgenti della nazione gli aspetti più interessanti, per renderla sempre più variata i radioprogrammi.

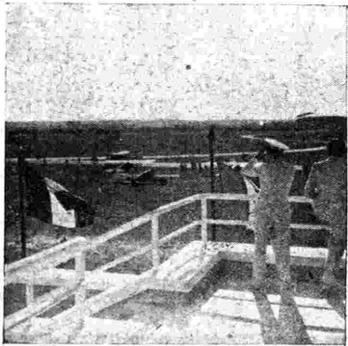


Una nuova piccola stazione tunisina sorgerà a Biserta. Anche nella città di Fiananranlansa (Madagascar) funziona una piccola trasmittente gestita dagli ascoltatori stessi. Altre consimili iniziative doteranno l'Isola di una catena di piccole trasmittenti. L'istituto scientifico sperimentale di Leningrado, dopo due anni di lavoro, è riuscito a costrui-

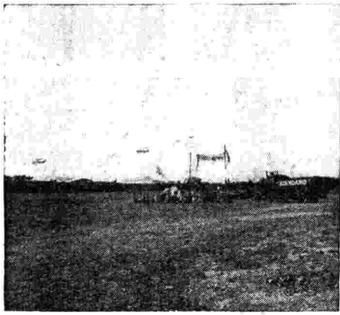


re l'amplificatore più potente del mondo. La sua potenza è di 20 kW. e il suono, di straordinaria forza, può essere paragonato a circa 30 milioni di microfoni telefonici riuniti insieme. Le autorità londinesi si sono preoccupate che la radio a bordo delle automobili, se azionata in piena città, disturbasse il riposo dei fiammatici cittadini. Perciò ora a Londra è vietato l'uso degli apparecchi radio a bordo delle automobili quando esse attraversano l'abitato.

Radio Lussemburgo ha diffuso un gustoso concerto di organetto di Barberia. A Longwy era stato scovato un brav'uomo con una gamba di legno, un sagabondo vestito di una vecchia dipisa militare e con in testa un berretto sbrindellato. Il poveraccio si era specializzato nello strimpellare Madelon, il valzer di Faust e simili. Quando fu trasportato nell'Auditorio, era dapprima un po' timido e confuso e cominciò a girare la manovella del suo strumento piuttosto impacciato. Ma poi, incoraggiato dalla simpatia dei presenti, si riprese pian piano lanciando per l'etere le note del suo organetto. Ed è diventato un fedele dello Studio e un beniamino dei radioascoltatori.



Completiamo le brevi notizie sullo svolgimento del Raduno del Littorio con una serie di istantanee prese nel campo di aviazione di Roma. Aeroplani in cielo e sul campo; piloti, commissari, curiosi... E appartato, solo, il radiocronista, che descrive ai lontani le fasi dell'appassionantissima gara.

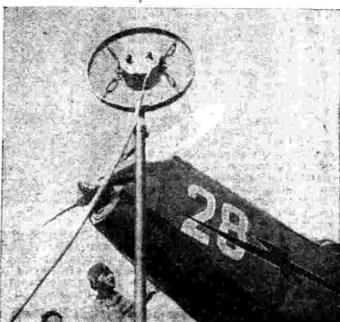


La stazione di Breslavia ha iniziato una serie di trasmissioni intitolate « La politica contemporanea alla portata di tutti », con le quali si ripromette di volgarizzare, per i suoi ascoltatori, le questioni politiche attuali. La Radio finica ha deciso di costruire una nuova trasmittente di 10 kW. a Vasa. Il numero delle stazioni trasmittenti si è elevato, nel mondo, a 1438.

Avviene per le stazioni come per le biblioteche: ciascuna ha la sua particolarità. L'Unione internazionale di Ginevra ha raccolto questo curiosissimo studio: Budapest è la trasmittente più seria, poiché consacra un terzo dei suoi programmi alla musica classica; Madrid invece è la regina della musica leggera; Tokio, la più chiaccherona, mentre Algeri è la più discreta, consacrandosi soltanto il 2,1% delle sue trasmissioni alle conferenze. Stoccolma è la più religiosa e Praga la meno. Roma e le altre stazioni italiane sono classificate come le più operative e Huisen detiene il primato nell'operetta, mentre Parigi P.T.P. è la più ballerina. La stazione più studiosa è Radio Parigi, che diffonde il maggior numero di radotelezioni, e la più sportiva Copenhagen. Per concludere, quella che si dedica maggiormente alle donne è ancora Tokio.

La Germania ha stabilito che tutte le navi della marina mercantile tedesca dovranno fermarsi, nel più breve periodo di tempo, di radioinstallazioni che permettano la ricezione collettiva sia da parte dei membri dell'equipaggio che dei passeggeri, in modo da stabilire un costante contatto, anche in alto mare, con la Germania. Mentre è prescritta la ricezione collettiva, viene invece vietata assolutamente l'installazione di radiorecettori personali.

C'è l'abitudine di credere che d'estate si ascolti molto meno la radio che d'inverno. In realtà questa defezione verso l'altoparlante portata dalle vacanze esiste, ma in proporzioni molto inferiori a quanto si potrebbe supporre. Un esempio chiaro lo possiamo avere dalla Germania ove, pagandosi le radiotelevisive mensilmente, esistono delle cifre chiare in proposito. Così vediamo che durante i tre mesi estivi il numero dei radioamatori che rinunziano all'ascolto dei loro apparecchi non raggiunge il 5 per cento. La medesima percentuale si può trovare anche in Francia ed altrove, dal che si può dedurre che anche nei mesi caldi un buon 95 per cento dei radioamatori resta fedele all'ascolto.





LE TRASMISSIONI DALLE COLONIE

Ha avuto seguito nei giorni scorsi, dai microfoni installati successivamente a Plancios e a Riconico, la serie, già iniziata a San Remo e a Baia, delle trasmissioni dalle Colonie montane e marine della Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicate a Baillia e alle Piccole Italiane delle Colonie climatiche del P.N.F.

Da Plancios, terrazzo fantastico proteso — da una altezza di 1800 metri sul livello del mare — verso le sacre torri dolomitiche che guardano Bolzano, il 20 agosto si è udita la descrizione, ricca di motivi patriottici e artistici, della gaia ed entusiastica vita di vacanze che conducono i due gruppi di cento-cinquantaquattro Baillia e di centoquattro Piccole Italiane componenti la Colonia. Essa è apparsa, nella stessa organizzazione della trasmissione, un vero esempio di disciplina e d'ordine: ne ha dato la prima e più bella sensazione il suo bravo Baillia trombettiere i cui segnali, echeggianti alla radio, fecero comprendere agli ascoltatori come tutto si svolge nella vita della Colonia di Plancios con baldo spirito militare.

Dei vari aspetti di questa vita all'aperto, bella e tonificante, è venuta a parlare al microfono la Piccola Italiana Maria Mirova. Da lei abbiamo saputo che « una maglietta di lana celeste, un berrettino sulle ventitré e un bastoncino tagliato nel bosco » caratterizzano subito fra le verdi balze di Plancios l'identità di un appartenente alla Colonia montana.

Così dalla voce del Caposquadra Sadis che, dopo un saluto alla Bandiera ed un pensiero a S. M. il Re e al Duce, ha dato gli ordini per le esercitazioni di marcia della giornata, abbiamo appreso come le

Dolomiti siano... familiari ai bravi piccoli alpinisti di oggi, bravi e forti soldati di domani.

Anche da Riconico la trasmissione, che ci ha dato l'eco della gaia vita balneare della bella Colonia marina dell'Adriatico, è stata ricca di elementi rituati e pittoreschi. Dalle voci di Lina Cipriani, Piccola Italiana in funzione di annunciatrice, e di Gino Cola, Caposquadra, gli innumerevoli ascoltatori sono stati tenuti attenti col più vivo interesse, per mezz'ora, alla rappresentazione di una gaia educativa sintesi delle salubri vacanze passate in riva al mare.

Uno degli angoli più affascinanti di Bruxelles vecchia è fra le vie Cudenberg e la Montagna dei Ciechi. In quest'angolo sorge appunto l'antichissimo albergo del Vecchio Zigano, dove viene eseguita musica di preta marca ungherese da cuochi zingari. Il microfono belga è entrato in questo angolo caratteristico della capitale e dopo averne colto i diversi aspetti e raccontato la storia ha lanciato nell'etere le nostalgiche e sentimentali note della puzza che risuonano sotto le volte del vecchio albergo.

L'americano è, nel mondo, colui che più fa funzionare la sua radio nelle semiquattrore. Si può dire che l'apparecchio non faccia mai, capiendo i programmi di 650 stazioni forniti dalle due catene nazionali (N.B.C. e C.B.S.), dagli studi, teatri, concerti. Nuova York e Chicago sono i due poli della Radio americana.

Mai, sinoggi, l'importante Associazione dei cuochi aveva potuto partecipare in così gran numero ad una trasmissione collettiva collegata da tante stazioni. Il fatto è avvenuto in Russia. Una infanzia di microfoni erano stati installati nelle cucine delle fattorie collettive disseminate per tutta l'immenso territorio. Tre cuochi d'eccezione presero la parola al microfono per esporre i loro metodi di lavoro davanti ai fornelli e, da tutti gli angoli della Repubblica, i loro colleghi risposero esponendo i risultati nelle preparazioni del nutrimento alle collettività agricole e indicando tutte le tare dell'organizzazione. Così risultò, per esempio, che nella regione di Goslil il nutrimento era mal preparato e, subito, venti cuochi di Mosca furono spediti nella lontana provincia per far da maestri ai cuochi locali troppo ignoranti. Questa originale radiotrasmissione è servita per un originale monumento nelle squadre degli assi della gastrologia sovietica.

La Funivia Varallo-Sacro Monte inaugurata il 14 agosto

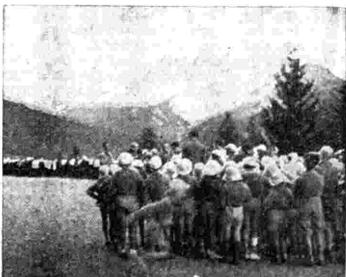


CRONACHE



Il professor C. C. Clark dell'Università di Nuova York reclama il diritto ad un primato assoluto in fatto di radioscopia. Egli per tutta la settimana non si muove di casa e tiene egualmente le sue lezioni grazie al microfono installato nel suo appartamento e ai diffusori collocati nella Università. Tanto lui quanto gli allievi affermano di essere felici dell'innovazione. Naturalmente il professor Clark non ha potuto realizzare ciò senza fatica. Ha dovuto cercarsi una lunghezza di onda — per la sua trasmittente — che non disturbasse le altre stazioni newyorkesi, ed ha scelto un'onda ultracorta. Poi ha migliorato ancora il sistema trasformando la sua stazione in ricevente e trasmettente in modo da potere interrogare i suoi allievi ed ottenerne le risposte. E con ciò, oltre il resto, ha voluto dimostrare che in un prossimo avvenire — grazie alla radio — non saranno soltanto le grandi città a possedere i professori celebri, ma la loro voce si potrà diffondere in tutta la nazione, in tutto il mondo, con vantaggio degli alunni nascosti in ogni angolo della terra.

La Radio francese diffonde periodicamente una speciale « Mezz'ora femminile ». Si discutono tutti i temi che interessano il sesso gentile e a volta a volta sfilano davanti al microfono delle donne che ritengono di avere cose interessanti da dire particolarmente in rapporto alle professioni. Una donna che esercita la chirurgia ha radiodiffuso le sue impressioni e le sensazioni eccezionali che prova nell'esercizio della difficile professione. E' seguita una donna infermiera. Pian piano, sfileranno e verranno interpellate al radio le donne che lavorano dai più elevati ai più umili mestieri, e ciascuna interessata avrà, naturalmente, il suo lato affascinante ed interessante.



LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

LA BISBETICA DOMATA



tile della casa di messer Battista Minola, in Padova. Sono il Lucenzio e Ortensio, che si contendono l'amore di Bianca, la figlia minore del Minola. La maggiore è quella buona lana di Caterina. La quale giunge col padre e con la sorella, brontolando, com'è suo costume. S'è adirata nel vedere quei due, un vecchio e un giovane, spasmare entrambi per Bianca. Se ne sale tempestoso in casa. I due pretendenti chiedono al Minola, ciascuno per sé, la mano di Bianca, ma questi se la toglie d'attorno, dicendo che prima di Bianca andrà a nozze Caterina. Per distrarre onestamente la fanciulla, le prenderà dei maestri:

*musici ornati e garruli trovieri
per rallegrar dolce il core.*

Il vecchio e il giovane pretendente non vogliono sentire altro. Ciascuno medita per suo conto di



venire alla fanciulla camuffato l'uno da «troviero», l'altro da musico. La musica, che dal principio è stata sempre spigliata e disinvolta assume un nuovo sapore al giungere di Petruccio. Cavaica questi un asino, e lo bastona, e sbraita contro la malcapitata bestia:

*Où furjan! OÙ marrano! OÙ!
Ti fracasso la testa ed i sonagli!*
E la folla se la gode:

Daghi! Daghi! Daghi!

Fin da questa entrata grottesca e rumorosa si ha il presentimento che chi domerà la bisbetica Caterina è giunto.

Egli, infatti, pure apprendendo da Ortensio che essa, nell'ira, «graffia, percuote, morde, si lacera, si lagna», la vuol chiedere in moglie a messer Minola. E... detto, fatto:

*Se l'amore otterrò di Caterina,
quale sarà la dote che le date?*

— Ventimila ducati
— Mandatemi lui.

Ed ecco, giunge Caterina come una furia. Ma la sua violenza, la sua arroganza, la sua selvatichezza s'irraggiono contro l'arte di Petruccio, che parla e grida, ora è dolce, ora è acerbo, e la stordisce, non le dà tempo né di parlare, né di pensare, finché, tornato messer Minola, gli annuncia:

— Tutto fatto! Le nozze per domenica.



E Caterina non trova la forza di protestare. O lo fa assai debolmente, ché Petruccio le spegne la parola in bocca.

L'atto si chiude con un garrulo duettino fra Bianca e Lucenzio, il quale annunzia alla giovane che tornerà a lei travestito:

*Verrò domani
musico d'otto
ma tutto ghotto
delle tue mani...*

L'indomani, infatti, Lucenzio si reca da Bianca camuffato da musico, e Ortensio vi si reca, a sua volta, con dei grossi volumi sotto il braccio. La gara dei due rivali è, a causa della loro età, troppo ineguale: il vecchio è messo a tacere e Lucenzio e Bianca tessono felici la loro appassionata trama d'amore. Sfondo musicale, che conferisce colore al quadro, sono dei cori popolari, che salgono dal giardino. Deve giungere, per le nozze, Petruccio, ma l'ora è trascorsa da un pezzo e ancora non si vede. Finalmente, quando Dio vuole, eccolo venire innanzi con un «cappello buffo e contorto, con un paio di brache rivoltate» ecc. Meraviglia di tutti. Indignazione dello suocero. Vergogna di Caterina, costretta dallo sposo a fare con lui il giro dei convitati. Fra i più disparati commenti il rito è celebrato. Si beve. Petruccio, che in cuor suo è felice, afferra un boccale e fa un brindisi che mai il più bislacco. E' una delle più simpatiche pagine musicali dell'opera. Finalmente è tempo che gli sposi se ne partano. Caterina vorrebbe ribellarsi e restarsene in casa col padre, ma è costretta a fare la volontà del marito, che ha appreso egregiamente l'arte di dominarla.

Ciò si farà maggiormente chiaro al terzo atto, nel quale vedremo Caterina non solo obbedire docilissima al marito, ma innamorata di lui. L'atto è venato di musiche assai delicate.

Il quarto atto ci riconduce nel cortile del primo, e vuole essere, quasi, la moralità della favola. E la moralità è questa: che Caterina, la quale pareva incomabile, trovato un uomo che ha saputo capirla ed educarla, è riuscita la più buona delle mogli, più buona della stessa Bianca, che pure pareva di lei infinitamente più umile e docile.

Basti dire che, nell'ultima scena, essa impartisce una vera e propria lezione d'amor coniugale. E Petruccio si pavoneggia, ed ha ragione di farlo.

E il padre, Battista Minola, leva le mani al cielo, ringraziando la divina provvidenza.

TUTTI ricordiamo ancora le calorose accoglienze che *La bisbetica domata* del maestro Mario Persico ebbe al Teatro Renale dell'Opera. Fu una serata lieta non solo perché l'opera è scorrevole e piacevole, ma anche per la sua bellezza candidamente confessata in qualche scena che come nel libretto di Rossini, si rivela anche nella musica. Siamo sulla scia del *Falstaff*, in una giovane famiglia di commedie musicali, che vanta un Gianni Schicchi, diventato popolare, e quella piccola amabile cosa che sono *I rusteghi* di Wolf-Ferrari. Le figure di Lucenzio e di Bianca, che non la finirebbero mai di spiagliare d'amore e bacchiarsi, sono ritagliate addirittura sui due fidanzati del *Falstaff*, Fenton e Nannetta. Si direbbe che, in complesso, gli autori abbiano guardato alla celebre commedia di Shakespeare attraverso il capolavoro di Boito e di Verdi. E non ce ne dormiremo. Anche il recitativo del giovane e valente compositore si ispira al *Falstaff*: se del posente, mobilissimo, vivace fraseggiare verdiano non ha la profondità, in molti luoghi esprime con balda sicurezza le situazioni e i sentimenti dei vari personaggi. Moderna la tecnica, ma senza fumaboleschi esibizionismi, e il giuoco tematico, che è sensibile in tutti e quattro gli atti, non appesantisce mai il discorso musicale, che qua e là si risolve in larghe e gradevoli immagini melodiche. Un musicista, dunque, che bene ha fatto, e che certamente progredirà. Il suo istinto di scrittore teatrale è dimostrato specialmente dalla dipintura del carattere di Petruccio che, mostrandosi ora aspro, ora tranquillo, ora violento, ora tenero, ora impudico ed ora umile, riesce a domare e a farsi amare da quel diavolo in gonnella che è Caterina. Meno vivo, anzi un po' voluto e meccanicamente reso, è il carattere di quest'ultima: una cura maggiore nell'interrogare l'anima e nel ritrarre musicisticamente i passaggi psicologici che non faranno un'altra donna, l'avrebbe in qualche modo avvicinata alla meravigliosa creazione di Shakespeare. Tutta la commedia, del resto, passando per le forche caudine del «libretto» d'opera, s'è rimpicciolita, non tanto per la perdita il suo significato e i suoi caratteri fondamentali. Certo s'è meglio avvicinata al gusto corrente delle platee. Ed anche questo, oggi, è un merito.

Ed ora una rapida corsa al libretto, cogliendone solo l'essenziale, che guida l'ascoltatore nel vario labirinto dell'opera. Il primo atto si svolge nel cor-

« MANON » DI PUCCINI

UNA melanconica sera del 1763, alcuni contadini i quali lavoravano nelle campagne fra Senlis e St. Pirmin videro un ometto, che attraversava un viottolo inserentesi fra i campi, barcollare e stramazze al suolo. Accorsero e non tardarono a riconoscere nel caduto, che non dava più segni di vita, il vecchio abate che, da circa un anno, erasi recato ad abitare una modesta casetta a due passi da lì e che tutte le sere compiva la sua passeggiata campestre nei dintorni della propria abitazione. L'infelice era stato colpito da una sincope. S'improvvisa con dei tronchi d'alberi una specie di barella e il corpo inerte è trasportato pietosamente a casa. Il medico che sopravviene non può che constatare il decesso.

La dimane il cadavere è steso sul tavolo anatomico per l'autopsia. Alla prima incisione dei bisturi che squarcia il petto color di cera dello sguarato un urlo terribile prorompe dalla gola del morto, che sbatta gli occhi, poi rinchioderli subito dopo. E questa volta per sempre. Così, nel modo più tragico, moriva l'abate Prévost, l'autore della storia di Manon Lescaut e del cavaliere De Grieux — un po' la sua storia, come qualcuno ha scritto — il nonno, può dirsi, delle due Manon, quella di Giacomo Puccini e quella di Giacomo Puccini, che imparano da regine che sanno ogni trionfo nei teatri del mondo.

Quando Giacomo Puccini, dopo l'esito così e così del suo *Edgar* che gli era costato tanta fatica, ma che, troppo lontano dalla sua sensibilità, non gli aveva consentito di sciogliere liberamente la sua voce fatta di umanità e di passione, fermò la sua attenzione sul romanzo dell'abate Prévost, un'altra *Manon* era già nata nel teatro lirico: quella del Massenet. Ma egli non la conosceva, né il fatto lo impressionò. C'è tanto posto nel mondo, dove esseri delitti e delcosi fermente, per giorni e per notti non visse che col pensiero assorto nella storia della sua dolce e appassionata protagonista.

Gli occorreva però un bel libretto e corse, senz'altro, dal suo amico Marco Praga. Il buon Praga, che non aveva mai serbo libretti per musica, cascò dalle nuvole, ma non seppe dir di no al suo Puccini. Ma, da solo, non volle accingersi all'opera e si raccomandò alla cooperazione di Domenico Oliva, il quale accettò col più grande entusiasmo. Vedremo subito come andrà a finire questa avventura. Ed ecco i due artisti allora: il Praga al taglio degli atti e delle scene, l'Oliva a far versi su versi.

Ma c'era di mezzo l'incontentabilità del musicista. Ciò che oggi l'appagava pienamente, l'indomani non andava più bene. Oggi, lo spostamento di qualche nota, o qualche accento, tutto da rifare da capo. E così andarono a farsi benedire degli atti interi. Finì che l'Oliva mandò alla sua volta Puccini a... farsi benedire.

Rimasto ancora solo, Marco Praga si rivolse a Luigi Illica. E così, finalmente, con ciò che l'autore delle *Verdini* aveva già fatto con la sua ricca esperienza di uomo di teatro, con molti dei versi, i quali eran tutt'altro che da buttar via, dell'Oliva, con l'abilità specializzata dell'Illica in fatto di libretti, col concorso di Giulio Ricordi e con qualche pizzico dello stesso Puccini, il libretto poté essere ultimato.

Di chi è il libretto della *Manon Lescaut*? Non si dice neanche la copertina. Ma il mistero fu subito risaputo. Puccini era orgoglioso e col più vivo entusiasmo s'accinse a scrivere l'opera che avrebbe dovuto costituire la sua grande rivelazione. Il Maestro non era ancora ricco, ma non erano più i tempi della dura, ma serena *bohème* iniziale, non di quella di Rodolfo e di Marcello, intendiamo parlare, ma della sua; i tempi delle tante colazioni saltate, dei suoi studi in Conservatorio, della prima rappresentazione delle *Villù* in cui tutti la richiesta dell'autore era rappresentata dai quaranta centesimi che tintinavano nella sua tasca.

Fu così che poté attendere al suo lavoro con l'animo più pacato e tranquillo. Anzi, in un certo momento, il Maestro poté prendersi il lusso di recarsi a lavorare in... una villa. A Vacallo, un paesino sopra Chivasso.

Il fatto inessenziale era stato raccontato dallo stesso Puccini ad Arnaldo Francoroli che così in risposta nel suo *Giacomo Puccini in casa e nel teatro*. Si canzonava un po', il Maestro, s'intende.

— Ah! una bella villa! — diceva ridendo al suo amico. — Adesso quando si finisce un romanzo o un dramma o un'opera, è quasi obbligatorio che la cosa avvenga in una villa, per dargli un carattere

e anche una certa solennità. Ma quella di Vacallo era una certa villa... Si figurì: una casina in affitto per qualche mese, con tre locali l'uno sopra l'altro: a pianterreno la cucina, al primo piano la camera da letto per me e la moglie e sotto al tetto i lettini dei miei figlioli Fosca e Tonio, allora bambini, e della cameriera.

— E lo studio? — aveva chiesto il Francoroli. — Ah, certo: vi era anche lo studio. Di giorno, la nostra camera da letto diventava lo studio, e qualche volta veniva elevata all'ufficio di sala da pranzo o di salone di ricevimento. Era una buona camera indulgente che lasciava fare. Ricordo che il vicino si trovava allora Leoncavallo, il quale lavorava intorno al *Pagliacci*, e quando io arrivai con la famiglia trovai la sua casetta e la mia stranamente pavesale. Alla porta di casa sua Leoncavallo aveva fabbricato e attaccato un pagliaccio. Capisce il simbolo? Era l'indice dell'opera che si stava maturando lì dentro. E alla finestra più in vista di casa mia — sa bene: la mia villa — sventolava un grande drappo bianco con sopra dipinta una mano immensa. Qui il simbolo era più complicato: mano grande, cioè *Manon*.

L'opera, come tutti sanno, andò in scena al « Regio » di Torino. Direttore d'orchestra il Poné, « Manon » la Ferrari che fu anche la prima Mimì e « De Grieux » il Cremonini. Le prove si erano svolte in un'atmosfera di fede e di entusiasmo. La certezza del successo era in tutti e l'esito della prima rappresentazione dimostrò che nessuno si era sbagliato nei pronostici della fortuna dell'opera.

Ma si poteva sbagliare. Nelle prove tutti avevano sentito che nell'opera c'era quella certa cosa che si trova in tutte le opere di Puccini: il cuore.

Quel cuore — piccola e misteriosa caldaia della vita, come lo chiama Lucio d'Ambra — da cui, gocce di sangue vivo, sono nate Manon, Mimì, Cio-cio-san, Mimmi e Lù: la piccola capinera ferita che muore con l'ultimo sospiro del soave cantore, la cui voce non si è spenta perché vive nel palpito umano delle creature del suo amore e della sua passione.

n. n.

GIULIA RECLI

La prima parte del concerto, che le stazioni del Gruppo Roma diffondono giovedì 5 settembre alle ore 20.40, è dedicata ad alcune composizioni di Giulia Recli.

Questa nostra artista, una delle pochissime donne che abbiano dimostrato un talento eccezionale per la composizione, è forse l'unica compositrice di musica sinfonica per la quale s'è speso ad esecuzioni orchestrali le maggiori sale da concerto d'Italia e dell'estero. La sua musica infatti è stata eseguita al Teatro « Alla Scala » di Milano, all'Auditorium di Roma, al Metropolitan di Nuova York, al Teatro di Brema in Germania, alla sala « Vlgard » di Budapest ed in altre sale ancora. Fra le sue composizioni più importanti ricordiamo: « Allas e Dafni » poemetto pastorale per orchestra, coro e solo, « Alba dell'anima » poema sinfonico per orchestra; « Euge Mater » cantata per soli, coro e orchestra. E' inoltre inoltre un quartetto per archi e di una vasta produzione di musica da camera. La critica è stata unanime nel riconoscere alla Recli (la quale, milanese di nascita, ha compiuto a Milano i suoi studi classici e musicali, questi ultimi con Victor de Sabata e Hildebrando Pizzetti) doti d'invenzione e di musicalità di prim'ordine. Anche recentemente appunto in occasione di una esecuzione della sua « Sonata per violino e piano » si espresse in termini lusinghieri. « Si cercherebbe invano in essa — scrive il Toni — quel che di languido e di sentimentale che è il lato inevitabile e più caratteristico dell'espressione femminile. La robusta plastica dei temi, la veneziana ritmica e la piena sonorità sono appunto gli elementi essenziali della sua costituzione. Ha un franco e sincero andamento melodico, non senza caratteri di modernità certa ».

Nel concerto di giovedì 5 saranno eseguite, della Recli, due composizioni corali: « Vocate te », per 3 voci femminili ed orchestra (eseguita già dal coro della Scala diretto da Veneziani) e « Cantate Domino », per coro misto ed orchestra. Quest'ultimo brano ebbe esecuzioni al Metropolitan di New York, alla Cattedrale di St. Louis ed in molti altri importanti luoghi degli Stati Uniti. In Italia fu eseguito all'Accademia di Santa Cecilia e in S. Marco a Venezia.



Il sen. Guido Carlo Visconti di Modrone.

Musiche del '700 a Perugia

Il concerto sinfonico che sarà trasmesso dal teatro Morlacchi di Perugia per gli esecutori del Gruppo Roma, domenica 1° settembre alle ore 21.30, si presenta vario nel programma, interessante per la scarsa notorietà delle opere che verranno eseguite, per i nomi degli autori e degli esecutori. Vi prenderemo parte come solisti Giulio Visconti di Modrone al pianoforte, il violonista Orlando Barera e il violoncellista Giorgio Lippi. Direttore ne è il M° Salvatore Allegra, autore di Ave Maria, l'opera che ebbe l'ottobre scorso, proprio in Perugia e nello stesso teatro Morlacchi, il suo brillante battesimo.

Però il concerto fa parte delle manifestazioni organizzate per illustrare il Corso di storia della musica tenuto dal sen. Guido Carlo Visconti di Modrone all'Università per Stranieri, il programma vuol essere una rapida rassegna del Settecento musicale in Italia per quel che riguarda la musica strumentale (altre manifestazioni sono dedicate opportunamente alla musica vocale, teatrale e religiosa dello stesso secolo).

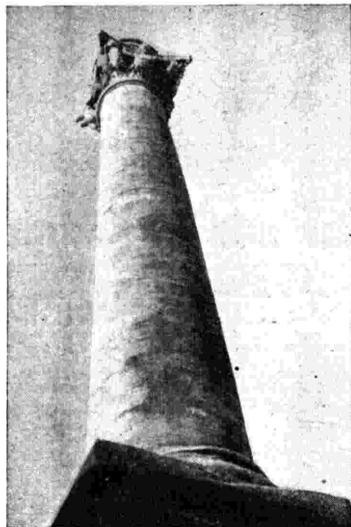
I nomi dei Vivaldi e del Sammartini dunque non potevano mancare nel concerto, come quelli dei due più rappresentativi musicisti del secolo, gli indicatori del genere strumentale sinfonico, precursori, specie il secondo, di Haydn e di Mozart. Di Antonio Vivaldi (1678-1740 circa), il noto e apprezzato violonista Orlando Barera (che tanti successi miete all'estero, oltre che in Italia) eseguirà uno dei più famosi concerti. Nel « concerto » intitolato, scritto nella tipica forma solistica, emerge tutta la mirabile vitalità artistica dell'opera del « prete rosso » e la potenza della sua personalità, capace di imprimere un accento originale e inconfondibile alla maniera tradizionale della musica strumentale del primo Settecento, che pure viene accolta in pieno e rispettata. Specialmente i tempi rapidi mostrano le caratteristiche del Vivaldi: la straordinaria energia ritmica e la vigorosa individualità dei temi, che modulano con scioltezza e facilità dalla tonica al relativo maggiore.

A Giovan Battista Sammartini (1701-1775) è dedicato il primo numero del programma con una sinfonia recentemente ritrovata nella biblioteca del Liceo Musicale di Bologna. Questa composizione non è stata ancora eseguita nei tempi moderni e quindi l'attuale esecuzione riveste una importanza di carattere storico e didattico di prim'ordine. Ne l'intreccio artistico della composizione è certamente inferiore; spiccano in questa sinfonia le doti caratteristiche del nostro autore la cui opera, valorizzata recentemente dagli studiosi italiani e stranieri, è ogni giorno più apprezzata dai pubblici dei concerti.

Il sen. Guido Visconti di Modrone eseguirà poi al pianoforte un Concerto in re maggiore di Francesco Giuliani, nato forse nel 1769 a Firenze, compositore non molto conosciuto che appartiene però alla eletta schiera degli strumentisti italiani e che fu allievo del Nardini. Quest'opera di squisita ispirazione e di raffinata struttura, non è stata mai eseguita in Italia in pubblici concerti. La sola esecuzione che si ebbe di questa composizione fu alla R. Legazione di Egitto a Roma, nel ricevimento offerto da S. M. il Re Ferdinando al Re Vittorio Emanuele, nell'epoca della sua visita in Italia, sei anni fa. Il concerto in re maggiore di Francesco Giuliani fu eseguito da Guido Visconti che era allora direttore del Conservatorio Italiano del Teatro.

Seguirà un Concerto per violoncello e orchestra di Leonardo Leo (1694-1744), che avrà quale squisito interprete Giorgio Lippi, primo violoncello della « Sinfonia Fiorentina ». Chiuderà il programma l'ouverture degli Orsini e Curiani di Domenico Cimarosa.

LA VI FIERA DEL LEVANTE



La colonna terminale della Via Appia eretta sul padiglione di Brindisi

La Fiera del Levante sta per inaugurare il 6 settembre la sua sesta manifestazione internazionale che vuol continuare con ritmo più accelerato e con più larghe vedute il successo della quinta edizione, rimasta storica per Bari e per il suo Mercato, che in tale occasione furono onorati dell'ambita visita del Duce.

Programma intensificato, ricco di nuove e proude iniziative e soprattutto consono — come vedremo — alla situazione economica attuale di tutto il mondo. Larga partecipazione dell'industria e del commercio internazionali, con particolare riferimento ai paesi del vicino e del lontano Oriente, che trovano nella Fiera di Bari il centro più idoneo per lo sviluppo dei traffici mercantili.

Se il ricorso storico di quella che fu la capitale della Puglia in tempi lontani e vicini come base di scambi fra i paesi dell'Oriente e dell'Occidente — e che compendia il significato e la funzione della Fiera del Levante — è ormai superato dal successo che questo Mercato ottenne fin dal suo primo anno di vita, non è inopportuno dire oggi, alla vigilia della sesta edizione, che la Fiera del Le-



Visione panoramica: in fondo il Piazzale Napoli con l'edificio della Moda.

vante ha compiuto un nuovo gigantesco passo avanti. I cinquemila espositori di 41 paesi presenti lo scorso anno, sono aumentati notevolmente e questo è già un indice eloquente di successo che conferma la bontà della funzione che la Fiera assolve nel campo dell'industria e del commercio internazionale.

Nelle luminose sale del magnifico palazzo di stile romanico-pugliese che si erge di fronte al mare, nella zona monumentale del quartiere fieristico, anche quest'anno si avrà il « tutto esaurito » con le rappresentanze delle Nazioni che partecipano ufficialmente alla Fiera del Levante.

Una serie di Mostre speciali integra quest'anno il programma della Fiera del Levante: Opera Nazionale Combattenti, sanitaria, forestale, edilizia, ferroviaria, seta, salone automotociclistico, turismo, mostra vinicola.

Di una speciale segnalazione meritano alcune Mostre che hanno per la Fiera di Bari una funzione ed un valore tutti speciali, come ad esempio la Mostra del Mare organizzata anche quest'anno dalla Lega Navale Italiana e che sarà particolarmente dedicata a quanto è inerente alla pesca ed alle industrie marittime; la Mostra Missionaria, prima ed unica del genere, che ha il suo valore notevole perchè non soltanto offrirà al visitatore, nei suoi tre ampi padiglioni una dimostrazione dell'opera che i Salesiani, i Frati Minori di S. Francesco ed i Carmelitani Scalzi svolgono nel mondo a pro della religione cristiana, ma darà anche una idea della missione altamente filantropica e benefica di questi apostoli, che creano scuole ed ospedali e che indirizzano i convertiti all'agricoltura, alle piccole industrie domestiche e a quanto altro ad essi può recare un immediato beneficio morale e materiale. Ancora: la Mostra delle massie rurali che sarà allestita nel Villaggio agricolo e che offrirà una prova tangibile di ciò che il Fascismo ha compiuto nelle contrade d'Italia, per lo sviluppo agricolo di quelle zone un tempo abbandonate ed oggi ridate a nuova vita prospera e feconda. Il Mercato dell'autoveicolo usato, che per la prima volta è stato tentato con successo dalla stessa Fiera del Levante nel maggio ultimo scorso, prelude al quinto Salone dell'Automobile al quale hanno as-

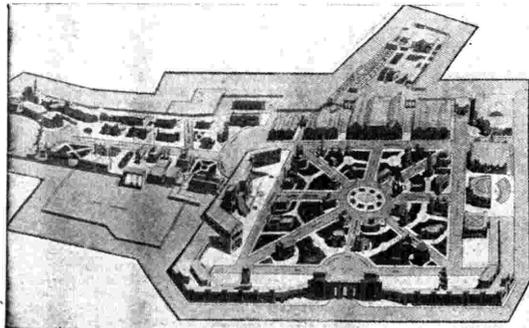
sicurato la loro partecipazione le più importanti Case costruttrici.

Una grande iniziativa che completa il quadro panoramico della VI Fiera del Levante è quella che si svolgerà a latere alle sei giornate di contrattazioni, ciascuna delle quali raggruppa i prodotti delle diverse Sezioni merceologiche: trattasi di una serie di speciali Convegni che rappresenteranno l'inizio e l'avviamento di un vero e proprio mercato corporativo. Tale iniziativa infatti è diretta a provocare attraverso le Federazioni Nazionali di categoria, inquadrata nelle Confederazioni Fasciste degli Industriali e dei Commerciali, l'affluenza di questi elementi alle giornate di contrattazioni, approfittando della speciale organizzazione predisposta dall'Ufficio Scambi. Come si vede, dunque, una vera e propria mobilitazione delle forze navali della produzione e della distribuzione.

Inquadro in queste linee il panorama della Fiera, non va dimenticata infine la notevole funzione delle Botteghe di Vendita. Ideate ed attuate fin dal 1931, le Botteghe di Venezia che mirano ad incrementare il commercio ed i piccoli produttori per la vendita al minuto dei vari articoli, ebbero un successo notevole che ha suggerito di dare ad esse uno sviluppo sempre maggiore. Quest'anno un quartiere della Fiera che era stato espressamente allestito, il Quartiere Orientale, è stato ampliato e riveduto anche nelle sue caratteristiche linee architettoniche che lo rendono un vero centro di attrazione della massa dei visitatori.

Una serie di altre iniziative è stata escogitata e sta per essere attuata: tappe di crociera provenienti dall'Oriente, viaggi speciali di linee di navigazione, treni popolari, un Congresso nazionale degli Studenti Universitari Cattolici, un Congresso della Unione Missionaria del Clero ed infine un ricco programma di festeggiamenti che si svolgeranno nel recinto stesso della Fiera ed in città, nel periodo fieristico, tra cui compresa una grande rassegna di spettacoli cinematografici che, dopo il Festival di Venezia, vuol essere la seconda del genere in Italia.

La Fiera del Levante, completa sotto ogni suo aspetto sta per aprire i battenti alle migliaia e migliaia di visitatori che si daranno convegno a Bari dal 6 al 21 settembre. PAOLO MAGRONE.



Un plastico panoramico della Fiera del Levante.



Cammeili e meharisti nei viali della Fiera.

CELEBRAZIONE DI LOPE DE VEGA

SUPERBITO vi dica che si tratta di un colloquio immaginario.

Nato nel 1562, morto nel 1635, sepolto con tutte le pompe e con tutti gli onori nella chiesa di San Sebastiano a Madrid, unanimemente e largamente compianto da tutto un popolo, Lope de Vega, l'altissimo poeta e commediografo spagnolo, primo tra i letterati del mondo del paese degli hidalgos del Cid e di Don Chisciotte, non può trovarsi se avventuroso com'era, uomo di lettere e di guerra, di passioni e di canzoni, dal se come lo gradirebbe e che belle cose ne trarrebbe fuori dinanzi ad un microfono per rispondere alle mie e alle vostre curiosità, dirci qualcosa della sua vita e molto della sua vita.

Ma la sua vita è così nota, anche se in parte è da supporre sia stata inventata da biografi amanti del sorprendente, e della sua arte sappiamo tante cose, anche se delle 1800 e più commedie e dei 400 e più drammi sacri che scrisse non ce ne sono pervenuti che una minima parte, difficilmente reperibile, che alcune delle interessanti cose che potrebbe dirci ce le possiamo immaginare. Cose che possono essere anche vere, poiché l'illustre uomo, nei suoi settant'anni e più di vita, delle cose ne ha fatte e ne ha scritte tante, sempre in piena contraddizione con le abitudini del tempo, con la menzogna del giorno, con gli usi, con se stesso, e che anche ad attribuirgli delle idee strampalate e delle azioni pazzе, possiamo pretendere di essere creduti. Con tranquilla coscienza possiamo giurare che tutto ciò che gli si può attribuire, nella vita come nell'arte, se anche trascende i limiti del verosimile, se non lo ha fatto potuto farlo o aveva l'animo per farlo.

Immagino di averlo qui, di fronte a me, e prendo a interrogarlo. Non è natura da soffrire (se non gli garbano) gli sguardi indiscreti. C'è dell'ironia, ma c'è anche della tristezza nei suoi occhi. Guardate un suo ritratto, anche quello fatto dall'amico più compiacente, il pittore italiano Vincenzo Carducci. Sono occhi fatti assai più per indagare e per scoprire, che non per rivelare i moti interni dell'animo.

Se le torna comodo — mi dice con franchezza — ripete pure tutte le cose fantastiche che sono state dette su di me come ragazzo prodigo, e quelle altre sciocchezze che sono state scritte per documentare la sorprendente popolarità che ebbi al mio Paese. Anche se non vere, sono state tanto ripetute che debbo crederle vere anch'io. A cinque anni mi feci leggere la lingua spagnola e la lingua romanza e improvvisavo dei versi che altri scrivevano per me perché ancora non sapevo scrivere. Che sapessi leggere due lingue e non ne sapessi scrivere almeno una, mi sembra strano. Che improvvisassi dei versi, può darsi. Non sono pochi i bambini che dicono nell'ascoltare delle rime. Posso essere stato uno di quelli. È il gioco deve avermi talmente interessato, che è diventata un'abitudine. Che a dodici anni (come si assicura) abbia scritto la prima commedia posso giurarcelo; che dai dodici al settanta non abbia fatto altro, anche questo, mi sembra di poterlo dire perché in realtà proprio non ho fatto altro. Tutto quello che ho scritto, qualunque forma abbia avuto la composizione e lo stile, è teatro. Teatro, si può dire, è stata anche la mia vita, poiché anche quando mi è sembrato di essere solo e ben chiuso fra le pareti del mio studio, anche quando avrei giurato che c'era un cuore soltanto che conosceva le mie smanie, i miei tormenti e i miei gaudi, ho sempre avuto degli spettatori: tutta la Spagna. Non sono superbo! Vi è chi ha scritto: tutto il mondo, vecchio e nuovo; io mi accento del vecchio che è stato per trecento anni. E ho fatto molto! Chè lo scrivere costa fatica più di quanto sembra, anche a chi ha della facilità.

Osservo: «Niente da dire sulla popolarità...»
— Se piace a lei... Ho tutto da guadagnare a riconoscere esatto quanto è stato scritto su di me, vivo, ma se voglio essere schietto, a mente calma, riposata (con un po' di riposo, ma non ho avuto), devo confessare che preferisco riconoscere per esatto quanto si scrive su di me, defunto. Me vivente, in tutta la Spagna non si parlava che di me. Tanto entusiasmo avevo suscitato con le mie commedie che veniva chiesto un posto anche in un giorno e che ogni anno ne buttavo fuori delle decine e tanta ammirazione ho scatenato con le mie imprese guerresche, con le mie battaglie amorose, che, me vivo, qualunque cosa accadesse di bello o di brutto nel luogo in cui mi trovavo, mi veniva attribuito. Rappresento tutto quello che si dice la moda; la moda era ciò che si riteneva potesse piacere a me; nei negozi ci mettevano in mostra

CON IL POETA, AL... MICROFONO



soltanto quelle cose che si supponeva potessero garbarmi e la gente comprava unicamente ciò che i merciai assicuravano essere da me preferito. Tutto ciò che accadeva di interessante, di bello, di grandioso, di fastoso, mi veniva appioppato: era per me. Le feste, come i funerali. Si racconta (e questo, purtroppo, non ho avuto modo di controllarlo) che quando passò per le strade di Madrid il carro funebre che portava alla chiesa di San Sebastiano i miei resti mortali, una donna, vista l'imponenza e la ricchezza del corteo, abbia esclamato (e non sapeva chi era il morto ed ignorava che io fossi morto): «Sono le esequie di Lope». Ed erano proprio le mie.

Osservo: «Non è una constatazione di quelle che fanno piacere...»

— Un qualche diritto alla popolarità me lo riconosco. Non soltanto perché ho scritto molto, più di tutti gli autori che mi hanno preceduto e più di ogni mio contemporaneo (è sempre stata la mia ambizione questa), ma perché nello scrivere non mi sono mai dimenticato che chi lavora per il teatro deve fare quelle cose che piacciono alla gente che va in teatro e scriverle proprio in quella forma che il pubblico dimostra di gradire. Questa mia convinzione l'ho espressa anche in versi: «Quando debbo comporre una commedia chiudo tutti i precetti sotto chiave, scaccio Tebaldo e Plauto dal mio studio...» scrive con quell'arte che inventarono coloro che cercarono l'applauso; poiché se il volgo paga, è pure giusto parlar da scicchiol sop per dargli gusto».

«Cose da non prendersi come Vangelo...».

— Ma sì! D'accordo. Non da prendersi come Vangelo, ma da non dimenticare. Bel gusto scrivere delle cose che il pubblico non desidera, che non capisce, che lo lasciano indifferente! Del pubblico io non me ne sono dimenticato mai. Non avrei potuto dimenticarmene. La mia vocazione, quella di essere uomo di teatro, non era nata in me compungendo codici o libri, ma assistendo a delle rappresentazioni. E non mi tenersi di Corte o negli ambienti raffinati, dove non si recitavano che produzioni classiche, ma nei corales popolari, in quei nostri cortili trasformati in sale di spettacolo, nei quali recitavano, delizia del popolaccio, con i nostri comici nazionali, quei vostri magnifici «Gelosi», quei vostri sorprendenti «Cortesi», quei vostri eloquenti «Confidenti», i più bei attori da me conosciuti; gente che sapeva recitare, improvvisare, cantare, e, se Dio vuole, anche morire d'amore e uccidere per amore. Che attori! che gente! Da far commettere pazzie. E come erano belle le donne! In quelle, festose, amose, sapide... Non parliamone! La riforma del teatro! Indubbiamente la riforma del teatro spagnolo è stata fatta da me. Il teatro spagnolo ha raggiunto, con le mie commedie, una sua originalità, una sua perfezione. Sono mutati gli schemi, anche se i personaggi sono rimati quelli tradizionali. Ma ciò che ho fatto non è stato frutto di una volontà artistica determinata. «A dirlo schietta, le commedie io le ho sempre scritte unicamente per far denari. Il mio credo; sul teatro non ha diritto di cittadinanza che ciò che è umano e ciò che è vero. Il teatro è come un cristallo e deve specularsi e vita; e il commediografo è tanto più esperto, tanto più bravo, quanto più bella fa la menzogna. Niente altro! Ed è questo ciò che ho cercato di fare: nella prima, come nella seconda maniera; quando non facevo che ripetere, variando, e illeggierendoli, i scenari della vostra commedia dell'arte scrivevo poemi, tentando di emulare Petrarca, Ariosto, Tasso, Sannazzaro, tutti i vostri grandi, e quando, ammaestrato dall'esperienza, galoppavo con la fantasia dietro i fantasmi del vostro sfolgorante Risorgimento, quello sento di essere stato una particella anch'io!».

«Il cristallo? Ma la vita bisogna cominciare col viverla perché il teatro la possa specchiare...».

— E non è forse questo che ho fatto io? Parlate per malizia!... Che cosa si diceva di me quando ero vivo e io so e sono orgoglioso di ciò che ho scritto oggi su di me e su quelle che sono state le mie avventure o le mie disavventure, le mie venture e le mie avventure, in fatto di donne. Tutta colpa del mio carattere. Infiammato, non ragiono più; e ciò la testa nel muri. E si parla di disincanto, si si ricorda che mi informo di ciò che dispendo di ogni cosa, ho vestito il saio (frate per modo di dire), le pareti della mia cella sono state trovate intrise di sangue! Battevo la testa contro i muri, anche allora, per cacciare via dalla mente i fantasmi che mi turbavano i sensi e m'incendavano il cuore. Jeronima, Lucía, Marta!... Marta: i più begli occhi (occhi verdi), in cui io mi sia spechiato.

«Vita avventurosa!...».

— Non posso dire di essermi risparmiato. Non posso rimproverarmi di aver perduto il mio tempo. Niente da rimpiangere, tutto da ricordare. Ho desiderato molte donne, ma non ho mai avuto ma di tutte ho avuto anche qualche dolore. Sono stato un pessimo Don Giovanni. Per qualche pena che ho dato agli altri, tutto un calvario per me. Se tiro la somma tra ciò che ho avuto e ciò che ho dato, risulta in credito. Elena Osorio? Un tradimento pagato con un altro tradimento e senza attendere, poiché Elena era venuta a me spontaneamente. E mi si fa colpa perché mi sono vendicato! Ho esagerato: lo so. Ho passato la misura, ma sono stato anche punito e senza risparmio. Quattro anni d'esilio. Non li ho sprecati. Ho fatto parte in questi quattro anni della famosa e purtroppo non fortunata Armata che, sfasciandosi, si sfoderò la potenza di tutta la Spagna; ho scritto un poema: «Le bellezze di Angelica»; e ho preso moglie: Isabella De Urbina. Tre cose abbastanza importanti. E sono stato un buon poeta, un buon soldato, e, perché no? anche un buon marito! Ma per poco, purtroppo!

«Morta la cara Elena. La messa di tutte le mie commedie è una fra le mie creazioni più belle», vedo, padre di due figlioli, mi sposa una seconda volta e con una donna che non poteva capirmi, non poteva entrare nella mia vita, farà una ragione delle mie abitudini: la figlia di un macellaio, Giovanna De Grado. Un momento di eccità; e l'ho scontato. Sposata Giovanna di subito mi è venuta incontro la donna capace d'amarmi ve-

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

LUNEDÌ 2 GENNERE 1940 - Ore 20,40

LA STELLA DI SIVIGLIA

COMEDIA
IN TRE GIORNATE DI
LOPE DE VEGA

INTERPRETI:

WANDA CAPODAGLIO - ELENA PANTANO
PIA BENVENUTI - ANNIBALE BRETONE -
FRANCO BECCI - MARCELLO GIORDA - PIO
CAMPA - STEFANO SIBALDI

ramente: Micaela! Un angelo. Costretto fra due legami, con due case, una a Madrid e l'altra a Siviglia, la mia vita è diventata un inferno! Temperato, per fortuna, da qualche gioia; che Micaela mi fece padre di cinque figlioli. E tra questi cinque è venuta a me Marcela, la prediletta, creatura divina, che sentiva la poesia e l'arte come me, ma con purità di spirito e di cuore. Poi...

...Poi comincia il turbine. Passioni coniugali ed extraconiugali sempre più forti, sempre più pazze, più impensate e tormenti sempre più acuti, sempre più lancinanti. Con la morsa dello scandalo alle calcagna, alimentato ad arte, per spirito di emulazione e di distruzione. Marta? Un rogo di passione; acceso con tanta difficoltà, con tanta pena, e spento così crudelmente. Marta è più degli altri, colpe del mondo, la più varia e mutevole mente del Creato. Giovannissima, teneramente amata, la colpì una doppia cecità: nella carne e nello spirito. Morta Marta, la quiete del chiostro, violata, tormentata... da fantasmi di donne, da dispute violente di uomini. Jeronima: creatura docile; successa come il suo nome; Lucia, la pazzia fatta

persona; Luigi di Góngora, il maldicente per progetto, il curioso per proposito, l'invidioso, il cattivo, ma nostro per natura. Meglio poeta! Altre sventure, sempre più atroci: la fuga della figlia di Marta, tanto simile a lei; scandali su scandali; lutti, disperazioni, spasimi, tormenti, ritorni, rimorsi... Poi la morte. Di sorpresa, nel giardino, tra i fiori.

Quindi dopo un momento di raccoglimento, in cui mi sembra che gravi sulle spalle di Lope l'immenso peso della sua gloria, conclude: — Qualche cosa di grande deve essere morto con me, se per me ha preso il lutto tutta una città, e ancor oggi vi è chi si azzuffa sul mio nome e mi grida « onnipotente, porta del Cielo e della terra ». Non ho vissuto inutilmente; inutilmente amato, pianto e sofferto! Nel regno dell'arte vi è un terreno che è di mia proprietà e vi crescono piante da fiori e da frutto, mie, esclusivamente mie.

Aggiungo con un fil di voce: — Vostro il terreno, la pianta, i fiori e i frutti, ma nostra la semente; che conta pure per qualche cosa. GIGI MICHELOTTI.

teatrali italiani, aggiungerò che la signorina Ebba Aterbom ha tradotto *Le campane di San Lucio* di Gioacchino Forzano ed il signor Folke Gustavson ha tradotto *Il cuore in due* di Cesare Giulio Viola.

Per far sì che gli amatori del teatro ricaveranno maggior frutto dalle trasmissioni drammatiche, la Radio svedese, all'inizio del 1932, prese l'iniziativa di fondare dei circoli radioteatrali: l'idea ha guadagnato terreno ed ora questi circoli sono circa 500.

Il primo impulso a questi circoli teatrali è derivato, quasi certamente, dai gruppi di ascoltatori che già da tempo si erano costituiti intorno a certi corsi di conferenze.

In ogni stagione, il nocciolo dell'attività è costituito da alcune grandi serie di conferenze su argomenti di attualità e, nei tempi trascorsi, i temi trattati sono stati i seguenti, fra gli altri: « L'autogoverno della Svezia », « Questioni economiche internazionali », « Il problema attuale della abitazione », ecc. Ogni conferenza di una data serie forma un gruppo a sé ed intorno a costesti corsi si son venuti formando dei gruppi di ascoltatori che ascendono a circa mille. Oltre a questi corsi vengono tenute anche molte altre conferenze inframmezzate a cronache di varia natura, ecc. Fra i corsi di lingua, impartiti dalla Radio svedese, non esiste ancora un corso di lezione d'italiano, ma si spera di ottenerlo presto, vicino a quelli di tedesco, di inglese e di francese.

Accanto alla sezione delle conferenze è sorta anche una sezione di discussioni su problemi politici attuali i cui oratori sono stati invitati e scelti fra i vari partiti politici, così che queste discussioni sono risultate tutte con un'imparzialità di competenza originale e genuina e, soprattutto, la Radio svedese ha avuto un merito: che non si è scontentato mai nella propaganda o nella rumorosità di un comizio. Anche in Svezia ci sono trasmissioni scolastiche, utilizzate da circa 1500 scuole, e la trasmissione dei servizi divini: la domenica si trasmette il culto solenne e il servizio divino serale; nei giorni feriali dieci minuti di preghiera ogni mattina. Le trasmissioni religiose sono distribuite fra diverse chiese e pastori delle varie confessioni protestanti, riuniti in Comitati. La pubblicità non è permessa alla Radio svedese.

Il pubblico svedese, spesso, fa delle osservazioni ed una delle più frequenti è sulla pesantezza dei radioprogrammi. Questa — riconosce la stessa Società della Radio — non si può del tutto negare, ma è il modo di qualche modo giustificabile, in quanto che è proprio il carattere svedese che è pesante, solenne e più incline alla gravità che al riso. Poi, naturalmente, i programmi vanno incontro ogni giorno a delle critiche su svariati punti.

Si direbbe — commenta, ironicamente, la Società stessa — che la maggior parte degli abbonati tenga aperta costantemente la propria radio dal principio alla fine delle trasmissioni. Certamente non tutti i programmi possono piacere e malcontenti ce ne saranno sempre.

Il bollettino e il periodico che corrisponde ad *Radiocorriere* italiano è *Röster i radio* (cioè «Voci nella radio»).

SALVATORE SIBILIA.

PROSA

Il 27 agosto 1635, cioè trecento anni or sono, moriva in un convento di frati francescani il creatore del teatro moderno: Frey Lope Felix De Vega Carpio. Vicinissimo a Shakespeare, per molti aspetti, colosso dell'arte drammatica, ingegno fantasioso, mirabile, poeta e filosofo, come dev'essere un drammaturgo, letteratissimo, eruditissimo, e che i tempi volevano, gloria della Spagna e uno dei sommi artisti universali.

A commemorazione di tanta grandezza, l'Elar trasmetterà una riduzione radiofonica della sua celebre commedia *La stella di Siviglia*. Celebre quanto la famosa *Le bizzarrie di Belisa*. Drammatica, quella, quanto questa è fantasiosa e lieve. Ma ne *La stella di Siviglia* il commediografo è di prima grandezza. Opulento nella identificazione di una Spagna tradizionale, nella creazione di tipi e caratteri, il Poeta trova in questo dramma le più esaltate forme del teatro. Azione chiara, nuda, verificata; rapidità di svolgimento; accumulato di fatti, recisa conseguenza di fatti avvenimenti, potenza di espressione, aspirazioni al meglio umano.

« Commedia in tre giornate » la definì l'autore, già trovando nel sottotitolo espressioni moderne, molto simili a « tre tempi » o « tre momenti » della più contemporanea letteratura teatrale.

La scena è a Siviglia, sul cui trionfo è salito Don Sancio il bravo. Leggero e gaudente, egli pone l'occhio su « la Stella di Siviglia », fanciulla delicata e pura, sorella del nobile Busto Tavera, e fidanzata al nobile Don Sancio Ortiz de las Rozas.

Il Re, pur di giungere alla fanciulla, non esita a coprir di onori il fratello, sperando che questi aderisca tacitamente al mercato del suo onore. Ma la ribellione di Busto Tavera spinge il Re, mal consigliato, a sacrificarlo. Ordina, quindi, per iscritto proprio a Don Sancio Ortiz di uccidere Busto. Questo, legato all'obbedienza con la rigida fedeltà dell'idalgo castigliano, pur fremendo di orrore e di angoscia, esegue il mandato contro il fratello della fanciulla amata. Poi quasi impazzisce di sgomento. E di folte dolore piange e disperata Stella.

La voce della coscienza si ridesta, nella terza giornata, fra tante abominazioni. Il Re stesso si accusa:

« Che Siviglia uccida me che fui causa di questa morte. Io soltanto gli comandai il delitto: è sufficiente disciolpa la mia parola. »

Don Sancio è liberato. E il Re acconsentirebbe alle nozze del nobile stivigliano con Stella. Ma ne l'una né l'altro oserebbero più unirsi, con lo spettro dell'infelice Busto, ombra tetra d'ogni possibile luce. E qui termina il dramma.

La traduzione, ottima e lucida, è di Gherardo Marone, nell'edizione splendida diretta da Arturo Farinelli, accademico d'Italia.

Nella stessa settimana seguiranno: *La madre*, di G. Antona Traversi, commedia che ancora una volta esalta l'amor materno, e *Acqua sul fuoco* di E. N. Morselli. Il poeta di Glauco o di Orione, ambedue trasmessi dalle nostre stazioni settentrionali, è equisitamente poeta lirico, qui, dove un marinajo, sbarcato da poco e per poco, e capitato in una « baia » di montagna, ha occasione di desinare a una bella ragazza, nella capanna, che lo ospita, quel che sia l'oceano e il suo fascino.

Da un lato, la montagna spiega, in una improvvisa tempesta, le sue sovrane nallie: dall'altro, nella parola evocatrice del marinajo, il mare si fa largo, con richiami prestigiosi. Come deporrebbe volentieri la testina sulla spalla del marinajo, la piccola montanara! L'idillio, quasi muto, nasce e fiorisce e dilegua nel breve volgere della scena. Oliva resta incantata: s'è acceso un gran fuoco in lei. E il fuoco arde nel grande camino. Ma la sera cala. L'ospite scende giù per dirupi al piano, al mare. Qualcuno, nella capanna, getta acqua sul fuoco, perché non si consumi inutilmente la legna. E copiose lacrime scendono dagli occhi di Oliva.

Poemetto in prosa, semplice, lindo, appassionato, buon ricordo di un Poeta che agli Italiani è caro come un figliolo di tutti.

CASALBA.

RADIO SVEDESE

La Svezia ha saputo, in questi ultimi anni conquistarsi veramente un posto d'onore fra i paesi europei in materia di radiotrasmissioni circolari: se si pensa che gli abitanti della Svezia sono soltanto sei milioni, il numero di oltre 700.000 radioabbonati appare, davvero, straordinario.

Ci sono soltanto tre paesi — in Europa — che superano la Svezia nel numero di licenze radiofoniche: la Germania, l'Inghilterra e la Francia. Del resto anche in Svezia l'importanza della Radio è andata talmente aumentando da essere, oggi, più che altrove, una istituzione di importanza sociale e, dato questo fatto, lo Stato esercita, per mezzo della Direzione dei telegrafi, un servizio di controllo sul funzionamento della Radio ed ha la responsabilità di tutta la parte tecnica (fondazione, installazione, movimento degli abbonamenti o « radio-licenze » che costano 10 kr. all'anno per ogni apparecchio).

La parte programmatica delle trasmissioni è, invece, curata dall'*Aktiebolaget Radiotjänst* che è la Società radiofonica svedese. Naturalmente, però, lo Stato esercita, anche sui programmi, un suo particolare controllo a mezzo di una Commissione di nove membri.

L'*Aktiebolaget Radiotjänst* ha ottenuto in concessione l'esercizio delle trasmissioni.

Per quanto riguarda le Stazioni, la Svezia ne possiede attualmente undici, delle quali la più potente è quella situata nelle vicinanze di Stoccolma. Oltre a queste undici Stazioni statali ce ne sono altre 20 private di potenza non superiore a 400 Watt, che hanno il principale scopo e compito di ritrasmettere in « relais » il programma emesso dalle Stazioni di Stato.

Il programma nazionale, che viene studiato, ordinato ed emesso con il contributo dei Radiotjänst è formato dal contributo dei programmi di ogni regione del paese, e raggiunge un totale complessivo di tremila ore di trasmissione all'anno.

C'è, qui in Svezia, una particolare cura per far sì che i programmi delle radiotrasmissioni circolari siano non soltanto piacevoli, ma soprattutto un alto livello di cultura ed abbiano l'impronta — come dice la concessione — « di un'autorevole esperienza, di un realismo e di una completa imparzialità ». In conformità di queste idee che tendono all'elevamento spirituale e culturale del popolo, la Radio svedese cerca di ottenere varietà, divertimento, elevazione. La musica — ad esempio — che è il mezzo, indubbiamente, più poderoso ed efficace, vi entra in misura del 43 % di tutte le trasmissioni.

Alla radio si sentono molto spesso i seguenti compositori svedesi: Petterson, Berger — il quale, musicando delle poesie svedesi, ha mostrato una non comune capacità di rendere l'anima popolare. — Söderman, autore dei più noti canti corali, Stenhammar, Alfvén, Sjögren, ecc.

La Radio svedese ha trasmesso volentieri teatrali di Eugenio O'Neill, di Strindberg — il massimo autore teatrale della Svezia — e di Shakespeare. A proposito delle trasmissioni di lavori

IL CENTENARIO DELLA CANZONE NAPOLETANA

CANTI, CORTEI E CAVALCATE PER LA RINNOVATA SOLENNITÀ POPOLARE

La festa di Piedigrotta si svolge quest'anno a Napoli con rinnovata solennità, ricca di particolari attrattive. Per iniziativa del Dopolavoro la bella tradizione rivive con tutte le sue caratteristiche: canzoni e canti, cortei e cavalcate, fuochi, luminarie e bancarelle ricche di frutti più belli e saporiti che il mare e la terra generosa forniscono in abbondanza.

Così la splendida Napoli, cara al cuore di ogni italiano, vive le sue grandi giornate, e torna al popolo col fascino delle sue bellezze, con la sua musicatà calda e sensuale, con le sue strofe traboccanti di passione.

Piedigrotta ritorna al popolo: un popolo rinnovato e forte. La Piedigrotta del Dopolavoro non potrà essere che una nuova dimostrazione del carattere educativo di questo formidabile organismo del Regime. La festa manterrà naturalmente la sua caratteristica di generale allegria, in un tri-



plùo di canti, fra il gaio schiamazzo notturno, ma tutti coloro che vi parteciperanno o come attori o come spettatori, sentiranno la necessità di dare alla manifestazione un carattere nuovo di disciplina e di ordine.

Uno sguardo al programma delle manifestazioni ci consente di avere un'idea dell'imponenza della celebrazione.

La festa quest'anno è resa ancora più importante per il fatto che coincide con il centenario di quella che è la più antica canzone napoletana: Te voglio bene assai, che risale appunto al 1835. Questa vecchia canzone che ha fatto la delizia dei nostri nonni e che per tanti anni di seguito è stata cantata nei vicoli della vecchia Napoli e sul mare di Posillipo, è bellissima e rivela più quelle caratteristiche melodiche e armoniche tipiche della canzone napoletana, come pure il mesto accento sentimentale. Ma in cent'anni quale glorioso cammino! Ormai il repertorio delle canzoni napoletane che resteranno è vastissimo. Accolte ovunque e ritenute con facilità, sono entrate nel repertorio dei ricordi comuni, fanno parte della vita degli uomini e si mescolano ai loro ricordi. Tristi e gaie canzoni, che parlate di Napoli, del mare e dell'amore; canti nostalgici che recate un lembo d'Italia dappertutto, chi non vi conosce e non ripensa di quando in quando a voi? Sole mio, 'A Marechiaro, Fenesta che lucente, 'E so' sbarcate, So' maremano, Diciannelle vuie, ecco alcune di quelle immortali canzoni, create da artisti sinceri e popolari che rinunciano volentieri alla grammatica e alla retorica della musica, ma che conoscono e amano il popolo dal quale provengono e al quale si rivolgono per cantare con lui la gloriosa bellezza della loro terra.

Ecco perché la festa di Piedigrotta si svolge a Napoli con tanta imponenza: è la festa del popolo artista, è la festa del canto della Patria.

Quest'anno le canzoni prescelte saranno eseguite in un « Teatro del Popolo » appositamente costruito alla Rotonda di Via Caracciolo, Chissè

OPERA NAZIONALE DOPOLAVORO

FESTA DI PIEDIGROTTA

SABATO 7 SETTEMBRE

ore 18,15

TRASMISSIONE DA TUTTE LE STAZIONI DELLA

RADIOCRONACA DELLA FESTA

DOMENICA 8 SETTEMBRE

ore 21,15

TRASMISSIONE DALLE STAZIONI DEL GRUPPO ROMA, MILANO II E TORINO II DELLE

CANZONI PREMIATE

ESEGUITE NEL TEATRO DEL POPOLO DI NAPOLI

Ore 23,30

TRASMISSIONE DA TUTTE LE STAZIONI DELLA RADIOCRONACA DELLA

SFILATA DEI CARRI

VINCITORI DELLA PIEDIGROTTA DELL'ANNO XIII

se quest'anno ve ne sarà qualcuna destinata a entrare nella serie delle immortali: c'è da augurarsi; i nomi dei musicisti e dei poeti che hanno partecipato danno buon affidamento. Delle canzoni premiate, che fra breve tutta Italia, e forse in seguito il mondo, andrà ripetendo, ricordiamo Festa e' popolo di Ernesto Murolo musicata da E. Nardella, che esprime con una poesia di vasto respiro il nuovo stato d'animo del popolo partenopeo. Il secondo e il terzo premio hanno ottenuto Si tu di N. Tortora, musicata da Rodolfo Falbo, e E po' vide di G. Attano, musicata da Attilio Staffelli. Altre canzoni non meno fresche, sono dovute a Domenico Furnò, poeta, e a Gaetano Spagnolo, musicista, ed ancora ad Alfonso Magione e ad altri poeti dialettali, che hanno prestato la loro collaborazione ad altrettanti musicisti.

d. v.



Un prodigioso cantore

QUANDO, in una sera d'estate, la Radio mi fa ascoltare una serenata o una marinairesca della mia Napoli d'un tempo, lo contemplo il mare che va dal Castello dell'Ovo alla punta di Posillipo e che le barche dei pescatori — lume a prora e « vupràra » (1) pronta — solcano nella scia dell'argento lunare. Per quel mare sono state scritte le più belle canzoni. Musica e mare: eterna felicità e tormento eterno di questa città d'amore.

Quando io ascolto quel gioiello del *Marinarello*, vado col pensiero all'autore di esso, ad una sera lontana, al racconto ch'egli mi fece delle vicende di questa sua canzone cara, fra tutte, al suo cuore.

Volete che ve le racconti, come mi furono dette da lui? Ah se aveste potuto ascoltarlo, così vivace e pittoresco, nella sua armoniosa parlata dialettale!



Salvatore Gambardella non contava ancora quindici anni. Snello, ricciuto, vivacissimo, aveva negli occhi la furberia e la dolcezza dei fanciulli napoletani. Un berretto calato all'indietro, un gran ciuffo di capelli, un abito semplice da figlio del popolo. Spenierato e giocando egli se ne andava per le amiche ombre della « Villa », lungo via Caracciolo, al cospetto di quel mare che sapeva tante canzoni, più belle di quelle che i « posteggiatori » ripetevano la sera sotto i balconi degli *hotèls*. Poi ch'era povero e orfano di padre, dovette ben presto piegarsi al lavoro: fu messo nella bottega di Vincenzo De Chiara, negoziante di ferro in piazza del Carmine. Questo De Chiara alternava alle cure del commercio la passione — o la malattia? — della canzone ed era già noto per alcune sue colorite tarantelle.

I primi quattrini — guadagno di più e più settimane — furono dal ragazzo spesi nell'acquisto di un organetto. Si era verso l'89. Nelle case e nelle vie risuonavano le note di quella dolce *Malita*. Egli tornava a casa stanco — una povera casa col suo lumicino ad olio dinanzi alla Madonna delle Sette Spade — ma dopo il piatto di minestrina cantichiana con accompagnamento d'organetto « Cosa c'era in quel fior che m'hai dato ». La mamma gli sedeva accanto.

Un giorno il « principale » lo lasciò solo nella bottega. Entrò un garzone vinalo.

— Don Vincenzo non c'è — gli disse il ragazzo — Parlate con me.

Il giovane cavò di tasca un piccolo quaderno, ne staccò un foglio e glielo porse. Erano... dei versi da musicare. Li aveva scritti lui e veniva a sottoporli al « maestro ».

Tornato, il De Chiara ordinò a Salvatore di uscire per alcune faccende e questi dimenticò di dargli i versi.

Uscì. Era una luminosa giornata. Egli s'incamminò per via Toledo e giunse in Villa. Si ricordò della canzone, la lesse:

*Vicino 'o mare
facimmo ammore...*

I NUOVI CARTEGGI VERDIANI

ingenui grezzi versi, ma nulla di più dolce e spontaneo e vero di questo tenero invito al marinaio. Il ragazzo ignorato sembrarono un miracolo di bellezza. Li rilesse, quasi li mandò a memoria.

Il mare era così teso, così azzurro, gli alberi avevano fremiti lievissimi. Egli cominciò a canticchiare. Gli sembrava di ripetere un motivo che sapeva a memoria: in realtà il motivo glielo dettava il mare.

Cantò più forte, felice, in estasi. Quel giorno non tornò a bottega.

La sera rifecce la canzone sull'organetto che — ahimè! — mancava di parecchi tasti. Ma il motivo egli l'aveva ormai nel cervello.

L'indomani si andò in città. Il Cenarmino Olivattano, ora proprietario di una rivendita di vini — tornò dal Di Chiara.

Gambardella lo chiamò in disparte e gli disse misteriosamente:

— La canzone l'ho musicata io.

— Tu? Ma tu sei pazzo?

Il giorno stesso si recarono da un certo Tombella, professore di musica.

— Mi dovette trascrivere una canzone — disse il ragazzo.

— Di chi è la musica?

— Mia.

Tombella gli lanciò una ironica occhiata. Poi... per non perdere l'affare: — Mi devi dare tre lire — gli disse. — Te la faccio per pianoforte e mandolino.

Il ragazzo cominciò a canticchiare... dal ritornello, per riacchiappare il motivo della strofa. Poi, al professore che cominciava a guardarlo estasiato, aggiunse:

— Ce avta mettere pure l'accompagnamento (2).

Era il tempo dell'antico *Caffè del Commercio*, ritrovo di marinai e di lavoratori del porto. In quel caffè cantava un tale Olandese. Il ragazzo, che lo conosceva, gli portò la canzone; egli lesse i versi, gli piacquero, lesse la musica: ne fu entusiasta.

— Stasera — annunciò a gran voce — se canta una canzone « tu piccerillo.

Fu un delirio. *O mareniarillo* fu cantato tre, quattro volte e ripetuto a gran voce da tutti. Le donne baciarono il piccolo autore che s'inchinava ringraziando, quasi non credendo a sé stesso, felice.

Portò la canzone agli editori di Napoli: gliela rifiutarono. E allora gli autori stamparono cinquecento copie delle sole parole. In meno di un mese tutta Napoli la cantava.

Quando Bideri, il più popolare e astuto degli editori napoletani, allora gliela prese e la lanciò per il mondo.

Ancora oggi, dopo quarantatré anni, l'ingenuo appassionato canto del marinaio che si sente morire d'amore, commuove. Esso vivrà eterno — eternamente bello come la marina di Napoli, come il suo cielo, come i suoi giardini.

Quante canzoni scrisse questo popolano artista? Quante ne portò nella tomba: quante che il suo cuore non ebbe il tempo di cantare?

La malinconia, la passione, la gaiezza, la furbata, il dispetto: tutto esprime la sua musica. Nella sua anima canora era come l'eco dell'azzurro effuso dal suo cielo e dal suo mare. Egli si armonizzava con la divina armonia della sua terra.

Fu il prediletto del suo popolo, cui donò canzoni con infinita generosità, da *Furtulella* a *O primm'ammore*, da *E trezze* e *Carulina* a *Frate Brasaccia*. Che importanza a lui se le costò dettare? Commissioni in ogni famoso concorsu piedi-grotteschi, decretavano ad altri il primo premio? Se i giornali tacevano il suo nome? Le sue canzoni volavano a stormi per il mondo.

Si spese in una villa di Posillipo, mentre la pioggia batteva ai vetri. Si era illuso, all'ultimo, di guarire. Aveva scritto al suo editore: « Appersa »; intenerito, glielo diede un bel concerto sotto la mia direzione. Senza grassezze e senza tromboni, che sono una vera profanazione per la canzone popolare... ».

Il ventitré gennaio del millenovecentoquarantadici, di venerdì, l'Unione Giornalisti Napoletani lo commemorò solennemente, nel vasto « Politeama ». Tutto il popolo era lì, in religioso silenzio; ma quando — ricantato sui mandolini dietro il velario e ripetuto al lento aprirsi del velario — s'udì il ritornello del marinaio innamorato, un brivido prese tutti. Poi la commozione venne ogni resistenza e il popolo scoppiò in un pianto dritto, appassionato: pianse il suo prodigioso fanciullo scomparso.

TOMASO DE FILIPPIS.

(1) *Vurpura*: tridente usato dai pescatori per afferrare i polipi che afforano sull'acqua, chiamati dai turchi a *prova*.

(2) *Accompagnamento*, cioè « i bassi ».

La già copiosa bibliografia verdiana, prova evidente e sicura di quanto grande e più che mai vivo sia l'interesse degli studiosi e del pubblico intorno alla figura del grande operista, che dominò la seconda metà dell'Ottocento musicale italiano, s'è arricchita dei *Carteggi verdiani* editi dalla Reale Accademia d'Italia a cura di Alessandro Luzio. Non si tratta di quella biografia definitiva che qualcuno aveva creduto di poter preannunciare e che « siamo tuttora ben lontani dal possedere », afferma lo stesso Luzio, il quale pure riconosce l'importanza ed il valore della « monumentale monografia » su Verdi scritta da Carlo Gatti, ma bensì di un prezioso, validissimo contributo non soltanto agli studi sul carattere di Verdi, uomo ed artista, ma a tutta la storia del teatro lirico italiano.

I carteggi di Giuseppe e di Giuseppina Verdi con Cesare De Sanctis (curioso, interessante figura di commerciante napoletano musicomane e teatromane, adoratore di Verdi, suo uomo di fiducia ed informatore di tutto quanto avviene nell'ambiente teatrale di Napoli con una corrispondenza di una vivacità e di una esuberanza meridionalissime), con Antonio Somma, poeta e librettista certo assai migliore di quella malaugurata fama procuratagli dalle anche troppo famose « orme dei passi spietati », con Domenico Morelli, con Antonio Florino, l'affermò il confidente quasi leggendo di Giuseppe Bellini, con Vincenzo Torelli, temutissimo giornalista teatrale e padre del commediografo Achille, con Angelo Mariani, il celebrato direttore d'orchestra, prima amico devotissimo e poi nemico di Verdi, con Teresa Stolz e con Maria Waldmann (de due interpreti predilette ed anche carissime del Maestro, entrambe, per curiosa coincidenza, tedesche), coi critici di gran fama Camillo Bellaigru e Ferdinando Hiller; tutti questi carteggi, illustrati e completati dalle note informatissime e dai succosi commenti del Luzio, costituiscono una preziosa, inestimabile miniera di fatti, di episodi, di giudizi (questi ultimi, com'è umano, non sempre equanimi e spassionati da parte dei diversi corrispondenti) che irradiano di luce — se non sempre bella non importa, che la vita e il teatro sono quello che sono — le ricerche del mondo musicale italiano. Talvolta i giudizi erano anche prevedibili e il destino s'è divertito a smentirli, com'è accaduto, per esempio, ad Arrigo Boito quando nel 1886 scriveva di Gemma Bellincioni: « Questa simpatica ragazza non è ancora un'artista e non so se lo sarà mai », e aggiungeva che in lei c'era qualche cosa di musicale « ma vero estro artistico non mi pare che ci sia ». E così la Bellincioni non fu la prima Desdemona verdiana.

La figura di Verdi da questi carteggi, esce, per così dire, ribadita nella sua linea di dignità, di fierezza alquanto scontroso, se si vuole, e talvolta persino un po' arcigna, ma, nel complesso, indubbiamente ammirevole. A Parigi, nel 1855, si dà il *Trovatore*, e la *Gazzetta Musicale* di Napoli, nel dar conto del successo, riferisce che Verdi, rivolto ad Adelaide Borghi Mamo, valentissima « Azucena », le abbia detto: « Questa è proprio una creazione vostra, e non pur mia: io non mi sapevo d'aver scritta una parte così bella ». Verdi scrive subito ad De Sanctis di far sapere immediatamente alla Direzione del giornale che egli non è « niente di questo ». « Mi riferisce: « In quanto al « non sapere la parte così bella » so peraltro che la parte di Azucena è uno dei pezzi meno cattivi che io mi abbia finora scritti.

Circa dodici anni dopo Verdi scrive a Michele Costa, direttore del *Covent Garden* di Londra, per ringraziarlo di aver così bene allestito il *Don Carlos* e si scusa di non averlo fatto prima per altre sue opere, « ma allora — egli aggiunge — il timore che una mia lettera di sincera e sentita ammirazione per Lei potesse esser confusa con quella che molti hanno l'abitudine di scrivere spargendo incenso per raccogliermela appoggio e protezione mi ritenne dal farlo. Ora che la mia carriera è finita o quasi questo scrupolo si scioglie e cade questo forse malinteso orgoglio. Ella ch'io so essere grande artista quanto uomo di carattere retto capirà questa fierezza e non ne sarà troppo scandalizzato ».

Interessantissimi i giudizi, sparsi qua e là nei diversi carteggi, che il Verdi dà delle proprie opere e qualche paragona fra esse. « Avete fatto una buona compagnia per la Scala — scrive Verdi ai Ricordi nel novembre del 1880 — ma non adatta al *Bocca-negra*. Il baritone è un giovane, avrà voce, talento, sentimento finché vuole, ma non potrà mai avere la calma, la compostezza e quel certo fare scenico indispensabile alla parte di *Silvome*, faticosa quanto il *Rigoletto*, ma mille volte

più difficile. Nel *Rigoletto* la parte è fatta; con un po' di voce e di anima si può cavarsela bene, ma nel *Bocca-negra* la voce e l'anima non bastano. De Reszke farebbe, credo, il *Fieschi*. Nel *Fieschi* ci vuole una voce profonda e sensibile nelle note basse, con nella voce qualche cosa di inesorabile di profetico e di sepolcrale: cose tutte che non ha né può avere la voce, bella se volete, troppo baritonale di De Reszke ». Per la verità il Maurel, che Verdi ancora non conosceva, diede al *Bocca-negra* una magnifica interpretazione.

Sul *Don Carlos* che la prima volta a Napoli aveva fatto fiasco, c'è una vera e propria polemica col De Sanctis, al quale Verdi osserva che, coi mezzi di cui dispone il San Carlo, non si possono rappresentare le opere « che richieggono *mise en scène* caratteristica ed alta interpretazione musicale del dramma (notate bene: interpretazione, non esecuzione) ». E prosegue: « Capiteva una buona volta: o riformate il teatro o tornate alle Cavatine... Quando dite « il duetto dell'Inquisizione è lungo », rispondo: « non avete capito nulla »; quando dite « l'opera è troppo lunga », dite cosa che non ha senso. Direte che l'*Orlando Furioso* vale meno della *Gerusalemme Liberata* perché ha 47 o 48 canti invece di questa che ne ha 20? ». (Più tardi, per altro, Verdi s'indusse a riformare il *Don Carlos* accorciandolo). « ... Gran parucche che siete! Ora mi parlate di melodia, di armonia! Di Wagner nemmeno per sogno! Al contrario, se si volesse ascoltare e capir bene si troverebbe l'opposto... totalmente l'opposto. E poi che cosa può importare al pubblico che io sia o non sia autore del *Rigoletto* e del *Ballo in maschera* e perché non con *Don Carlos* che non è più un *Bocca-negra* alla spartita? Cosa significa mai queste scuole, questi pregiudizi di canto, di tedescheria, di italianismo, di wagnerismo etc. etc.? Vi è qualche cosa di più nella musica... Vi è la musica! La musica è universale. Imbecilli e pedanti hanno voluto trovare ed inventare delle scuole, dei sistemi! Vorrei che il pubblico giudicasse altamente, non colle misereabili viste dei giornalisti, maestri e suonatori di pianoforte, ma dalle sue impressioni. Capite? Impressioni, impressioni e niente altro ».

A proposito di Wagner, è noto che Verdi assisté anche a rappresentazioni di *Tristan e Isolde*, annotando via via, le sue impressioni sullo spartito. Ora il Luzio pubblica integralmente queste note che si riferiscono alla musica ed alla interpretazione. Punto per punto Verdi commenta: « bello »; « brutto »; « non si capisce »; « mal fatto »; « questo finale è bello e misterioso (il « *Verdetta*, *Verdetta* » d'*Ortruda* e *Tetramondo*) »; « vero patetico come sempre sono in generale tutti i cori spezzati »; « bello il duetto di *Elsa* e *Lohegrin* al terzo atto, nel principio e fine, sino a quando alla « Trecentoquarantasette annotazioni che si riassumono nel giudizio conclusivo: « Impresione mediocre. Musica bella, quando è chiara e vi è il pensiero. L'azione corre lenta con la parola. Quindici noia. Effetti belli d'istrumenti. Abuso di note tenute e ritardi pesante. Esecuzione mediocre. Molta *terza* ma senza poesia e finezza. Nei punti difficili cattiva sempre ».

A chiusura di questo scolorito e disordinato cenno sul due magnifici volumi pubblicati sotto gli auspici dell'Accademia Reale d'Italia di Napoli, ecco, autografi di una deliziosa serie di caricature verdiane uscite dall'arguta e sbrigliata matita del pittore napoletano Michele Deffico, mi sembra opportuno riportare le parole del Luzio che augura il sorgere in Italia di una società, non fanatica come la wagneriana, ma amorosa e feconda nell'illustrare la vita, le opere, nel mettere in luce i tesori dell'archivio di Verdi: « Parma sembra a me la sede più adatta, col suo Conservatorio, con le felicissime tradizioni artistiche del suo teatro, con l'immediata vicinanza alla dimora del Grande, giustamente elevata alla dignità di monumento nazionale. Compio precipuo della condanna società verdiana dovrebbe essere la pubblicazione completa, accuratissima dell'*Epistolario*, non così voluminoso come quello di Wagner (che supera già i venti volumi), ma non meno interessante per la rivelazione d'una personalità tanto più elevata e nobilitante pura, quanto più rifuggiva dai mettersi in mostra e dall'arrogarsi diritti eccezionali sulla comune plebe umana ».

Che, certo, è nei voti di quanti amano l'arte italiana.

S. URSO.

Carteggi verdiani a cura di ALESSANDRO LUZIO - Roma, Reale Accademia d'Italia, 2 vol., L. 100.

**LA SIGNORA...
BUONA MASSAIA**

Conservare la signorilità fra le... scope può sembrare cosa piuttosto difficile, ma in realtà lo è soltanto per chi si sente sminuito, offeso avvilto dal lavoro materiale, umile, a torto disprezzato.

Per la donna provvista di autentica finezza, di intelligenza e di senso estetico non c'è occupazione manuale che non possa trasformarsi in espressione poetica, in atteggiamento estetico, in gioia ginnastica.

Ho conosciuto madri di famiglia, eccellenti educatrici, le quali, malgrado il solido patrimonio e la numerosa servitù, abituavano le figlie ad occuparsi quotidianamente dei lavori domestici, nessuno escluso. Di tali madri ve ne sono ancora molte e di figlie obbedienti, nient'affatto sdegnose, ve n'è tuttora un buon numero. Creature equilibrate, sagge, pratiche, avvedute, orgogliose del compito che spetta alla donna, non affamate di successi mondani, non desiderose di spodestare l'uomo negli uffici, in Tribunale ecc., altrove, coscienti di dover usare tutte le proprie risorse per la conservazione dei privilegi che le suffragette definivano, a torto, altrettante mortificazioni.

La donna non è un'atleta che dall'ipotesi, dalla volgarità, dalla brutalità, ma l'amore che la innalza a simbolo, che la cinge a regina della casa, che la consacra alla maternità, non può offenderla.

Che fra le donne ve ne siano alcune dalla vocazione contraria a ciò che è femminile, semplice, scave, nate per la magistratura, per la medicina, per gli ardui, per la scienza, per le arti, per lo studio in genere, è verissimo; che costesse eccezionali abbiano diritto a percorrere la strada prediletta è ovvio, che nessuno le contrasti è naturale, ma che tutte le altre vedano in esse l'indice indicatore di strade percorse dagli uomini e le considerino le sole splendide, nobili, trionfali, le uniche che promettono una mèta degna di essere raggiunta, è meno comprensibile, meno logico, meno dirò anzi verosimile...

Nessuna donna aspira seriamente a spodestare l'uomo, occupando il suo posto e assegnando ad esso le mansioni che le sono attribuite da secoli, da millenni, nessuna pensa che sarebbe preferibile dirigere uno stabilimento che una famiglia, nessuna invidia le preoccupazioni materiali e nessuna vi aspira come ad una... felicità... tutte anzi si rendono perfettamente conto di non essere nate per la tremenda macchina degli affari, per la ruota delle astuzie, per l'ossessione delle cifre e comprendono che se le responsabilità della casa sono gravi, l'incubo delle speculazioni concrete, della politica, della diplomazia è tremendo.

La bramosia di competere con il sesso forte è piuttosto nata dal desiderio d'una dimostrazione delle proprie possibilità, del proprio talento, della propria volontà, competizione splendida, convincente, esauriente, sulla quale non c'è più niente da dire, tanto più che se n'è già troppo parlato. Le donne, in ispecial modo durante la guerra, e cioè quando ve n'era bisogno, hanno agito energicamente, fornendo le mirabili prove che restano a stabilire una verità concreta e indimenticabile, vale a dire la loro possibilità di gareggiare con l'uomo in ogni campo.

E sono pronte a tornare a farlo, ma altrettanto disposte a tornare ad essere sposate madri sovrissime, senza rammarico, né rimpianto.

Gli uomini, compresi i... Turchi, hanno visto, controllato, applaudito. Sulla scena del mondo, la creatura riservata alla voluttà, ai ricami e alle... casseruole, ha sfiorato come astro di prima grandezza. Sorride dalla ribalta dei successi, dei primati, delle vittorie accademiche per compilare la nota della... lavandaia, è un gesto indigente, ma è un gesto veramente femminile, è un atto di ge-

nerosa offerta all'uomo, il compagno sedotto dalla virtù, dalla grazia, dalla bellezza e dall'umiltà cosciente.

Ma rientrare nel retto binario del proprio destino posando la tozza d'avvocata, o il casco d'avvitrice, o il grembiule d'impiegata, per assumere l'aria sdegnosa della divinità oltraggiata, della maestà spensierata, del funzionario... messo a riposo innanzi tempo, non è né bello, né elegante, né nobile.

La ribelle, la reazionaria, l'indipendente di ieri, la creatura ch'è bastata a se stessa, che ha dimostrato il proprio talento, la propria fermezza, la propria volontà, non cessi dal provare ogni giorno, in altro modo, tutte le sue celebrate qualità. E non pieghi la fronte offuscata davanti al problema del pranzo, non atteggi le labbra ad una smorfia di disgusto se deve badare all'ingotolo, non sospiri come una vittima se è necessario che lavi i piatti o l'acqua calda.

Si può e si deve essere graziose, abili, intelligenti sempre, in qualsiasi momento e attività. Preparare un pranzo è difficile, riscrivere bene è arte.

Riordinare una stanza è piacevole e quando risultasse faticoso si pensi che sopperisce all'esercizio ginnastico!...

Giocare al « tennis » vi piace?... Ebbene, cacciare le mosche, togliere le ragnatele, spolverare i lampadari, è press'a poco la stessa cosa.

Trovate che scivolare sul ghiaccio sia estetico e igienico?... Ebbene, lucidare il pavimento a finestrone spalancate da la medesima sensazione o quiete.

E serve benissimo il medesimo abito che indossereste per il campo da giuoco, per il campo da patinaggio. Bianco e lavabile, comodo e delizioso.

Ciò che potrebbe guastare il... quadro sarebbe unicamente il vostro visetto accigliato, scuro, pieno d'ombra e di malinconia, specchio di un'anima oppressa dalla sensazione di un sacrificio imposto, inutile, avvilente. Ma se nei vostri occhi sfiorerà l'ottimismo, la gioia dell'attività utile e la soddisfazione di usare il vostro talento nel migliore dei modi, nel più femminile e adorabile dei modi, voi conserverete il vostro prestigio, così come il vero brillante non si guasta a contatto dei più ignobili riflitti.

Non, temete per le vostre mani, destinate alle carezze: non c'è ranno, né soda, né cera, né alcool, né sapone che possano scuppare la vostra pelle, se la limpida acqua subito la deterge, se un po' di limone la smacchia, se un po' di crema la riammorbidisce.

Difendete, curate la vostra bellezza, ma non crediate di conservarla evitando gli inconvenienti che provengono dai lavori domestici... A partire da tale principio, da quello cioè che il movimento, la polvere, l'aria, l'acqua nuociono all'estetica, bisognerebbe condannare lo sport, le gite, i viaggi, la danza, eccetera; rinunziare alla vita stessa, alle strade del mondo, al sole e alle tempeste, dire di no a tutto ciò che piace e che seduce, che commuove e che diverte, cominciando dall'amore, forza motrice, spogazione d'ogni cosa, dono di Dio agli uomini di buona volontà.

E, infine, se, malgrado tutto, il dubbio che la vostra operosità non dia i brillanti risultati, per lo meno i solidi, duraturi risultati che danno le professioni e le arti turba la vostra coscienza, esaspera le vostre bramosie di usare più nobilmente ed efficacemente la vostra... intelligenza, ricordate che dare la vita a un figlio è perpetuare la vita stessa, che educarlo è arduo compito, che farne un uomo buono e forte è una colossale opera per la quale occorre la più preziosa finezza, il più mirabile ingegno, la più edificante superiorità.

E gli uomini, questo capolavoro, non lo sanno fare.

MALOMBRA.

**LA FEBBRE
DI MALTA**

Parecchi anni or sono, si considerava la febbre di Malta la quasi come una malattia esclusiva; ma lo studiavamo su altri animali, senza vederne mai un individuo malato che essa si sviluppava nell'acqua di Malta, dunque il nome, che era conosciuta anche in Sicilia ed in qualche altro paese del Mediterraneo, per cui si chiamava anche febbre mediterranea.

Certo non possiamo più dire altrettanto oggi: forse per le più rapide e maggiori comunicazioni tra paesi e paesi, forse per gli spostamenti di masse che ha prodotto la guerra, la febbre mediterranea del sud parel d'origine ed invece rapidamente l'Italia tutta ed i mezzi della Francia.

La febbre di Malta o febbre ondulante è malattia comune all'uomo e ad alcuni animali, endemica nei climi caldi o temperati, non contagiosa ed a base microbica, caratterizzata clinicamente da crisi di febbre irregolare e di durata assai varia, alternati a periodi di sfebbramento. L'agente infettivo è un piccolo bacillo scoperto da Bruce nel 1887.

Il contagio diretto da animale a sano non si può escludere ma non è il mezzo più frequente di diffusione di gran lunga; più frequente è il contagio indiretto, sia per via aerea; a mezzo di volveri infette, che per via idrogena per mezzo del latte e dei prodotti di latte di creature comunque inquinato.

E' tanto più facile il contagio indiretto in quanto la malattia colpisce anche gli animali domestici ed il germe viene eliminato anche col latte: sembra appunto che il latte, e non solo delle capre, ma anche di vacche, pecore e delle mucche, sia il maggior veicolo di infezione.

Naturalmente i cibi per trasmettere la malattia devono essere ingeriti erodi, non essere ingeriti erodi, con la bollitura.

La proposi di questa malattia è sempre abbastanza favorevole, la mortalità per febbre malta è scarsissima; io credo esagerata anche la cifra degli autori inglesi che la fissano al due per cento. In rarissimi casi di morte si hanno solo in individui già profondamente tarati.

La profilassi: cioè la prevenzione della malattia, trattandosi di male comune all'uomo ed agli animali, può essere di due specie: profilassi umana e profilassi veterinaria. La profilassi veterinaria, se potesse venir radicalmente applicata, apprirebbe la malattia anche nell'uomo, purtroppo in pratica riesce difficile il numero degli animali colpiti è in genere molto grande; la vaccinazione preventiva è curativa delle crisi si mostra poco efficace, bisognerebbe abbattere ogni animale colpito, ma a ciò stanno difficoltà d'ordine economico.

Per la profilassi umana, dato che la malattia si trasmette principalmente col latte, sarà opportuno curare la bollitura del latte, evitando di mangiare burro crudo e latticini freschi. Non si dovrà però dimenticare che l'infezione può trasmettersi da uomo a uomo col prodotti di secrezione e di escrezione.

Gliocia ricordare pure che la febbre mediterranea è il germe che ha dato il maggior numero di infezioni di laboratorio.

La febbre mediterranea non dà immunità duratura.

Per la cura furono preparati in questa acqua sieri e vaccini e furono largamente usati loro, l'arancio, il cilindro.

Indislessibile efficacia in questa malattia è il cambiamento di clima, specie se associato ad una lunga cura di riposo. l'importanza grande ha poi la dietetica: appunto perciò al tratta di malattia a lunga durata, noi dovremo mettere l'organismo in grado di lungamente resistere, dovremo perciò nutrirlo e bever: amministrare a questi ammalati una alimentazione abbondante e facilmente assimilata, con una alimentazione inoffensiva ai bisogni dell'amalato.

Forse in nessuna malattia come in questa noi dovremmo considerare i danni prodotti da una dieta lattica erroneamente lattica e fallacemente continuata, e da una alimentazione inoffensiva ai bisogni dell'amalato.

Si condanno perciò i colpi da questa noiosa ed insidiosa infermità che, se pure è difficile pronunziare la durata di essa, possiamo però affermare che la loro vita non è in pericolo, e la febbre malta, ma, per fortuna, una forte tendenza alla guarigione spontanea.

DOTT. E. SAN PIETRO

Abbonata 337.339 - Per le sue sofferenze essi in tutte le forme reumatiche, il medicamento di cui mi fa cenno è largamente prescritto. Lo prendo alla dose indicata in etichetta e condotti la cura di quel medicamento con la Salitina e con un regime presentemente lattico-vegetariano.

Abbonato E. F. di Cuma - Per i temperamenti ossidati nervosi, crisi eretiche ed eccitabili, non è propriamente indicata la cura marina. D'altra parte se lei deve soggiornare al mare per la salute, non ha bimbi può curare la sua ipersensibilità nervosa con lievi dosi di Idralosal, formula Prof. C. Negro.

DOTT. E. S. P.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uricemiche, gastriche

usate la bevanda raccomandata dalla Scienza Medica: acqua preparata con

SALITINA M.A.
(IL MEGLIO PER ACQUA DA TAVOLA)



PER CHI AMA SAPERE CHE COS'È LA RADIO

(Ventesimesima puntata)

IL CORSO DI LINGUA FRANCESE

RIASSUNTO DELLA QUATTORDICESIMA LEZIONE

Correzioni del compito. — Il segno + indica l'aggiunta; il segno - indica omissione orale; la lettera o il gruppo di lettere con valore di è chiuso è in corsivo; la lettera o il gruppo di lettere con valore di è aperto è in maiuscolo.

LE MONDE

Qu'est-ce que le monde? C'est une épée de théâtre où les vices les plus honteux se cachent sous les dehors les plus brillants et les plus mensongers, où la vertu, ralliée par la satire, est considérée comme un anachronisme et un mythe ridicule. C'est comme une salle d'opéra où le bruit des applaudissements et des bravos, prodigés sans cesse aux acteurs, ne permet pas de discerner si les chœurs chantent bien, si l'orchestre détonne. Il ressemble à la grande salle d'un magnifique banquet, où, au-dessus de la tête de chaque convive, pend une épée nue, attachée au plafond par un erin de cheval. C'est une espèce de salon de jeu, où les dés sont pipés et les cartes iniquifiées; le bruit et le silence s'achètent, tout se négocie; il y a des trahisons de toute sorte. C'est comme une mer hérissée d'écueils et invisible, où le calme est aussi dangereux que le tempête, car la boussole, les cartes, les chronomètres, les phares, tout semble concourir à tromper le navigateur, à égarer le pilote, qui ne réussit pas à trouver le port.

BREVI CENNI SULL'ORIGINE DELLA LINGUA FRANCESE. (Cartina linguistica della Francia)



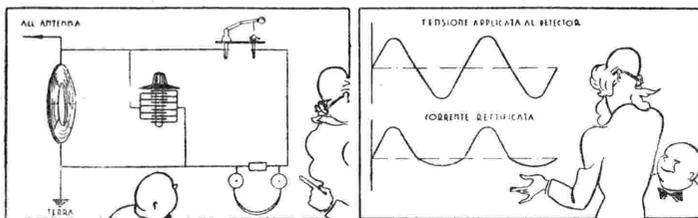
(NB. - La parte rigata indica la regione in cui la pronunzia è detta meridionale).

Prevalenza del dialetto dell'isola di Francia sugli altri dialetti del Nord (XII secolo). La sua lotta vittoriosa contro il provenzale (crociata degli Albigesi, principio del XIII secolo). La Turenna, provincia dal « puro linguaggio ».

PICCOLA CONVERSAZIONE SULLA GEOGRAFIA FISICA DELLA FRANCIA. — La forme de la France est celle d'un hexagone irrégulier; au nord, la frontière sépare la France de la Belgique, du Luxembourg et de l'Allemagne; à l'est, la frontière sépare la France de l'Allemagne, de la Suisse et de l'Italie; au sud, elle la sépare de l'Espagne. Les cinq fleuves qui arrosent (bagnano) la France sont: la Seine, la Loire, la Garonne, le Rhône et le Rhin. Les deux chaînes de montagnes les plus hautes sont celles des Alpes et des Pyrénées. Paris est la capitale de la France et est arrosé par la Seine.

CAMILLO MONNET.

(Si la foto ogni riproduzione anche parziale).

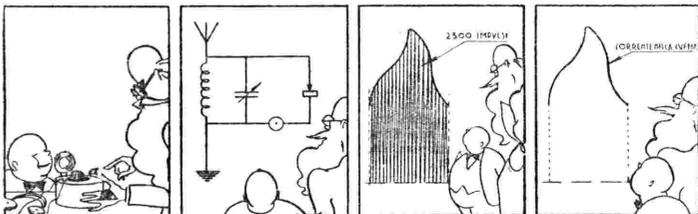


« Le confesso, Signor Fofnoio, che non è senza fatica che ho seguito la sua descrizione. Alcuni punti del funzionamento del ricevitore a cristallo non mi sono riusciti molto chiari. « Caro Condensino, sono a sua disposizione per ogni chiarimento. » « Grazie. Comincio allora una fila di « Perché ». Perché la spirale è mobile? », « Perché non tutti i punti del cristallo

di galena sono egualmente sensibili. Bisogna cercare con un po' di pazienza un buon punto sensibile e regolare la pressione della punta sul cristallo. Un urto, una scarica atmosferica può distruggere od attenuare la sensibilità del punto ed in tale caso occorre cercare un altro punto. » « Perché il detector a cristallo non può azionare un altoparlante? ». « Per-

ché il contatto punta metallica-cristallo non è atto a rettificare che correnti molto deboli. Oltre una certa intensità di corrente non rettifico » più efficientemente, ed anzi il punto sensibile perde permanentemente la sua capacità a rettificare. Si dice che il punto sensibile del cristallo si brucia ». « Perché una corrente che passa tra una punta metallica ed un cri-

stallo di galena viene rettificata, e cioè viene lasciata passare in un solo senso? ». « A dire la verità sono state date molte spiegazioni del fenomeno ma nessuna è interamente convincente. Il fatto è che attraverso il contatto una corrente elettrica passa facilmente in un senso ed è quasi completamente arrestata nel senso contrario ». « Vi sono altri tipi di ret-

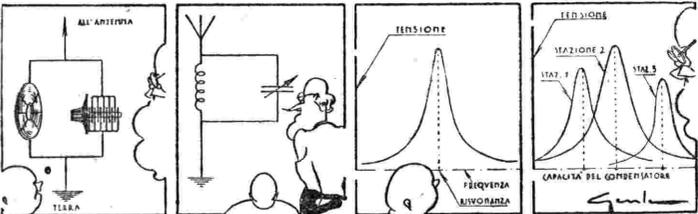


tificatori, oltre quello a galena? ». « Molti altri. Vi sono quelli che impiegano, al posto della galena, pirite, zinco, carborundum, ed altri che funzionano su principi completamente differenti. Quelli praticamente adoperati per rettificare le deboli correnti radioelettriche non sono però che due: il detector a galena per i semplicissimi ricevitori con cuffia ed il de-

detector a valvola elettronica per i ricevitori con altoparlante ». « Perché in alcuni ricevitori il condensatore fisso in parallelo sulla cuffia non c'è? ». « L'avvolgimento delle elettrocalamite della cuffia possiede una capacità propria per cui esso può fungere in certo qual modo da condensatore. E' però consigliabile inserire un vero e proprio condensatore che

accumuli i brevissimi impulsi della corrente a radiofrequenza rettificata. Nel nostro caso in ciascuna delle onde che inviluppano la corrente portante a radiofrequenza vi sono 2300 brevissimi impulsi, ciascuno dei quali apporta una piccola carica elettrica al condensatore. La tensione ai poli di quest'ultimo segue la forma dell'onda che inviluppa la radio-frequenza, e

cioè la forma dell'onda che ci interessa e che vogliamo riprodurre. Tale tensione è inviata alla cuffia che è in parallelo al condensatore e vi mantiene una corrente della stessa forma ». « Ed il circuito oscillatorio formato dal condensatore variabile e dall'induttanza a che cosa serve? ». « Il suo scopo è quello di selezionare l'emissione che si vuole ricevere, eliminando le al-



tre emissioni, e di aumentare l'intensità della ricezione. Naturalmente il primo effetto è particolarmente importante in ricevitori sensibili che possono ricevere molte emissioni, mentre il secondo ha importanza nei ricevitori poco sensibili, per esempio in un ricevitore a galena nelle località ove è un solo trasmettitore locale. Un cir-

cuito oscillatorio, costituito da un condensatore in parallelo con una bobina di induttanza, presenta, quando è inserito in una linea nella quale circola della corrente alternata, la seguente proprietà. La tensione ai poli del circuito oscillante è massima per una frequenza della corrente alternata definita dai valori della induttanza e

del condensatore. Allontanandosi da tale frequenza la tensione cala rapidamente. Regolando pertanto la capacità del condensatore variabile si porta il circuito oscillante a dare la massima tensione, o, come si dice correntemente, a risonare, ad essere sintonizzato ed accordato sulla frequenza della stazione che si vuole ricevere, le

altre stazioni rimanendo più o meno eliminate. In questo schizzo lei vede ad esempio quale è il valore di capacità che permette la massima intensità di ricezione su l'una o l'altra di tre stazioni e quale è ancora, per tale valore di capacità, l'intensità delle altre due stazioni. (Segue)

RADIOARIO

Un collaboratore del Radiocorriere ha trattato con fervore di speranza e con senso felice d'intuizione il tema del radioromanzo, tema che meglio si vorrebbe chiamare un problema, tante sono le incognite che si incontrano appena uno si sofferma ad esaminarlo depresso e, più evidenti anche delle incognite, gli scogli da evitare, che già si scorgono sul suo non ancora incominciato cammino. Dovrà, nota lo scrittore, guardarsi dall'essere un raddoppio dei romanzi stampati, ai quali non vuol far concorrenza, come non vuole farla al teatro: dovrà essere « tagliato » in modo che ogni suo capitolo possa venire trasmesso senza tenere occupato chi lo legge al microfono più di mezz'ora ogni sera.

Aggiungo che non tutti e non sempre i radioscrittori si trovano in grado di mettersi in ascolto regolarmente ad ora fissa tutti i giorni, il che costituisce per essi il pericolo di perdere il filo, cui non basterebbe

— specialmente in considerazione che il radioromanzo debba avere un valore letterario — il punto che precederebbe la puntata successiva. Aggiungo anche una riserva d'ordine pratico: ed è che, dopo una trasmissione, difficilmente la lettura del romanzo potrebbe venir « replicata », onde la questione del compenso all'autore, e dei suoi diritti, si complica con l'impossibilità di uno sfruttamento ulteriore. Giacché una stazione non può certo compensare un autore alla modo di un editore ordinario, se si regolerà sul numero delle copie che possono smaltirsi in un anno. Correrà l'alea di una pubblicazione libraria del radioromanzo, per ricavarne maggiori proventi, dopo l'edizione nell'etere » già ascoltata da decine e decine di migliaia di ascoltatori? L'elemento della curiosità, che pur tanto conta, sarebbe troppo diluito. Di più: siccome, secondo il Biancotti bene avverte, il radioromanzo ha da differenziarsi nettamente nella concezione e nella tecnica dal romanzo stampato, esso, pubblicato a sua volta per le stampe, rischierebbe d'incappare in un solennissimo fiasco editoriale ed artistico, presentandosi in quell'aspetto di libro che richiede procedimenti tecnici ai quali il radioromanzo ha rinunciato.

Le difficoltà esposte dall'articolista e le altre di cui aggiunti lo schematico elenco non sono che un saggio di quelle che incontrerebbe nei suoi primordi l'esperimento delle trasmissioni di radioromanzi. I tentativi fatti finora a Parigi, a Londra, a Stoccolma, non ebbero gran seguito. Non c'è da scoraggiarsi per questo. Il concorso, bandito un paio d'anni fa da Giorgio Delamare con un premio di tremila franchi, andò fallito, per confessione del Delamare medesimo, il quale espose la sua delusione con parole che è interessante citare: « Non nascondo che noi della giuria siamo rimasti un po' male. Ebbimo l'impressione di trovarci nel caso di un gruppo d'attori che volessero recitare davanti ad una platea vuota... Il premio promesso non suscitò alcuna reazione in quello che si potrebbe definire il campo letterario radiofonico. Questo fatto rivela una disperante sterilità, una specie di bancarotta della fantasia, una incapacità di adattamento, tanto più dolorosa quanto più è certo che in un prossimo avvenire il microfono avrà bisogno di questo elemento letterario di prima necessità che è il romanzo... ».

Non è nuovo, a dir il vero, codesto lamento sulla lentezza e sulla pigrizia dell'umanità ad adattarsi alle invenzioni destinate a rinnovare, anzi a rivoluzionare le sue abitudini, i suoi concetti, la sua vita. Le invenzioni superano di una lunga tratta di tempo l'uso che gli uomini ne sanno fare. Il fenomeno si può rilevare, successivamente confermato, con la storia della locomotiva, dell'automobile, dell'aeroplano. E lo si constata anche ora,

guardando ai rapporti correnti fra la radiofonia e la letteratura. Infatti i letterati sembrò che non si accorgessero di così importanti e prodigiose possibilità di collaborazione: non fravidero, fantasiando a vuoto, altro che la minaccia di una concorrenza! Minaccia inconsistente. Ma nel frattempo essi si prestarono a tutti gli adattamenti dei testi esistenti, a tutte le abbreviazioni, a tutte le sintesi che venivano indicate come indispensabili al microfono. Viceversa non curarono di cavare dalle miniere inesauribili dell'arte poetica una materia letteraria plastica, vivente di una vita nuovissima fra i due poli diversi: il microfono e l'altoparlante, e d'inventare nuove tecniche per modularla.

E' strano. Si è creato il dogma della letteratura prigioniera della carta stampata, dimenticando che

l'invenzione della tipografia non risale a più di quattro secoli fa, breve ciclo della storia del pensiero e della civiltà: e che gran parte dei capolavori letterari onde va glorioso il patrimonio letterario e poetico dell'umanità appartiene al periodo in cui la stampa non esisteva. E seppure è passata un pochino di moda fra gli studiosi della storia letteraria, bisogna pur ricordare che, prima dell'invenzione della stampa e fuori dell'uso della scrittura, esistette la letteratura dei più o meno anonimi autori delle canzoni di gesta o dei romanzi cavallereschi, la poesia dei trovatori dei tempi feudali, dei rapsodi e degli aedi greci. Chi ignora, per quanto oggi la tendenza sia riconosciuto piuttosto per scrittore che per cantore da strada, come Omero nei suoi poemi si riveli maestro di una tecnica particolarmente adatta alla pubblica declamazione?

Omero, dunque, si sentirebbe meno impacciato davanti al microfono di quanto lo sarebbe un intimista moderno o un lirico frammentista. E Janirà Rudel non esiterebbe a mandare sull'onde dell'etere i suoi canti sospirati d'amore verso la principessa lontana, che il ascolterebbe seduta davanti alla radio. La scena, così pensata, perde la sua cornice di romanticismo e di poesia formale: ma alla bellezza delle liriche, concepite dal « trepido amante » per venire ascoltate e non lette, rimarrebbero tutte le ali.

Ma, per tornare al radioromanzo, è probabile che lo si veda nascere quando meno si aspetterà e attraverso tutt'altre esperienze che non siano quelle della letteratura ridotta per il microfono. Nascerà probabilmente dalla ricerca e dalla passione di alcuni giovani che avranno capito come la ragione e la legge di una vera letteratura per il microfono siano la medesima legge e la medesima ragione che realizzano ogni trasformazione della letteratura. La radio è un mezzo nuovo, più nuovo di quanto non fosse la stampa. Dal libro manoscritto al libro stampato, indubbiamente, il trapasso era grande: ma, manoscritto o stampato, l'opera letteraria veniva a conoscenza di tutti e di ciascuno per via dell'occhio. La letteratura che si affida alla radio è rivoluzionaria nel tecnicismo della sua possibilità comunicativa, rivolgendosi non all'occhio, ma all'orecchio (ritroveremo un Omero in questa via? Dio lo voglia!) e fatalmente rivoluzionaria dovrà essere nei concetti, nelle ispirazioni, nelle finalità.

Così, nonostante le difficoltà d'ordine pratico che abbiamo visto, il radioromanzo andò maturando mercè tentativi coraggiosi, paragonabili alle geniali ricerche del G.U.F. nel campo cinematografico. Giacché di tutte le proiezioni sul radioromanzo, una sola, mi sembra attendibile: che esso verrà dalla buona volontà e dall'entusiastico fervore dei giovani.

G. SOMMI PICENARDI.

SEGNALAZIONI

DOMENICA

- Ore 20,40: MANON LESCAUT, opera in quattro atti di G. Puccini. Direttore M° Riccardo Santarelli. - Stazioni del Gruppo Torino.
- Ore 20,40: COME SARA', radiocommedia in due tempi di Vittorio Minucci (nuovissima). - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 21,30: Trasmissione dal Teatro Morlacchi di Perugia del CONCERTO SINFONICO diretto dal M° Salvatore Allegra. - Stazioni del Gruppo Roma.

LUNEDI

- Ore 20,40: LA STELLA DI SIVIGLIA, commedia in tre giornate di Lope De Vega. - Stazioni del Gruppo Torino.
- Ore 20,40: LA DUCHESSA DI CHICAGO, operetta di E. Kälman. - Stazioni del Gruppo Roma.

MARTEDI

- Ore 20,40: L'ULTIMO VALZER, operetta di O. Straus. - Stazioni del Gruppo Torino.

MERCOLEDI

- Ore 20,40: LA MADRE, commedia in quattro atti di Giannino Antona Traversi. - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 20,40: MADONNA IMPERIA, commedia musicale in un atto di Franco Alfano — IL TABARRO, opera in un atto di Giacomo Puccini. Direttore M° Olivero De Fabritiis. - Stazioni del Gruppo Torino.

GIOVEDI

- Ore 20,30: I MAESTRI CANTORI, opera in tre atti di Riccardo Wagner. Direttore M° Elmendorff. - Stazioni Federali francesi.
- Ore 20,40: MANON LESCAUT, opera in quattro atti di G. Puccini. Direttore M° Riccardo Santarelli. - Stazioni del Gruppo Roma.

VENERDI

- Ore 9,45: RADIOCRONACA DELLA CERIMONIA DI INAUGURAZIONE DELLA VI° FIERA DEL LEVANTE A BARI. - Tutte le Stazioni italiane.
- Ore 20,40: LA PRINCIPESSA DI BAGDAD, commedia in tre atti di A. Dumas. - Stazione di Palermo.

SABATO

- Ore 18,15: FESTA DI PIEDIGROTTA. Trasmissione dalla piazza Cavour di Napoli. - Tutte le Stazioni italiane.
- Ore 20,40: LA BISBETICA DOMATA, opera in quattro atti di M. Persico. Direttore M° Oliviero De Fabritiis. - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 20,40: ACQUA SUL FUOCO, commedia in un atto di E. L. Morselli. - Stazioni del Gruppo Torino.

I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTE

STAZIONI ITALIANE PER IL NORD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - KW. 25
2 RO - m. 31,13 - kHz. 9635

LUNEDÌ 2 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: Giovinetta.
Conversazione.

Stagione lirica dell'E.I.A.R.

Dallo Studio di Roma: Primo atto dell'opera

LA GIBELLINA

di RENZO BIANCHI

Dirige l'Autore.

Esecutori: Iva Pacetti, Edmea Limberti, Piero Pauli, Edmondo Grandini, Adello Zagonara.

Maestro dei cori: VITTORIO VENEZIANI.

ARIE PER SOPRANO: 1. Rossini: *La pastorella delle Alpi*; 2. Mascagni: *L'amico Fritz*, « Son pochi fior ».
Notiziario.

ORCHESTRA CETRA.

Blanc: Giovinetta.

MERCOLEDÌ 4 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: Giovinetta.
Conversazione.

Dalla Basilica di Massenzio:

CONCERTO SINFONICO

diretto da RICCARDO ZANDONAI.

1. Rossini: *La cambiale di matrimonio*.

2. Beethoven: *Quinta sinfonia*.

3. Rabaud: *Processione notturna*.

CONCERTO IN CANZONI FOLCLORISTICHE: 1. Petrinì: *L'eco del core*; 2. Petrinì: *Eximbia a la romana*; 3. Ruccione: a) *Matinata trasteverina*, b) *Primavera senzamore*.
Notiziario.

Ultime creazioni di musica da ballo.

Blanc: Giovinetta.

VENERDÌ 6 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: Giovinetta.
Conversazione.

Stagione lirica dell'E.I.A.R.

Dallo Studio di Torino: Trasmissione dell'opera

LA SERVA PADRONA

di G. B. PERGOLESI

Esecutori: Pietro Chià, Ernesto Badini.

Maestro direttore: RICCARDO SANTARELLI.

Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA.

CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Bossi: *Andante sostenuto*; 2. Principe: a) Canto popolare dell'Hainaut, b) *El campielo* (violinista Tina Bari, pianista Gina Schelini).

Notiziario.

Canti dialettali e musica leggera.

Blanc: Giovinetta.

PER IL Sud AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - KW. 25
2 RO - m. 31,13 - kHz. 9635

MARTEDÌ 3 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: Giovinetta.
Conversazione.

Trasmissione d'opera dallo Studio di Roma:

LA GIBELLINA

di RENZO BIANCHI.

(Vedi Nord).

Notiziario in spagnolo portoghese.

ARIE PER SOPRANO (FERNANDA ZUCCHARI): Senigaglia:

a) *Carezze*; b) *O ragazze belle, stornello*.

Notiziario in italiano.

ORCHESTRA CETRA.

Blanc: Giovinetta.

GIOVEDÌ 5 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: Giovinetta.
Conversazione.

Dalla Basilica di Massenzio:

CONCERTO SINFONICO

diretto da RICCARDO ZANDONAI

1. Bach: *Preludio ottavo dal Clavicembalo ben temprato* (trascr. Zandonai).

2. Mendelssohn: *Scherzo dal Sogno di una notte d'estate*.

3. Zandonai: a) *Serenata medioevale*; b) *Danza del torchio e cavalcata, dall'opera Giulietta e Romeo*.

Notiziario spagnolo.

ORCHESTRA CETRA diretta da TITO PETRALIA:

Ultimi ballabili.

Notiziario italiano.

Blanc: Giovinetta.

SABATO 7 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: Giovinetta.
Conversazione.

Stagione lirica dell'E.I.A.R.

Trasmissione d'opera dallo Studio di Torino:

LA FIAMMINGA

di S. DONAUDY

Esecutori: Stella Roman, Oreste De Bernardi, Giulio Fregosi, Giuseppe Bravura.

Maestro direttore: RICCARDO SANTARELLI

Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA.

Notiziario in spagnolo, portoghese e italiano.

Canti dialettali e musica leggera.

Blanc: Giovinetta.

STAZIONI ESTERE

DOMENICA

Endepest (metri 19,32).

Ore 15: Radiocronaca di una parata militare (reg.).

Ore 15:45: Giorno parlato.

Ore 16:20: Radiocronaca di una parata militare.

Ore 16:45: Notiziario - Inno nazionale.

Ore 17:15: Concerto orchestrale.

Ore 17:45: Concerto orchestrale.

Ore 18:15: Concerto orchestrale.

Ore 18:45: Concerto orchestrale.

Ore 19:15: Concerto orchestrale.

Ore 19:45: Concerto orchestrale.

Ore 20:15: Concerto orchestrale.

Ore 20:45: Concerto orchestrale.

Ore 21:15: Concerto orchestrale.

Ore 21:45: Concerto orchestrale.

Ore 22:15: Concerto orchestrale.

Ore 22:45: Concerto orchestrale.

Ore 23:15: Concerto orchestrale.

Ore 23:45: Concerto orchestrale.

Ore 24:15: Concerto orchestrale.

Ore 24:45: Concerto orchestrale.

Ore 25:15: Concerto orchestrale.

Ore 25:45: Concerto orchestrale.

Ore 26:15: Concerto orchestrale.

Ore 26:45: Concerto orchestrale.

Ore 27:15: Concerto orchestrale.

Ore 27:45: Concerto orchestrale.

Ore 28:15: Concerto orchestrale.

Ore 28:45: Concerto orchestrale.

Ore 29:15: Concerto orchestrale.

Ore 29:45: Concerto orchestrale.

Ore 30:15: Concerto orchestrale.

Ore 30:45: Concerto orchestrale.

Ore 31:15: Concerto orchestrale.

Ore 31:45: Concerto orchestrale.

Ore 32:15: Concerto orchestrale.

Ore 32:45: Concerto orchestrale.

Ore 33:15: Concerto orchestrale.

Ore 33:45: Concerto orchestrale.

Ore 34:15: Concerto orchestrale.

Ore 34:45: Concerto orchestrale.

Ore 35:15: Concerto orchestrale.

Ore 35:45: Concerto orchestrale.

(metri 25,60).

Ore 24: Notiziario. —

0,45: Conversazioni. —

1,10: Notizie in francese.

1,20: Notizie in inglese.

1,30: Conversazioni. —

2-3: Dischi. —

3-3,10: Notizie in spagnolo.

4: Notiziario. —

4,30: Conversazioni. —

5: Dischi. — 5,45-6: No-

tiziario.

Ruyssedele (metri 29,04).

Ore 19:30: Notizie in fiammingo.

19,45: Notizie in francese.

20-21: Come Bruxelles I.

Zeesen

(metri 25,49 e m. 49,83).

Ore 18: Apertura *Lied popolare* - Programma.

18,15: Notiziario in tedesco.

18,30: Per la domenica sera. — 18,45: Per i fanciulli. — 19: Con-

certo variato. — 20: Notiziario.

20,15: Attualità. — 20,30: Musica da camera. —

20,45: Come Lipsia. —

21,30: Commemorazione di Hutten nel 410° anniversario della morte. —

22-23: Notiziario in tedesco ed in inglese.

LUNEDÌ

Città del Vaticano

(metri 19,84).

Ore 16,30: Note religiose in italiano.

(metri 50,26).

Ore 20: Note religiose in italiano.

Daventry

(Ore 7,15-9,15: m. 25,53 - metri 31,55).

(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: metri 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10).

(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).

(Ore 18-22: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 7,15: Musica sinfonica per piano. — 7,45: Racconto. — 8: Quintetto e mezzosoprano. — 9-9,20: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 12,15: Concerto di un cinema. — 13: Conversazione. — 13,15: Musica leggera. — 14: Notiziario. — 14,20-14,15: Concerto dal Savoy. — 15: Concerto orchestrale. — 16: Conversazione. — 16,15: Musica zingana. — 16,45: Soprano e baritono. — 17,15: Musica da ballo. — 17,45: Notiziario. — 17,50-18: Musica da ballo. — 18,15: Notiziario. — 18,30: Organo da cinema. — 19: 19,68). — 19,15: 19,45: Conversazione. — 20: *Promenade Concert* (parte I) dalla Queen's Hall. — 21,30: Varietà. — 22-22,15: Conversazione. — 22,30: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23,15-23,45: Musica da ballo. — 24: Quintetto e mezzosoprano. — 1: Racconto. — 1,20: Concerto di organo. — 1,45: 2: Notiziario. — 4: Conversazione. — 4,15: Varietà. — 4,45-5,5: Notiz-

Mosca

(metri 25 e metri 50).

Ore 18: Relais di Mosca III. — 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,23).

Ore 9: Concerto di dischi. — 9,30-10: Notiziario.

(m. 19,68 - m. 25,23).

Ore 11-11,10: Notizie in inglese.

(metri 19,68).

Ore 12: Notiziario. —

12,30: Concerto ritras-

missione. — 13,30: Notizie in inglese. — 13,40-14,30: Conversazioni varie. —

14,30-16: Guyard *L'Aleu-*

da, commedia.

(metri 25,23).

Ore 16,50: Notiziario. —

17: Concerto ritras-

missione. — 17,45-20: Conversazioni. —

20,20: Notiziario. —

20,30: Ritrasmissione. —

22,30-23: Conversazioni. (metri 25,60).

Ore 24: Notiziario. —

0,30: Conversazioni. —

1,10: Notizie in francese.

1,20: Notizie in inglese.

1,30: Notiziario. —

1,45: Dischi. — 2,45-3,10: Cronaca e notizie in spagnolo. — 3: Notiziario.

4: 4,30: Conversazioni. —

5: Dischi. — 5,45-6: Notiziario.

Ruyssedele (metri 29,04).

Ore 19,30: Notizie in fiammingo.

19,45: Notizie in francese. — 20-

21: Come Bruxelles I.

Vienna (metri 49,4).

Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

Zeesen

(metri 25,49 e m. 49,83).

Ore 18: Apertura *Lied popolare* - Programma.

18,15: Notizie in tedesco.

18,30: Musica da camera. — 19,15: Conversazioni. — 20: Notizie in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,30: Musica varia. — 20,45: Varietà musicale. — 22-22,30: Notizie in tedesco ed in inglese.

MARTEDÌ

Città del Vaticano

(metri 19,84).

Ore 16,30: Note religiose in inglese.

(metri 50,26).

Ore 20: Note religiose in italiano.

Daventry

(Ore 7,15-9,15: m. 25,53 - metri 31,55).

(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18-22: due o tre delle onde seguenti: metri 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10).

(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).

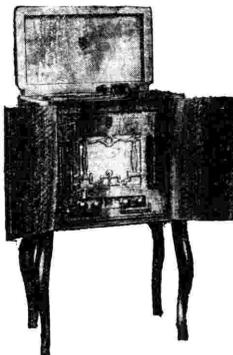
(Ore 18-22: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 7,15: Musica da ballo. — 7,45: Racconto. — 8: Quintetto e mezzosoprano. — 9-9,20: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 12,15: Concerto di un cinema. — 13: Conversazione. — 13,15: Musica leggera. — 14: Notiziario. — 14,20-14,15: Concerto dal Savoy. — 15: Concerto orchestrale. — 16: Conversazione. — 16,15: Musica zingana. — 16,45: Soprano e baritono. — 17,15: Musica da ballo. — 17,45: Notiziario. — 17,50-18: Musica da ballo. — 18,15: Notiziario. — 18,30: Organo da cinema. — 19: 19,68). — 19,15: 19,45: Conversazione. — 20: *Promenade Concert* (parte I) dalla Queen's Hall. — 21,30: Varietà. — 22-22,15: Conversazione. — 22,30: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario.

Gli apparecchi **RADIOMARELLI** a onde CORTE - MEDIE - LUNGHE

NEPENTE



Lit. 1950

A RATE: Lit. 400 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 140 cadauna

DAI PREZZI È ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R.

Samaveda - Radiofonografo

Lit. 3250

A RATE: Lit. 500 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 250 cad.

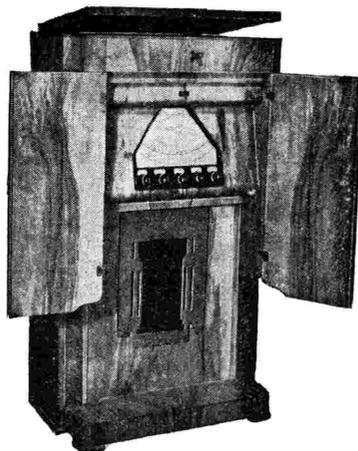
TAMIRI (Mobile lusso)



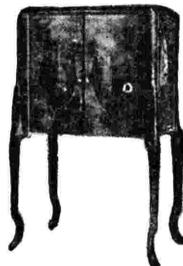
Lit. 1300

A RATE: Lit. 250 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 95 cad.

Samaveda



ARIONE



Lit. 1400

A RATE: Lit. 300 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 220 cadauna

DAI PREZZI È ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R.

Samaveda - Solo apparecchio radio

Lit. 2800

A RATE: Lit. 400 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 220 cad.

Il **Samaveda** è la supereterodina che racchiude in sé non solo tutte le principali caratteristiche dei migliori apparecchi apparsi sul mercato mondiale, ma l'espressione ultima di quanto i Tecnici della R.C.A. d'America, in collaborazione con quelli della Magneti Marelli, hanno saputo trovare e realizzare nel campo della Radio.

Il **Samaveda** è quindi l'apparecchio di gran classe - l'apparecchio ad ALTA FEDELITÀ - l'apparecchio che tutti cercheranno di copiare senza riuscire ad imitarlo.

Fra le caratteristiche del **Samaveda** osserviamo: Regolatore automatico di volume; comando di sensibilità nel rapporto da 1 a 10; comando di selettività nel rapporto da 1 a 50; controllo visivo di sintonia ad ombra; altoparlante elettrodinamico speciale ad alta fedeltà; doppio comando di sintonia a demoltiplicazione; 12 Watt d'uscita; filtro d'antenna speciale per attenuare il fenomeno dell'interferenza; campo di riproduzione da 30 a 8000 Hz; regolatore di volume a comando manuale; scala parlante speciale brevettata; controllo di tono sul circuito fonografico.

RADIOMARELLI

INTERVISTE

Qui vicino c'è una piccola strada tutta rocciosa e sdruccioleone; le corre a lato un torrente, rapido, bigio di nevi. E' una strada che conduce lentissimo, alle grandi praterie, al ghiacciaio, alle cime del Rosa. Ne conosco vita e miracoli perché passano proprio accanto alla mia baita e montagnole che l'hanno familiare, le mucche quando scendono dagli alti pascoli e le lunghe torie di pecore che a poco a poco la riempiono; cosicché, dal ponte di legno fino alla svolta, tutta la strada è oddeggiante di dorsi lanosi, mentre i cani vanno e vengono per il prato a mantenere ordine e disciplina. Di qui passano gli alpini eleganti.

Tutto il giorno ci batte questo bel sole delle montagne, così folgorante e ventoso, sole che fa chiudere gli occhi per i suoi grandi riverberi. E' proprio da quelle cime che vedo sparire le comitive arzille, mentre guardano le cime da scalare e discendere in silenzio quelli che hanno già compiuto l'impresa. Si può misurare la loro ebbrezza facendo appena un chilometro di salita. Quasi ad ogni passo il panorama si allarga e si fa diverso. Appaiono nei loro termini i prati intorno al torrente, i cubi delle casine, le macchiette mobili dei viandanti. Si vede bene da qui che la strada e il torrente sono i re della valle. Da qualunque punto di vista guardate giù, i poderi, le case, gli abeti possono confondersi, ma sempre si vedono questi due nastri chiari, questi due segni definitivi, questo eterno e incalzante andare scolpito nelle rocce.

A toltare la prima curva gli aspetti mutano viso. La prateria prende rilievo. Si avanzano in primo piano i canali, le pareti, le cengie delle montagne di fronte. Le cime dell'altro versante sembrano anch'esse emergere su dalla loro valle e buttarsi più chiaramente nel cielo. Si comincia ad avvertire che fra poco la conversazione sarà tutta di vette e di pianori al cento.

L'acqua della fontanina è leggera e ghiacciata, e lì scivola giù per il gorguzzolo dandoti freddo fin dove la puoi seguire. Anche l'aria ti fa aprire la bocca e ti porta in su. Ecco le ultime abetaie e le distese praterie; i massi rocciosi dove si nasconde una casina, che ha il tetto talmente incorporato nel sasso, che sopra si eresse l'erba continuando un pratino muscoso. E' qui che i camminatori prudenti toccano il primo ghiaccio e non vanno più innanzi. Da questo punto possono già dominare gran parte delle piccole strade della terra. Più sopra cominciano le storie delle nuvole che parlano con gli angeli. Si può camminare per delle ore facendosi il passo in un campo di ghiaccio vivo, in un cielo che non diventa mai nero. Si può guardare ad due lati della cresta due strapiombi di mille metri ciascuno, mentre il piede non trova dieci centimetri per poggiarsi e deve far cornice. Si può riposare in sicurezza a cavallo di una cresta, che scende a coltello su due vallate come se si stesse per spiccare il volo nell'azzurro tanto liegiero. Tutto è possibile lassù.

Anche di veder finire il giorno, come se fosse la nostra ultima giornata, e avessimo la certezza che non sapremo mai oltrepassare questo limite. Più tardi avremo paura di esser presi dalla vertigine: ci chiederemo come abbiamo potuto essere tanto coraggiosi un giorno e tanto paurosi un altro. Intanto una gran sera ventata di ombre cade un'altra volta sul ghiacciaio. Da tanti anni vedo scendere questa tenerezza incantevole sulle cime. Pare che si sentirebbe un volo, si vedrebbe un'ombra attraversare la distesa. Pare quasi che nulla sia mutato, anche dentro di noi: perché la gioventù è veramente qualcosa di incorruttibile, che probabilmente dovremo custodire per tutta la vita.

E' per questo che appoggio il mio volto ai quadrati di vetro della mia baita e vedo con tanto stupore l'ultimo riflesso di sole che tocca le cime bianche nel celeste.

ENZO FERRIERI.

Ore 13.10, da tutte le Stazioni:
Concerto offerto dalla
SOCIETA' ANONIMA LEPTI DI BOLOGNA
Produttrice della famosa
"PRO CAPILLIS LEPTI", lozione di fiducia
che darà alla vostra capigliatura
Salute - Forza - Bellezza

DOMENICA

10 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 2
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

9,20: Lezione di lingua francese (prof. Camillo Monnet).

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacolo.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma-Napoli): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita: «Il peccato contro lo Spirito Santo».

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: CONCERTO ORCHESTRALE (vedi Milano):

Trasmissione offerta dalla SOC. AN. LEPTI.

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ (vedi Milano).

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16: Dischi e notizie sportive.

17-30-18,45: CONCERTO ORCHESTRALE, diretto dal M° ENRICO ARLANDI (vedi Milano) - Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive - Bollettino dell'Ufficio presagi.

18,45-19: Notiziario sportivo.

19,30: Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'Ing. Attilio Cagliani, Presidente del Comitato organizzatore del IV Congresso Nazionale degli Ingegneri.

20,40:

Come sarà

Radiocommedia in due tempi
di VITTORIO MINUCCI
(Nuovissima)

Valerio Valli, primo attore della Radio

E. Piervogiani
Susetta } radiomatici () G. Scoto
Gabriella } R. Giannini
Ruggiero, cugino di Susetta } G. Barbasini
Fausto, cameriere } G. De Monticelli
Il signore vecchio } G. Dal Cortivo
Una voce femminile } R. Dominici
La voce dell'annunziatrice.

21,15: Notiziario cinematografico.

21,30: TRASMISSIONE DAL TEATRO MORLACCHI
DI PERUGIA:

Concerto sinfonico

diretto dal M° SALVATORE ALLEGRA

1. Sanmartini: Sinfonia in la maggiore.
2. Giuliani: Concerto in re maggiore per pianoforte e orchestra (pianista solista: Guido Visconti di Modrone).
3. Leo: Concerto in re maggiore per violoncello e orchestra (violoncellista solista: Giorgio Lipka).
4. Vivaldi: Concerto in do maggiore per violino e orchestra (violinista solista: Orlando Barera).
5. Cimarosa: Oraci e Curiaz, ouverture.

Nell'intervallo: Mario Corsi: «Figaro dietro le quinte», conversazione.
23: Giornale radio.



M° Salvatore Allegra.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140
m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,5 - kW. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

9 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Fasci della Provincia.

9,20: Lezione di lingua francese (Professore Camillo Monnet).

9,35 (Torino): «Il mercato al minuto» - Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Intersindacale).

9,40: Giornale radio.

9,45 (Trieste): RADIOCRONACA DELLA CERIMONIA D'INAUGURAZIONE DEL MONUMENTO AI CADUTI ALLA PRESENZA DI S. M. IL RE. ORAZIONE DELL'ON. CARLO DEL CROIX.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Giocando Pino; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; (Trieste): P. Petazzi; (Bologna): P. Caudido B. M. Penso, O. P.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla SOC. AN. LEPTI): 1. Nicolai: Le vispe comari di Windsor, ouverture; 2. Strauss: Voci di primavera, valzer; 3. Scarlatti: Le donne

ZAMPIRONI FIDIBUS
UNICI
DIPATTO
DELLE
ZAMPIONI
INSETTIFUGHI
ESIGETE
QUESTA MARCA
ZAMPIRONI
Rivenditori presso tutti i
Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

DOMENICA

10 SETTEMBRE 1935 - XIII

di buon umore, sulle: 4. Strauss: *Sanguine valse*, valzer; 5. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*, marcia nuziale.

13.40-14.15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Donizetti: *Linda di Chamoni*, «Luce di quell'anima» (Toti Dal Monte); 2. Meyerbeer: *Roberto il diavolo*, «Suore che riposano» (basso Pinza); 3. Thomas: *Mignon*, «Io son Titania» (isoprano Toti dal Monte); 4. Gounod: *Faust*, «Salve dimora» (tenore Gigli); 5. Leoncavallo: *La Bohème*, «Testa adorata» (Caruso); 6. Giordano: *Andrea Chénier*, «Come un bel di» (Caruso); 7. Mozart: *Il flauto magico*, «Possenti nomi» (basso Pinza); 8. Bellini: *Norma*, «Casta diva» (Toti Dal Monte).

16: Dischi - Notizie sportive.

17.30-18.45: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M° ENNIO ARLANDI.

Nell'intervallo (ore 18): Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie sportive.

18.45-19: Notiziario sportivo.

19.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie varie e sportive - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'ing. Attilio Caglini, Presidente del Comitato organizzatore del IV Congresso Nazionale degli Ingegneri.

20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

Manon Lescaut

Opera in quattro atti dal romanzo dell'abate PREVOST

Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

- Manon Lescaut Iva Pacetti
 - Lescaut Luigi Borgonovo
 - De Grieux Antonio Bagiaroli
 - Geronte Ernesto Dominici
 - Edmondo Armando Giannotti
 - L'Oste Alessio Soley
 - Il Maestro di ballo Armando Giannotti
 - Il Musicista Maria Mareucci
 - Il Sergente degli Arcieri Natale Villa
 - Il Lamponato Armando Giannotti
 - Il Comandante Alessio Soley
- Maestro concertatore e direttore d'orchestra: RICCARDO SANTARELLI
Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA

Negli intervalli: Ugo Buffa: «Una notte a Venezia», lettura - (Milano-Trieste-Bolzano); Notiziario letterario - Notiziario teatrale - Giornale radio.

PALERMO

l.c. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

11-12: Concerto di musica rurale.

12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Alfano: *Marcia festiva*; 2. Bolzoni: *Mimoteo*; 3. Side: *Il matrimonio di Cleopatra*; 4. Bruschius: *Canto crepuscolare*; 5. Montanari: *Serenata nuziale*; 6. Noef: *Fiori di primavera*; 7. Fiorillo: *Settecento, gavotta*; 8. Malvezzi: *Zingresca*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

15.30: RADIOCRONACA DELLA GIMCANCA VELICA A MONDELLO LIDO.

17.30-18.30: RADIOGITA A RAGUSA (Radio-fotolustrazione) - Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.20: Araldo sportivo.

CALZE ELASTICHE

per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc. Morbide, porose, non danno assolutamente mai noia, e anche a chi soffre di vene anche anormali. Analisi ricicvalva catalogo-prezzi L. 6, e indicazioni per produrre le misure. Fabbriche C. F. ROSSI - S. MARGHERITA LIGURIA

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

Serata variata

1. Thomas: *Il Caïd*, ouverture (orchestra).
 2. Ranzato-Lombardo: *Il paese dei campanelli* (selezione).
 3. G. Longo: «*Flush*, storia di un cane» n. 1, conversazione.
 4. Soprano GIUSEPPINA CACCIOPPO: a) Lo *Verde*: *Canto di Mignon*; b) Govenale: *Ricordando*; c) Puccini: *Turandot*, «Signore ascolta»; d) Mascagni: *L'Amico Fritz*, «Non mi resta che il pianto».
 5. Cuscinà: *Flor di Stiglia*, selezione.
5. MUSICA BRILLANTE PER ORCHESTRA.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

19.55: Drottwich - 20: Francoforte (Ded. a Beethoven), Stoccarda, Berlino, Colonia, Koeningswusterhausen, Koeningberg, Monaco, Breslavia, Bruxelles I - 21: Stoccolma.

CONCERTI VARIATI

18.15: Mosca - 19.45: Parigi T. E. - 19.50: Ambiti - 20: Varsavia, Bruxelles II - 20.15: Bucarest, Hilversum - 21: Drottwich - 21.5: Budapest (Musica zigliana) - 21.30: Algeri - 22.10: Bruxelles I - 22.25: Vienna.

TRASMISSIONI RELIGIOSE

18.50: Sottens.

OPERE

19.35: Beromunster (Kozrugoli: «L'anello di Polvere») - 20: Lipsia, Amburgo (Verdi: «La Traviata», dischi) - 20.15: Monte Ceneri (Paer: «Il Maestro di Cappella»); Pedrollo: «La

AUSTRIA

VIENNA
kt. 592; m. 506.8; kW. 120
19.5: Giornale parlato.
19.15: Letture e conversi.
19.45: Detti e proverbi.
19.50: Oscar Wilde: *Il marito ideale*, commedia in 4 atti.
22: Giornale parlato.
22.25: Concerto vocale di arie per basso (Fernando Autori).
23.5: Musica riprodotta.
24.15: Notizie varie.
24.15: Musica zigliana trasmessa da Budapest.

BELGIO

BRUXELLES I
kt. 620; m. 485.9; kW. 15
19.5: Conversi religiosi.
19.15: Concerto vocale.
19.30: Giornale parlato.
20: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Ouverture del Rey Eric*; 2. Mendelssohn: *Concerto per piano*; 3. Mendelssohn: *Frammenti della Sinfonia Italiana*; 4. Rubinstein: *Concerto per piano*; 5. Smetana: *Ouverture della Sposa venduta*; 6. Massenet: *Scene d'opéra*; 7. Saint-Saëns: *Romanza per corno*; 8. Smetana: *Ballato della Sposa venduta*; 9. Bach: *Aria*, eseguita da tutti

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I
kt. 638; m. 470.2; kW. 120
19.5: Dischi - Notiziario.
19.15: Moravska Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Moravska Ostrava.

GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana:

PRIMO ESERCIZIO. - Posizione in decubito laterale sinistro. - Stanciare in alto la gamba destra e subito abbassarla e ritrarla all'altra. - Cambiare decubito e ripetere lo stesso esercizio con la gamba sinistra. (Esecuzione rapida ed energica).

SECONDO ESERCIZIO. - Posizione in piedi. Piede sinistro posato in avanti. Gamba piegata. Mani appoggiate ai fianchi. - Restando in questa posizione di partenza, eseguire dei molleggiamenti (il peso del corpo grava sulla gamba piegata avanti). - Cambiare piegata ed eseguire lo stesso esercizio. (Esecuzione molto elastica).

TERZO ESERCIZIO. - Posizione in piedi. Braccia dietro. Palme avanti. - Lasciar cadere elasticamente il busto avanti con assoluto abbandono e fletterlo avanti. - Braccia in giù, per poi tornare alla posizione di partenza. (Esecuzione rilassata).

QUARTO ESERCIZIO. - Posizione in piedi. Piede sinistro posato avanti. Braccia naturalmente in basso. - Oscillare il braccio sinistro avanti e indietro. - Accompagnare le oscillazioni con molleggiamento delle gambe. (Esecuzione molleggiata).

QUINTO ESERCIZIO. - Posizione in piedi. - Esercizio di respirazione.

(L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

21: Ceclov: *Fiammiferi di sicurezza*, commedia quasi gialla.
21.15: Moravska Ostrava.
22.15: Notiziario - Dischi.
22.45-23.30: Musica da jazz.

BRATISLAVA
kt. 1064; m. 298.8; kW. 13.5
19.5: Trasm. da Praga.
21.15: Moravska Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Musica brillante e da ballo.
21: Radiocommedia.
21.40: Moravska Ostrava.
22.15: Trasm. da Praga.
22.35: Notizie in ungherese.
22.50-23.30: Trasmissione da Praga.

BRNO
kt. 922; m. 325.4; kW. 32
19.5: Trasm. da Praga.
19.15: Moravska Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Musica brillante e da ballo.
21: Radiocommedia.
21.40: Moravska Ostrava.
22.15-23: Trasmissione da Praga.

KOSICE
kt. 1158; m. 259.1; kW. 2.6
19.15: Moravska Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Come Bratislava.
21.30: Moravska Ostrava.
22.15: Trasm. da Praga.
22.35: Come Bratislava.
22.50-23.00: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA
kt. 1113; m. 269.5; kW. 11.2
19.15: Progr. variato.
19.50: Musica brillante.
20.15: Trasm. da Praga.
20.35: Musica popolare.
21: Trasm. da Praga.
21.40: Musica brillante e da ballo.
20.15-23: Trasmissione da Praga.

DANIMARCA
KALUNDBORG
kt. 238; m. 1261; kW. 60
19: Giornale parlato.
19.30: Conversazione.
20: Musica brillante.
20.30: Radiobozzetto.
21: Attualità varie.

LILLI
kt. 1213; m. 247.3; kW. 60
18.30: Notiziario - Dischi.
19.45: Come Lyon-la-Doua.
20.15: Cronaca sportiva.
20.30: Serata di varietà.
22.30: Giornale parlato.
22.45: Musica da ballo.

MARSIGLIA
kt. 749; m. 400.5; kW. 5
18.30-20.15: Come Lyon-la-Doua.
20.30: Radiocommedia - Indt: Musica da ballo.
NIZZA-JUAN-LES-PINS
kt. 1249; m. 240.2; kW. 2
19.15: Concerto di dischi.
20: Giornale parlato.

21: Ceclov: *Fiammiferi di sicurezza*, commedia quasi gialla.
21.15: Moravska Ostrava.
22.15: Notiziario - Dischi.
22.45-23.30: Musica da jazz.

BRATISLAVA
kt. 1064; m. 298.8; kW. 13.5
19.5: Trasm. da Praga.
21.15: Moravska Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Musica brillante e da ballo.
21: Radiocommedia.
21.40: Moravska Ostrava.
22.15: Trasm. da Praga.
22.35: Notizie in ungherese.
22.50-23.30: Trasmissione da Praga.

BRNO
kt. 922; m. 325.4; kW. 32
19.5: Trasm. da Praga.
19.15: Moravska Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Musica brillante e da ballo.
21: Radiocommedia.
21.40: Moravska Ostrava.
22.15-23: Trasmissione da Praga.

KOSICE
kt. 1158; m. 259.1; kW. 2.6
19.15: Moravska Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Come Bratislava.
21.30: Moravska Ostrava.
22.15: Trasm. da Praga.
22.35: Come Bratislava.
22.50-23.00: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA
kt. 1113; m. 269.5; kW. 11.2
19.15: Progr. variato.
19.50: Musica brillante.
20.15: Trasm. da Praga.
20.35: Musica popolare.
21: Trasm. da Praga.
21.40: Musica brillante e da ballo.
20.15-23: Trasmissione da Praga.

DANIMARCA
KALUNDBORG
kt. 238; m. 1261; kW. 60
19: Giornale parlato.
19.30: Conversazione.
20: Musica brillante.
20.30: Radiobozzetto.
21: Attualità varie.

LILLI
kt. 1213; m. 247.3; kW. 60
18.30: Notiziario - Dischi.
19.45: Concerto vocale.
20.15: Cronaca sportiva.
20.30: Serata di varietà.
22.30: Giornale parlato.
22.45: Musica da ballo.

MARSIGLIA
kt. 749; m. 400.5; kW. 5
18.30-20.15: Come Lyon-la-Doua.
20.30: Radiocommedia - Indt: Musica da ballo.
NIZZA-JUAN-LES-PINS
kt. 1249; m. 240.2; kW. 2
19.15: Concerto di dischi.
20: Giornale parlato.

20.15: Musica riprodotta.
20.30: Mezz'ora di fantasia.
21: Giornale parlato.
21.15: Per gli ascoltatori.
22.30: Trasm. inglese dell'I.B.C.

PARIGI P. P.
kc. 959: m. 312,8; kW. 60
19: Notiziario - Dischi.
20.15: Programma varieto: 1. Poeti contemporanei.
21: Musica brillante.
22: Concerto varieto.
22.30-24: Conc. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL
kc. 1455: m. 206; kW. 5
19.15: Giornale parlato.
19.45: Concerto vocale.
20.15: Notiziario.
20.30-22: Conc. di dischi.

RADIO PARIGI
kc. 182; m. 1648; kW. 80
19: Radioteatro.
19.30: Varietà.
20: Concerto vocale.
20.30: Giornale parlato.
20.45: Serata teatrale: 1. De Banville: *Gringoire*, commedia in un atto; 2. A. France: *Craquebille*, commedia in tre quadri.
0.15: Film.

RENNES
kc. 1040: m. 288,5; kW. 40
Dalle 18.30: Come Lyon-la-Doua.

STRASBURGO
kc. 839: m. 349,2; kW. 35
18.15: Concerto varieto.
19.30: Notiziario - Dischi.
20: Notizie in tedesco.
20.30: Serata alsaziana.
22.30: Giornale parlato.
22.40-24: Musica da ballo.

TOLOSA
kc. 913: m. 328,6; kW. 60
19: Brani d'opera - Musette - Notiziario - Musica viennese.
20: Duetti - Musica d'oprette - Scene comiche.
21: Delibes: Selezione della *Lakmé*.
21.45: Fantasia - Musica da camera - Notiziario - Musica da ballo.
23: Musica di films - Brani d'opera - Musica da jazz - Canzoni.
24: Fantasia - Notiziario - Musica variata.

GERMANIA
AMBURGO
kc. 904; m. 331,9; kW. 100
19: Musica da camera.
19.30: Cronaca sportiva.
20: Come Lipsia.
22: Giornale parlato.
22.55-24: Come Monaco.

BERLINO
kc. 841; m. 356,7; kW. 100
19: *Lieder* per coro.
19.45: Notizie sportive.
20: Conc. sinfonico: 1. Weber: *Ouv. dell'Ergasterium*; 2. Mozart: *Sinfonia concertante* per violino e viola; 3. Dvorak: *Concerto* per cello e orchestra; 4. R. Strauss: *I tiri birboni* di *Till Eulenspiegel*; 5. Ciaikovski: *Po-lica*.

22: Giornale parlato.
22.45: Come Monaco.
24-1: Musica da ballo.

BRESLIAVA
kc. 950; m. 315,8; kW. 100
18.45: Programma var.
19.30: Come Koenigs-
wusterhausen.
20: Come Stoccarda.
21.30: Come Koenigs-
wusterhausen.
22: Come Monaco.
22.30: Cronaca sportiva.
22.45-24: Come Monaco.

COLONIA
kc. 658; m. 455,9; kW. 100
19: Musica militare.
19.30: Come Koenigs-
wusterhausen.
20: Come Berlino.
21.30: Come Koenigs-
wusterhausen.
22: Giornale parlato.
22.30-24: Come Monaco.

FRANCOFORTE
kc. 1195; m. 251; kW. 25
18.30: Musica brillante.
19.15: Conversazione.
19.30: Come Koenigs-
wusterhausen.
20: Concerto sinfonico: Beethoven: 1. *Ouv. Leonora* n. 1; 2. *Concerto* n. 2 in si bemolle maggiore op. 19 per piano; 3. *Quartetto* op. 115; 4. *Sinfonia* in do maggiore op. 21 n. 1.
21.30: Programma varia-
to: *Il Meo*.
22: Giornale parlato.
22.45: Notizie sportive.
23: Come Monaco.
24-2: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG
kc. 1031; m. 291; kW. 60
18.40: Musica da ballo.
19.25: Racconto brillante.
19.40: Cronache varie.
20: Concerto sinfonico: 1. Brahms: *Variazioni* su un tema di Haydn; 2. Beethoven: *Sinfonia* n. 7 in la maggiore.
21: Programma varieto dedicato alla Prussia Orientale: *Fra laghi e boschi*.
22: Giornale parlato.
22.45-24: Come Monaco.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
kc. 191; m. 1571; kW. 60
18.30: Musica brillante.
19.30: Notizie sportive.
20: Come Stoccarda.
21.30: *Lieder* per coro.
22: Giornale parlato.
22.45: Bollett. del mare.

LIPSIÀ
kc. 785; m. 382,2; kW. 120
18.20: Programma varieto.
19.20: Attualità varie.
20: Verdi: *La traviata*, opera in 3 atti (dischi).
22: Giornale parlato.
22.45-24: Come Monaco.

MONACO DI BAVIERA
kc. 740; m. 405,4; kW. 100
18.20: Commedia in dia-
letto.
19.30: Come Koenigs-
wusterhausen.
20: Come Stoccarda.
22: Giornale parlato.
22.30-24: Musica da ballo.

**SALUTE
FORZA
BELLEZZA**

alla
Vostra capigliatura

Pro Capillis L.E.P.I.T.

somministrare ugualmente con fiducia il Pro Capillis L.E.P.I.T. che è alcolico, ma scientificamente studiato da uno scienziato specialista, il prof. Majocchi dell'Università di Bologna, che l'ha reso efficace per qualsiasi tipo di capello. Siete quindi certi di non sbagliare e di spendere bene il vostro denaro. Una sola bottiglia normale vi insegnerà a dare od a conservare alla vostra capigliatura Salute, Forza e Bellezza.

SOCIETÀ REALE MUTUA DI ASSICURAZIONI

FONDATA NEL 1828

Sede Sociale: TORINO - Via Corte d'Appello, 9

Incendi - Vita e rendite vitalizie - Infortuni - Responsabilità civile - Automobili - Furti - Cristalli - Guasti - Rischi accessori - Polizze plurime.

Assicurati della Mutua oltre 450.000
Valori e capitali assicurati » 35 miliardi
Sinistri pagati dalla compagnia » 335 milioni
Risparmi liquidati dalla fondazione » 56 milioni
Riserve e garanzie offerte dalla Società » 153 milioni

Tariffe e condizioni di polizza fra le più convenienti

Per tassativa disposizione statutaria l'ammontare del contributo annuo segnato in polizza rappresenta per l'assicurato un onere massimo che non potrà mai essere superato.

AGENZIE E RAPPRESENTANZE IN TUTTA ITALIA

DOMENICA

1° SETTEMBRE 1935 - XIII

STOCCARDA
 kc. 574; m. 522,6; kW. 100

18.30: Progr. variato.
 19.30: Cronaca sportiva.
 20: Orchestra sinfonica e coro: Wagner-Vendil; 1. Orov. del *Tannhäuser*; 2. Coro; 3. Preludio e coro dal 3. atto del *Lohengrin*; 4. Coro; 5. Preludio dell'Atta; 6. Coro; 7. Musica di balletto dell'*Ofelie*; 8. Coro; 9. Musica di balletto dell'*Aida*.
 21.30: Christa Linden: *Alto e mezzosoprano*, composita del sec. 19.
 22: Giornale parlato.
 22.45: Come Monaco.
 24:2: Musica sinfonica e da camera registrata.

INGHILTERRA

DROITWICH
 kc. 20; m. 1500; kW. 150

19.15: Concerto di cello con arie p.r. soprano.
 19.55: Servizio religioso metodista.
 20.45: Per la Buona Causa.
 20.50: Giornale parlato.
 21: Concerto dell'orchestra del Grand Hotel, Eastbourne; 1. O. Strauss: *Elez. del Sogno d'un attore*; 2. Krieger: *Quartetto di clarinetto di luna*; 3. Thayer: *Solo per amore*; 4. Canto; 5. Kreisler: *Stelliana e Rigaudon*, per violino; 6. Drda: *Serenata*, per violino; 7. Romberg: *Ricordi di Vienna*; 8. Finck: *Danza al chiaro di luna*; 9. Offenbach: *Overture dell'Orfeo d'Ultime*.
 22: Concerto di dischi.
 22.30: Epilogo per coro.

LONDON REGIONAL
 kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18.45: Musica brillante.
 19.15: Intervallo.
 19.55: Funzione religiosa da una chiesa.
 20.45: Per la Buona Causa.
 21: Un racconto.
 21.20: Musica da camera: 1. J. C. Bach: *Quartetto in do per flauto e archi*; 2. J. C. Bach: *Quartetto in la per flauto e archi*; 3. Prokofiev: *Quartetto d'archi* op. 50; 4. Bordes: *Suite basca* per flauto e archi.
 22.30: Epilogo per coro.

MIDLAND REGIONAL
 kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18.45: Concerto variato.
 19.45: Intervallo.
 20: Funzione religiosa da una chiesa.
 20.45: Per la Buona Causa.
 20.50: Giornale parlato.
 21: London Regional.
 22.30: Epilogo per coro.

JUGOSLAVIA

BELGRADO
 kc. 686; m. 437,5; kW. 25

18.40: Comunicati.
 19: Notiziario - Dischi.
 19.15: Conversazione.
 19.30: Canzoni e melodie popo
 20: Progr. variato: Canz. e melodie popolari.
 22: Giornale parlato.
 22.20: Radioteatro.
 23: Conc. *Strassmuss*.
 23.30-3: Danza (dischi).

LUBIANA
 kc. 577; m. 509,3; kW. 5

19.30: Conversazione.
 20: Radioteatro.
 21.30: Concerto variato.

22: Giornale parlato.
 22.15: Concerto variato.

LETONIA

MADONA
 kc. 1104; m. 271,7; kW. 50

19.15: Musica brillante.
 20.15: Concerto di solisti (progr. da stabilire).
 21: Giornale parlato.
 21.30-23: Danze (dischi).

LUSSEMBURGO
 kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in inglese, francese e tedesco.
 19: Musica brillante e da ballo.
 20.30: Notizie in francese e tedesco.
 21.15: Concerto variato.
 22.30: Musica da ballo.
 23.30: Concerto variato.

NORVEGIA

OSLO
 kc. 260; m. 1154; kW. 60

19.10: Giornale parlato.
 19.30: Inaugurazione d'un canale.
 21.40: Giornale parlato.
 22: Attualità varia.
 22.20-23.30: Danze (dischi).

OLANDA

KOOTWIJK
 kc. 160; m. 1875; kW. 150

18.40: Musica riprodotta.
 19.40: Giornale parlato.

19.55 (dal Kurhaus di Schevevingen): Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*; 2. Mozart: *Concerto in do minore per piano*; 3. Beethoven: *Concerto in do maggiore per piano*.
 20.50: Giornale parlato.
 21.5: Violino e piano.
 21.20: Radiobozzetto.
 21.30: Conversazione.
 21.45: Radiobozzetto.
 21.55: Musica brillante.
 22.40: Notiziario - Dischi.
 22.55-23.40: Musica da ballo.

HILVERSUM

kc. 999; m. 301,5; kW. 20

19.25: Dischi - Conversazioni - Comunicati - Notiziario.
 19.55: Musica brillante.
 20.25: Concerto corale.
 20.55: Musica riprodotta.
 21.20: Musica brillante con intermezzi corali.
 22.10: Notiziario - Dischi.
 22.20-22.40: Epilogo per coro.

POLONIA

VARSAVIA I
 kc. 224; m. 1339; kW. 120

19: Comunicati - Dischi.
 19.45: Discione poetica.
 20: Concerto variato: 1. Weber: *Overture dell'Overano*; 2. Canto; 3. Mascagni: *Intermezzo della Cavalleria rusticana*; 4. Canto; 5. D'Albert: *Pantasia su Gli occhi morti*.
 20.50: Giornale parlato.
 21: Programma variato.
 21.30: Conversazione.
 21.45: Notizie sportive.
 22: Musica di ballo - Negli intervalli: Comunicati.

PORTOGALLO

LISBONA
 kc. 629; m. 476,9; kW. 20

19: Musica brillante.
 19.55: Giornata parlato.
 20.50: Attualità varia.
 21: Musica brillante.
 22: Musica leggera.
 22.25: Notiz. - Concerto variato.
 23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
 kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19: Conversazione.
 19.20: Concerto di dischi.
 20: Conversazione.
 20.15: Concerto di intermezzo con intermezzi di canto.
 20.50: Notizie sportive.
 21: Radio-orchestra.
 22: Giornale parlato.
 22.15: Musica riprodotta.
 23-0.30: Concerto variato.

SPAGNA

BARCELONA
 kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19: Musica brillante.
 19.20: Arie per tenore.
 20: Musica brillante.
 20.30: Arie per tenore.
 21: Musica da ballo.
 22: Compagni - Dischi.
 22.15: Per gli studenti.
 22.45: Dischi - Conversazioni.
 23.15: Conversazioni - Dischi.
 23.45: Per i giocatori di scacchi.
 24-1: Concerto di dischi.

MADRID

kc. 1095; m. 274; kW. 7

19: Rassegna artistica - Concerto variato.
 20: Musica da ballo.
 22: Concerto variato.
 23: Conversazione - Concerto della banda municipale.
 21.10: Radioteatra.
 22.15-22.25: Notiz. - Fine.



SVESZIA

STOCCOLMA
 kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18: Funzione religiosa.
 19.30: Bergman: *Sveden-hjelm*, commedia.
 21: Concerto sinfonico: 1. Borodin: *Ouvert. del Principe Igor*; 2. Mossowski: *Da tutte le terre, suite*; 3. Elgar: *Pomp and circumstance*, marcia.
 21.45: Giornale parlato.
 22-23: Musica brillante.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
 kc. 556; m. 539,6; kW. 100

19: Notizie - Conversazioni.
 19.35: Korngold: *L'anelito di Fohlerat*, opera brillante in un atto (reg.).
 20.50: Conversazione.
 21: Giornale parlato.
 21.10: Radioteatra.
 22.15-22.25: Notiz. - Fine.

MONTE CENERI

kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19: Selezione dell'opera *La danza delle libellule*, di Lehár (dischi).
 19.45 (da Berna): Notiziario.
 20.15: *Il maestro di cappella*, opera comica in un atto di Ferdinando Paer, direzione Casella.

SOTTENS

kc. 677; m. 443,1; kW. 25

18.50: Convers. religiosa cattolica.
 19.20: Dischi - Attualità.
 20: Concerto di violino.
 20.30: Conversazione.

20.50: Musica da camera:
 1. Strauss: *Carrousel romano*, ouverture; 2. Bizet: *Chitarra*; 3. Wieniawski: *Mazurca*; 4. Humperdinck: *Canto arabo*; 5. Gounod: *Cantata del 5 marzo*; 6. Eyblen: *Pot-pourri* di melodie; 7. Janacek: *Půlky*; 8. Lanner: *Danze*; 9. Berlioz: *La damnation di Faust*, marcia.

UNGHERIA

BUDAPEST I
 kc. 546; m. 549,5; kW. 120

19.25: Conc. di violino.
 20.15: Concerto vocale.
 21.5: Musica ziggana.
 22: Giornale parlato.
 22.30: Concerto variato
 0.5: Giornale parlato.
 Dalle 24 all'1: Solo per Vienna: Musica ziggana.

I.R.S.S.

MOSCA I
 kc. 174; m. 1724; kW. 500

18.15: Concerto variato.
 20: Concerto di dischi.
 21: Convers. in tedesco.
 21.55: Camp. del Krem-lino.
 22.5: Convers. in inglese.
 23.5: Conv. in tedesco.

MOSCA III

kc. 401; m. 748; kW. 100

17.30: Musica popolare.
 21: Musica da ballo.

STAZIONI

EXTRAEUROPEE

ALGERI
 kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Dischi - Notiziario - Bollettino sportivo.
 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica caratteristica. - Nell'intervallo e alla fine: Notizie.

RABAT

kc. 611; m. 499,2; kW. 25

20.30: Dischi - Conversazione.
 21: Musica brillante con intermezzi di canto - In un intervallo: Giornale parlato.
 23-23.30: Danze (dischi).

TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Santa Palomba): Onde medie m. 420,8 - kc. 719 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RD 4 - Onde corte m. 25,40 - kc-s 11810

DOMENICA 1° SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
 14.20: Donizetti: *La Favorita*, selezione dell'opera (interpreti: Giuseppina Zinetti, Cristy Solari e Carmelo Maugeri).
 15: Chiusura.

LUNEDI 2 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
 14.20: La giornata della donna: «Una Santa, Principessa Sabauda».
 14.25: Canzoni venete interpretate da Tito Schipa e Toti dal Monte; 1. Saduro: *Fa la mamma bembin*; 2. Trevisan-Schipa: *Caffina*.
 14.30: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Giovanni Verga».
 14.45: Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
 15: Chiusura.

MARTEDI 3 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
 14.20: La giornata del Ballila: «Stare attenti al mio giocchetto».
 14.25: I canti della Trinca e i canti della Montagna: a) *Il testamento del Capitano*; b) *Quel mazzolino di fiori*.
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Antonio Meucci, inventore del telefono» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
 15: Chiusura.

MERCOLEDI 4 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
 14.20: Attività e genio degli italiani all'estero: «Il Cardinale Giulio Mazarini».
 14.25: Musica sinfonica: Caselli. *La Giera*: Tarantella e danza finale.

14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Domenico Cirillo» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
 15: Chiusura.

GIOVEDI 5 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
 14.20: «Etiopia romana».
 14.25: 1. *Inno di Mameli*; 2. Verdi: *Coro dei Lombardi*; 3. *Va pensiero sull'air dorate*; 4. *Si ridesta il Leon di Castiglia*.
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Goffredo Mameli» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
 15: Chiusura.

VENERDI 6 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
 14.20: Storia della Civiltà Mediterranea: «Urbino, capitale della cortesia».
 14.25: Paganini: *Capriccio n. 9 e n. 24*, interpretati dal violinista Szigetzi.
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Angelo Mai» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
 15: Chiusura.

SABATO 7 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
 14.20: Varietà e curiosità scientifiche: «Sfruttamento dell'energia vulcanica».
 14.25: Canzoni umoristiche interpretate dai comici Billi e Romigoli.
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Marco Polo» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
 15: Chiusura.

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

FAVOLA CINESE

Parla uno speaker inglese: ascoltiamo. La « storia » è antica d'origine, ma non ha perso interesse.

« I cinesi — egli dice — narrano con quale ingegnoso metodo è stata fissata la serie dei suoni formati dalla scala musicale. Sotto il regno d'un imperatore vissuto 2500 anni avanti Cristo il primo ministro fu incaricato di mettere un po' d'ordine nella confusione delle scale musicali (allora, in Cina, la confusione c'era solo nelle scale musicali). Il dignitario, obbediente, trapiantò le sue tende su una montagna avvolta da una foresta di bambù. Ne disse uno, lo tagliò fra due nodi, ne tolse il midollo e soffiando nella canna si accorse che il suono ottenuto corrispondeva perfettamente al timbro della sua voce. Mentre proseguiva gli esperimenti una coppia d'uccelli si posò su un ramo vicino: il maschio cominciò a cantare e lanciò sei suoni; la femmina, rispondendogli, ne modulò altri sei, e si constatò che i dodici suoni riuniti formavano le gradini della scala cromatica. Il ministro, mettendola a profitto la lezione datagli dalla natura, tagliò dodici bambù e le regalò secondo la lunghezza necessaria per produrre i dodici semitoni contenuti nell'ottava cinese ».

Questa favola può essere messa in rapporto alla definizione di Leibniz: due nodi, un foce il midollo e soffiando nella canna si accorse che il suono ottenuto corrispondeva perfettamente al timbro della sua voce. Definizione mirabile che concilia l'infinita libertà del genio creatore con l'ordine assoluto che sovrasta la natura. Poiché la definizione del dottissimo tedesco e l'osservazione pratica del ministro cinese concordano in quest'idea, che la musica è parte più libera dello spirito e nello stesso tempo matematicamente sottomessa alle leggi fisiche più rigorose.

PARIS P. T. T.

La nuova stazione trasmittente ad alta potenza della « Paris P.T.T. » ha cominciato ad entrare in funzione (in via sperimentale) a Villebon-sur-Yvette. I radiotelegrafisti parigini non si sono ancora accorti del cambiamento, ma i ricevitori che le emissioni erano particolarmente impide la sera. Ma per i radioamatori stranieri la gioia di captare senza difficoltà le trasmissioni di una grande ed importante stazione non è fatto così consueto da passare inosservato.

La nuova emittente è sorta per volontà del ministro francese delle Poste, Giorgio Mandel, al quale sono ora diretti i plausi generali per la eccezionale rapidità con cui sono stati superati difficoltà e ostacoli considerevoli.

Tutto ciò è stato premesso al resoconto parlato di una visita alla nuova trasmittente, che domina l'entrata della valle di Chevreuse. Le altissime antenne — i piloni cui vanno ad ormeggiarsi le voci del mondo — alte 225 metri attirano l'attenzione a 10 chilometri di distanza: prodigi d'equilibrio. Tutto quello che la scienza ha saputo inventare in materia di radiotelegrafia è presente nei due piani formati dalla stazione. A pianterreno sono collocati gli strumenti di produzione, di trasformazione e di ripartizione di corrente. Il ronzio inquisite degli alternatori e i lampi violetti dei raddrizzatori di corrente danno un senso di timore mal represso al visitatore-cronista poco familiarizzato con le grandi masse d'energia buttate attraverso i piccoli ordigni lucenti come giugli.

Per mezzo di isolatori che tolgono la sonorità ai locali, i rumori del pianterreno sono impercettibili al primo piano, dove si trova la trasmittente vera e propria.

Bastano dieci uomini per sorvegliare perfettamente la stazione, che in soli tre minuti può passare dal più assoluto riposo al funzionamento completo; le trasmissioni ufficiali cominceranno tra qualche giorno, quelle sperimentali essendosi rivelate ottime sotto ogni punto di vista.

Ma il cammino della nuova « Casa della Radio », come l'ha definita l'ufficio cronista, non si ferma qui: fra poco la sua potenza sarà raddoppiata, o quasi. « Se si pensa che le sue emissioni oltrepassano già il sud della Francia — così si esprime il parler — si può sperare che fra breve le onde partenti da Villebon porteranno il pensiero francese a 2000 chilometri di Parigi ».

E il « pescatore d'onde » avrà un nuovo... specchio d'acqua in cui gettare la lenza...

GALAR.

LUNEDÌ

2 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 15
BARI I: kc. 1059 - m. 283,9 - kw. 20
O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 2
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2

entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,5: CONCERTO DIRETTO DAL M° MANLIO STECCANELLA: 1. Lugini: Balletto egiziano, primo tempo; 2. Mascagni: I Ranzano, cicalaccio; 3. Staccanella: 1) Crepuscolo (interludio); 2) Aurora (danza); 4. Escobar: Congiura dei burioni; 5. Caraballa: a) Improvvisatore popolare, b) Saltarello (dal Balletto « Volsi la lanterna »); 6. Lojero: Burlesca; 7. Sadun: SereNETTella dell'usignuolo; 8. Cherubini: Spalato, marcia; 9. Fadilla: Fontane.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16,20: Giornale radio - Cambi.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO DEL P. N. F. (COLONIA MONTANA DI FRASCATI).

17,5: PRESENTAZIONE DELLE NOVITÀ PARLOPHONE (vedi Milano).

17,50: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni dei grani - Bollettino ortofruttilico.

18: DALLA R. UNIVERSITÀ DI PERUGIA:

M° SEN. GUIDO VISCONTI DI MODRONE:

LEZIONE SULLA MUSICA SACRA

con esecuzione di brani di Oratori.

Soprano: Eleonora Visciola - Contralto: Edmea Limberti - Tenore: Nino Mazziotti.

18,30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): Dischi di musica varia - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « Les châteaux de la vallée d'Aoste ».

19,45-20,15 (Roma III): Concerto variato.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroparco - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,50: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

ZAMPIRONI FIDIBUS
UNICI DIFFUSORI A SALLI ZANZARE
ESIGETE QUESTA MARCA
Biscaccini presso tutti i farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

20,40:

La Duchessa di Chicago

Operetta in tre atti di E. KALMAN
Maestro direttore d'orchestra: RENATO JOSI

Personaggi:

Mary Carmen Roccabella
Rosmaria Minla Lises
Sandor Boris Enzo Alia
Bondy Titi Angeletti
Pancrazio Romeo Vinci
Bolatri Ubaldo Torricini
Dobruja Virginia Farris

Negli intervalli: On. Titta Madia: « Giudici in imbarazzo », conversazione - Notiziario, 23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 283,2 - kw. 7 — GENOVA: kc. 896 - m. 304,3 - kw. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,9 - kw. 1

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.
7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERRUZZI; 1. Waldteufel: *Estudiantina*; 2. Beni: *Nostalgia*; 3. Culotta: *Solo un contadino*; 4. Amadei: *Meriggio Adriatico*; 5. Pulvar: *Prendimi con te*; 6. Ferruzzi: *Sei tu l'uomo*; 7. Usiglio: *Le donne curiose*, sinfonia; 8. Strauss: *Il soldato di cioccolato*, intermezzo; 9. Cuzon: *Norina*; 10. Januska: *Minuetto*; 11. Martirio: *Matte di gitane*; 12. Mazceller: *Preghiere*; 13. Leopold: *Bionda bambola*.

12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma),
14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,20: Giornale radio.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO DEL P. N. F. (COLONIA MONTANA DI FRASCATI).

17,5: PRESENTAZIONE DELLE NOVITÀ PARLOPHONE:

1. Giulliani-Borella: *Bulla, Bulla!*, canzone fox (Riccardo Mascucci); 2. Mills: *Dolce Rostia*, rumba (orchestra Eddie Carrol); 3. Mariotti-Neri-Martelli: *Non conosco il ritornello (Di Luca)*; 4. Giombi: *I passerotti*, polca (solisti di flauto e ocarina Ernst Mittelbach con accompagnamento di orchestra); 5. Liberati e Simonetti: *Vienna, non sei più tu*, canzone valzer (Vincenzo Capponi); 6. Frondel e Cram: *Piccolo Tom* (Dora Menicelli Migliari); 7. Dal Pozzo Blättely: *Notte d'amore* (Emilio Livvi); 8. Storace-Plinton: *Florida* (Dino Di Luca); 9. Casari-Galdieri: *Soltanto un'ora* (Dora Menicelli Migliari); 10. Ansaldo-Borella: *Non è bugia* (Emilio Livvi); 11. Nizza-Storace-Morbelli: *Gagà* (Nunzio Filogamo); 12. Gordon e Revel: *Permettetemi di svegliarvi con una canzone d'amore*, valzer (Eddie Carrol e la sua orchestra).

17,50-18: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttilico.

18: Dalla Regia Università di Perugia:
Maestro Sen. Guido Visconti di Modrone:

LEZIONE SULLA MUSICA SACRA
con esecuzione di brani di Oratori

Soprano: Eleonora Visciola - Contralto: Edmea Limberti - Tenore: Nino Mazziotti.

18,30 (Bari): Notiziari in lingue estere.
18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.
19,15-19,45 (Roma III): Dischi di musica varia - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « Les châteaux de la vallée d'Aoste ».

19,45-20,15 (Roma III): Concerto variato.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroparco - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,50: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

LUNEDI

2 SETTEMBRE 1935 - XIII

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
 19-19.40 (Milano-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingua estere.
 19-19.45 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.
 19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.
 19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache Italiane del turismo (vedi Roma).
 19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): MUSICA VARIA.
 19.50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.
 20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - **CHONACHE DEL REGIME.**

20.40:

La stella di Siviglia

Commedia in tre giornate di LOPE DE VEGA
 Personaggi:

Stella, dama Wanda Capodaglio
 Il Re Don Sancio il Bravo Annibale Betrone
 Don Arias Pio Campa
 Don Pietro il Guzman,
 governatore maggiore Rodolfo Martini
 Don Sancio Ortis De Las Roelas P. Becchi
 Busio Tanera Marcello Giorda
 Teodora Elena Pantano
 Matilde, schiava Maria Pia Benvenuti
 Clarindo, il "grazioso" Stefano Sibaldi
 Gentiluomini, servi, musicisti, popolo
 La scena si svolge in Siviglia.

Dopo la commedia (ore 22,10 circa): Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli. - (Milano): Notiziario inglese.

22.20:

Concerto di musica da camera

Violinista VINCULO BRUN
 Pianista SANDRO PUGA
 1. Brahms: *Sonata in re minore*, op. 108.
 2. Pugnani-Kreisler: *Tempo di minuetto*.
 3. Szymanowski: *Dal Mit: La fontana di Arcadia*.
 4. Facherberg: *Ein ländler*, danza stiliana.

23: Giornale radio.
 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - n. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.
 13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: Orchestra sinfonica: 1. Fucilli: *Ritorna la moda*, fox-trot; 2. Benalizi: *Casanova*, selezione; 3. Treppiedi: *Catene*, tango; 4. Hans May: *Tremuli papaveri*, valse boston; 5. Calotta: *Idillio*; 6. Bopeforyng: *Danza sfiliana*; 7. Giuliani: *Domme e sport*, one step.
 18.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

16.30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO DEL P. N. F. (Colonia di Frascati).

17.30-18.10: CONCERTO VOCALE: 1. Varvaro: a) *In riva al mare*, b) *M'amasti mai?*... (sopr. Gilda Adelfo); 2. a) Tosti: *Tristezza*, b) Denna: *Fiore di campo* (basso Tommaso Tamburello); 3. a) Buzzi-Peccia: *Torna, amore*, b) Montanari: *Vita!*... (soprano Gilda Adelfo); 4. a) Bellini: *Norma*, « Ah! del Tebro », b) Verdi: *Don Carlos*, « Ella giammal m'amo » (basso Tommaso Tamburello).
 18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLATA: Corrispondenza di Fatina.
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

Concerto di musica da camera

col concorso del violoncellista GIUSEPPE CALAMITTI, della pianista GABRIELLA SCALA e del soprano SYLVIA DE LIPP
 1. F. M. Veracini: *Sonata in re minore per violoncello e pianoforte*: a) Allegro; b) Minuetto; c) Ritornello; d) Giga.
 2. a) Godard: *Berceuse de Jocelyn*; b) Pergolesi: *Lo frate innamorato*, « Chi disse ca la femmena » (per canto).
 3. E. B. Pergolesi: *Sonata in re maggiore*: a) Allegro; b) Minuetto; c) Gavotta con variazioni (pianoforte).
 4. A. Honegger: *Sonata per violoncello e pianoforte*: a) Allegro non troppo; b) Andantino sostenuto; c) Presto.
 5. a) Duparc: *Chanson triste*; b) Caminiti: 1) Imitazione, 2) *Bramosa* (per canto).

Nell'intervallo: G. Rutelli: « Problemi di estetica e di edilizia palermitana », conversazione.

Dopo la musica da camera: VARIETA' PARLOPHON.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

17.30: Mosca III - 20: London Regional, Midland Regional (Ded. Wagner, dir. Wood) - 20.45: Strassburg, Radio Parigi, Marsiglia - 21: Vienna (Danze classiche, dir. Nilius) - 22: Varsavia (Dir. Fichtelberg), Lisbona (Ded. a Mozart, dir. De Freitas Branco) - 24: Francoforte, Stoccarda (Debie, a Brahms).

CONCERTI VARIATI

19: Drotwick, London Regional, Midland Regional - 19.30: Budapest (Musica zingara) - 19.45: Sottis - 19.50: Oslo - 20: Beromunster, Bruxelles, Lubiana - 20.10: Berlino, Stoccarda, Lussemburgo - 20.30: Bordeaux-Lafayette, Rennes, Lilla - 20.40: Kallundborg - 21: Bruxelles II - Hiversum - 21.30: Bratislava, Praga, Moravska-Ostrava, Brno, Kosice - 22.10: Vienna - 22.30: Breslavia, Stoccarda, Koenigsberg - 23: Amburgo, Colonia.

OPERE

20: Belgrado (Borodin: « Il Principe Igor ») - 21.45: Tolosa (Selez. in dischi).

OPERETTE

19.15: Madona (Brani).

MUSICA DA CAMERA

20.15: Bucarest - 23: Budapest - 23.20: Berlino.

SOLI

19: Bruxelles II (Cambalo, Kootwijk (Organo) - 20.30: Parigi T. E. (Piano e cello) - 20.45: Drotwick (Piano e violino), Oslo (Cello) - 21.5: Bucarest (Sassofono a sibofono) - 23.10: Kallundborg.

COMMEDIE

20: Radio Parigi - 20.10: Amburgo - 20.15: Lahiti, Juan-les-Pins.

MUSICA DA BALLO

22.10: Bruxelles I - 22.20: London Regional, Midland Regional - 23.15: Drotwick.

AUSTRIA

VIENNA

Kc. 592; n. 506.8; kW. 120
 19: Giornale parlato.
 19.10: Cronaca di una festa popolare della metropoli austriaca.
 19.50: Conversazione.
 20.10: Musica riprodotta.
 21: Concerto dedicato alle danze sinfon. di Berlino: Danza delle sfilidi dalla *Dannazione* di Frazz; 2. Ciaikovski: *Suite del Lago dei cigni*; 3. Dvorak: *Danze slave*.
 22: Notizie varie.
 22.10: Musica viennese.
 22.50: Notizie varie.
 23.5-23.30: Mus. viennese.

BELGIO

BRUXELLES I

Kc. 620; n. 483.9; kW. 15
 19: Conversazione.
 19.15: Fisarmonica.
 19.30: Giornale parlato.
 20: Concerto variato: 1. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 2; 2. Brenta: *Cavalcata fantastica*; 3. Busca: *Fr. suidati*, suite; 4. Canto; 5. Luigini: *La voce delle campane*; 6. Bruseimanns: *Raffaiva*, suite; 7. Lupp: *Cant. del Paragrafo terzo*; 8. Chamblande: *Piccola suite*; 9. Canto; 10. Clausman: *Suite*; 11. Gounod: *Judex, da Mors et Vita*; 12. Chanaud: *Suite savoyarde*; - Nell'intervallo (2): Conversazione.
 22: Giornale parlato.
 22.10-23: Danze (dischi).
 BRUXELLES II
 Kc. 932; n. 321.9; kW. 15
 19: Concerto di cembalo.
 19.30: Giornale parlato.
 20: Concerto di strumenti a fiato.
 20.45: Recitazione.
 21: Concerto variato: 1. Albiner: Frammenti di *Pallietter*; 2. Beethoven: *Concerto in sol*; 3. Beethoven: *Rubenscaintze* - *Concerto di dischi*.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; n. 470.2; kW. 120
 19: Notizie in tedesco.
 19.10: Dischi - Notiziario.
 19.25: Musica brillante.
 19.50: Conversazione.
 20: Concerto d'arpa.
 20.35: Trasm. da Brno.
 21.30: Come Bratislava.
 22.15: Notiziario - Dischi.
 22.45-23: Notizie in tedesco.

BRATISLAVA

Kc. 1004; n. 298.8; kW. 13.5
 19.10: Trasm. da Praga.
 20.5: Trasm. da Kosice.
 20.20: Canto e chitarra.
 20.35: Trasm. da Brno.
 21.30: Concerto variato.
 22.15: Trasm. da Praga.
 22.30: Notizie in ungherese.
 22.45-23: Musica riprodotta.

BRNO

Kc. 922; n. 325.4; kW. 32
 19.10: Trasm. da Praga.
 20.5: Conversazione.
 20.20: Soli di sassofono.
 20.35: Radio-teatro: *Carmen* escripto.
 21.30: Come Bratislava.
 22.15-23: Trasmissione da Praga.

KOSICE

Kc. 1158; n. 259.1; kW. 2.6
 19: Notiziario - Dischi.
 19.15: Trasm. da Praga.
 20.5: Conversazione.
 20.20: Trasm. da Praga.
 20.35: Concerto variato: 1. Beethoven: *Prometeo*, ouverture, op. 81; 2. Schubert: *Sinfonia n. 8* in si minore (Incompiuta); 3. Beethoven: *Danza scozzese*.
 21.10: Progr. variato.
 21.30: Come Bratislava.
 22.15: Trasm. da Praga.
 22.30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; n. 269.5; kW. 11.2
 19.10: Trasm. da Praga.
 20.35: Trasm. da Brno.
 21.30: Come Bratislava.
 22.15: Trasm. da Praga.
 22.30-23: Musica riprodotta.

DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 238; n. 1261; kW. 60
 15.15: Lezione di inglese.
 18.45: Giornale parlato.
 19.30: Conversazione.
 20: Musica brillante.
 20.40: Concerto vocale.
 21.10: Balalaje e domre.
 21.35: Conversazione: « L'Abissinia dei nostri giorni ».
 22.5: Musica parlato.
 22.20: Musica da ballo.
 23-0-20: Musica da ballo.

FINLANDIA

LAHTI

Kc. 156; n. 3897; kW. 40
 19: Conversazione.
 19.45: Radiorchestra.
 20.15: Cechov: *Kosinta*, commedia.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; n. 278.6; kW. 30
 18.30: Giornale parlato.
 19.45: Convers. - Dischi.
 20: Dischi - Notizie.
 20.30: Concerto variato con intermezzi di canto.
 22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE

Kc. 583; n. 514.8; kW. 15
 18.30: Giornale parlato.
 20.30: Programma variato: Canto, musica e recitazione.

LILLA

Kc. 1213; n. 247.3; kW. 60
 18.30: Giornale parlato.
 19.30: Radiobozzetto.
 19.45: Convers. - Dischi.
 20: Concerto variato con intermezzi di canto.

LYON-LA DOUA

Kc. 648; n. 463; kW. 100
 19.30: Dischi - Notiziario.
 20.10: Conversazioni.
 20.30: Serata letteraria.

MARSIGLIA

Kc. 749; n. 400.5; kW. 5
 18.30: Giornale parlato.
 19.45: Dischi - Cronaca varia.
 20.15: Musica variata.
 20.45: Concerto sinfonico: 1. Haydn: *Sinfonia* (Oxford); 2. Canto; 3. Nattivo: *Concerto pezzi*; 4. Canto; 5. Chopin: *Preludi*.

NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; n. 240.2; kW. 2
 19.15: Dischi - Notiziario.
 20: Giornale parlato.
 20.15: Radio-teatro: *Goin*: L'occhio, commedia in tre atti.

PARIGI P. P.

Kc. 959; n. 312.8; kW. 60
 19.10: Comunicati - Dischi.
 20.15: Concerto variato.
 21.45: Musica viennese.
 22.50-23: Conc. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; n. 206; kW. 5
 19: Giornale parlato.
 20.50: Musica riprodotta.
 20: Per le scuole.
 20.50-22: Piano e cello: 1. Couperin: *Pezzi da concerto*; 2. Bach: *Partita in si bemolle*; 3. Canto; 4. Schumann: *Pezzi fantasistici*; 5. Canto; 6. Debussy: *Croquis*; 7. Ferroud: *Sonata* per cello e piano.

RADIO PARIGI

Kc. 182; n. 1648; kW. 80
 19.50: Cronaca varia.
 20: Radioteatro.
 20.30: Giornale parlato.
 20.45: Come Strasburgo.
 22.45-0.15: Musica da ballo.

RENNES

Kc. 1040; n. 288.5; kW. 40
 18.50: Giornale parlato.
 19.30: Comunicati - Dischi.
 20.30: Concerto variato.

STRASBURGO

Kc. 859; n. 349.2; kW. 35
 19.30: Notiziario - Dischi.
 20: Notizie in tedesco - Dischi.
 20.30: Musica (La Vichy): Concerto orchestrale (programma da stabilire).
 23.15: Giornale parlato.

TOLOSA

Kc. 913; n. 328.6; kW. 60
 19: Duetti - Musica sinfonica - Notiziario - Brani d'opera.
 20: Soli diversi - Scene comiche - *Fantasia* - Musica d'opera.
 21.45: Lalo: Selezione del *Re d'Ys*.

22: 20: Musica da camera - Notizie da jazz - Musica di films.
 23: Per gli ascoltatori - Brani d'opera - Musica argentina.
 24: Fantasia - Notiziario - Musica militare.

GERMANIA

AMBURGO

Kc. 904; n. 331.9; kW. 100
 19: Concerto di *Lieder*.
 19.25: Koster: *Giotte estive*, suite per coro misto.
 19.45: Convers. brillante.
 20: Giornale parlato.
 20.10: Walter Glimbert: 1) *vedi di Lagbjörj*, ultramusa musicale.
 21: Danze popolari.
 22: Giornale parlato.
 23: Concerto musicale.
 23-24: Conc. variato: 1. Biele: *Reinecke Fuoch*, ouverture; 2. Zilcher: *Concerto variato* con intermezzi di canto.

BRESCIA

Kc. 1213; n. 247.3; kW. 60
 18.30: Giornale parlato.
 19.30: Radiobozzetto.
 19.45: Convers. - Dischi.
 20: Concerto variato con intermezzi di canto.

LILLA

Kc. 1213; n. 247.3; kW. 60
 18.30: Giornale parlato.
 19.30: Radiobozzetto.
 19.45: Convers. - Dischi.
 20: Concerto variato con intermezzi di canto.

mer: *Heiteres Spiel*; 4. Canto; 5. Weismann: *Fantasia di danze*; 6. Gahard: *Romanza per violino e orchestra*; 7. Schaub: *Musica per orchestra*.

BERLINO

kt. 841; m. 356,7; kW. 100
19: Come Stoccarda.
19,40: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Conc. orchestrale: 1. Kreutzer: *Ouv. del Campo notturno di Granata*; 2. Klenz: *Danza dei galli*; 3. Canto; 4. Bizet: *Suite dell'Ariana n. 1*; 5. Cornelius: *Marcia trionfale del Cid*; 6. Schillings: *Preludio del II atto di Ingvalde*; 7. Hopf: *Elegia per cello e orchestra*; 8. Smetana: *La Moldava*, poema sinfonico; 9. Canto; 10. Rimski-Korsakov: *Suite dello Zar Saltan*.
22: Giornale parlato.
22,40: Hoefert: *La sorella del genio*, radiorecita.
23,20-24: Musica da camera: 1. Beethoven: *Sonata in do diesis minore op. 27 per piano*; 2. Beethoven: *Trio per violino, viola e cello op. 9 n. 1*.

BRESLAVIA

kt. 950; m. 315,8; kW. 100
19: Commemoraz. della presa di Kaunas.
19,30: Conversazioni.
20: Giornale parlato.
20,10: Serata brillante di varietà e di danze: *Il lunedì azzurro*.
22: Come Monaco.
22,30-24: Concerto variato: 1. Reznicek: *Ouv. di Donna Diana*; 2. Coleridge-Taylor: *Piccoli suite*; 3. Rust: *I fiori dell'amore, valzer*; 4. Rhode: *Gounodiana*; 5. Tre Pesti; 6. Reif: *Simba*, ouverture esotica; 7. Keller Bela: *Rakoczy*, ouv.

COLONIA

kt. 658; m. 455,9; kW. 100
19: Concerto di pietrini.
19,30: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Musica leggera.
20,45: Programma variato: *La vecchia guardia di Düsseldorf*.
22: Giornale parlato.
22,15: Rassegna settiman.
23-24: Orchestra, soli e coro: Mozart: 1. *Ouverture dell'Impresario*; 2. *Serenata dall'Idomeneo*; 3. Canto; 4. Frammenti del balletto *Les petits riens*; 5. Canto; 6. *Mädchen, ich komm mit der Zither*, serenata; 7. *Maria turca*; 8. Canto.

FRANCOFORTE

kt. 1195; m. 251; kW. 25
19: Concerto variato.
19,30: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Breslavia.
21,30: *Lieder* per barit.
22: Giornale parlato.
22,20: Musica da ballo.
23: Come Breslavia.
24-2: Concerto sinfonico: Brahms: 1. *Ouverture tragica*, op. 81; 2. *Serenata in re magg.*, op. 11, per grande orchestra; 3. *Concerto in si bemolle magg.*, op. 83, per piano.

KOENIGSBERG

kt. 1031; m. 291; kW. 60
19: Notizie - Intermezzo.
19,30: Foerster: *La morte da dio stupido*, commedia su un *Lied* antico.
20: Giornale parlato.
20,10: *Lieder* per coro con c. di flauto e liuto.
20,45: Come Breslavia.
22: Giornale parlato.
22,35-24: Come Breslavia.

KOENIGSWUSTERHAUSEN

kt. 191; m. 157,1; kW. 60
19: Concerto di musica brillante e da ballo.

19,45: Attualità tedesche.
20: Giornale parlato.
20,10: Composizioni sinfoniche di Josef Reiter (registrazione).
21: Come Lipsia.
22,10: Giornale parlato.
22,45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

LIPSIA

kt. 785; m. 382,2; kW. 120
19,30: Conc. di cetre.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Breslavia.
21: Ambrosius: *In viaggio verso il nord*, commedia con musica.
22,10: Giornale parlato.
22,30-24: Musica da ballo.

MONACO DI BAVIERA

kt. 740; m. 405,4; kW. 100
19: Come Colonia.
19,30: Conversazione.
20: Giornale parlato.
20,10: Grande concerto di marce e di musiche militari.
22: Giornale parlato.
22,20: Intermezzo.
23-24: Musica da ballo.

STOCCARDA

kt. 574; m. 522,6; kW. 100
20: Giornale parlato.
20,10: Come Berlino.
22: Giornale parlato.
22,35: Come Breslavia.
24-2: Come Francoforte.

INGHILTERRA

DROITWICH

kt. 200; m. 1500; kW. 150
19: Concerto dell'orchestra della B.B.C. diretta da Lewis, con arie per baritono.
20: Dighton: *Un matrimonio combinato*, farsa, con musica di Mendoczo.
20,45: Piano e violino: 1. Bach: *Suite francese in si minore per piano*; 2. Locatelli: *Sonata in sol minore, per violino*; 3. Brahms: *Intermezzo in mi bemolle minore, opera 118, per piano*; 4. Schumann: *Studio in la bemolle op. 59, per piano a pedale*; 5. Liszt: *Studio trascendentale in fa minore per piano*; 6. Sarasate: *Carmen*, fantasia per violino.
21,40: Giornale parlato.
22: Politica estera.
22,15: Musica brillante con arie per soprano (F. Roselli).
23,15-24: Musica da ballo (Charles Kunz and the Casani Club Orchestra).
23,15-24 (Solo per London National) Televisione: Soli vari, canti e danze (I suoni su metri 296,2).

LONDON REGIONAL

kt. 877; m. 342,1; kW. 50
19: Come Droitwich.
20 (dalla Queen's Hall) Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood (parte prima): Wagner: 1. Frammenti del *Lohengrin*; 2. Preludio dell'atto 3° del *Parsifal*; 3. Frammento dei *Maestri Cantori*; 4. Frammento del *Sirido*; 5. Frammento del *Tristano e Isotta*; 6. Frammento dell'*Oro del Reno*.
21,30: Programma variato: *Sulle Montagne Rocciose*.
22: Giornale parlato.
22,20-24: Musica da ballo (Charles Kunz and the Casani Club Orchestra).

MIDLAND REGIONAL

kt. 1013; m. 296,2; kW. 50
20: London Regional.
21,30: Progr. variato.
22: Giornale parlato.
22,20-23,15: London Regional.
23,15-24: Trasmissione dei suoni per la televisione (vedi Droitwich).

prodotto
italiano
di lusso

medica
disinfetta
imbianca

STABILIMENTI IMPERIA - GRUGLIASCO (TORINO)

LUNEDÌ

2 SETTEMBRE 1935 - XIII

JUGOSLAVIA

BELGRADO
 kc. 686 m. 437,3; kW. 2,5
 19: Notiziario - Dischi.
 19,30: Conversazione.
 20 (dal Teatro Nazionale): Borodin: *Il principe Igor*, opera - Negli intervalli: Notiziario.

LUBIANA

kc. 527 m. 569,3; kW. 5
 18: Concerto variato.
 18,40: Convers. medica.
 19: Giornale parlato.
 19,30: Conversazione.
 20: Concerto variato.
 21: Musica riprodotta.
 21,30: Musica da jazz.
 22: Giornale parlato.
 22,15: Musica brillante.

LETTONIA

MADONA
 kc. 1104 m. 271,7; kW. 50
 19: Giornale parlato.
 19,15: Concerto di musica brillante e da ballo tratta da opere - In un intervallo: Giornale parlato.
 21,30: L'Impressionismo nella musica (dischi e conversazioni).

LUSSEMBURGO

kc. 230 m. 1304; kW. 150
Annunci in italiano, francese e tedesco.
 19,15: Notiziario - Dischi.
 19,45: Notizie in francese e tedesco.
 20,10: Concerto variato.
 20,55: Concerto vocale (soprano N. Monastri).
 21,20: Musica da camera.
 21,45: Seguito del concerto vocale.
 22,5: Saint-Saëns: Concerto in sol minore op. 20 (dischi).
 22,30: Musica brillante e da ballo.

NORVEGIA

OSLO
 kc. 260 m. 1154; kW. 60
 19: Giornale parlato.
 19,30: Conversazione.
 19,50: Concerto corale.
 20,20: Lettura.
 20,45: Concerto di cello.
 21,10: Cronaca politica.
 21,40: Giornale parlato.
 22: Attualità varia.
 22,15: Programma variato.
 23-24: Danze (dischi).

OLANDA

KOOTWIJK
 kc. 160 m. 1875; kW. 150
 19: Concerto di organo.
 19,20: Convers. - Notizie.
 19,55: Programma variato nel 50° anniversario di Leeuwarden.
 21,25: Musica brillante.
 22,5: Musica riprodotta.
 22,20: Concerto di musica brillante e da ballo.
 23-23,40: Dischi.

HILVERSUM

kc. 999 m. 301,5; kW. 20
 18,55: Cronaca - Notizie.
 19,45: Musica riprodotta.
 20,40: Declamazione.
 21,10: Concerto variato programma da stabilire - Nell'intervallo: Notiziario.
 22,40-23,10: Dischi.

POLONIA

VARSAVIA I
 kc. 224 m. 1339; kW. 120
 19: Per gli ascoltatori.
 19,10: Comunicati - Attualità.

20: Trasmissione per i soldati.
 20,15: Concerto vocale.
 20,45: Giornale parlato.
 21: Programma variato.
 21,30: Serata letteraria.
 22: Concerto sinfonico diretto da Fiteberg: L. Haydn: *Sinfonia n. 3* in re maggiore; 2. Strauss: *Suite del Borghese gentiluomo*; 3. Prokofiev: *Notte epistane*, suite.
 23: Comunicati Danze (dischi).

PORTOGALLO

LISBONA
 kc. 629 m. 476,9; kW. 20
 19: Musica brillante.
 19,55: Giornale parlato - Concerto variato.
 20,50: Conversazione.
 21: Concerto vocale.
 21,30: Musica portoghese.
 22: Conc. sinfonico diretto da De Freitas Branco: Mozart (prog. da stabilire) - In un intervallo: Notiziario.
 23,15: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
 kc. 823 m. 364,5; kW. 12
 19: Conversazione.
 19,20: Concerto di dischi.
 19,50: Giornale parlato.
 20: Conversazione.
 20,15: Musica da camera: Brahms: *Sonata per piano e cello*.
 20,45: Concerto vocale.
 21: Sinfonico e sifonico.
 21,30: Giornale parlato.
 21,45: Concerto ritraam.
 22,15: Notizie in francese e tedesco.
 22,20: Concerto variato.

SPAGNA

BARCELONA
 kc. 795 m. 374; kW. 5
 19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Convers. - Borsa - Attualità.
 22: Campane - Notizie - Rivista festiva in vers. 22,15: Conc. di musica brillante e popolare.
 23,5: Giornale parlato.
 23,15: Arie per basso.
 23,45: Attualità catalane.
 24,00: Concerto di dischi.
 1: Notiziario - Fine.

MADRID

kc. 1095 m. 274; kW. 7
 19: Per gli ascoltatori.
 20: Notiziario - Come London Regional.
 21,30: Notiziario - Concerto variato.
 22,15: Conversaz. - Concerto variato.
 23: Notiziario - Wagner: Selezione del atto della *Valchiria* (dischi) - In seguito: Musica da ballo.
 0,45: Notiziario - Campagne - Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA
 kc. 704 m. 426,1; kW. 55
 19: Conversazione.
 19,45: Canti del Kentucky.
 20,15: Conversazione.
 20,45: Programma variato dedicato al mese di settembre.
 22-23: Concerto di musica brillante e da ballo.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER
 kc. 556 m. 639,6; kW. 100
 19: Notizie - Conversaz.
 19,15: Dischi - Convers.

carnagione splendida



3

carnagione morbida

PASSI VERSO UN
MAGGIOR FASCIO

carnagione pulita



L. 1,40 AL PEZZO

Oltre 20.000 esperti di bellezza raccomandano il Palmolive, perchè realmente conserva l'epidermide pulita, morbida e splendida. Mattina e sera, massaggiare il viso con l'abbondante e cremosa schiuma del Palmolive in modo che questa penetri nei pori. Risciacquatevi prima con acqua tiepida e poi con fredda, asciugatevi infine delicatamente. Per il bagno seguite lo stesso procedimento. Grazie al Sapone Palmolive, fabbricato mediante una speciale miscela scientificamente basata su puri oli vegetali, la vostra epidermide diverrà presto morbida ed affascinante.

Anche il Shampoo Palmolive, à base d'olio d'oliva. Preparato in due tipi: per bruno, ed alla camomilla per bionde, rende i capelli soffici e vaporosi senza bisogno di ulteriori trattamenti. Acquistate con L. 1.- la busta contenente la doppia dose di Shampoo Palmolive.

Prodotto in Italia, il Palmolive si vende ora a prezzo modico.

20: Concerto variato.
 20,55: Attualità - Notizie.
 21,10: Progr. variato per gli svizzeri all'estero.
 22,15: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
 kc. 1167 m. 257,1; kW. 15

19,30: Musica riprodotta.
 19,45 (da Berna): Notiziario.
 20: Trasmissione dalla Svizzera interna.
 22,15: Bollettino meteorologico - Musica da ballo (dischi).

SOTTENS
 kc. 677 m. 443,1; kW. 25
 19: Radiocronaca.
 19,45: Concerto variato: 1. Thomas: *Ouvert. del*

Raymond; 2. Delibes: *Sylvia*, balletto; 3. Boccherini: *Due Minuetti*; 4. Lindov: *Une fechtstunde à musique*; 5. Massenet: *Scène pittoresque*; 6. Waldteufel: *Anges d'amour*, valzer; 7. Offenbach: *Ouverture dell'Orfeo all'inferno*.
 21: Giornale parlato.
 21,10: Da Beromünster.

UNGHERIA

BUDAPEST I
 kc. 546 m. 549,5; kW. 120
 19: Conversazione.
 19,30: Musica zigena.
 20,55: Dizione poetica.
 21,10: Concerto di dischi.
 22: Giornale parlato.
 23: Musica per quartetto d'archi.

0,5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I

kc. 174 m. 1724; kW. 500
 18,15: Concerto variato.
 19,30: Concerto - Dischi.
 21: Convers. in tedesco.
 21,55: Camp. del Krem-lino.
 22,5: Convers. in inglese.
 23,5: Conversazione in ungherese.

MOSCA II

kc. 271 m. 1107; kW. 100
 16,25: Opera (su dischi).
 23,5: Come Mosca I.

MOSCA III

kc. 401 m. 748; kW. 100
 16,25: Come Mosca II.
 17,30: Concerto sinfonico.

18,30: Concerto - In dischi.
 21: Musica da ballo.

STAZIONI

EXTRAEUROPEE

ALGERI

kc. 941 m. 318,8; kW. 12
 19: Musica orientale var.
 19,45: Dischi - Notiziari.
 21,40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

RABAT

kc. 601 m. 499,2; kW. 25

20,30: Dischi - Convers.
 21-23,30: Musica riprodotta - In un intervallo: Giornale parlato.

INTERFERENZE

Un frequentatore di sale di concerto, critico e musicologo, osservando la folla degli ascoltatori, ha potuto stabilire una specie di quadro sintetico dei diversi modi di ascoltare la musica.

Primo, anzitutto, afferma che è un grave errore supporre che vi sia una sola maniera di ascoltarla. Infatti, secondo il temperamento dell'ascoltatore, la musica può essere considerata liquida o fluida; la si può bere e la si può respirare.

Ci sono creature che ascoltano con gli occhi: esse non cessano di ammirare le mani dei pianisti, seguono come ipnotizzate i movimenti della bacchetta che impugna il direttore d'orchestra. Ciò che più le seduce è il battaggio disciplinato dei violinisti, il simmetrico moto degli archetti, le mani che vanno e vengono. Altre creature, invece, hanno il dono di udire con la punta delle scarpe: sono gli esecutori, dal demone del ritmo. Poi ci sono gli ascoltatori teratici: braccia piegate al seno e sguardo allucinato. E accanto a questi il critico pone i melomani romantici, della covata di Romain Rolland e di Paul Dupin: « col gomito appoggiato al ginocchio, secondo il metodo preconizzato da Rodin per la meditazione, infilano le dita nelle chiome ricche e sospirano quando in quando. I melomani romantici ascoltano con i capelli ».

Bisogna badare alle parole che ci scappano di bocca, se non ci piace ascoltare i luoghi comuni di ritorno. Guai, per esempio, a parlare di povertà dei poeti e degli artisti. C'è subito il solito onnicomprensivo che ci tiene a farci notare come il destino abbia disposto le cose, in maniera, cioè, da evitare il cumulo dei benefici. O il genio o la ricchezza. Le due faccende assieme sarebbero troppo pesanti per un uomo solo.

Ed egli comincerà a citarci gli esempj classici, da Omero, accennando cioè, fino al poeta Paul Fort per il quale è stata aperta una sottosezione internazionale. Questo macabro elenco di poeti morti d'inedia è la pezza d'appoggio dell'onniscienza, è la sola cosa concreta, per lui, della storia letteraria; è il consorzio di secoli e secoli di poesia. Bisogna, dunque, badare alle parole se non si vuole ridurre la mortificante affermazione del binomio genio-misera, con l'ammessa esemplificazione, tanto facile da parere inventata apposta.

Una domenica Franz Schubert, bighellonando con una brigata di giovanotti, vide il suo amico Tietze, seduto a una tavola dell'albergo Bierjack Tietze leggera. Schubert, avvicinatosi, gettò uno sguardo sul libro e un verso gli balzò incontro, unica cosa viva di tutta una pagina. Disse: « Mi torna in mente una melodia. Se avessi un foglio... ».

L'amico prende dalla tavola accanto il conto dimenticato da un cliente, traccia qualche riga sul retro e lo porge a Schubert. I camerieri, intanto, continuano il loro andirivieri, ordinando a gran voce vivande e bevande, le conversazioni aumentano di tono a mano a mano che la sala si affolla, da uno spazzo continuo salgono i motteggi e le impressioni dei giocatori di bocce.

E Schubert compone la sua famosa serenata: giugno del 1826. Così racconta, pressappoco, Paolo Ladorny.

E noi, romantici inquisibili, che credevamo all'ispirazione notturna, alla malia del chiaro di luna e all'ombra della signorina Carolina Esterhazy dietro una finestra chiusa del castello di Szeged!

Non bisogna credere che tutta la cronaca radiofonica di certe stazioni nordamericane venga compilata sulla falsariga dei giornali cosiddetti tabloid, detti alle speculazioni scandalistiche e alla distorsione delle vicende criminali. Ci sono annunciatori di palato dolce che sanno somministrare le notizie attraverso il filtro della castigatezza paritana: sterilizzate e, quasi direi, predigerite. Ecco ne un esempio recente, scivolato nei coltages del West dalla bocca di un altoparlante:

« Cari, nella nostra splendida, mister Lonely Tranche di Los Angeles, fumatore imperterrito da oltre vent'anni, cessava improvvisamente di fumare. Pare che mentre se ne stava tranquillamente seduto sopra un barile di polvere, vi abbia inavvertitamente lasciato cadere dentro la sua pipa accesa ».

ENZO CIUFFO.

MARTEDI

3 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50

NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5

BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20

BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 2

MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4

TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: ORCHESTRA AMBROSIANA (vedi Milano).

13,53: Cronache Italiane del turismo.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE FEF CLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

15,30: Giornale radio - Cambi.

15,40: Giornale del fanciullo.

17,5: Dizione poetica di Marga Sevilla Sartorio.

17,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Grieg: Danza norvegica n. 1; 2. Scassola: Piccola serenata; 3. Albergoni: Canto marinaro; 4. Rayer: Mary, valzer; 5. Delibes: Coppelia, fantasia; 6. Amadei: Danza delle luciole; 7. Bazan: Oggi noi, tango; 8. Gounod: La sera, melodia; 9. Henze: Ricordi dell'Havel, valzer; 10. Müll: Balletto rustico.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofruitiolo.

18,10-18,15 (Roma): Segnali per il Servizio radiofonico trasmessi a cura della R. Scuola Fedistico Cesi.

18,15: Padre Innocenzo Taurisano: « Santa Rosa da Viterbo ».

18,30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-20,15 (Roma III): Dischi di musica varia - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Celebration of Dante's annual at Ravenna.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idropoto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,15: Giornale radio - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Rassegna settimanale di Renato Caniglia.

20,40:

Varietà

M^e direttore d'orchestra: GIUSEPPE BONAVOLONTÀ.
21,45: Angelo Castaldi: « Il Sifilo, la pianta benedetta nei secoli », conversazione.

22:

Concerto di musica da camera

Violoncellista SANDRO MATERASSI e soprano MARGHERITA COSSA. Al pianoforte M^e RENATO JOSI

- a) Bach: *Alemanna, Sarabanda, Bourrée* (dalla I Suite per violino solo); b) Veracini: *Largo*; c) Boccherini: *Allegretto* (violinista Sandro Materassi).
- Cinque Briche interpretate dal soprano MARGHERITA COSSA: a) Brahms: *Canzò d'Amore*; *Domestica mattina*; *Solitudine nei campi*; b) Franck: *Notturmo*; c) Strauss: *I miei genitori*.
- a) Sarasate: *Malagueña*; b) Bloch: *Nisgari*; c) Bartók-Szekeley: *Danze popolari romene* (violinista Sandro Materassi).

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 — TORINO: kc. 1140

m. 263,2 - kw. 7 — GENOVA: kc. 966 - m. 304,3 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20

BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 10

ROMA III: kc. 1258 - m. 236,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: QUINOTTO diretto dal M^o LIMENTA: 1. Goldmark: *Sakuntala*, ouverture; 2. Catalani: *Loreley*, fantasia; 3. Korngold: *Preliudio e serenata* dalla partomina; *L'uomo di nero*; 4. Limenta: *Tra il lusco e il brusco*; 5. Borodin: *Nelle steppe dell'Asia Centrale*; 6. Prossard: *Nisje e libellule*.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M^o ILUMINATO CULOTTA: 1. AZZONI: *Consaipo*, ouverture;

2. Mascagni: *Silvano*, barcarola; 3. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 4. Culotta: *Serenata fiorentina*; 5. Mariotti: *Marinka*; 6. Savino: *Amori orientali*.

13,53: Cronache Italiane del turismo.

14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: CANTRUCIO DEI BAMBINI: Yambo: « Dialoghi con Ciuffettino ».

17,5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Grieg: *Sui prati*; 2. Kreisler-Corcelli: *Scacchiasini*; 3. Romano: *Improvviso*; 4. Scassola: *Suite pastorale*; 5. Scaramatti: *Valzer serenata*; 6. Donaudy: *O del mio amato bene*; 7. Escobar: *Amarilli*; 8. Martucci: *Notturmo*; 9. Ponchielli: *La Gioconda*, « Danza delle ore ».

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruitiolo.

18,10-18,20: Emilia Rosselli: « La donna allo specchio ».

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19-20,15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Regia Società Geografica - MUSICA VARIA.

19,15-20,15 (Milano II-Torino-II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

ZAMPIRONI FIDIBUS
20 SIGARETTE
ESIGETE SQUENTA MARCA
Distributori per tutti i
Fornacitori, Droghieri, Tabaccai, etc.

MARTEDI

3 SETTEMBRE 1935 - XIII

19.50-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Pirenze-Bologna): Lezione di lingua italiana per stranieri.
 20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Rassegna settimanale di Renato Caniglia.

20.45:

L'ultimo valzer

Operetta in tre atti di OSCAR STRAUS
 diretta dal M^o NICOLA RICCI

Negli intervalli: Eugenio Bertuetti: «Ritratti quasi veri: Pirandello», conversazione - Notiziario letterario - (Milano): Notiziario inglese.

23: Giornale radio.

23.10: (Milano-Pirenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Ganne: *Marcia araba*; 2. Culotta: *Berceuse*; 3. Erwin: *Cuore viennese, valzer*; 4. Jalowcz: *Una crociera nel Mediterraneo*; 5. Bayer: *Danza di bambole*, intermezzo caratteristico; 6. Armandola: *A Porto Said*; 7. Malberto: *Sempre avanti, marcia*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della Signora.

17.40: Soprano HELLA HELT DI GREGORIO: 1. Brogi: *La farfalla e il fiore*; 2. Bettinelli: *Sotto la luna*; 3. Felix: *Sotto il figlio*; 4. Geilli: *Farfalla*, 17.55: Dischi.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLILE: Variazioni ballilistiche e Capitan Bombarda.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Comun-

ANTENNA SCHERMATA

e Abbonamento o Rinnovo al
 RADIOCORRIERE

«Antenna Schermata» per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 50 assegno. - «Antenna Schermata» regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:
 Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio
 Ing. F. TARTUFARI - Torino
 Via dei Mille, 24

Opuscolo illustrato per migliorare le Audizioni Radio. - Si spedisce contro assegno di L. 1,50 anche in francoboll.

cato della R. Società Geografica - Musica varia per orchestra.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

20.45: Trasmissione fonografica:

Rigoletto

Opera in tre atti di GIUSEPPE VERDI

Negli intervalli: A. Gurrieri: «Giganti e pigmei nella credenze popolari», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

18.30: Mosca III (Dir. Gauck) - 20: Budapest (Dedic. a Saint-Saëns), Drotiwich (Ded. a Saint-Saëns, dirett. Wood) - 20.15: Bucarest - 21: Colonia, Koenigsberg, Lipsia - Juan-les-Pins - 21.45: Kootwijk - 24: Stoccarda, Francoforte.

CONCERTI VARIATI

19.20: Madona, Mosca I, Lahli - 20: Lubana, Belgrado - 20.15: Poste Parisien - 20.30: Oslo - 20.45: Lussemburgo - 21: Bruxelles II, Lisbona - 21.10: Hilversum - 22: Varsavia, Drotiwich - 22.10: Bruxelles I - 22.30-23: Monaco, Francoforte, Breslavia, Amburgo, Stoccarda, Berlino (Plettri).

TRASMISSIONI RELIGIOSE

21: Monte Cenert.

OPERE

21: Tolosa (Selezioni in dischi).

AUSTRIA

Kc. 592; m. 506.8; kW. 120

19: Giornale parlato.
 19.30: Progr. variato.
 20.10: Musica brillante e da ballo: Tutto per te - 21.30: Convers.: «Gottfried Keller in Austria». - 22: Giornale parlato.
 22.10: Piano e organo.
 22.40: Giornale parlato.
 22.55-23.30: Dischi.

BELGIO

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

18.45: Dischi - Notiziario.
 20: Concerto di dischi.
 21: Thiry: *La kermesse*, radio-commedia.
 21.25: Trio vocale: tenore bariton e basso.
 22.40: Giornale parlato.
 22.10-23: Conc. ritrasm.

BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kW. 15

19: Conversazione.
 19.15: Musica riprodotta.
 19.30: Giornale parlato.
 20: Concerto variato.
 20.45: Conversazione.
 21: Concerto variato: 1. Mozart: *Ouverture delle Nozze di Figaro*; 2. Cantor: 3. Weber: *Inno al valzer*; 4. Canto; 5. Urbach: *Poi-pourri delle opere*; 6. Auber; 6. Canto; 7. Smetana: *Ouverture della Sposa venduta*; 8. Veremans: *La mia patria*

MUSICA DA CAMERA

20: Sottens - 22: Algeri.

SOLI

19.30: Oslo (Piano) - 21.25: Lussemburgo (Flauto) - 22: Stoccolma.

COMMEDIE

20.15: Stoccarda, Breslavia, Amburgo, Berlino, Colonia, Koenigswusterhausen, Koenigsberg, Monaco, Lipsia - 20.30: Parigi T. E. - 20.45: Kootwijk - 21: Bruxelles I.

MUSICA DA BALLO

19.15: Drotiwich, London Regional - 20.10: Vienna - 21.15: Oslo - 22.20: London Regional, Midland Regional - 23: Budapest - 23.15: Drotiwich (J. Jackson).

VARIE

19.25: Praga - 20: Bremermuenster - 20.30: Stoccarda, Lyon-La-Dozza, Lipsia, Rennes, Marsiglia, Grenoble, Bordeaux-La-fayette - 20.45: Radio Parigi - 21: Francoforte, Monaco, Rabat - 21.15: London Regional.

A la Fiancra; 9. Strauss: *Tranzizioni*.

22: Giornale parlato.

22.10-23: Conc. di dischi.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; m. 470.2; kW. 120

19.10: Dischi - Notiziario.
 19.25: Radiorivista.
 20.10: Musica brillante.
 20.40: Conversazione.
 20.55: Concerto corale con intermezzi di canto e recitazione.
 21.25: Concerto variato.
 22.15: Notiziario - Dischi.
 22.45-23: Notizie in inglese.

BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5

19.10: Trasm. da Praga.
 20.10: Trasm. da Kosice.
 20.55: Trasm. da Praga.
 22.30: Notizie in ungherese.
 22.45-23: Musica di dischi.

BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32

19.10: Trasm. da Praga.
 20.10: Musica da jazz.
 20.40-21: Trasmissione da Praga.

KOSICE

Kc. 1158; m. 259.1; kW. 2.6

19.10: Trasm. da Praga.
 20.10: Musica brillante.
 20.40: Conversazione cattolica: «Pax romana».
 20.55: Trasm. da Praga.
 22.30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

18.20: Trasm. da Praga.

22.45-23: Conversazione in esperanto.

DANIMARCA

Kc. 238; m. 1261; kW. 60

18.15: Letture di tedesco.

18.45: Giornale parlato.

19.15: Conversazioni.

20: Ritrasmisione di un concerto dalla Svizzera.

20.30: Conversazione.

21.30: Concerto di piano.

21.55: Giornale parlato.

22.10-23.5: Radiorchestra.

FINLANDIA

LAHTI

Kc. 166; m. 1807; kW. 40

19.5: Conversazione.

19.30: Radiocronaca.

Tartini: *Concerto per cello e orchestra*.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278.6; kW. 30

19.30: Giornale parlato.

18.45: Concerto di dischi.

20.15: Notizie varie.

20.30: Come Strasburgo.

22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE

Kc. 583; m. 514.8; kW. 15

18.30: Giornale parlato.

20.30: Come Strasburgo.

LILLA

Kc. 1213; m. 247.3; kW. 60

19.30: Dischi - Convers.

20: Concerto di dischi.

20.30: Come Strasburgo.

22.30: Come Monaco.

LYON-LA-DOUA

Kc. 648; m. 463; kW. 100

19.30: Dischi - Notiziario.

20.30: Come Strasburgo.

MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400.5; kW. 5

18.30: Giornale parlato.

19.45: Concerto variato.

20: Cronaca varia.

20.30: Come Strasburgo.

22.30: Come Monaco.

22.45: Come Monaco.

22.24: Come Monaco.

PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312.8; kW. 60

18.50: Trasm. religiosa protestante.

19.13: Notiziario - Dischi.

20.15: Concerto variato: 1. Mozart: *Quartetto del Flauto magico*; 2. Mozart: *Sinfonia n. 6* (Jupiter); 3. Erlanger: *Waltz* nel quarto atto di *Afroditide*; 4. Debussy: *Preliudio a L'après-midi d'un faune*; 5. K. X.: *Pastels d'enfants*.

22: Per le signorine.

22.30-23: Conc. di dischi.

23: *Enfants*.

23.45: Come Monaco.

RENNES

Kc. 1040; m. 288.5; kW. 40

18.30: Giornale parlato.

20.30: Trasm. variata.

20.30: Come Strasburgo.

STRASBURGO

Kc. 859; m. 349.2; kW. 35

18.30: Concerto variato.

19.30: Notiziario - Dischi.

20: Notizie in tedesco.

20.30: Trasm. variata.

20.45: *Serata di varietà*, con l'orchestra da ballo di Ray Ventura, duetti e canto.

22.30: Giornale parlato.

TOLOSA

Kc. 913; m. 328.6; kW. 60

19: Musica di films - Chitarra havaiiana - Notiziario - Concerto variato.

20: Musica da camera - Brani d'opere - Musette.

21: Massignet: *Selezione di Le Jongleur de Notre Dame*.

21.55: Musica di films - Fantasia - Musica militare - Notiziario.

22.45: Musica da ballo - Brani d'opera - Orchestra - Trasm. variata.

23.35: Canzoni - Musica viennese - Fantasia - Notiziario - Trombe da caccia.

GERMANIA

AMBURGO

Kc. 904; m. 331.9; kW. 100

19.30: Musica da camera.

20: Giornale parlato.

20: Giornale parlato.

20.15: Come Stoccarda.

22: Giornale parlato.

22.25: Intern. musicale.

23.24: Come Monaco.

BERLINO

Kc. 841; m. 356.7; kW. 100

19: *Lieder* per baritone.

19.30: Conv. - Attualità.

20: Giornale parlato.

20.15: Come Stoccarda.

22: Giornale parlato.

22.30: Conversazione: 1. I nomi dei grandi tedeschi -

23-24: Come Monaco.

BRESLAVIA

Kc. 950; m. 315.8; kW. 100

19: Programma variato per i tedeschi all'estero.

20: Giornale parlato.

20.15: Come Stoccarda.

21: Concerto corale.

22-24: Come Monaco.

COLONIA

Kc. 658; m. 455.9; kW. 100

19: Concerto di *Lieder*.

19.30: Attualità varie.

20: Giornale parlato.

20.15: Come Stoccarda.

21: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Sinfonia in As, maggiore*; 2. K. Ph. E. Bach: *Sinfonia in re maggiore*; 3. Beethoven: *Rondino in sol maggiore* per due oboi, due clarineti, due fagotti e due corni; 4. Weber: *Andante* dell'Obbero; 5. Weber: *Inno alla danza*.

22: Giornale parlato.

22.35: Dettaglio di stenografia - Conversazione in inglese - Conversazione in spagnolo.

FRANCOFORTE

Kc. 1195; m. 251; kW. 25

19: Musica brillante.

20: Attualità varie.

20: Giornale parlato.

20.15: Come Stoccarda.

21: Programma brillante e variato. *La zona musicale* periodica.

22: Giornale parlato.

22.35: Come Monaco.

24-2: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG

Kc. 1031; m. 291; kW. 60

19: Notizie - Convers.

19.30: Conversazioni.

20: Giornale parlato.

20.15: Come Stoccarda.
21: Concerto sinfonico: Musica contemporanea: 1. Egk: *Georgia*, pezzo campestre; 2. De Falla: *Notte nei giardini spagnoli*, per piano e orchestra; 3. Pierre Maudra: *Personne*, musica per orchestra.
22: Giornale parlato.
22.35-24: Come Monaco.

KOENIGSWATERHAUSEN
ck. 191; m. 1571; kW. 60
19: Come Francoforte.
19.45: Attualità tedesche.
20: Giornale parlato.
20.15: Come Stoccarda.
21: Musica registrata (Norvegia, Spagna e Italia).
22: Giornale parlato.
22.30: Intern. musicale.
22.45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da camera: 1. Chemin-Petit: *Quartetto in mi minore*; 2. Beethoven: *Quartetto in la maggiore* op. 18, num. 5.

LIPSIA
ck. 785; m. 382.2; kW. 120
19: Come Breslavia.
20: Giornale parlato.
20.15: Come Stoccarda.
21: Concerto sinfonico diretto da Blumer: 1. Köttschau: *Serenata*; 2. Langer: *Concerto* per violino e orchestra op. 22; 3. Regner: *Suite romantica*.
22.15: Giornale parlato.
22.45-24: Come Monaco.

MONACO DI BAVIERA
ck. 740; m. 405.4; kW. 100
19.5: Concerto di fisarmoniche.
19: Per i giovani.
19.40: Conversazione.
20: Giornale parlato.
20.15: Come Stoccarda.
21: Come Francoforte.
22: Giornale parlato.
22.10: Intermesso.
22.30-24: Flettri.

STOCCARDA
ck. 574; m. 522.6; kW. 100
19.5: Come Monaco.
19.40: Musica registrata.
20: Giornale parlato.
20.15: L'ora della Nazione: Heynick: *La patria e il focolare*, radiorecita. 21: Programma variato.
22: Giornale parlato.
22.35: Come Monaco.
24-2: Orchestra sinfonica e baritono: 1. Wolf: *Quattro Poemi sinfonici* da Böcklin, per grande orchestra op. 138; 2. Canto: 3. Wolf-Regner: *Serenata* per piccola orche-

stra; 4. Canto: 5. R. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico per grande orchestra.

INGHILTERRA
DROITWICH
ck. 200; m. 1500; kW. 150
19.15: Musica da ballo (Joe Loss and his Band).
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert; Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood, con soli di cello e piano. Concerto per la ricorrenza del centenario di Saint-Saëns: Parte I. 1. *Féteuse*, poema sinfonico; 2. *Concerto* per cello in la minore; 3. *Concerto* per piano n. 4 in do minore; 4. *Sinfonia* n. 3 in do minore per orchestra, organo e due piani.
21.40: Giornale parlato.
22: Concerto dell'orchestra della B.B.C. diretta da Raybould con arie per tenore.
23.15-24: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).

LONDON REGIONAL
ck. 877; m. 342.1; kW. 50
19.15: Come Droitwich.
20: Musica brillante.
20.40: Conversazione.
21: Gracie Fields.
21.15: Varietà brillante: *Light Fare*.
22: Giornale parlato.
22.20-24: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).

MIDLAND REGIONAL
ck. 1013; m. 296.2; kW. 50
19.40: Programma variato dedicato a Elgar.
20.40: London Regional.
22: Giornale parlato.
22.20-23.15: London Reg.

JUGOSLAVIA
BELGRADO
ck. 686; m. 437.3; kW. 2.5
19: Comunicati - Dischi.
19.15: Giornale parlato.
19.30: Conversazione.
20: Radiorchestra.
22: Giornale parlato.
22.15-23.30: Mus. da jazz.

LUBIANA
ck. 527; m. 569.3; kW. 5
18.40: Conversazione.
19: Giornale parlato.
19.30: Conversazione.
20: Concerto vocale.
21: Musica riprodotta.
21.15: Canzoni e melodie.
22: Giornale parlato.
22.15: Concerto di dischi.
22.30: Dischi inglesi.

LETTONIA
MADONA
ck. 1104; m. 271.7; kW. 50
19.5: Giornale parlato.
19.20: Concerto variato: Musica romantica: 1. Pjotow: *Op. della Martha*; 2. Ansermet: *Canzoni dell'Amore*, suite; 3. Canto; 4. Solo di violino: 5. Ciaikovski: *Romanza*; 6. Tjotomski: *Fantasia sulla Mow-gonov*; 7. Canto; 8. Gounod: *Fantasia sui Faust*; 9. Pjotow: *Op. di Alessandro*; 10. Canto. In un intervallo: Notiziario.
21.30: Musica riprodotta.

LUSSEMBURGO
ck. 230; m. 1304; kW. 150
Annunci in francese, olandese e tedesco
19.15: Notiziario - Dischi.
20: Musica da camera.
20.35: Notizie varie.
20.45: Concerto variato: 1. Puccini: *Selezione di Madame Butterfly*; 2. Waldteufel: *Barcarola*, valzer; 3. Pianquette: *Il reggimento di Sambre-Meuse*, marcia; 4. De Teyze: *Graslied*; 5. Gillet: *Lontano dal ballo*; 6. Lohar: *Poupourri del Paese del sorriso*.
21.35: Conversazione.
22: Concerto di flauto.
22.2: Concerto variato.
22.30-24: Musica brillante e da ballo.

NORVEGIA
OSLO
ck. 250; m. 1154; kW. 60
19. Comunicati vari.
19.30: Concerto di piano.
20: Conversazione.
20.30: Concerto variato: 1. Sjolund-Kreutz: *Marcia solenne*; 2. Brahms: *Quverture solenne accademica*; 3. Grieg: *Due Danze norvegesi*; 4. Aifven: *Rapsodia medievale*; 5. Olsen: *Stein Uraed*, suite per orchestra d'archi; 6. Halvorsen: *Bergensiana*; 7. Lasson: *Marcia*.
21.40: Giornale parlato.
22: Attualità varia.
22.15: Musica brillante e da ballo.

OLANDA
KOOTWIJK
ck. 160; m. 1875; kW. 150
19.10: Dischi - Convers.
19.40: Giornale parlato.
19.55: Musica brillante.
20.45: RadioboZZetto.
21.15: Rassegna di dischi.
21.45 Haydn: *Sinfonia n. 82 (L'orso)*.
22.10: Dischi - Notiziario.
22.45-24.00: Musica da ballo.

HILVERSUM
ck. 999; m. 301.5; kW. 20
19.15: Dischi - Notiziario.
19.55: Musica brillante con intermezzi di canto - In un intervallo: Conversazione.
21.40: Emissioni di un concerto da Amsterdam (programma da stabilire) - Nell'intervallo: Concerto di piano.
22.10-23.40: Dischi.

POLONIA
VARSAVIA I
ck. 224; m. 1339; kW. 120
19: Cronaca agricola.
19.10: Comunicati - Attualità.
20.10: Concerto variato con intermezzi di canto.
21.5: Giornale parlato.
21.15: Conversazione - Dischi.
22.5: Musica da camera - Negli intervalli: Attualità - Comunicati.

PORTOGALLO
LISBONA
ck. 629; m. 476.9; kW. 20
19: Musica brillante.
19.55: Giornale parlato - Concerto variato.
20.50: Conversazione.
21: Orchestra portoghese.
22: Musica portoghese.
22.30: Giornale parlato - Concerto variato.
23: Musica da ballo.

ROMANIA
BUCAREST I
ck. 823; m. 364.5; kW. 12
19: Conversazione - Dischi.
20: Cronaca libraria.
20.15: Concerto sinfonico: 1. Schubert: *Opertura dell'Rosamunda*; 2. Beethoven: *Concerto* in do maggiore, op. 15 n. 1; 3. Max Regner: *Variationi* sul tema di Mozart. - Nell'intervallo (21): Giornale parlato.
22.15: Notizie in francese e tedesco.
22.20: Concerto ritrasm.
22.30-30: Concerto variato.

SPAGNA
BARCELONA
ck. 795; m. 377.4; kW. 5
19-22: Notiziario - Conversazioni varie - Bollettini - Musica riprodotta.
22: Campane - Notizie.
22.5: Trasm. di varietà.
23.25: Musica riprodotta.
23.5: Giornale parlato.
23.20: Violino e piano.
23.45: Mus. di Albeniz.
24: Notiziario - Fine.

MADRID
ck. 1095; m. 274; kW. 7
19: Per gli ascoltatori - Notiziario.
20.30: Cronaca varia - Concerto variato.
21: Notiziario - Concerto vocale - Mus. da ballo.
0.45: Notiziario - Campana - Fine.

SVEZIA
STOCCOLMA
ck. 704; m. 426.1; kW. 55
19.50: Musica brillante.
20.15: Conversazione.
20.45: Concerto corale.
21.15: Conversazione sul romanzo di Dickens *Martin Chuzzlewit*.
22-23 (da una chiesa): Organo, viol. e canto: 1. Pachelbel: *Pretadio, fuga e ciaccona*; 2. Veracini: *Minuetto e Gavotta*; 3. Canto; 4. Vivaldi: *Largo*; 5. Weber: *Larghetto*; 6. Gluck: *Melodia*; 7. Olson: *Corale con variazioni*.

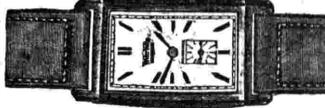
SVIZZERA
BEROMUNSTER
ck. 586; m. 539.6; kW. 100
19: Notizie - Conversaz.
20.20: Lez. di francese.
19.55: Concerto di dischi.
20: Progr. variato: *Costa-*

La marca del progresso

OROLOGIO

Wylertetta

Automatico - Infrangibile



Tutti i perfezionamenti tecnici dell'orologio di Marca uniti ad infrangibilità e carica automatica lo rendono assolutamente preferibile a qualsiasi altro **Orologio di Marca**

Catalogo Gratia

"U.P.E.V."
Via San Paolo, 19 - MILANO

mi antichi della Svizzera
20.30: Conversazione.
21: Giornale parlato.
21.10: Come Sottens.
22.15: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
ck. 1167; m. 257.4; kW. 15
19.30: Musica riprodotta.
19.40 (da Berna): Notiziario.
20: Sinfonie di Donizetti e Rossini: Radiorchestra: Ditez: Casella: 1. Rossini: *Otello*; 2. Donizetti: *La figlia del reggimento*; 3. Rossini: *L'assolo di Corinto*; 4. Donizetti: *La favorita*; 5. Rossini: *Semiramide*.
20.45: Conversazione.
21 (dalla Chiesa degli Angeli): *Concerto sacro*.
22: Bollettino meteorologico - Selezione dell'opera *Carmen* di Bizet (dischi).

U.R.S.S.
MOSCA I
ck. 174; m. 3724; kW. 500
19.30: Concerto variato.
20: Musica da ballo.
22.45: Notiziario in francese.
23: Musica per jazz.
0.5: Giornale parlato.

MOSCA II
ck. 271; m. 1107; kW. 100
16.25: Musica da camera.
23: Conv. in spagnolo.

MOSCA III
ck. 401; m. 748; kW. 100
16.25: Come Mosca II.
17.30: Concerto - Dischi.
18.30: Concerto sinfonico diretto da Gauk.
21: Musica da ballo.

SOTTENS
ck. 677; m. 443.1; kW. 25
19: Conversazione - Dischi.
19.40: Cronaca variata.
20: Musica da camera: Concerto Casella.
20.20: Conversazione.
20.40: Progr. variato.
21: Giornale parlato.
21.10: Serata di varietà.
21.35: Cronaca varia.
21.45: Musica da ballo.
22.15: Comunicati - Fine.

UNGHERIA
BUDAPEST I
ck. 546; m. 549.5; kW. 120
18.30: Concerto variato.
20: Concerto orchestrale.
Saint-Saëns: 1. *Opertura della Principessa pia*; 2. *Concerto* per piano; 3. *Sinfonia* n. 3; 4. *Danza macabra*.

Sole di Montagna

"Originale Hanau"

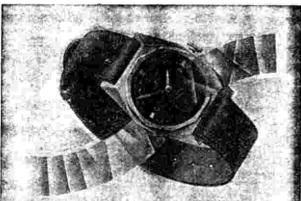
conserva la salute a Voi ed alla Vostra famiglia!



Chiedere prospetti gratuiti senza impegno alla

S. A. GORLA-STAMA - Sez. B - Piazza Umanitaria, 2 - Milano

OROLOGIO



TAVANNES

PREZIOSO - PRECISO

IL FIORE DELLA SETT MANA
TARASSACO

Ecco qua una pianticella che ha una bella varietà di nomi dialettali. Uno dei più comuni, omologato anche dall'autorità della parata toscana, è «dente di leone». L'ha suggerito la foglia, ampiamente ed elegantemente dentellata nei margini. In qualche regione è stata adottata la variante «dente di cane»: più domestica, ma meno espressiva. Che poi il dente di leone, o di cane, debba chiamarsi, in provincia di Savona, «mi vuoi bene? mi vuoi male?» («ti-me-voe-ben? ti-me-voe-mà?»); raccomandandi di pronunciare tutto d'un fiato, con cadenza ligure bene accentuata) non fa meraviglia. Sforzito, il tarassaco fruttifica nel modo che tutti sanno; una specie di puntaspilli, nel quale stanno infitti i semi, muniti d'un penacchietto a foglia di paracadute e disposti in ariosa sfera simmetrica. Divelto con precauzione uno stelo, l'innamorata presenta all'innamorato la globosa infiorescenza, e gli chiede: «Mi vuoi bene? mi vuoi male?». «Ti voglio bene». «Provamelo». E la prova consiste nel soffiare sull'aereo puntaspilli e nel farne volar via, tutti e d'un fiato solo, i semi col loro paracadute. Se nessun seme rimane attaccato alla testolina, l'innamorato viene creduto; se no, è un bugiardo. Da questa prova del soffiare e del liberare i volanti semi, è dedotto anche



il nome «soffione» (un po' in tutta Italia), «no-lerina» (Appennino toscano-madonese), «volàrina» (Ferrarese), «bojarella» (Pavia); da «boffa», «soffiare», «buff» (Milano); perfetta semplicità onomatopoeica). Fra i ragazzi dei Friuli, anziché con la formula «mi vuoi bene? mi vuoi male?», la prova del soffiare vien proposta con la domanda: «Hai detto le preghiere stamane?». Un compagno francese mi narrava che dalle sue parti è in vigore, tra i piccoli campagnoli, il rito d'interrogare: «Hai bagnato il letto stanotte?». L'interrogato soffiava, e se fallisce, gli danno la baia. Questa variante del rito può mettersi in rapporto con un'indiscutibile attinenza del tarassaco con la diuresi. Il più corretto uso letterario francese registra «pissenti» nella buona lingua; da noi, invece, «pissacàn», «pissalett» e simili restano dialettali, in Piemonte, Emilia, Liguria. Comunque, il tarassaco si chiama «officinale» (farmaceutico) per il suo largo impiego come stimolante della secrezione renale. All'apparenza esterna del frutto si riferiscono invece i nomi di «bambagia» (Toscana), «bambasin» (Veneto), «piumin» (Lombardia).

Il fiore, che rievoca, sebbene lontanamente, la tonsura caratteristica dei frati (ma disogna immaginarla nella visione che ne deriverebbe da una proiezione orizzontale), fa inventare ai Senesi e ai Pistoiesi gli appellativi di «capo di monaco» e «capo di frate», qua e là tradotto anche in Sicilia e in Sardegna. «Girasole» («viraosòil», «ar-viraosòil» e simili) lo chiamano in varie località piemontesi. Invece in Corsica, nel Nizzardo, in Toscana, è il curioso epiteto di «capo di porco» improntato all'aspetto del becco del fiore non ancor chiuso. I nomi di «radicchiello», «radicchiotto», «maraglia» (Basilicata), «ciorciata», «cioria selvatica» (ma la vera cioria, quella per fare il caffè, è tutt'altra pianta) son troppo noti per meritare commenti.

Il più bel nome è poi «lampionetto» e «lumèin», esistente in località emiliane e toscane. Il soffione, prima che i semi s'involino, è proprio simile ad un lampioncino. Inesauribile poeticità del linguaggio popolare.

NOVALESA.

MERCOLEDÌ

4 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5
 BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20
 O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 2
 MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Culotta: Berceuse; 2. De Curtis: Voc'e' notte, canzone; 3. Petralia: Serenata; 4. Bizet: Carmen, fantasia; 5. Ciociano: Serenata andalusa; 6. Nucchi: Poche rose; 7. Puccini: Le Villi, fantasia; 8. Cortes: Perdutamente, valzer; 9. Giannini: Ho sognato un nido rosa; 10. Mozart: Il ratto al serraglio, ouverture; 11. Mulè: Sicilia canora; 12. Nardella: Fedeltà, canzone.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.
 14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).
 16,20: Giornale radio - Cambi.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO - (Colonie Liguri convenute all'adunata di Roma).

17,5: DISCHI ORCHESTRA CETRA.
 17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.
 18-19: Quotazioni del grano - Bollettino ortofruttilico.

18,10 (Napoli): Prof. Cutolo: Conversazione culturale.

18,30 (Bari): Notiziari in lingue estere.
 18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.
 19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale d'Agricoltura (italiano-inglese).

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: Dalla laguna alle Dolomiti.

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.
 19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,15: Giornale radio - Eventi.
 20,30: Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Sen. Roberto Forges Davanzati.

20,40:

La madre

Commedia in quattro atti di
 GIANNINO ANTONA TRAVERSI

Personaggi:

Principessa Teresa di Redona W. Capodaglio
 Principe Giulio, suo marito - Marcello Giorda
 Fabrizio, figlio di Teresa e di Giulio

Franco Becchi
 Giulietta, figlio di Fabrizio - Renato Giorda
 Conte Ignazio Glori - Pío Campa
 Comm. Alessandro Derisi - Nico Pepe
 Cav. Claudio Turri, notaio Giuseppe Galeati
 Francesco, servitore del Principe di Redona
 Emilio Calvi
 Candida, serva di Fabrizio - Aida Ottaviani

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO
 23: Giornale radio.



Edmondo Grandini



Piero Pauli

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140
 m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304,3 - kw. 10
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10
 FIRENZE: kc. 610 - m. 691,8 - kw. 20
 BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1
 ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: TRIO CHEST-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Pietri: La donna perduta, selezione; 2. De Micheli: Un sogno; 3. Ferrara: Fosforescenze; 4. Debussy: Piccola suite; 5. Amadei: Cinquetto di passer; 6. Lalo: Le roi d'ys, frammenti; 7. Wassili: Bruna; 8. Sgambati: Gondoliera (violino e pianoforte); 9. Hamud: Borrachitos de Granada.

11,30: Giornale radio.
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma).
 14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.
 16,20: Giornale radio.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO - (Colonie Liguri convenute all'adunata di Roma).

17,5-17,55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETO:
 1. Caylor: Pulviscoli al sole; 2. Borodin: Notturno;
 3. Giordano: Andrea Chénier, fantasia; 4. Ramsay: Suite pastorale: a) Nella prateria, b) Canto d'estate, c) Farfalle, d) Danza rustica; 5. Lattuada: Per le vie di Siviglia; 6. Dohnanyi: Festival ungherese; 7. Ketyelby: Danza delle allegre mascotte.

17: DISCHI ORCHESTRA CETRA.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttilico.

18,10-18,20: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

ZAMPIRONI

UNICI
DIFFICILI
SULLE
ZANZARE

ZAMPIRONI

FIDIBUS

INSETTIFUGHI

ESIGETE
QUESTA MARCA

Richiedeteli presso tutti i
farmacisti, droghieri, tabaccai, ecc.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.
 19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).
 19,45-20,15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.
 19,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.
 20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.
Madonna Imperia
 Commedia musicale in un atto di Arturo Rossato
 Musica di FRANCO ALFANO
 Personaggi:
 Imperia Florica Cristoforeanu
 Fiorella Vera Olmastroni
 Baldo Maria Huder
 Filippo Giovanni Manurita
 Cancelliere di Ragusa Giulio Cirino
 Il Conte Saturno Meletti
 Il Signore di Bordo Adello Zagonara
 Un Famiglio Luigi Bernardi
 Il Principe di Coira Gino Conti
 Il Fante
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra: OLIVIERO DE FABRITIS

Il tabarro

Dramma lirico in un atto di GIUSEPPE ADAMI
 Musica di GIACOMO PUCCINI
 Personaggi:
 Michele Edmondo Granfini
 Luigi Piero Pauli
 Il Tinca Nino Maziottoli
 Il Talpa Luigi Bernardi
 Giorgetta Franca Somigli
 La Frugola Edmea Limberti
 Venditore e Vagabonda Adello Zagonara
 Un'amante Maria Huder
 Voce interna Vera Olmastroni
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra: OLIVIERO DE FABRITIS

Nell'intervallo: Alessandro De Stefani: «In teatro e fra le quinte», conversazione - (Milano): Notiziario Inglese.
 Dopo l'opera: Giornale radio - (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3
 12,45: Giornale radio.
 13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Suppè: *La bella Galatea*, ouverture; 2. Rust: *Barcarola*; 3. Noak: *L'orologio di Madame Pompadour*; 4. Cuiotta: *Chitarrata alla luna*; 5. Pould: *Fantasia su motivi di Mendelssohn*; 6. Alfano: *Tutto passa, valzer*.
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO - (Colonie Ligure convenute all'adunata di Roma).

17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA: 1. a) Pasquini; Sonata; b) Zupol: *Gavotta*; c) Scialiti: *Vinice* (pianista Niny La Bruna); 2. a) Max Reger: *Ninna-nanna*; b) Chopin: *Lontan dagli occhi*; c) Pratiella: *La strada bianca* (soprano Mimy Ayala); 3. a) Scgambati: *Notturmo in si minore*; b) Martucci: *Scherzo* (pianista Niny La Bruna); 4. a) Donady: *Perduta ho la speranza*; b) Tirindelli: *Chi sa?*... (soprano Mimy Ayala).
 18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Teatrino.

Dott. D. LIBERA
 DELLE CLINICHE DI PARIGI
TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Nasi deformi, Orecchie, ecc., Chirurgia estetica del seno.
 Eliminazione di nei, macchie, angomi.
 Peli superflui, Depilazione definitiva.
 MILANO - Via G. Negri, 8 (diacno la Posta) - Riceve ore 15-18

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Dischi.
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
 20,45:

Concerto vocale e strumentale

- diretto dal M^o ENRICO MARTUCCI
1. Beethoven: *Prometeo*, ouverture (orchestra).
 2. Bottesini: *Gran duetto per violino e contrabbasso* con accompagnamento di piano (violinista Teresa Porcelli Raitano, contrabbassista Arturo Caggigi, al piano il M^o Enrico Martucci).
 3. a) Montefiore: *Tramonto*, melodia; b) Romano: *Serenata antieucanea* (tenore Salvatore Pollicchio).
 4. a) Tosti: *Visione*; b) Tirindelli: *Canto lontano* (soprano Lya Morasca).
 5. Pould-Ciaikowski: *Fantasia* (orchestra).

G. Raimondi: «I volti della città», conversazione.

21,45 (circa):
LA FESTA DELLA SANTUZZA
 Radiofonografia del pellegrinaggio di Santa Rosalia.

6. a) Schumann: *Rêverie*; b) Hubay: *Czardas* (violinista Teresa Porcelli Raitano).
7. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Ma se m'è forza perderti» (lettore S. Pollicchio).
8. Verdi: *Aida*, «Ritorna vincitor» (soprano Lya Morasca).
9. Galli: *David*, preludio atto primo (orch.).
10. Gomes: *Guarany*, «Sento una forza indomita», duetto (soprano L. Morasca, tenore Salvatore Forno).
11. Verdi: *I Vespri Siciliani*, sinfonia (orch.).
- 23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI
 20: Bruxelles II, London Regional (Dedic. a Brahms, dir. Wood) - 20,30: Vienna (Ded. a Skrijabin, dir. Buitnikov), Strasburgo, Lyon-La Doua - 20,45: Berlino (Dir. Frickehoefler) - 21,10: Midland Regional (Dir. Hoek) - 22,30: Lipsia.

CONCERTI VARIATI
 19,15: Drotwiche, London Regional - 19,25: Kosice, Bratislava - 19,30: Mosca I (Mus. russa) - 19,45: Hilversum (Mus. religiosa) - 20: Sottens (Interpreti italiani) - 20,10: Lussemburgo - 20,15: Margisla - 20,30: Lilla, Rennes, Grenoble - 20,45: Beromuenster - 21,05: Amburgo, Stoccarda - 21,20: Belgrado - 21,40: Algeri, Keetwijk - 22,25: Bucarest - 24: Francoforte, Stoccarda.

OPERE
 21,15: Bruxelles I (Massee) - «Le Nozze di Jeannette».

AUSTRIA
VIENNA
 Kc. 592; m. 505,5; kW. 120
 19,10: Attualità varie.
 19,30: Musica brillante.
 20,20: Attualità brillanti.
 20,30: Conc. sinfonico diretto da Skrijabin nel XX anniversario della morte: 1. *Sinfonia* n. 3 op. 48 (II Poema divino); 2. *Concerto in fa diesis minore* op. 20 per piano e orchestra; 3. *Poeme de l'estise*.
 22,10: Musica da ballo.
 22,50: Notizie varie.
 23,5-23,30: Mus. da ballo.

BELGIO
BRUXELLES I
 Kc. 620; m. 483,9; kW. 15
 19: Cronaca varia.
 20: Radio-varietà: «The music box».
 21: Convers. religiosa.
 21,15: Massee: *Le Nozze di Jeannette*; opera comica.
 22,10-23: Danze (dischi).

BRUXELLES II
 Kc. 932; m. 321,9; kW. 15
 19: Conversazione.
 19,15: Musica riprodotta.

OPEREETTE
 20: Lubiana - 21,15: Juan-Pins (Selez.).

MUSICA DA CAMERA
 21: Parigi P. P., Lussemburgo - 22,15: Rabat.

SOLI
 19: Keetwijk (Organo), Budapest (Canto e piano) - 19,10: Sottens (Organo) - 20,15: Bucarest (Piano e canto).

COMMEDIE
 20: Kalundborg, Drotwiche, Marsiglia - 21: Breslavia - 21,15: Madona.

MUSICA DA BALLO
 19,40: Lahti - 20: Oslo - 22,10: Vienna - 22,20: London Regional, Midland Regional - 22,30: Colonia, Francoforte, Stoccarda, Keetwijk, Berlino - 22,40: Strasburgo - 23: Drotwiche, Lisbona - 23,10: Budapest.

VARIE
 20,15: Lipsia e tutte le stazioni tedesche (Per i giovani: *La Germanian*).

21,55: Trasm. da Kosice.
 22,15: Trasm. da Praga.
 22,30: Notizie in ungherese.
 22,45-23: Musica di dischi.

BRNO
 Kc. 922; m. 325,4; kW. 32
 19,10-23: Trasmissione da Praga.

KOSICE
 Kc. 1198; m. 259,1; kW. 2,6
 19,10: Trasm. da Praga.
 19,25: Concerto di una banda militare.
 21: Come Bratislava.
 21,55: Trasmissione di una funzione di culto protestante.
 22,15: Trasm. da Praga.
 22,30-23: Notiziario - Dischi.

MORAVSKA-OSTRAVA
 Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2
 19,10: Trasm. da Praga.
 22,30-23: Musica di dischi.

DANIMARCA
KALUNDBORG
 Kc. 238; m. 1261; kW. 60
 18,15: Lezione di francese.
 18,45: Giornale parlato.
 19,20: Conversazione.
 19,50: Soli di piano.
 20: Ludvig Holberg: *Jean de France*, commedia in cinque atti (adatt.).
 21,40: Attualità - Notizie.
 22,15: Musica da camera.
 22,55-0,30: Musica da ballo.

FINLANDIA
LAHTI
 Kc. 166; m. 1807; kW. 40
 19,10: Radiocronaca.
 19,40: Musica da ballo.
 20,5: Programma variato.
 20,15: Musica da ballo.

FRANCIA
BORDEAUX-LAFAYETTE
 Kc. 1077; m. 278,6; kW. 30
 19,45: Concerto di dischi.
 20,15: Notizie varie.

20,30: Programma variato: Recitazione e Concerto variato.
 22,30: Giornale parlato.
GRENOBLE
 Kc. 583; m. 514,8; kW. 15
 18,30: Giornale parlato.
 20,30: Concerto variato con intermezzi di canto.
LILLA
 Kc. 1213; m. 241,3; kW. 60
 18,30: Notiziario - Dischi.
 20: Musica brillante e da ballo (dischi).
 20,30: Musica brillante con intermezzi di canto.
LYON-LA-DOUA
 Kc. 648; m. 462; kW. 100
 19,30: Dischi - Notiziario.
 20,10: Attualità varie.
 20,30: Come Strasburgo.

MARSIGLIA
 Kc. 749; m. 400,5; kW. 5
 18,30: Giornale parlato.
 19,45: Concerto variato.
 20: Conversazione.
 20,15: Concerto variato.
 20,45: Come Radio Parigi.

NIZZA-JUAN-LES-PINS
 Kc. 1249; m. 240,2; kW. 10
 19,15: Dischi - Notiziario.
 19,40: Cronaca sportiva.
 20: Giornale parlato.
 20,15: Musica brillante.
 21: Giornale parlato.
 21,15: Pianquette: Selez. delle *Campane di Cornetville*.

PARIGI P. P.
 Kc. 959; m. 312,8; kW. 60
 18,50: Dischi - Notiziario.
 19,30: Conc. di dischi.
 20,15: Programma variato: *In corruzione*.
 20,45: Conv. di Candide.
 21: Musica da camera: Mendelssohn: *Trio* in re minore, per piano, violino e cello.
 21,30: Giornale parlato.
 21,45: Concerto variato.
 22,30-23: Conc. di dischi.

Le rughe scrivono sul viso l'età la crema "Giocondal", la cancella

CREMA

GIOCONDAL
 la nemica delle rughe

MERCOLEDÌ

4 SETTEMBRE 1935 - XIII

PARIGI TORRE EIFFEL

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

RADIO PARIGI

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

RENNES

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

STRASBURGO

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

TOLOSA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

GERMANIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

BERLINO

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

retto da Frickhofer: 1. Beethoven: Concerto in sol maggiore n. 4 per piano e orchestra; 2. Regner Variazioni e fuga su un tema di Mozart, opera 132.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Come Colonia.

BRESLIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

COLONIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

FRANCOFORTE

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

KOENIGSBERG

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

KOENIGSWUSTERHAUSEN

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

LIPSIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

Federico il Grande: Concerto in sol maggiore per flauto, orchestra d'archi e cembalo; 3. Telemann: Concerto per 4 violini e piano; 4. Mozart: Concerto in do maggiore per orchestra e due violini soli; 5. Grétry: Ouv. della Doppia prova.

MONACO DI BAVIERA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

STOCCARDA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

INGHILTERRA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

DROITWICH

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

LONDON REGIONAL

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

NETHERLANDS

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

PARIGI

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

Passacaglia; 2. Marais: Ariane e Bacco, musica di balletto; 3. Sandby: Due Canti popolari svedesi; 4. Evans: Concerto per archi.
22: Giornale parlato.
22-23: London Reg.
23-24,45: Trasmissione del suono per la televisione (vedi Droitwich).

JUGOSLAVIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

LUBIANA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

LETTONIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

LUSSEMBURGO

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

MADRID

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

NORVEGIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

OSLO

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

PARIGI

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

OLANDA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

PORTOGALLO

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

ROMANIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

RUSSIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

SVIZZERA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

TURCHIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

UNGERIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

USA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

STOCCARDA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

STRASBURGO

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

TOLOSA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

TRAIKING

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

UNGERIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

USA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

SVIZZERA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

TURCHIA

19: Concerti - Dischi.
19,35: Crociera varia.
20: Musica brillante.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Hennepin-Couais: Il capomano di Ardenne, commedia in tre atti.
22,45-01: Musica da ballo.

Società Anonima - Capitale L. 3.000.000 interam. versato

STOFFE PER MOBILI - TAPPETI - TENDERIE - TAPPETI PERSIANI e CINESI

Sede MILANO, Via Meravigli 16

FILIALI: NAPOLI, Via Chianomano, 4 bis
GENOVA, Corso Umberto I (angolo S. Marcello) - BOLOGNA, Via Rizzoli, 31
PALERMO, Via Roma (angolo via Capuani)

ROFF

IL CONVENTO VENEZIANO
DI ALFREDO CASELLA

talmente puro e solitario, così **Gabriele d'Annunzio** definì **Casella**; quindi non è da stupire se il riserbo nel quale si appartò per molto tempo il musicista torinese fece sì che per il passato le sue composizioni fossero accolte con qualche contrasto. Ma lo spirito combattivo di **Alfredo Casella** riuscì ad imporre la sua individualità.

Il culto della musica era in casa **Casella** una tradizione secolare: il nonno di **Alfredo** era primo violoncello nella **Regia Cappella del Re di Sardegna**; il padre fu valoroso insegnante di violoncello al **Liceo Musicale di Torino**, e valenti strumentisti furono pure due suoi zii e sua madre.

Sotto la guida materna **Alfredo** a quattro anni iniziava lo studio del pianoforte facendo rapidi progressi, tanto da stupire il **Mariucci**, che ebbe ad ascoltarlo quando aveva otto anni appena.

Tredicenne fu inviato a **Parigi**, ed a quel Conservatorio, sotto la guida del **Diemer**, ottenne il primo premio di pianoforte.

Leroux e **Fauré** gli furono maestri di armonia e contrappunto; il **Fauré** lo ispirò pure alla composizione; ma in verità **Casella** fu un autodidatta: egli aveva una parola sua da dire, una strada da tracciare, e su questa incamminò, solo senza incertezza e senza temere la solitudine. Fu un aristocratico rivoluzionario. Meno che ventenne **Casella** iniziò la sua attività di concertista, di compositore, di direttore d'orchestra e di musicologo.

Fu apprezzato insegnante di pianoforte prima al Conservatorio di **Parigi** dal 1915 al 1922 al Conservatorio romano di **Santa Cecilia**.

Animatore della « Società italiana per la musica moderna » da lui fondata nel 1917, riuscì nell'intento di far conoscere ed apprezzare in Italia ed all'estero la musica contemporanea; ed il movimento da lui iniziato acquistò anche maggior ampiezza quando nel 1923 l'istituzione si trasformò in « Corporazione delle nuove musiche ».

Tra le principali composizioni di **Alfredo Casella** ricordiamo, oltre alle numerose musiche da camera, le **« Incantamenti in un'azione »** in due atti, la **« Gioia »**, la **« Rapsodia Italia »**, il **« Balletto La figura »** la **« Scarlattiana »**, l'opera **« La donna serpente »**, il **« Concerto romano ed il balletto o, meglio, la commedia coreografica Il Convento veneziano (Le Couvent sur l'eau) da cui appunto è tratta la suite che viene eseguita nel concerto di giovedì.**

Il **« Convento veneziano »** è stato ispirato da un argomento di **Vandoy**; sono sei episodi distinti che l'Autore ha fusi abilmente per formarne un tutto unico di grande interesse.

L'atmosfera dei diversi episodi è sobriamente caricaturale, le figure che vi sono tratteggiate risulano con la più grande naturalezza non solo la loro spiritualità, ma financo i loro istinti e le loro tendenze, sì che si possono vedere e comprendere nella loro individualità.

Marche de fête. Inizia la composizione con il tono grave che si conviene ad una presentazione in piena regola di personaggi con i quali non siamo ancora in confidenza; essi sfilano in parata, e sono seguiti da un corteo di comparse, che l'orchestra non trascura; la marcia si chiude in modo solenne, che potrebbe parere esagerato se non dovesse essere caricaturale.

La **« Ronda »** che si segue, è piena di grazia semplice e sincera, e pur nel suo ritmo binario è di un effetto vario e di gusto raffinato. Sono pennellate abilissime, che vogliono parere ingenuamente maldestre.

Con alcuni battute volutamente incerte si enuncia il terzo tempo, la **« Barcarolle-Sarabanda »**, che acquista poi il suo giusto ritmo, e che ha per sfondo una dolce cantilena per soprano sulla trama di una celebre mazurca. La **« Sarabanda »** attacca di contrasto nel momento in cui dolce si stempera il motivo del canto. Ecco, evadendosi un po' triste, ha un carattere di distinzione veramente originale.

Il pezzo forse più caratteristico della composizione è però il **« Fas des vieilles dames »**, nel quale più che in ogni altro momento il tono caricaturale è di un umorismo profondo; in esso l'orchestra ricrea melodie e motivi con tanta naturalezza e leggerezza che conquide l'ascoltatore e lo dispone a sereni, gioiosi pensieri. Chiudono la composizione due pezzi tra loro contrastanti: **« Nocturne et danse »**, in quest'ultimo tempo il compositore ha stemperato con dovizia gli smaglianti colori della sua tavolozza strumentale; la grande varietà ritmica mantiene desto l'interesse fino all'ultima nota, ed è riprova della ben decisa e significativa costruzione.

G I O V E D I

5 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5
BARI: kc. 1050 - m. 283,2 - kw. 20
O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 2
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Petralia: *Monella bruna*, canzone; 2. Ruggiero: *Visione in sogno*; 3. Muller: *Serenata*; 4. Sachs: *Piccola Yvonne*, valzer; 5. Sibelius: *Pelleas e Melisande*, seconda suite; 6. Kaper: *Fatti baciar*, tango; 7. Scassola: *Pensiero poetico*; 8. Napoli: *Nostalgia*; 9. Papani: *Idillio*; 10. Pennati-Malvezzi: *Ragazze belle*; 11. Giannini: *Quanta neve è caduta!*, canzone.

13,53: Cronache italiane del turismo.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40 (Napoli): *Bambinopoli - La palestra del perche - Corrispondenza, giochi.*

16,40-17,5 (Bari): Il salotto della signora: *Lavinia Tretoli Adams*.

16,40-17,5 (Roma): *Giornale del fanciullo.*

17,5-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Chabrier: *Bourrée fantasque* (pianista Ornella Vannucci); 2. a) Gluck: *O del mio dolce ardor*, b) Schubert: *Il canto di Clarina*, c) Gounod: *Serenata* (soprano Maria Santacrose); 3. Debussy: *Fuochi d'artificio* (pianista O. Vannucci); 4. Di Pietro: *Sapor di rosa*; 5. Catalani: *Loreley*, « Nel verde maggio »; 6. Tirindelli: *I tre petali*; 7. Verdi: *Il Trovatore*, « Ah! si ben mio » (tenore Aldo Ferracuti).

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofruttilco.

18,30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,45-19 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): MUSICA VARIA.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: Una vita all'Abetone.

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Droptroo - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,50 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Reale Aereo Club: Cap. Cesare Colanelli: « Ardimenti ed eroismi dell'ala italiana in guerra ».

20,40:
STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

Manon Lescaut
Opera in quattro atti
dal romanzo dell'Abate Prévost.
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:
Manon Lescaut Iva Pacetti
Lescaut Luigi Borgonovo
De Grieux Antonio Bagnarioli
Geronte Ernesto Dominici
Edmondo Armando Giannotti
L'Oste Alessio Soley
Il Maestro di ballo Armando Giannotti
Il Musicante Maria Maruccci
Il Sergente degli arcieri Natale Villa
Il Lampionaro Armando Giannotti
Il Comandante Alessio Soley
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:
RICCARDO SANTARELLI
Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA

Negli intervalli: Una voce dell'Enciclopedia Treccani - Vario Varanini: « I nostri pionieri coloniali: il cardinale Guglielmo Massaia », conversazione - Notiziario - Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 514 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10
TRIESTE: kc. 122 - m. 245,5 - kw. 10
FIRENZE: kc. 619 - m. 491,8 - kw. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° ILLUMINATO ZERULLO: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouvert.; 2. Ferraresi: *La dama verde*, selezione; 3. Wassi: *Adagio romantico*, per archi; 4. Puccini: *Le Villi*, tregenda; 5. Kokmann: *Serenata*; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, fantasia; 7. Chesì: *Tamara*, valse; 8. Amadei: *Cinquecento di passeri*; 9. Culotta: *Calendimaggio*.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. D'Albert: *Terra bassa*, fantasia; 2. Bolzoni: *Gavotta*; 3. Catalani: *L'arcologo*; 4. Carabella: *Rapsodia romanesca*; 5. Gretchaninov: *Berouse*; 6. Destal: *Un viaggio nell'azzurro* (attraverso il film e l'operaetta).

13,53-14: Cronache italiane del turismo.

14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Canticello dei bambini: In radio-viaggio con l'amico Lucio e Mastro Remo: « Al tempo di Roma imperiale ».

17,5: CONCERTO VOCALE COL CONCORSO DEL TENORE ARMANDO GIANNOTTI e del mezzo soprano MARIA MARCUCCI: 1. CIMAROSA: *Il matrimonio segreto*, « Eria che spunti »; 2. Bellini: *Norma*, « Egombrava la sacra selva »; 3. Gounod: *Faust*, « Qual turbamento »; 4. a) Rossini: *Cenerentola*, « C'era una volta »; b) Mascagni: *Zanetto*, serenata; 5. Flotow: *Marta*, « M'appari »; 6. Donizetti: *Lucrecia Borgia*, « Nella fatal di Rimini »; 7. Bizet: *I pescatori di perle*, « Mi par d'udire »; 8. a) Massenet: *Werther*, « Non è mal se piango »; b) Donizetti: *Luceria Borgia*, « Il segreto per essere felici ».

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttilco.

GOVEDÌ

5 SETTEMBRE 1935 - XIII

18.45 (Milano-Torino-Firenze-Trieste-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.40-19.50 (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

19.50-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario del R. Aereo Club.

20.40:

Concerto vocale e strumentale

1. Haendel: *Largo*.

2. G. Recini: a) *Cantate Domino* (mottetto a quattro voci e orchestra); b) *Vocavite* (coro a tre voci femminili e orchestra).

3. Cherubini: *Lodolska*, ouverture.

Notiziario cinematografico.

4. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia.

5. Casella: *Il convento veneziano*: a) *Marcia di festa*; b) *Rondò di fanciulli*; c) *Barcarola e sarabanda*; d) *Il passo delle vecchie dame*; e) *Notturno e danza finale*.

6. Rimsky-Korsakov: *Capriccio spagnolo*: a) *Alborada*; b) *Variazioni*; c) *Scena e canto gitano*; d) *Fandango asturiano e finale*.

Maestro direttore d'orchestra: ALBERTO PAOLETTI
Maestro del coro: VITTORIO VEZIANI

22: «L'organo di Vico Pisano», conversazione di Gustavo Brigante Colonna - (Milano): Notiziario inglese.

22.15: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio - (Milano-Firenze): Notiziario spagnolo.

PALERMO

Kc. 565 - n. 531 - kw. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Concerto di MUSICA VARIA: 1. Keler Bela: *Ouverture francese*; 2. Moskon: *Fantasia messicana*; 3. Avena: *A Stigilia*, valzer spagnolo; 4. Manno: *Ronda blu*, intermezzo; 5. Lincke: *La vita berlinese*, ouverture; 6. Strauss: *Amare e bere*, valzer; 7. Barrow: *Nozze di libellule*; 8. Billi: *Cintia*, seconda cadsas.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: Dischi.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Gli amici di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Comunicato della R. Società Geografica - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

Il re di chez Maxim

Operetta in tre atti di M. COSTA
diretta dal M^{re} FRANCO MILITELLO

Negli intervalli: F. De Maria: «Victor Hugo ieri e oggi», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALEZIONI

CONCERTI SINFONICI

19.45: Hiltversum (Dir. Spindlermann) 20; Drotwisch (Dir. Wood); Bruxelles II - 20.10; Francoforte - 20.30; Radio Parigi - 20.50; Koenigswoersterhausen (Dir. E. Praetorius) - 21; Colonia - 21.10; Kootwijk.

CONCERTI VARIATI

18.30: Mosca I - 19.45; Madona (Ded. a Verdi e Fossini) - 20; Midland Regional, Stoccolma, Lahetti, Varsavia, Belgrado, Lubiana - 20.10; Lissa (Valzer) - 20.30; Lipia, Oslo (Banda) - 20.50; Monte Ceneri - 21; Lyon-la-Doua.

OPERE

20: Bucarest (Puccini): «Madame Butterfly» (dischi) - 20.30; Strassburg, Lyon-la-Doua, Grenoble, Bordeaux-Lafayette; Wagner: «I Maestri Cantori», direttore Elmdorff.

OPERETTE

20.5: Budapest (Branl)

- 20.30: Marsiglia (Lehar: «Il Conte di Lussemburgo») - 22.10; Bruxelles II (Selez.) - 22.30; Berlino, Francoforte, Breslavia, Stoccolma, Colonia (Selez.).

MUSICA DA CAMERA

20.10: Lussemburgo - 21; Sottens - 23.25; Amburgo.

SOLI

20: London Regional (Piano) - 21.20; Lussemburgo (Piano).

COMEDIE

20: Sottens - 20.15; Parigi P. E. - 21.10; London Regional - Erno - 21.35; Algeri - 22.5; Barcelona (Zarzuale).

MUSICA DA BALLO

20.10: Berlino, Monaco - 20.40; Kalundborg - 22.20; London Regional, Midland Regional (S. Lipton) - 22.50; Kootwijk - 23; Lisbona - 23.15; Drotwisch, Budapest.

AUSTRIA

VIENNA

Kc. 592; n. 506.8; kw. 120
19: Giornale parlato.
19.10: Grande concerto di musica brillante e da ballo viennese.
21: Conversazione.
21.30: Letture e conversi.
22: Giornale parlato.
22.30: Piano e cello.
22.40: Notizie varie.
22.55-23.30: Dischi.

BELGIO

BRUXELLES I

Kc. 620; n. 483.9; kw. 15
19: Convers. religiosa protestante.
19.15: Dischi - Notiziario.
20: Musica brillante con intermezzi di canto.
21: Per gli ascoltatori.
21.15: Concerto variato: 1. Sellenick: *Marcia indiana*; 2. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*; 3. Canto; 4. Nobrecht: *pot-pourri di valzer n. 2*; 5. Yradier-Weninger: *Parafraasi su La colomba*.
22: Giornale parlato.
22.10-23: Musica da ballo.

BRUXELLES II

Kc. 932; n. 321.9; kw. 15
19: Conversazione.
19.15: Musica riprodotta.
19.30: Concerto parlato.
20: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Ouverture dell'Ernani*; 2. Mozart: *Concerto in A maggiore per piano e orchestra*; 3. Schubert: *Sinfonia n. 9* - Nell'intervallo (20.45): Lettura.
21.50: Fregliera della sera *Angelus Domini*.
22: Giornale parlato.
22.10-23: Nicola: *Selezione di opere*.
23: Conversazione: *Il festival cinematografico di Venezia* (con riproduzione grammofonica).
21.45: Musica da camera.
22.15: Giornale parlato.
22.35-23: Trasmissione da Brno.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; n. 470.2; kw. 120
19.10: Dischi - Notiziario.
19.25: Programma variato: *Aspetti di Praga, di giorno e di notte*.
20.5: Conversazione.
20.20: Concerto variato.
20.30: Conversazione: *Il festival cinematografico di Venezia* (con riproduzione grammofonica).
21.45: Musica da camera.
22.15: Giornale parlato.
22.35-23: Trasmissione da Brno.

BRATISLAVA

Kc. 1004; n. 298.8; kw. 13.5
19.10: Trasm. da Praga.
19.25: Musica per jazz.
19.35: Trasm. da Kocice.
20.20: Trasm. da Praga.
21.45: Piano e cello.
22.15: Trasm. da Praga.
22.30: Notizie in ungherese.
22.45-23: Musica di dischi.

BRNO

Kc. 922; n. 325.4; kw. 32
19.10: Trasm. da Praga.
19.25: Musica da camera.
19.55: Conversazione.
20.20: Trasm. da Praga.
21.10: Radiocommedia.
21.45: Trasm. da Praga.
22.35-23: Musica brillante e da ballo.

KOSICE

Kc. 1158; n. 259.1; kw. 2.6
19.10: Trasm. da Praga.
19.25: Come Bratislava.
19.55: Progr. variato.
20.15: Trasm. da Praga.
21.45: Concerto di una banda militare.
22.15: Trasm. da Praga.
22.30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; n. 269.5; kw. 11.2
19.10: Trasm. da Praga.
19.25: Musica riprodotta.
20.5: Trasm. da Praga.
21.10: Trasm. da Brno.
21.45: Trasm. da Praga.
22.35-23: Trasm. da Brno.

DANIMARCA

KALUNDBORG
Kc. 238; n. 1261; kw. 60
18.15: Lezione di inglese.
19: Giornale parlato.
19.15: Conversazioni.
19.20: Progr. variato.
20.40-2: Grande serata di musica da ballo per i giovani - In un intervallo (22) Giornale parlato.

FINLANDIA

LANTI
Kc. 166; n. 1807; kw. 40
19.5: Conversazione.
19.30: Radio-cronaca.

20: Concerto variato: 1. Demerseman: *Rapsodia spagnola*; 2. Humphries: *Serenata lamentosa*; 3. Lehar: *Oro e argento*, valzer; 4. Müller: *Serenata*; 5. Rossini: *Ouverture della Semiramide*.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE
Kc. 1077; n. 278.6; kw. 30

18.30: Giornale parlato.
19.45: Conversazioni.
20.15: Notizie variate.
20.30 (da Vichy): Wagner: *I Maestri cantori*, opera.
22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE

Kc. 583; n. 514.8; kw. 15
18.30: Giornale parlato.
20.30 (da Vichy): Wagner: *I Maestri cantori*, opera.

LILLA

Kc. 1213; n. 247.3; kw. 60
18.30: Notiziario - Dischi.
19.45: Conversi - Dischi.
20.30: Concerto variato con intermezzi di canto.

LYON-LA-DOUA

Kc. 648; n. 463; kw. 100
19.30: Dischi - Notiziario.
20.10: Cronaca varia.
20.30: Concerto di dischi.
21: Concerto variato: 1. Bach: *Tonata in do maggiore*, per violino; 2. Haydn: *La vita è un sogno*; 3. Blangini: *Essa è partita*; 4. Casella: *Bourrée*; 5. Caplet: *Elegia*; 6. Gaubert: *Minuetto*; 7. Delanoy: *Canto del jazz*; 8. Napravnik: *Serenata di Don Giovanni*; 9. Bachmannov: *Miapora-Kreier Allegretto*; 11. Rode-Thibaud: *Capriccio del minuto*; 12. Strauss: *Sul greco*.

13. Musorgski: *Sulle rive del Don*; 14. Rimsky-Korsakov: *La primavera*; 15. Musorgski: *Canto repleto*; 16. Marslek: *Scherzando*; 17. Nin: *Marciana*; 18. Granados: *Danza spagnola* - Alla fine: *Giornale parlato*.

MARSIGLIA

Kc. 740; n. 400.5; kw. 5
18.30: Giornale parlato.
19.45: Concerto variato.
20: Per gli ascoltatori.
20.30: Lehar: *Il conte di Lussemburgo*, operetta in tre atti.

NIZZA

JRREZ-JUAN-LES-PINS
Kc. 1249; n. 240.2; kw. 2

19.15: Dischi - Notiziario.
19.40: Cronaca varia.
20: Giornale parlato.
20.15: Concerto di dischi.
21: Giornale parlato.
21.15: Serata di varietà.

PARIGI P. P.

Kc. 955; n. 312.8; kw. 60
18.50: Dischi - Notiziario.
19.30: Musica da ballo.
20: Conversi di Gringore.
20.15: Noe-Stacopole: *Il signor conte*, commedia in tre atti.
22.30-23: Conc. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; n. 206; kw. 5
19: Giornale parlato.
19.50: Musica riprodotta.
20: Letture per le scuole.
20.30-22: Labiche-Martin: *Il viaggio del signor Perrichon*, commedia in 4 atti.

RADIO PARIGI

Kc. 182; n. 1648; kw. 80
19: Conversazione.
19.30: Contun - Dischi.
20: Letture - Notiziario.
20.30 (dal Casinò di Vichy): Concerto orchestrale: 1. Bachelet: *Quand on suonerà la campana*

(diretta dall'autore); 2. Dukas: *La Peri* (diretta dall'autore); 3. J. Iber: *Angelica* (diretta dall'autore).
22.45-0.15: Musica da ballo.

RENNES

Kc. 1040; n. 288.5; kw. 40
18.30: Giornale parlato.
20: Comunicati - Dischi.
20.30: Marchand: *Durand il giocoliere*, commedia in tre atti.

STRASBURGO

Kc. 859; n. 349.2; kw. 35
18.30: Concerto variato.
19.30: Notiziario - Dischi.
20: Notizie in tedesco.
20.30 (da Vichy): Wagner: *I Maestri cantori*, opera, diretta da Eimendoff.
24: Giornale parlato.

TOLOSA

Kc. 913; n. 328.6; kw. 60
19: Fantasia - Musica viennese - Notiziario - Brani d'opera.
20: Musica zigliana - Concerto variato di films - Notiziario - Musica da ballo.
23: Chitarre havaiane - Melodie - Musica per jazz - Timpani.
24: Fantasia - Notiziario - Musica militare.

GERMANIA

AMBURGO

Kc. 904; n. 331.9; kw. 100
19: Conversazione.
19.15: Concerto di mandolini.
20: Giornale parlato.
20.30: Gorch Fock: *Hein Godewin*, comm. (adattamento).
21: Giochi campestri.
22: Giornale parlato.
22.25: Intern. musicale.
23: Haydn: *Concerto in sol maggiore* per cello e orchestra.
23.25-24: Passthorj: *Trio in do magg.* con piano.

BERLINO

Kc. 841; n. 356.7; kw. 100
19: Conversazione.
19.10: Concerto di piano.
19.40: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
21: Giochi campestri.
21.10: Musica da ballo dedicata alla musica da ballo.
22: Giornale parlato.
22.30-24: Orch. e coro: Musica da ballo tratta da operette.

BRESLAVIA

Kc. 950; n. 315.8; kw. 100
19: Radiorchestra.
19.20: Concerto vocale.
19.50: Conversazione.
20: Giornale parlato.
20.10: Come Lipsia.
21.10: Come Amburgo.
22.30: Notizie teatrali.
22.40-24: Come Berlino.

COLONIA

Kc. 658; n. 455.9; kw. 100
19: Musica leggera.
19.20: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20.10: Concerto di musica classica.
20.45: Kranz: *Il carpentiere in paradiso*, farsa.
21: Concerto sinfonico: Musica contemporanea.
21. Eisenman: *Primavera spagnola*; 2. Bullerian: *Concerto per cello e orchestra*; 3. Gramat: *Weibebid*, preludio per orchestra.
22: Giornale parlato.
22.30-24: Come Berlino.

FRANCOFORTE

Kc. 1195; n. 251; kw. 25
19: Come Stoccarda.
19.50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20.10: Orchestra sinfonica e contralto: 1. Reger:

Una suite di balletto per orchestra op. 130; 2. Regger: *Alla spiccarda*, opera 124, per contralto e orchestra; 3. Beethoven: *Sinfonia fantastica*, opera num 14.
23:01: Giornale parlato.
22:20: Musica leggera.
23: Come Berlino.
24-2: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG
ke. 1031; m. 291; kw. 60
19: Notizie - Intermesso.
19:50: *Lieder* per coro.
20:01: Giornale parlato.
20:10: Concerto orchestrale e corale di marce e *Lieder* militari.
21: Come Lipsia.
22: Giornale parlato.
22:35-24: Come Berlino.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
ke. 191; m. 1571; kw. 60
19: Come Stoccarda.
19:45: Attualità tedesche.
20:01: Giornale parlato.
20:10: Wetzl: *Il benefattore sconosciuto*, scene in 4 atti.
20:50: Orchestra Filarmónica di Berlino diretta da Ernst Praetorius: 1. *Strecke: Ouverture brillante*, op. 41; 2. Wedig: *Piccola sinfonia*, op. 15; 3. Burgstaller: *Una sera d'estate*, idillio per grande orchestra; 4. Wartisch: *Rondò* per orchestra; 7. Mrazek: Frammenti di *Adello*.
22: Giornale parlato.
22:30: Inerm. musicale.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

LIPSIÀ
ke. 785; m. 382,2; kw. 120
19: Programma variato.
20:01: Giornale parlato.
20:10: Kretschmar: *Grand pot-pourri di valzer*, per coro, soli e orchestra.
22:01: Giornale parlato.
22:20: Cello e piano: 1. Beethoven: *Sette variazioni* su un tema di Mozart; 2. Brahms: *Sonata* in fa maggiore op. 99 per piano e cello.
23-24: Come Berlino.

MONACO DI BAVIERA
ke. 740; m. 405,4; kw. 100
19: Come Stoccarda.
20:01: Giornale parlato.
20:10: Come Berlino.
22:01: Giornale parlato.
22:20: Intermesso.
23-24: Musica da camera registrata.

STOCCARDA
ke. 574; m. 522,6; kw. 100
19: *Lieder* per coro.
20:01: Giornale parlato.
20:10: Concerto corale e corale di *Lieder* di Schubert.
21:30: Come Berlino.
22:01: Giornale parlato.
22:30: Concerto notturno: 1. *Lieder* per coro; 2. Grieg: *Cinque danze campestri norvegesi* (piano); 3. Grieg: *Otto pezzi lirici* (piano); 4. Musica registrata.

INGHILTERRA
DROITWICH
ke. 200; m. 1500; kw. 150
19: Radiorivista: *Lanchedale* e Wright: *La vecchia strada della canzone*, in versi con accompagnamento musicale. Vita e scene della vecchia Londra.
21: (dalla Queen's Hall) Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood. Concerto per tenore e soli di viola. Parte 1: 1. Beethoven: *Ouverture Leonora n. 3*; 2. Wagner: 3. Williams: *Suite per viola e orchestra*; 4. Elgar: *Sinfonia n. 1* in la bemolle.

21:40: Giornale parlato.
22: Servizio religioso.
22:20: Musica brillante.
23: Letture poetiche dal teatro; 3. Rubiat: *Sinfonia Klayyam*.
23:15-24: Musica da ballo (Sydney Lipton and the Grosvenor House Dance Band).

LONDON REGIONAL
ke. 877; m. 342,1; kw. 50
19: Come Droitwich.
20: Concerto di piano: 1. Busoni: *Tocatta*; 2. Fauré: *Variazioni su un tema originale*; 3. Ravel: *Scarbo* (da Gaspard de la Nuit); 4. Tanejev: *Preliudio e Fuga*.
20:40: Varietà: *Il club delle noci*.
21:10: Leo Strachey: *Vendetta nera*, dramma a sfondo giallo.
22:01: Giornale parlato.
22:20-24: Musica da ballo (Sydney Lipton and the Grosvenor House Dance Band).

MIDLAND REGIONAL
ke. 1013; m. 296,2; kw. 50
20: Concerto orchestrale: 1. Keler Bela: *Ouverture romantica*; 2. Ciaikovski: *Canzone senza parole*; 3. Waldteufel: *La stella polare*, valzer; 4. German: *Soldato di Merric England*; 5. Blankenburg: *L'addio del gladiatore*, nardis.
22:01: London Regional.
22:30: Giornale parlato.
22:20-23:15: London Reg.

JUGOSLAVIA
BELGRADO
ke. 686; m. 437,3; kw. 2,5
19: Comunicati - Dischi.
19:30: Conversazione.
20:01: Concerto variato.
22:01: Giornale parlato.
22:15: Cons. ritrasmesso.
23-23:30: Mus. di dischi.
LUBIANA
ke. 527; m. 569,3; kw. 5
19: Giornale parlato.
19:30: Conversazione.
20:01: Come Belgrado.
22:01: Giornale parlato.
22:15: Concerto variato.

LETTONIA
MADONA
ke. 1104; m. 271,7; kw. 50
19: Giornale parlato.
19:45: Orchestra e canto: Verdi e Rossini: 1. *Rossini: Ovv. dell'italiana in Algeri*; 2. Verdi: *Fantasia sull'Aida*; 3. Canto; 4. Verdi: *Fantasia del Guglielmo Tell*; 5. Verdi: *Fantasia sul Rigoleto* - In un intervallo: *Giornale parlato*.
21:30: Dischi inglesi.



LUSSEMBURGO
ke. 230; m. 1304; kw. 150
Annunci in francese e tedesco.
19:15: Notizie.
19:45: Notizie in francese e tedesco.
20:10: Musi a da camera.
21:15: Lettura in tedesco.
21:20: Concerto di piano.
21:50: Musica riprodotta.
22:30: Musica brillante e da ballo.

NORVEGIA
OSLO
ke. 260; m. 1154; kw. 60
19: Concerto orchestrale: 1. Keler Bela: *Ouverture romantica*; 2. Ciaikovski: *Canzone senza parole*; 3. Waldteufel: *La stella polare*, valzer; 4. German: *Soldato di Merric England*; 5. Blankenburg: *L'addio del gladiatore*, nardis.
22:01: London Regional.
22:30: Giornale parlato.
22:20-23:15: London Reg.

OLANDA
KOOTWIJK
ke. 160; m. 1875; kw. 150
18:40: Concerto variato.
19:40: Giornale parlato.
19:50: Programma vario.
21: Conversazione.
21:10: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Le Ebridi*, ouverture; 2. d'Albert: *Concerto per cello e orch.*; 3. Wagner: *Idillio di Sivigli*; 4. Reznicek: *Ovv. di Donna Diana*.
22:10: Dischi - Notiziario.
22:50-23:40: Musica da ballo.

HILVERSUM
ke. 995; m. 301,5; kw. 20
19:10: Convers. - Notizie.
19:45: Orchestra sinfonica di Arnhem, diretta da Spanderman: 1. Mendelssohn: *Ruy Blas*, ouverture; 2. Schubert: *Sinfonia n. 5*; 3. Mozart: *Concerto in do maggiore per piano*; 4. J. Chr. Bach: *Sinfonia concertante* in la maggiore; 5. J. Chr. Bach: *Sinfonia* in re maggiore - Negli intervalli: *Conversazione - Dischi*.
22:25-23:40: Dischi.

POLONIA
VARSAVIA I
ke. 224; m. 1339; kw. 120
19: Notizie varie.
19:50: Conversazione.
20:01: Concerto variato: 1. Bolidieu: *Ouverture del Califfo di Bagdad*; 2. Clough-Leigher: *My Lady Chlo*, seren. 3. Morena: *Piscicchio*; 4. D'Ambrósio: *Serenata*; per violino; 5. Waldteufel: *Valzer dei fiori*; 6. Michlowski: *Capriccio*, per violino; 7. Loehr: *Serenata*; 8. Rousse: *Sulla grand via*, per obbo; 9. Vilmos: *Carlaris*.
20:45: Giornale parlato.
21: Radlo-teatro.
21:35: Concerto vocale.
22: Musica da ballo - Negli intervalli: *Comunicati*.

PORTOGALLO
LISBONA
ke. 629; m. 476,9; kw. 20
19: Musica leggera.
19:55: Giornale parlato - Concerto variato.
20:50: Conversazione.
21: Musica portoghese.
21:30: Musica militare.
22:30: Giornale parlato - Musica leggera.
23: Musica da ballo.

ROMANIA
BUCAREST I
ke. 823; m. 364,5; kw. 12
19: Conversazione.
19:20: Dischi - Convers. 20: Puccini: *Madame Butterfly*, opera in tre atti (dischi).
21:01: *Giornale parlato - Notizie* in francese e tedesco.
23-0:30: Concerto variato.

SPAGNA
BARCELONA
ke. 795; m. 377,4; kw. 5
19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notiz. - Sport - Borsa - Quotaz. di merci - Attualità.
22: Campane - Notizie.
22:5: Radioteatro lirico: 1. Jimenez: *Los Guapos*, zarzuela in un atto; 2.

Saco del Valle: *El Tunel*, zarzuela in un atto.
1: Notiziario - Fine.

MADRID
ke. 1056; m. 274; kw. 7
19:30: Giornale parlato.
20: Come Droitwich.
20:30: Per i fanciulli.
21:15: Notiziario - Concerto variato.
22:15: Convers. medica - Concerto variato.
23: Campane - Notiziario - Concerto della banda municipale.
0:45: Notiziario - Campane - Fine.

SVIZZIA
STOCCOLMA
ke. 704; m. 426,1; kw. 55
19: Conversazioni.
20: Radiorchestra e violino: 1. R. Strauss: *Suite di danze*, dal Pezzi per piano di Couperin; 2. Beethoven: *Concerto in re maggiore op. 41 per violino*; 3. Mahler: *Adagio* della *Sinfonia numero 5*; 4. Dvorak: *Danza slava*.
21:25: Conversazione.
22-23: Progr. variato.

SVIZZERA
BEROMUNSTER
ke. 556; m. 539,6; kw. 100
19: Giornale parlato.
19:5: Musica brillante.
19:25: Conversazione.
20:01: Musica brillante.
20:20: Progr. variato.
21: Giornale parlato.
21:10: Radiorivista.
21:15: Kyber: *La morte e la fanciulla*, scena di farsa.
21:40: *Lieder* per soprano.
21:50: Radiorchestra.
22: Rassegna settiman.
22:30: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
ke. 1167; m. 257,1; kw. 15
19:30: Musica riprodotta. 19,45 (da Berna): Notiziario.
20: Un mandolino e una chitarra.
20:30: Visitiamo artisti nostri.
20:50: Liriche italiane antiche e moderne.
21: Bollettino meteorologico - Pronostici sport.
22:10: Danze russe e ungheresi (dischi).

SOTTENS
ke. 677; m. 443,1; kw. 25
19: Dischi - Attualità.
19:20: Beaumarchais: *Il barbiere di Siviglia*, commedia in 4 atti (alcuni frammenti).
20:50: Giornale parlato.
21: Musica da camera: 1. Lull: *Suite di danze*; 2. Vivaldi: *Concerto a cinque strumenti*; 3. Haydn: *Sinfonia* in sol maggiore.
22: Musica da jazz-hot.
22:50: Convers. - I lavori della S.D.N. -
22:50: Comunic. - Dischi.

UNGHERIA
BUDAPEST I
ke. 546; m. 549,5; kw. 120
18:45: Varietà musicale.
19:45: Conversazione.
20:5: Musica d'operette.
21:40: Giornale parlato.
22: Musica zigmata.

23:15: Musica per jazz.
0:5: Giornale parlato.

U.R.S.S.
MOSCA I
ke. 174; m. 1724; kw. 560
18:30: Concerto variato.
21: Convers. in francese.
21:55: Camp. del Krem-lino.
22:5: Convers. in tedesco.
23:5: Conv. in spagnolo.

MOSCA II
ke. 271; m. 1107; kw. 100
16:25: Concerto variato.
22: Musica da ballo.

MOSCA III
ke. 401; m. 748; kw. 100

16:25: Come Mosca II.
17:30: Programma variato.
18: Concerto variato.
21: Musica da ballo.

STAZIONI
EXTRAEUROPEE
ALGERI
ke. 941; m. 318,8; kw. 12
19: Dischi - Conversazioni - Notiziario - Bollett.
21:35: Seta teatrale: 1. Cocteau: *La voce umana*, un atto; 2. Fiers e Cailhvet: *La chance du marin*, un atto - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

RABAT
ke. 601; m. 499,2; kw. 25
20: Tramissione araba e conversazioni.
20:5: Dischi, orchestra e conversazioni.
21: *Franck* - In un intervallo: Notiziario.
23-23:30: Danze (dischi).

TRASMISSIONI
IN ESPERANTO
Domenica 1 Settembre.
9,30 - Lilla: Conversazioni.
Martedì 3 Settembre.
20 - Tallinn-Tartu: Informazioni.
22,45 - Moravia-Ostrava: Conversazione.

Giovedì 5 Settembre.
17,40 - Parigi P. T. T.: Lettone.
21,30 - Kaunas: Conversazione (Sabatis).
Venerdì 6 Settembre.
19,40 - Juan-les-Pins: Lettone.
Sabato 7 Settembre.
16,10 - Parigi T. E.: Conversazione sul turismo in Francia.
17,10 - Hilversum: Conversazione.
18,50 - Roma-Bari-Milano, Torino, Trieste, Firenze, Bolzano: Notiziario.

20,10 - Lyon-la-Doua: Conversazione.
Corso di esperanto per corrispondenza. Lezione introduttiva gratuita da «Esperanto», corso Palestro, 6 - Torino.

ALZATURIFICO DI VARESE
ITALIA IN TV VIA ITALIA

LE MIGLIORI CALZATURE
= I MIGLIORI PREZZI.

BIOGRAFIE DI STRUMENTI IL TROMBONE



Io non sosterrò qui che inventore del trombone, come dice un antico scrittore, sia stato proprio Osiride e nessun altro. V'è anzi fortemente da dubitare che i natati del mobile strumento stiano da ricercare in Egitto; prima di tutto perché nelle figurazioni di monumenti egizi non è traccia di strumenti a bocchino di lungo tubo, poi per un'altra

prossimissima ragione che vengo subito ad esporre. Narra Plutarco che gli abitanti di parecchie città egiziane, per motivi di carattere religioso, non potessero soffrire l'asino e la sua voce, e perciò non amassero gli strumenti troppo fragorosi come quelli a bocchino, che loro ricordavano il chissà prodotto dall'odiato quadrupede.

Spero che i suonatori di trombone non si adontano di questo discorsetto e dell'ignobile paragono; se mai, riversino il loro giusto sdegno sui compariatori di Radames e sullo storico antico. Per mio conto, non solo non approvo quel disegno, ma mi affretto ad aggiungere che il trombone appare nell'antichità (in da quella biblica) come uno strumento connesso al culto e suonato esclusivamente dai sacerdoti. E non solo nell'antichità, ma anche nel medioevo, quando, ai tempi della Riforma, si chiamava *sacbut*. Verso la metà del '600, nelle città tedesche, la domenica e i giorni di festa una piccola banda di cornettisti e di trombonisti salita sulla torre della cattedrale e da lì spandeva solennemente ai venti i corali del culto luterano. Bach segue certo quest'esempio quando in alcune cantate fa sostenere le voci del coro da trombette e tromboni. Ancora un secolo dopo il *Mattheson*, un curioso tipo che fu compositore, cantante, diplomatico e musicografo, lamenta che il trombone fosse poco usato fuori delle chiese, e lo levava assiduamente al cielo la voce maestosa. Di tutto ciò dovette certamente ricordarsi il Mendelssohn quando nella sinfonia della Riforma e nel luteranissimo *Lobgesang* usa il liturgico trombone per affermare solennemente la fede del protestantesimo. Mezzo secolo dopo Rimski-Korsakoff fu lo stesso nella Grande Pasqua russa, costruita sui temi presi dal canto della Chiesa ortodossa.

Che il trombone, da solo o meglio ancora in compagnia dei suoi simili, sia adattissimo a personificare una potenza superiore alle forze terrene, è cosa del resto che i musicisti hanno riconosciuto da lungo tempo. Il patriarca dell'orchestrazione moderna, Claudio Monteverdi, non li intravide forse nell'inferno e non condusse il suo Orfeo? E un altro personaggio dell'antico testamento dell'orchestra, Cristoforo Willibaldo Gluck, non si servì di essi per accompagnare i cori delle Furie inseguenti Oreste, per evocare le fosche divinità dello Stige? E Mozart non li associa costantemente alla statura del Commendatore, la cui voce si leva terribile nel silenzio del solitario sepolcro?

Negli ultimi cent'anni però alla voce dei tromboni venne dato un significato più generico: fu decorativa, fu epica, fu perfino lirica. In quest'ultima qualità seppe anche cingere il sonno di Faust dormente sulle fiorite praterie in riva all'Elba. Generalmente però la loro missione è missione di forza: sul campo di battaglia strumentale quella quadruplice metallica armonia, potente voce corale mascolina, appare per ultima, costituisce la riserva estrema che il compositore lancia avanti per sostenere lo sforzo finale, per dare il colpo definitivo.

a. t.

VENERDI

6 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - m. 420,8 - k.w. 50
NAPOLI: Kc. 1104 - m. 271,7 - k.w. 1,5
BARI I: Kc. 1059 - m. 283,3 - k.w. 20
O BARI II: Kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 2
MILANO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 4
TORINO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 0,2

MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

9,45-10,30: RADICRONACA DELLA CERIMONIA I INAUGURAZIONE DELLA VI FIERA DEL LEVANTE A BARI CON L'INTERVENTO DI S. M. IL RE. Discorsi del Podestà di Bari e del Presidente della Fiera.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Segre: A Mergellina; 2. Van Westerhout: *Berceuse*; 3. Valente: *Siente, Mari*; 4. Bece: *Visione orientale*; 5. Villafranceschi: *Scene bibliche*; 6. Colonne: *Aria*; 7. Waldteufel: *Chantilly*; 8. Strauss: *Idillio*; 9. Serra: *Come una lucciola*; 10. Amadei: *Ave Maria*; 11. Franchetti: *Israël*, preludio atto primo.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5: Giornale del fanciullo.

17,5: CONVEGNO INTERNAZIONALE DEGLI EX-COM-BATTENTI A ROMA - RADICRONACA DELL'OMAGGIO AL MILITE IGNOTO.

17,20 (circa): MARCE MILITARI (dischi).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18,30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,45 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, tedesco, spagnolo).

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: La Costiera Amalfitana.

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporo - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,50 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,40:

Concerto variato

1. Cagnoni: *Michele Perrin*, ouverture.
2. Humphries: *Nel giardino delle ciliege in fiore*.
3. Goldmark: *Suite rustica*; a) Una marcia allegra; b) Una piccola canzone triste; c) Un valzer gaio.
4. Grieg: *Olav Trygvason*, preghiera e danza del tempio.
5. Tosti: *Le quattro canzoni d'Amaranta* (baritono Armando Daddò).
6. Bendici: *Danza dei Derivaci*.
7. Lehár: *Cio-cio, fantasia*.
- 22: Luigi Rossi: « In volo sulla Puglia », concertazione.
- 22,15: MUSICA DA BALLO.
- 23: Giornale radio.



Una scena della «Bisbetica domata».

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: Kc. 814 - m. 368,5 - k.w. 50 - TORINO: Kc. 1140 m. 263,2 - k.w. 7 - GENOVA: Kc. 986 - m. 304,3 - k.w. 10

TRIESTE: Kc. 1222 - m. 245,5 - k.w. 10

FIRENZE: Kc. 610 - m. 491,8 - k.w. 20

BOLZANO: Kc. 538 - m. 559,7 - k.w. 1

ROMA III: Kc. 1248 - m. 238,5 - k.w. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

9,45-10,30: RADICRONACA DELLA CERIMONIA DI INAUGURAZIONE DELLA VI FIERA DEL LEVANTE A BARI CON L'INTERVENTO DI S. M. IL RE. Discorsi del Podestà di Bari e del Presidente della Fiera.

11,30: QUINTETTO diretto dal M^o F. LIMENTA: 1. Saint-Saëns: *Le Déluge*, preludio; 2. Sinigaglia: *Andante e finale del Quartetto in re maggiore*, op. 27; 3. Rimsky-Korsakoff: *Shéhérazade*, suite sinfonica (parafarsi di Brit); 4. Mascagni: *Barcarola nell'opera Sitanio*; 5. Hubay: *Il huato di Cremona* (violinista V. Lonardi); 6. Limenta: *Meriggio lombardo* (dagli Acquarelli fotostorici).
12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Rossini-Respighi: *Capri e Taormina* (dalla suite *Rossiniana*); 2. Licari: *Verso l'azzurro*; 3. Escobar: *Tramonto sul Tabor*; 4. De Micheli: *Danza delle bambole*; 5. Savino: *Canzone primaverile*; 6. Preston: *Valzer inglese*; 7. Respighi: *Aria*; 8. Artoli: *Valzer intermezzo*; 9. Romano: *Vole bianche sul lago*; 10. Alberici: *Malagena*; 11. Weber: *Fantasia su melodie di Strauss*.

ZAMPIRONI

UNICI
DISTRIBUTORI
ITALIANI
ZAMPIRONI

ESIGETE
QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

FIDIBUS

INSETTIFUGHI

Reclamati presso tutti i
Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

14-14,15: Borsa - Dischi.
14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,30: Giornale radio.
16,40: Cantuccio dei bambini: Il nano Bagonghi: Radic chiacchierata e giochetti enigmistici.

17,5: CONVEGNO INTERNAZIONALE DEGLI EX-COMBATTENTI A ROMA - RADIOCRONACA DELL'OMAGGIO AL MILITE IGNOTO.

17,20 (circa): MARCE MILITARI (dischi).
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutti-colo.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.
19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

19,45-20,15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

19,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forgas Davanzali.

20,40:

Musiche popolari francesi

dirette dal M° TITO PETRALIA.

21,15: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.
21,30:

Varietà

22: Notiziario - (Milano): Notiziario inglese.
22,15: MUSICA DA BALLO DAL CAFFÈ DE FERRARI DI GENOVA (Orch. Pierotti).
23: Giornale radio.
23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

9,45-10,30: RADIOCRONACA DELLA CERIMONIA DI INAUGURAZIONE DELLA VI PIERA DEL LEVANTE A BARI CON L'INTERVENTO DI S. M. IL RE. Discorsi del Podestà di Bari e del Presidente della Pira.

12,45: Giornale radio.
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Leopold: *Hollywood*, marcia; 2. Link: *Ninetta*, valzer; 3. Manno: *Bebè danza*, intermezzo; 4. Alfano: *Sogno di anime*; 5. Krüger: *Balletto orientale*, suite; 6. Bolognesi: *Tentazioni*, valzer; 7. Leutener: *Overture festiva*.

13,50: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,5: CONVEGNO INTERNAZIONALE DEGLI EX-COMBATTENTI A ROMA - RADIOCRONACA DELL'OMAGGIO AL MILITE IGNOTO.

17,30-18,10: Dischi.
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Giornale.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - MUSICA VARIA PER ORCHESTRA.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

20,45:

La Principessa di Bagdad

Commedia in tre atti di ALESSANDRO DUMAS

Personaggi:

Lionetta Eleonora Tranchina
Il conte Giovanni de Hun Luigi Paternostro
Ravi, loro figlio Lino Iozzi
Richard, avvocato Riccardo Mangano
Nourady G. C. De Maria
Godler Guido Roscio
Trevel Amleto Camaggi
Antonio Gino Labruzzi
Un Commissario Giovanni Balardi
Una Cameriera Rita Rallo
La Governante Anna Labruzzi

Dopo la commedia: MUSICA VARIA.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI
18,30: Mosca 1 (Dir. Gauck) - 19,45: Hilversum - 20: Kalundborg (Dir. N. Malce), Bruxelles 1, Drotwih (Dol. a Beethoven, dir. Wood) - 20,10: Kootwijk - 20,30: Parigi T. E. - 21,10: Amburgo, Koenigswusterhausen - 21,15: Varsavia (Dir. Fitelberg) - 22,30: Stoccarda, Berlino, Bratislava, Koenigsberg, Lipsia.

OPERETTE
20,15: Juan-les-Pins (Selezione) - 21,45: Tolosa (Sdez. in dischi).
MUSICA DA CAMERA
20,10: Praga, Moravská Ostrava, Bratislava, Košice, Lussemburgo - 23,30: Monaco.

SOLI
19: Kootwijk (Organo) - 20,15: Budapest (Piano e violino).
COMMEDIE

20: Belgrado, Lubiana - 20,15: Stoccolma - 20,30: Strasburgo, Lilla, Rennes, Praga, Grenoble, Bordeaux-Lafayette - 21,5: Bratislava, Praga, Moravská-Ostrava, Košice - 23,40: Francoforte.

MUSICA DA BALLO
20,15: Parigi P. P. - 21,30: Juan-les-Pins - 22,20: London Regional, Midland Regional (Harry Roy) - 23: Lisbona, Koenigswusterhausen - 23,15: Drotwih.

AUSTRIA
VIENNA
Kc. 592; m. 506,8; kW. 120
18,25: (Italia) Wiener Staatsoper: Wagner: *Valchiria*, opera in 3 atti Negli Interv. Giornale parlato.
23: Notizie varie.
21,15-23,30: Dischi.
BELGIO
BRUXELLES I
Kc. 620; m. 483,9; kW. 15
19: Conversazione.
19,15: Concerto vocale.
19,30: Giornale parlato.
20: Concerto sinfonico: 1. Lebrun: Preludio della *Sposa d'Abydos*; 2. De Bock: *Conventuali*; 3. Soudant: *Piccola aria di danza*; 4. Canto; 5. Glazunov: *Scene di balletto*; 6. Suppé: *Overture della Pique Dame*; 7. Strauss: *Danza funambolico*; 8. Canto; 9. De Tacey: *Schizis*, sinfonico; 10. Mues: *Corico nuziale*; 11. Hazz: *Soldata*, marcia; 12. Nell'intervallo (21): Conversazione.
22: Giornale parlato.
22,10: Dischi richiesti.
22,25: Pianquette: Frammenti delle Campanie di Corvetto (dischi).
23: La Brabançonne.

BRATISLAVA
Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5
19,10: Trasm. da Praga.
19,55: Conversazione.
20,10: Trasm. da Praga.
21,15: Vajsmas: *Il fero*, poema drammatico.
21,35: Concerto d'arpa.
21,55: Concerto vocale.
22,15: Trasm. da Praga.
22,30: Notizie in ungherese.
22,45-23: Musica di dischi.
BRNO
Kc. 922; m. 325,4; kW. 32
19,10: Trasm. da Praga.
19,25: Danze (dischi).
19,55: Trasm. da Praga.
20,45: Canzoni e danze russe.
21,5-23: Trasm. da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA
Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2
19,10-23: Trasmissione da Praga.
DANIMARCA
KALUNDBORG
Kc. 238; m. 1261; kW. 60
18,15: Lezione di tedesco.
18,45: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Concerto sinfonico diretto da Nikola Malco: 1. Ciaikovski: *Francesca da Rimini*, fantasia da Danz. op. 32; 2. Mozart. Concerto n. 4 in G maggiore per pianoforte; 3. Hindemith: *Concerto per orchestra*, op. 88; 4. Vivaldi: *Concerto grosso in si minore* op. 3, n. 10 per orchestra d'archi e quattro violini; 5. Berlioz: *Overture del*

Radetevi all'Italiana, giccondamente e senza timore!



Ecco un motto creato dalla Italianissima Casa Lepit, che può essere adottato e messo in pratica da ogni Italiano, chiedendo e usando il nuovo sapone per barba:

SPUMAVERA LEPIT

(In tubi - vasetti - cilindretti)

Il nome "Spumavera", dice tutta la purezza genuina di questo nuovo prodotto Lepit di classe eccezionale.

morbido come le nostre belle sete squisitamente profumato economico per il suo grande rendimento

Chiedete "Spumavera", al vostro profumiere. Se ne è sprovvisto, non accettate altri prodotti, ma scrivete a LEPIT - Bologna: lo avrete franco di ogni spesa al V/ domicilio.

VENERE

6 SETTEMBRE 1935 - XIII

Benevento Cellini.
22: Giornale parlato.
22:15: Conversazione.
22:25: Concerto di piano.
22:50-0:30: Musica da ballo.

FINLANDIA

LAHTI
kc. 156; m. 1897; kW. 40
19: Concerto variato.
20: Recitazione.
20:30: Concerto di dischi.

FRANCIA

BORDEAUX-AFANETTE
kc. 1077; m. 278.5; kW. 30
19:45: Concerto di dischi.
20:15: Giornale parlato.
20:30: Come Strasburgo.
22:30: Giornale parlato.

GRENOBLE

kc. 583; m. 514.8; kW. 15
18:30: Giornale parlato.
19: Cronaca varia.
20:30: Come Strasburgo.

LILLA

kc. 1213; m. 247.3; kW. 60
18:30: Notiziario - Dischi.
19:45: Convers. - Dischi.
20:30: Come Strasburgo.

LYON-LA-DOUA

kc. 648; m. 463; kW. 100
19:30: Dischi - Notiziario.
20:10: Cronaca varia.
20:30: Come Strasburgo.
22:31: Come Radio Parigi.

MARSIGLIA

kc. 749; m. 409.5; kW. 5
18:30: Giornale parlato.
19:45: Dischi - Convers.
20:15: Concerto variato.
20:30: Come Strasburgo.

PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312.8; kW. 60
19: Dischi - Notiziario.
19:30: Cronaca varia - Dischi.
20:15: Musica da ballo.
22:30: Conc. di dischi.

PARIGI TORRE EIFEL

kc. 1455; m. 205; kW. 5
19: Giornale parlato.
19:50: Musica riprodotta.
20: Per le scuole.

20:30: Concerto sinfonico:
1. Beethoven: Coriolano;
2. Haydn: Concerto per
cello e orchestra; 3. Ra-
ubaud: *Divertimento* su
tema russo; 4. Debussy:
*Prélude à l'après-midi d'un
faune*; 5. Roussel: *Il
festino del reyno*; 6.
8. Chopin: *Concerto*.
7. Delannoy: *Il mercante
d'occhiali*, suite di or-
chestra.

RADIO PARIGI

kc. 182; m. 1648; kW. 80
19: Cronaca varia.
20: Concerto corale.
20:30: Giornale parlato.
20:45: Programma varia-
to: Recitazione e canto.
22:50: Musica riprodotta.

RENNES

kc. 1040; m. 288.5; kW. 40
18:30: Giornale parlato.
20: Cronaca varia.
20:30: Come Strasburgo.

STRASBURGO

kc. 859; m. 349.2; kW. 35
18:15: Concerto variato.
19:30: Notiziario - Dischi.
20:25: Notizie in tedesco.
20:30: Trasmissione Fe-
derale: *Porto-Rocher*.
Moussieu, commedia in

21: *Lieder* e liuto.
21:30: Programma varia-
to: *Alta tensione* (fram-
menti).
22: Giornale parlato.
22:20: Rassegna sportiva.
22:30: Programma variato.
23:40: Radiocommedia su
Johann Gutenberg.
24-2: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG

kc. 1031; m. 291; kW. 60
19: Giornale parlato.
19:10: Per i giovani.
19:20: *Lieder* per coro.
19:45: Conversazione.
20: Giornale parlato.

20:15: Come Koening-
wusterhausen.
21: Orchestra, soprano e
cembalo; J. S. Bach: 1.
Marcia del 1° battaglione
del reggimento della
Guardia di Hannover; 2.
Concerto e Arie per so-
prano e orchestra; 3.
Strasburgo, *Lieder* per
maggiore per doppia or-
chestra.
21:40: Conversazione.
22:30: Come Amburgo.
22:25: Come Stoccarda.
23-24: Come Amburgo.

KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191; m. 1571; kW. 60
19: Musica da ballo.
19:45: Attualità tedesche.
20: Giornale parlato.
20:15: L'opera in Ma-
gione: *Un operajo in ferie*
(registrazione).
21: Musica registrata.
21:10: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Intern. musicale.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

LIPSIJA

kc. 785; m. 352; kW. 120
19: Come Koeningwuster-
hausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koeningwuster-
hausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405.4; kW. 100
19:50: Come Koeningwuster-
hausen.
20:15: Come Koeningwuster-
hausen.
21: Concerto sinfonico:
Berlioz: *Sinfonia infa-
stica*.
22: Giornale parlato.
22:30: Concerto in
storia tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

STOCCARDA

kc. 574; m. 522.6; kW. 100
19: Conversazione.
19:10: Concerto corale.
19:30: Violino e piano.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koening-
wusterhausen.
21: Come Koening-
wusterhausen.
22: Giornale parlato.
22:30: Orchestra sinfonica
e Cantor; 1. Cherubini:
Preliud. del Concerto.
2. Cantor; 3. Verdi: *Pre-
liud. della Traviata*; 4.
Cantor; 5. Liszt: *Rapsodia
nuziale*; 6. Cantor; 7.
T. Auber: *Op. di Fra
Diavolo*; 8. R. Strauss:
*Intermezzo dall'Inter-
mezzo*; 9. Liszt: *Prélud.*
Strauss: *Valzer dell'im-
peratore*.

23: Merschner: *Hans
Heiling*, opera romantica
(registrata).
24:2: Come Stoccarda.

INGHILTERRA

DROITWICH
kc. 200; m. 1500; kW. 150
19:15: Musica brillante.
20: (dalla Queen's Hall)
Promenade Concert; Or-
chestra sinfonica della
Città diretta da Sir
Henry Wood con soli di
piano e violino: Parte I:
Beethoven: 1. *Overture*

del *Fidelio*; 2. *Due Ro-
manze* per violino e or-
chestra in sol e fa; 3.
Concerto n. 3 in do mi-
nore per pianoforte; 4.
Sinfonia n. 4 in si bem.
21:40: Giornale parlato.
22: Concerto dell'or-
chestra della B.B.C. diretta
da Buesst con arie per
soprano.
23:15-24: Musica da ballo
(Harry Roy and his
Band).

LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342.1; kW. 50
19: Come Droitwich.
20: Varietà: *Il mistero del
sette caffè* (6° episodio:
Roma).
20:30: Cronaca sportiva.
21:10: Banda militare
della BBC diretta da
Matthews con arie per
soprano-baritoni: 1. *Mo-
zart*; *Op. delle Nozze di
Figaro*; 2. Strauss: *Valze-
da di Fipistola*; 3. *Can-
to*; 4. Von Blon: *Sua
surro di fiori*; 5. Pjerno:
*Marcia dei soldatini di
piumbo*; 6. Cantor; 7.
Chabrier: *Espana*, rapsod-
dia.
22: Giornale parlato.

23-24: Musica da ballo
(Harry Roy and his
Band).

MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296.2; kW. 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21: Radiocantante: Land-
e e Wright: *La vecchia
strada della canzone*,
(versi con acc. musicale).
21:45: scene della vecchia
chiesa Londra.
22:20-23:5: London Reg.

ZUGSLAVIA

BELGRADO
kc. 686; m. 437.3; kW. 2.5
19: Comunicati - Dischi.
19:30: Conversazione.
19:45: Radiocantante.
20:15: Canzoni e cort.
22: Giornale parlato.
22:25: Radiorchestra.
23-23:30: Canz. popolari.

LIBIANA

kc. 527; m. 569.3; kW. 5
18: Concerto variato.
19: Giornale parlato.
19:30: Conversazione.
20: Come Belgrado.
20:15: Giornale parlato.
22:15: Canzoni regionali.

LETTONIA

MADONA
kc. 1104; m. 271.7; kW. 50
19: Giornale parlato.
19:15: Danze popolari.
19:45: Concerto orchestra-
le: 1. Dvorak: *La mia pa-
tria*, *Overture*; 2. Me-
din: *Leggenda*; 3. Sing-
din: *Mormorio della pri-
mana*; 4. Cantor; 5.
Ebrahm: *Suite di Lieder*;
6. Cantor; 7. Chabrier:
Rapsodia spagnola; 8.
Amadei: *Suite campestre*;
9. Cantor; 10. Chopin:
Rapsodia siiana. - In un intervallo:
Giornale parlato.
21:45: Musica riprodotta.

LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150
Annunci in olandese,
francese e tedesco.
19:15: Concerto.
19:45: Notizie in francese
e tedesco.
20:10: Musica da camera.
21:5: Concerto vocale.
21:20: Concerto variato.
21:45: Seguito del concer-
to vocale.
21:55: Schubert: *Sinfonia
incompiuta* (dischi).
22:30-23: Musica brillante
e da ballo.

NORVEGIA

OSLO
kc. 260; m. 1154; kW. 60
19: Giornale parlato.
19:30: Cronaca agricola.

19:45: Fisarmonica.
20: Radiorchestra.
21:5: Canzoni ziganne.
21:35: Giornale parlato.
22: Attualità varie.
22:15-23: Musica brillan-
te e da ballo.

OLANDA

KOOTWIJK
kc. 160; m. 1875; kW. 150
19: Concerto di organo.
19:30: Comunicati - No-
tiziario.
20:10: Trasmissione di un
concerto sinfonico dal
Kurhaus di Scheveningen
(prog. da stabilire).
21:10: Dizione - Notizie.
22:40-23:40: Dischi.

HILVERSUM

kc. 999; m. 301.5; kW. 20
19:15: Dischi - Notiziario.
19:45: Concerto sinfonico:
W. Weber: *Op. dell'Obbe-
ro*; 2. Beethoven: *Sin-
fonia n. 1* in do maggio-
re, op. 21; 3. Dischi; 4.
20:15: *Fischje*, poem-
a sinfonico; 5. Delibes:
Balletto di *Sylvia*.
21:30: Musica riprodotta.
21:45: Musica brillante.
22:10: Giornale parlato.
22:15: Musica riprodotta.
22:25: Musica brillante.
23:10-23:40: Dischi.

POLONIA

VARSAVIA
kc. 224; m. 1339; kW. 120
19: Per gli ascoltatori.
19:30: Radiocantante.
20: Musica brillante con
intermezzi di canto.
21: Giornale parlato.
21:15: Concerto sinfonico
diretto da Fitelberg: 1.
Schubert: *Sinfonia n. 5*
in si bemolle maggiore;
2. Beethoven: *Concerto*
in si bemolle maggiore
per piano; 3. Debussy:
Piccola suite.
22:50: Conversazione.
22:40: Concerto variato -
Negli intervalli: Comu-
nicati.

PORTOGALLO

LISBONA
kc. 629; m. 476.9; kW. 20
19: Musica brillante.
19:55: Giornale parlato -
Musica porghese.
20:15: Concerto religioso.
21: Concerto vocale.
21:30: Concerto variato.
21:45: Giornale parlato -
Musica brillante.
23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
kc. 823; m. 364.5; kW. 12
19: Conversazione.
19:20: Musica riprodotta.
19:30: Cronaca libreria.
20:15: Conversazione.
20:35: Concerto vocale.
20:45: Concerto variato.
21: Giornale parlato.
21:45: Concerto variato.
22:15: Notizie in francese
e tedesco.
22:20: Concerto variato.
23-1: Concerto di dischi.

SPAGNA

BARCELONA
kc. 795; m. 377.4; kW. 5
19-22: Dischi richiesti -
Per i fanciulli - Notiziario
- Sport - Borsa -
Attualità - Quotazioni
di merci.
22: Campane - Notizie.
22:15: Musica brillante.
23:5: Giornale parlato.
23:15: Contratto basso.
0,20: Musica riprodotta.
1: Notiziario - Fine.

MADRID

kc. 1909; m. 274; kW. 7
19:30: Giornale parlato.
21:15: Notiziario - Wa-
rden: *Selezione* del teatro
della *Valchiria* (dischi).
22:15: Conversazione -
Concerto vocale.

23: Notiziario - Concerto

0:45: Notiziario - Cam-
pane - Fine.

SVEZIA

STOCOLMA
kc. 704; m. 426.1; kW. 55
18:45: Conversazione.
19:30: Musica militare.
20:15: Grievanius: *1° mag-
gio*, commedia.
22-23: Radiorchestra: 1.
Schubert: *Op. della Ro-
sina*; 2. Giordano:
Fedora (solv. della 3. *Pal-
l'eterno valzer*; 4. Neru-
da: *Berceuse*; 6. Bolan:
Notiziario; 6. Stolz: *Del-
l'Unica Notte*.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
kc. 556; m. 559; kW. 100
19: Giornale parlato.
19:20: Lez. di francese.
19:50: Musica brillante.
20:15: Concerto di *Lieder*.
20:45: *Fischje*, poema
sinfonico; 5. Delibes:
21:10: Giornale parlato.
21:10: Adorn: *Il tecedor*,
opera buffa in due atti.
22:25: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI

kc. 1167; m. 257.1; kW. 15
19:20: Annuncio.
19:30: Musica riprodotta.
19:45 (da Berna): Notiziario
dell'agenzia telegra-
fica svizzera.
19:50: *Serata desir*: *desir*:
Parte prima: Pezzi richi-
estati alla radiorchestra
e musica riprodotta.
22: Bollettino meteorolo-
gico dell'Osservatorio di
Zurigo (pronosico per la
Svizzera interna) e *Ser-
ata desir desir*: Parte
seconda: Ballate e can-
zonette (dischi).
22:30: Fine.

SOTTENS

kc. 677; m. 443.1; kW. 25
19: Musica per jazz.
19:30: Concerto varia-
to.
20: Concerto variato: 1.
Rabaud: *Suites inglesi*;
2. Rossini-Rospihi: *La
bottega ferrarese*; 3.
Godard: *Canzonetta del
Concerto romantico*; 4.
Wolf: *Serenata italiana*;
5. Liszt: *Il festino del
reyno*; 6. Grainger: *She-
pherd's Hey*.
21:20: Giornale parlato.
21:30: Conversazione.
22:30: Conversazione: *I lavori
della S.D.N.*.
22:50: Comunicati - Fine.

UNGHERIA

BUDEPEST I
kc. 546; m. 549.5; kW. 120
18:45: Concerto corale.
19:30: Concerto variato.
20:15: Piano e violino.
20:50: Politica estera.
21:10: Concerto di dischi.
21:30: Giornale parlato.
22:20: Musica per jazz.
23: Musica zigana.
0:5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
kc. 174; m. 1724; kW. 500
17:30: Concerto variato.
18:15: Musica brillante.
20: Musica da ballo.
21:30: Concerto corale.
21:55: Camp. del Krem-
lin.
22:5: Conversazione in inglese.
23:5: Conversazione in tedesco.

STAZIONI EUROPEE

ALGERI
kc. 941; m. 318.8; kW. 12
19: Dischi - Notiziario -
Bollettini diversi - Con-
versazioni.
21: Programma variato.
21:30: Musica brillante e
cantata - Notiziario
intervallo e alla fine: Notiziario.

DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 59

Nella «Tetralogia» Wagner sud due tube tenori in «Ja» e due tube basse in «Ja» per ottenere impasti più scuri e misteriosi di quelli che gli avrebbero dati i tromboni e le trombe.

TUBI SONORI — Tubi di legno a uno o due aperti o chiusi, con un'imboccatura a uno o due lati. L'acustica insegna che i numeri di vibrazione sono inversamente proporzionali alle lunghezze dei tubi. Il progressivo rinforzo del soffio nei tubi aperti provoca la successione degli armonici; e quanto più un tubo è lungo e stretto, tanto più facilmente e in maggior numero tali suoni si potranno produrre. Lo stesso principio vale per i tubi chiusi, ma questi, a parità di lunghezza e di diametro, danno il suono corrispondente all'ottava bassa, e soltanto la serie dispari degli armonici. Si usa perciò dire che gli strumenti a tubo chiuso o che agiscono come un tubo chiuso «quinteggiano», perché il soffio più forte non provoca l'ottava alta, ma la duodecima, cioè il raddoppiamento della quinta.

TUPATE — Aggettivo col quale si distinguono le note ottenute introducendo la mano nel padiglione del corno, quando il moto vibratorio. L'adozione quasi generale del corno da macchina ha però finito col render inutile l'uso di tali suoni artificiali (Ricci).

TUTTO, TUTTI — Espressioni per indicare l'armonia di tutta la forza, o l'entrata di tutti gli strumenti del coro. Top. Di solo.

TYMPANON — Strumento simile al salterio (V.), portato in Europa dai Crociati.

TYROLIENNE — Nome d'una danza tipica del Tirolo, in misura ternaria (3/4 o 3/8) e in movimento moderato od allegro. E' simile al «Ländler».

UKULELE — Strumento conosciuto da noi col nome di chitarra lucasiana. Ha quattro corde. Sua caratteristica sono i continui parlamenti, coi quali si ottengono effetti di malinconia e di nostalgia agli molto conosciuti.

UNA CORDA — Indicazione perché nel pianoforte venga abbassato il pedale di sinistra, ossia quello del «piano».

UNDECIMA — L'intervallo di quarta, raddoppiato all'ottava alta. Qualità di accordi, le cui parti estreme distano, in posizione fondamentale, d'un'undicesima.

UNISONO — Qualcuno lo classifica tra gli intervalli, ma a torto, perché l'unisono è per l'appunto la mancanza d'intervallo tra due suoni, ossia la coincidenza dei due suoni d'ugual numero di vibrazioni. L'espressione «all'unisono» indica che tutte le voci o tutti gli strumenti devono eseguire la stessa melodia, ma non importa il rigoroso unisono acustico, dovendo le voci e gli strumenti eseguire nelle ottave loro proprie.

Così, se una parte per violoncello porta l'indicazione dell'unisono col contrabbasso, questo eseguirà la parte all'ottava bassa. Nel caso di parte per ottavino segnata all'unisono col flauto, l'ottavino suonerà all'ottava alta.

UOMO — Primo uomo era, anticamente, il primo tenore o il primo castrato. Oggi l'aggettivo «primo» s'applica solo ad alcune voci (numero di vibrazioni). L'espressione «all'unisono» indica che tutte le voci o tutti gli strumenti devono eseguire la stessa melodia, ma non importa il rigoroso unisono acustico, dovendo le voci e gli strumenti eseguire nelle ottave loro proprie.

Così, se una parte per violoncello porta l'indicazione dell'unisono col contrabbasso, questo eseguirà la parte all'ottava bassa. Nel caso di parte per ottavino segnata all'unisono col flauto, l'ottavino suonerà all'ottava alta.

UT — Il nome antico della prima nota: prima parola della notissima strofa dell'inno in onore di San Giovanni, dal quale Guido d'Arezzo tolse i nomi delle note. Fu trasformato in «do» dal Giustiniano verso la metà del secolo XVII (secondo altri, dal Domini). L'«ut» rimase nella lingua francese. I tedeschi si servono della lettera «c».

VALZER — Danza tedesca del secolo scorso, in misura tripla. La forma più antica era relativamente lenta, mentre il tipico valzer viennese è rapido. La forma che si potrebbe dir classica ha l'introduzione in tempo «ad libitum», seguita da cinque o sei «valzer», ciascuno con una sua, e cioè con una seconda parte e coi ritornelli. La composizione si chiude con una «coda», comprendente, senza repliche, le parti principali. Il carattere del valzer è per solito brillante e leggiadro; in caso contrario il carattere viene indicato con un aggettivo (per esempio: lento, triste, sentimentale, ecc.). Non sempre i valzer sono destinati alla danza. Alcune composizioni di grandi autori trattano molto liberamente la forma del valzer per l'espressione di stati d'animo assai vari.

(Continua).

CARL.

7 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 712 - m. 420,8 - kw. 59
NAPOLI: kc. 1104 - m. 211,7 - kw. 1,5
BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20
O BARI II: kc. 1337 - m. 221,1 - kw. 2
MILANO II: kc. 1337 - m. 221,1 - kw. 4
TORINO II: kc. 1337 - m. 221,1 - kw. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «La moda e le attrici».

13,10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Lehár: Evi, valzer; 2. Liszt: Rapsodia ungherese n. 13; 3. Santoliquido: La favola di Helga; 4. Fall: La Principessa dei dollari, fantasia; 5. Rossini: Piccola viennese; 6. Cortopassi: Bambole di Parigi; 7. Romberg: La canzone del deserto; 8. Heyman: Città d'amore; 9. Pignacca: Se più non m'ami; 10. Waldteufel: Barcarola.

13,53: Cronache Italiane del turismo.
14-14,15: Giornale radio.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.
16,40-17,5 (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte.

16,40-17,5 (Roma): Giornale del fanciullo.
17,5-17,10: Estrazioni del R. Lotto.
17,10-17,55: CONCERTO DEL QUARTETTO MANDOLINISTICO ROMANO.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofruttilico.

18,15-18,35: Trasmissione dalla Piazza Cavour di Napoli:
INIZIO DELLE MANIFESTAZIONI
INDETTE DALL'O.N.D.
PER LE FESTE DI PIEDIGROTTA
(Radioconaca)

18,35 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: Lezione di italiano - Notiziario in lingua estera.

18,45-19 (Roma): Bollettino della Reale Società Geografica - Notiziario in esperanto - Comunicazioni del Popolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingua estera.
19,15-20,15 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Popolavoro - Dischi.

19,50 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello Sport a cura del C.O.N.I.

20,40: Dischi.

20,45: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Galaverni: Nel bosco; 2. Schumann: Réverie; 3. Ferruzzi: Io ti amo, tu m'ami; 4. Pianquette: Le campane di Corneville, fantasia; 5. Chiappina: Marion; 6. Lulli: Gavotta; 7. Romani: Memorie.

12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «La moda e le attrici».

13,10-14: TRIO CHESTI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Pettinelli: Storielle di un tempo; 2. Maggioni: Foglio d'album; 3. Schubert: La casa delle tre ragazze, selezione; 4. Catalani: In sogno; 5. Ferrara: Minuetto; 6. Primi: Crepuscolo; 7. Ranzato: Puzazzetti giapponesi.

13,10 (Bologna): QUINOTTO: 1. Rust: Il re dei ranocchi; 2. Haydn: Serenata dal Quartetto, op. 17; 3. Sibelius: Romanza in do; 4. Van Westenhou: Rimenbranze pugliesi; 5. Debussy: La bella addormentata; 6. Colutta: Rapsodia napoletana su temi di E. di Capua.

13,53: Cronache italiane del turismo.
14-14,15: Dischi.
16,30: Giornale radio.
16,40 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: Recitazione; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino dei Baillia: Terzo scoglio del Baillia (za Zia del perché e Zio Bombarda).

16,55: Rubrica della Signora.
17: Estrazioni del R. Lotto.
17,10: MUSICA DA BALLO.
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto - Bollettino ortofruttilico.

20,40:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

La bisbetica domata

Opera in quattro atti di A. ROSSATO
Musica di MARIO PERSICO

Personaggi:

Petruccio Emilio Ghirardini
Caterina Florica Cristoforoni
Bianca Elisa Farroni
Lucrezio Gino Del Signore
Orsenio Giulio Cirino
Curtis Luigi Bernardi
Il Sacerdote Arturo Pellegrino
Biondello Adello Zagonara
Cramio Augusta Minni Bertia
La Vedova Gustavo Flaminì
Battista

Maestro concertatore e direttore d'orchestra
OLIVIERO DE FABRITIS

Maestro dei cori: VITTORE VENEZIANI

Negli intervalli: Libri nuovi - Raffaello Da Renzis: Conversazione musicale - Giornale radio.
Dopo il primo atto dell'opera: (Milano II-Torino II): Notiziari e Dischi.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 388,6 - kw. 50 — TORINO: kc. 1140
m. 263,2 - kw. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1

ROMA III: kc. 1238 - m. 238,5 - kw. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.
7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Galaverni: Nel bosco; 2. Schumann: Réverie; 3. Ferruzzi: Io ti amo, tu m'ami; 4. Pianquette: Le campane di Corneville, fantasia; 5. Chiappina: Marion; 6. Lulli: Gavotta; 7. Romani: Memorie.

12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «La moda e le attrici».

13,10-14: TRIO CHESTI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Pettinelli: Storielle di un tempo; 2. Maggioni: Foglio d'album; 3. Schubert: La casa delle tre ragazze, selezione; 4. Catalani: In sogno; 5. Ferrara: Minuetto; 6. Primi: Crepuscolo; 7. Ranzato: Puzazzetti giapponesi.

13,10 (Bologna): QUINOTTO: 1. Rust: Il re dei ranocchi; 2. Haydn: Serenata dal Quartetto, op. 17; 3. Sibelius: Romanza in do; 4. Van Westenhou: Rimenbranze pugliesi; 5. Debussy: La bella addormentata; 6. Colutta: Rapsodia napoletana su temi di E. di Capua.

13,53: Cronache italiane del turismo.
14-14,15: Dischi.
16,30: Giornale radio.
16,40 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: Recitazione; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino dei Baillia: Terzo scoglio del Baillia (za Zia del perché e Zio Bombarda).

16,55: Rubrica della Signora.
17: Estrazioni del R. Lotto.
17,10: MUSICA DA BALLO.
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto - Bollettino ortofruttilico.

18,15-18,35: Trasmissione dalla Piazza Cavour di Napoli:
INIZIO DELLE MANIFESTAZIONI
INDETTE DALL'O.N.D.
PER LE FESTE DI PIEDIGROTTA
(Radioconaca)

18,35 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: Lezione di italiano - Notiziario in lingua estera.

18,45-19 (Roma): Bollettino della Reale Società Geografica - Notiziario in esperanto - Comunicazioni del Popolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingua estera.
19,15-20,15 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Popolavoro - Dischi.

19,50 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello Sport a cura del C.O.N.I.

I dieci minuti di Mondadori

Ascolta questa sera verso le
ore 22 la conversazione sopra
un gruppo di importantissime
NOVITA' MONDADORI,
pubblicate recentemente

SABATO

7 SETTEMBRE 1935 - XIII

18,15-18,35: Trasmissione dalla Piazza Capovivoli di Napoli:

INIZIO DELLE MANIFESTAZIONI
INDETTE DALL'O.N.D.
PER LE FESTE DI PIEDIGROTTA
(Radiocronaca)

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in spagnolo.

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingua estere.

19,20-19,15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.

19,15-20,15 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

19,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

20,40:

Acqua sul fuoco

Commedia in un atto di E. L. MORSELLI

Personaggi:

Bistone, pecoraio Pio Campa
Riga, massaiia, sua moglie

Ada Cristina Almirante

Wanda Capodaglio

Gigi Stefano Sibaldi

Leopoldo, marinai Franco Becchi

Pippo, carbonaio giovane Edoardo Borelli

Dente di legno, carbonaio vecchio E. Calvi

21,15: Libri nuovi.

21,30: Trasmissione dal Teatro all'aperto delle Terme di Montecatini:

Concerto sinfonico

diretto dal M^o ORESTE PICCARDI

Nell'intervallo: Notiziario di varietà - (Milano): Notiziario inglese.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - n. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Criscuolo: *Maria, ouverture*; 2. Leopold: *Parisianna, fantasia*; 3. Fancelle: *Se a firtar si fa costi, fox-trot*; 4. Leoncavallo-Pozzi: *Il Rolando, gavotta*; 5. Culotta: *Rugidoso, intermezzo*; 6. Billi: *Fantasia tripolina, intermezzo*; 7. Pennati-Malvezzi: *Fior d'Andalusia, bolero*.

17,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,50: Soprano ESMERALDA CORTI: 1. Rotoli: *Fior che langue*; 2. Tosti: *Malia*; 3. Bettinelli: *Incantesimo*; 4. Denza: *L'attesi tu compreso*...

ZAMPIRONI FIDIBUS

UNICI DISTRIBUTTORI DELLE ZANZARE



ESIGETE QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

Distributori presso tutti e Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

17,50: LA CAMERATA DEI BALLILA: Musicchette e fiabe di Lodoletta.
18,10-18,40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio.
20,20: Araldo sportivo.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20,45:

Concerto corale per voci femminili

diretto da LAURA GARAO ALFANO

1. Denza: *Nocturno* (a tre parti).
2. M. E. Bossi: a) *Ninna-nanna*, b) *Una stella cade in mezzo a noi* (a due parti).
3. a) Mozart: *Il giubilo*, b) Gluck: *Seduto in sulla riva* (a quattro parti).
4. Mendelssohn: *Il campo delle spighe* (a due parti).
5. Schumann: *La canzone della flatrice* (a tre parti).
6. Schumann: a) *Canzone di maggio*, b) *La fortuna* (a due parti).

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

20: London Regional (Dir. Wood) - 21: Juanes-Pins - 22: Varsavia, Droitwich (Dir. Wood).

CONCERTI VIARI

18,15: Mosca I - 19: Droitwich, London Regional - 19,5: Lahti - 19,15: Madona, Budapest (Musica zigana), Breslavia - 19,55: Kootwijk (Brillante) - 20: Radio Parigi, Kalundborg, Lubiana, Belgrado (Mus. zigana) - 20,10: Hilversum (Mus. brillante) - 20,30: Lyon-la-Doua (Mus. zigana) - 20,50: Lussemburgo - 21: Strasbourg, Bruxelles II (Band) - 22,20: Bucarest.

TRASMISSIONI

RELIGIOSE

18,50: Parigi P. P.

OPERE

21,10: Monte Ceneri, Beromunster (Sel. varie).

OPERETTE

20,10: Lipsia, Monaco -

21: Tolosa (Selezioni in dischi).

MUSICA DA CAMERA

19,5: Monaco - 20,10: Lussemburgo.

SOLI

19,30: Midland Regional (Liszt: Piano) - 20: Beromunster.

COMMEDIE

20: Budapest - 20,10: Bruxelles - 20,30: Parigi T. E., Lilla - 20,50: Kalundborg - 21,50: Lisbona.

MUSICA DA BALLO

20: Stoccolma, Vienna - 20,15: Bucarest - 20,45: Rennes, Sottens - 22: Beromunster, Mosca II - 22,20: London Regional, Midland Regional - 22,30: Strasburgo, Lipsia, Stoccarda, Breslavia - 22,35: Droitwich - 22,45: Radio Parigi - 23: Koenigs-waterhausen, Amburgo, Francoforte, Stoccarda, Koenigsberg - 23,30: Budapest.

VALLO: Musica di dischi.

22: Giornale parlato.

22,20: Dischi richiesti.

23,24: Danze (dischi).

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; m. 470,2; kW. 120
19,10: Dischi - Notiziario.
19,30: Moravska Ostrava.
20: Conversazione.
20,15: Come Bratislava.
21,30: Trasm. da Brno.
22,15: Notiziario - Dischi.
22,45-23,30: Moravska Ostrava.

BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5
19,10: Trasm. da Praga.
19,30: Trasm. da Kosice.
20,15: Progr. variato.
21,40: Trasm. da Brno.
22,15: Trasm. da Praga.
22,30: Notizie in ungherese.
22,45-23,30: Moravska Ostrava.

BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW. 32
19,10: Trasm. da Praga.
19,30: Moravska Ostrava.
20: Conversazione.
20,15: Come Bratislava.

A. Candrilli Marcano: «La Vergine delle rose», conversazione.
21,30:

Concerto folcloristico

1. Tagliari: *Canzoniere n. 2* (orchestra).
 2. a) Caslar: *Dimmi tante cose, fox-trot*, b) Brown: *Tentazione, slow fox* (Vocal trot).
 3. Tre canzoni siciliane: Magno: a) *Nasmi*, b) *Sirinata a sanzu*, c) *Piccoli pacchi babaluci* (tenore Masino La Puma).
 4. a) D'Anzi: *Nina, tango argentino*, b) Brown: *La nostra scena d'amor, slow fox*, c) Caslar: *Oh! Benny, fox-trot* (Vocal trot).
 5. Tre canzoni napoletane: a) Lama: *Tutta pe' me*, b) Bonavolonta': *E luce Napule*, c) D'Annibali: *O paese d'o sole* (tenore Amedeo Zazzano).
 6. Culotta-Gambardella: *Rapsodia napoletana n. 3* (orchestra).
- Nell'intervallo (ore 22): Libri nuovi.
22,15: ORCHESTRA JAZZ.
23: Giornale radio.

21,30: Programma varia-

to: *Quando cade la sera*
22,15: Trasm. da Praga.
22,45-23,30: Moravska Ostrava.

KOSICE

Kc. 1159; m. 259,1; kW. 2,6
19,30: Trasm. da Praga.
19,50: Progr. variato. *La vita dei minatori*.

20,15: Come Bratislava.
20: Conversazione.
21,30: Trasm. da Brno.
22,15: Trasm. da Praga.
22,30: Come Bratislava.
22,45-23,30: Moravska Ostrava.

MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2
19,10: Trasm. da Praga.
19,30: Moravska Ostrava.
20: Trasm. da Praga.
20,15: Come Bratislava.
21,30: Trasm. da Brno.
22,15: Trasm. da Praga.
22,45-23,30: Musica brillante e da ballo.

DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 238; m. 1261; kW. 60
18,15: Lezione di francese.
19,15: Conversazione.
20: Concerto variato.
20,30: Concerto vocale.
20,50: Radiorecita.
21,30: Violino e piano.
21,55: Attualità - Notizie.
22,15: Radiorchestra.
23-0,15: Musica da ballo.

FINLANDIA

LAHTI

Kc. 166; m. 1807; kW. 40
19,15: Radiorchestra.
19,30: Conversazione.
19,45: Programmazione.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278,6; kW. 30
19,45: Convers. - Dischi.
20,15: Giornale parlato.
20,30: Radiocorriere.
22,30: Giornale parlato.

GRENoble

Kc. 583; m. 514,8; kW. 15
18,30: Giornale parlato.
20,30: Programma variato: Musica brillante, dizione, recitazione.

LILLA

Kc. 1213; m. 247,3; kW. 60
18,30: Notiziario - Dischi.
19,45: Convers. - Dischi.
20,10: Concerto di dischi.
20,30: Serata teatrale.
21: Moreux-Péard: *La rondine*; 2. Maurey: *Lo Stradivarius*: commedia in un atto.

LYON-LA-DOUA

Kc. 648; m. 453; kW. 100
19,10: Dischi - Notiziario.
20,10: Cronaca N. spagnolo.
22,30: Cronaca sportiva.

20,30-23,30: Musica zigana.
22,30-23,30: Danze (dischi).

MARSIGLIA

Kc. 749; m. 4005; kW. 5
18,30: Giornale parlato.
19,45: Dischi - Convers.
20,15: Concerto variato.
20,30: Serata di varietà: *La vendemmia*.

NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240,2; kW. 2
19,15: Dischi - Notiziario.
19,40: Cronaca varia.
20,15: Musica brillante.
20,50: Giornale parlato.
21 (dal Casino di Monte-Carlo): Concerto orchestrale.

PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312,8; kW. 60
18,50: Conversazione religiosa cattolica.
19,10: Notiziario - Dischi.
20,15: Musica riprodotta.
21: Danze (dischi).
21,35: Giornale parlato.
21,50: Danze (dischi).
22,30-23: Conc. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; m. 206; kW. 5
19: Giornale parlato.
19,50: Musica riprodotta.
20: Per le scuole.
20,30: Lemercler: *Comedia laudica*, commedia in versi in tre atti.

RADIO PARIGI

Kc. 182; m. 1648; kW. 80
19,15: Dischi - Attualità.
20: Concerto vocale.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Musica brillante con intermezz di canto.
22,45-0,15: Musica da ballo.

RENNES

Kc. 1040; m. 285,5; kW. 40
18,30: Giornale parlato.
20: Cronaca varia.
20,30: Come Marsiglia.
22,30: Giornale parlato.
22,45: Musica da ballo.

STRASBURGO

Kc. 859; m. 349,2; kW. 35
18,15: Concerto variato.
19,30: Notiziario - Dischi.
20: Notizie in tedesco.
20,20: Come Marsiglia.
21: Concerto di musica classica: 1. Mozart: *ouverture delle Nozze di Figaro*; 2. Camo; 3. Grétry: *Suife di balletto*; 4. Canto; 5. Paer: *Overture del Maestro di Cappella*; 6. Canto; 7. Rossini: *Fantasia sul Guglielmo Tell*; 8. Rossini: *Overture del Barbiere di Siviglia*; 9. Canto.
22,20: Giornale parlato.
22,30-24: Musica da ballo.

TOLOSA
 kc. 913; m. 328,6; kW. 60
 19: Canzoni - Sott. diversi - Notiziario - Brani d'opera - Musetta da ballo - 20:15: Comedie musicali - Musica viennese.
 21: Lehar: Selezione del Feste del sorriso.
 22:15: Musica da camera - Fantasia - Brani d'opera - Notiziario.
 22:45: Musica da ballo - Per gli ascoltatori - Musica da camera.
 23:35: Orchestra argentina - Musica di films - Fantasia Notiziario - Musica militare.

GERMANIA
AMBURGO
 kc. 904; m. 331,9; kW. 100
 19: Concerto varieto.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Come Francoforte.
 22: Giornale parlato.
 22:25: Intern. musicale.
 23-1: Come Koenigswusterhausen.

BERLINO
 kc. 841; m. 356,7; kW. 100
 19: Come Amburgo.
 19:40: Attualità varie.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Come Francoforte.
 22: Giornale parlato.
 22:30-1: Musica da ballo.

BRESLIAVIA
 kc. 950; m. 315,8; kW. 100
 19: Campane - Racconto.
 19:15: Concerto varieto.
 19:40: Rassegna settimanale.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Come Koenigsberg.
 22: Come Monaco.
 23:20-24: Come Lipsia.

COLONIA
 kc. 658; m. 455,9; kW. 100
 19: Cronaca delle manovre militari della VI Armata.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Serata brillante di varietà e di danze.
 22: Giornale parlato.
 22:20: Musica militare.
 23-24: Come Koenigswusterhausen.

FRANCOFORTE
 kc. 1195; m. 231; kW. 25
 19: Musica militare.
 19:45: Rassegna settimanale.
 20: Giornale parlato.
 20:15: Serata brillante di varietà e di danze.
 22: Giornale parlato.
 22:30: Musica registrata.
 23: Come Koenigswusterhausen.
 24-2: Concerto di musica brillante e da ballo.

KOENIGSBERG
 kc. 1031; m. 291; kW. 60
 19: Come Amburgo.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Concerto di musica brillante e da ballo con arie per soli e coro.
 22: Giornale parlato.
 22:40: Come Lipsia.
 23-24: Come Koenigswusterhausen.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
 kc. 191; m. 1571; kW. 60
 19: Come Francoforte.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Come Colonia.
 22: Giornale parlato.
 22:30: Intern. musicale.
 23: Bollett. del mare.
 23:55: Musica da ballo.

LIPSIA
 kc. 785; m. 382,2; kW. 120
 19: Come Francoforte.
 19:45: Rassegna settimanale.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Müllcker: Der Feldprediger, operetta in tre atti.
 22:10: Giornale parlato.
 22:30-24: Musica da ballo.

MONACO DI BAVIERA
 kc. 747; m. 405,4; kW. 100
 19: Per i giovani.
 19:5: Musica da camera.

20: Giornale parlato.
 20:10: Come Lipsia.
 22:15: Giornale parlato.
 22:20: Intern. musicale.
 23:24: Musica da ballo.

STOCCARDA
 kc. 574; m. 522,6; kW. 100
 19: Programma varieto: Menopre militari.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Serata brillante di varietà e di danze.
 22: Giornale parlato.
 22:30: Come Lipsia.
 23: Come Koenigswusterhausen.
 24-2: Come Francoforte.

INGHILTERRA
DROITWICH
 kc. 200; m. 1500; kW. 150
 19: Musica brillante con arie per contralto.
 20: Radiorivista: Indovina chi è. (Anonimo l'autore e gli artisti che verranno presentati alla fine della serata di var.).
 21: Programma varieto: Il negro americano nella vita, nella musica e nel pensiero.
 21:40: Giornale parlato.
 22 (dalla Queen's Hall) Promenade Concert; Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood, con intermezzi di canto accompagnati da pianoforte: Parte 2; 1. B. Strauss: Don Giovanni, poema sinfonico; 2. Due Lieder di Brahms; 3. Chopin-Glazunov: Polacca in la.
 22:35-24: Musica da ballo (Ambrose and his Embassy Club Orchestra).

LONDON REGIONAL
 kc. 877; m. 342,1; kW. 50
 19: Come Droitwich.
 20 (dalla Queen's Hall)

Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood (parte prima):
 1. Auber: Il cavalletto di bronzo, ouvert.; 2. Lalo: Sinfonia spagnola per violino e orchestra; 5. Haendel: Concerto grosso n. 12 in si minore; 6. Canto; 7. Liszt: Repetita ungherese n. 2.
 21:40: Convers. e canto.
 22: Giornale parlato.
 22:20-24: Musica da ballo (Ambrose and his Embassy Club Orchestra).

MIDLAND REGIONAL
 kc. 1013; m. 296,2; kW. 50
 19: Concerto corale.
 19:30: Concerto di piano: Composizioni di Liszt.
 20: London Regional.
 22: Giornale parlato.
 22:25-23:35: Danze (d).

JUGOSLAVIA
BELGRADO
 kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5
 19: Comunicati - Dischi.
 20:30: Conversazione.
 20:30: Canzoni zingane.
 20:30: Conversazione.
 20:50: Radiocorona.
 21:15: Come Lubiana.
 21:45: Musica di dischi.
 22: Giornale parlato.
 22:15: Radiocorona.
 23: Canzoni popolari.
 23:30-24: Mus. da ballo.

LUBIANA
 kc. 527; m. 569,3; kW. 5
 18: Concerto varieto.
 18:40: Cronaca politica.
 19: Giornale parlato.
 19:30: Conversazione.
 20: Concerto varieto.
 21:45: Radiocorona.
 22: Giornale parlato.
 22:15: Musica brillante.

LETTONIA
MADONA
 kc. 1104; m. 273,7; kW. 50
 19: Giornale parlato.
 19:15: Concerto di musica brillante di Medins.
 19:30: Frasn. umoristica.
 20: Musica brillante - In un intervallo: Notiziario.
 21:30-23: Danze (dischi).

LUSSEMBURGO
 kc. 230; m. 1304; kW. 150
 Annunci in francese e tedesco.
 19:15: Comunic. - Dischi.
 19:45: Notizie in francese e tedesco.
 20:10: Musica da camera.
 20:50: Concerto vocale.
 21:30: Concerto varieto.
 21:40: Seguito del concerto vocale.
 22:55: Serata di varietà.
 23:20-23: Musica brillante e da ballo.

NORVEGIA
OSLO
 kc. 260; m. 1154; kW. 60
 19: Comunicati vari.
 19:50: Musica brillante.
 19:50: Conversazione...
 20:10: Radiocorona - Negli intervalli: Notiz. 22:45: Attualità varia.
 23-24: Danze (dischi).

OLANDA
KOOTWIJK
 kc. 160; m. 1875; kW. 150
 19:40: Giornale parlato.
 19:55: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di canto e di dischi - In un intervallo: Giornale parlato.
 22:40-23:40: Dischi.

HILVERSUM
 kc. 950; m. 301,5; kW. 20
 19:15: Dischi richiesti - In un intervallo: Notizie.
 20:10: Concerto di musica brillante e da ballo con canto.
 22:10: Giornale parlato.
 22:15-23:40: Dischi richiesti dagli ascoltatori.

POLONIA
POLOVIA I
 kc. 224; m. 1339; kW. 120
 19: Comunicati vari.
 20: Musica brillante.
 20:45: Giornale parlato.
 21: Per i polacchi all'estero.
 21:30: L'allegria sirena.
 22: Concerto sinfonico: 1. Wagner: Preludio dell'atto primo del Lohengrin; 2. Canto; 3. Lalo: Ouverture del De G'Ye; 4. Canto; 5. Puccini: Fantasia sulla Bohème; 6. Canto; 7. Saint-Saëns: Feltonie, poema sinfonico.
 23: Programma varieto.
 23:20-24: Danze (dischi).

PORTOGALLO
LISBONA
 kc. 629; m. 476,9; kW. 20
 19: Musica portoghese.
 19:55: Giornale parlato - Concerto varieto.
 20:50: Orch. portoghese.
 21:50: Radiocorona.
 22:30: Musica portoghese - Concerto varieto.
 23: Musica da ballo.

ROMANIA
BUCAREST I
 kc. 823; m. 364,5; kW. 12
 19: Dischi - Conversaz.
 20:15: Musica da ballo.
 21:30: Giornale parlato.

21:45: Concerto ritrasmet. e tedesco.
 22:15: Notizie in francese e tedesco.
 22:20-24: Conc. varieto.
SPAGNA
BARCELONA
 kc. 795; m. 377,4; kW. 5
 19-22: Dischi richiesti - Notiziario - Conversazioni - Borsa - Sport - Attualità.
 22: Campane - Notizie.
 23:5: Musica brillante.
 23:5: Giornale parlato.
 23:20: Arie per soprano.
 23:50: Musica brillante.
 0:20: Danze (dischi).
 1: Notiziario - Fine.

MADRID
 kc. 1095; m. 274; kW. 7
 19:30: Notiziario - Per le sfilare.
 21:15: Notiziario - Concerto vocale.
 23: Convers. medica.
 23: Notiziario - Concerto vocale - Musica da ballo.
 0:45: Notiziario - Campane - Fine.

SVIZZERA
STOCOLMA
 kc. 704; m. 426,1; kW. 55
 19: Radiocorona.
 19:30: Recitazione.
 20: Concerto di musica da ballo antica.
 20:30: Conversazione.
 20:45: Radiocorona.
 22-23: Concerto di musica da ballo moderna.

SVIZZERA
BEROMUNSTER
 kc. 556; m. 539,6; kW. 100
 19: Campane - Notizie.
 19:20: Arie per barito.
 19:40: Conversazione.
 20: Piano e clarinetto.
 21: Giornale parlato.
 21:10: Da Monte Ceneri.
 22: Musica da ballo.
 22:45-23: Conversazione.

MONTE CENERI
 kc. 1167; m. 257,1; kW. 15
 19:30: Musica riprodotta.
 19:45: (da Berna): Notiziario.
 20: Trasmissione della Svizzera interna.
 21:10: Nel regno dell'opera buffa: 1. Donizetti: Ouverture del Don Paquale; 2. Arie per basso; 3. Rossini: Ouverture del Barbieri di Siviglia.
 22: Bollettino meteorologico - Fine.

SOTTENS
 kc. 677; m. 443,1; kW. 25
 19: Conversaz. - Dischi.
 19:40: Cronaca varia.
 20:15: Concerto corale.
 20:35: Musica brillante.
 21: Giornale parlato.
 21:45-23: Mus. da ballo.

UNGHERIA
BUDAPEST I
 kc. 546; m. 549,5; kW. 120
 19:15: Musica zingana.
 20: Piano: Commedia su scene romane, anno 194 av. Cristo.
 21:35: Giornale parlato.
 22: Radiocorona.
 23:20: Musica da jazz.
 0:5: Giornale parlato.

U.R.S.S.
MOSCA I
 kc. 174; m. 1724; kW. 500
 18:15: Concerto varieto.
 20: Concerto tematico.
 21: Convers. in tedesco.
 21:55: Camp. del Krem-lino.
 22:5: Conv. in francese.
 23:5: Convers. in svedese.

STAZIONI
EXTRACUROPÉE
ALGERI
 kc. 941; m. 318,8; kW. 12
 19: Notiziario - Dischi - Conversaz. - Bollettini.
 21:10: Varietà musicale - In un intervallo: Notizie.
 22:25: Musica orientale.
 23:10: Notiziario - Fine.

RADIO CORPORATION OF AMERICA

Un trust mondiale di cervelli...



... per strappare ogni segreto alla radio!

FABBRICA ITAL. MAGNETI MARELLI

RADIOMARELLI

Terza puntata

« Io sentivo... che non avrei scritto libri in inglese o in latino: e ciò per un motivo... che la lingua in cui non solamente mi sarebbe dato di poter scrivere ma forsanco pensare, non è la latina, né l'inglese, né l'italiana, né la spagnola; e invece con i linguaggi nei quali mi parlano le cose mute e nel quale forse un giorno, nella tomba, io mi giustificerei davanti ad un ignoto giudice ».

HUGO VON HOFFMANNSTHAL, Una lettera.

« Unità tonale ».
 « Lei pensa dunque che « modo » e « tonalità » siano come il raggio di sole e la sua rifrazione in colori? »
 No, non è questo che io intendo. Poiché tutto il nostro sistema musicale dei modi e delle tonalità è nel suo complesso appena la parte di una particella d'un raggio rifratto di quel sole che è la musica nel cielo dell'eterna armonia.

Si danno casi, però, in cui il riformatore cammina di pari passo col tempo mentre gli altri restano indietro. E allora costoro si devono costringere e frustare al salto; affinché ricuperino il tempo e il terreno. Io credo che il sistema de' dodici semitoni, e i modi maggiore e minore, coi rispettivi rapporti di trasposizione, rappresentino un analogo caso di ritardo.

Così è che, in tutti i tempi, il « riformatore » suscita l'opposizione degli uomini perché le sue innovazioni sono troppo repentine e, soprattutto, troppo sensibili. Il riformatore — in paragono alla natura — è ben poco diplomatico, ed è perfettamente logico che le sue innovazioni acquistino validità solo dopo che il tempo, a modo suo, sottilmente e insensibilmente, avrà raggiunto lo stesso segno di quel salto arbitrarío.

Si danno casi, però, in cui il riformatore cammina di pari passo col tempo mentre gli altri restano indietro. E allora costoro si devono costringere e frustare al salto; affinché ricuperino il tempo e il terreno. Io credo che il sistema de' dodici semitoni, e i modi maggiore e minore, coi rispettivi rapporti di trasposizione, rappresentino un analogo caso di ritardo.

Che taluni abbiano sentito la possibilità di una differente gradazione degli intervalli dei sette suoni, è dimostrato già in Liszt, ma più segnatamente dall'odierno movimento d'avanguardia in cui si esprimono l'impulso, l'aspirazione e le doti di un istinto geniale. Tuttavia non mi sembra che nel movimento d'avanguardia si sia giunti a una rappresentazione conscia e ordinata di quegli elevati mezzi di espressione.

Ho cercato d'ottenere tutte le possibili gradazioni della serie dei sette suoni, e abbassando ed elevando gli intervalli, sono riuscito a stabilire centotredici scale differenti. Queste centotredici scale (tra l'ottava do-do) comprendono la maggior parte delle « 24 tonalità » conosciute, e inoltre una serie di tonalità nuove di carattere originale. Con questo però non è esaurito il tesoro, rimanendo possibile ancora la « trasposizione » di ciascuna di queste 113 scale e per di più l'amalgama armonico e melodico dei due modi.

La scala di do - re - bem. - mi - bem. - fa - bem. - sol - bem. - la - bem. - si - bem. - do, ritenevamo il do quale tonica, risuona già alquanto diversamente da quella di re - bem. - mi - bem. - fa - bem. - sol - bem. - la - bem. - si - bem. - do, ma non si potrà fare a meno di restare gradevolmente sorpresi dal carattere strano e bello della risonanza.

Dove mai il codificatore potrebbe collocare le seguenti scale: do - re - bem. - mi - bem. - fa - bem. - sol - la - si - do; do - re - bem. - mi - bem. - fa - sol - bem. - la - si - do; do - re - mi - fa - sol - bem. - la - si - bem. - do; oppure: do - re - mi - bem. - fa - bem. - sol - la - diesis - si - do; do - re - mi - bem. - fa - bem. - sol - diesis - la - si - do; do - re - bem. - mi - bem. - fa - diesis - sol - diesis - la - si - bem. - do?

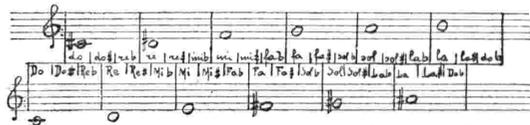
È difficile avvertire subito quali ricchezze d'espressione melodica e armonica si schiudano in tal modo al nostro orecchio; indiscutibilmente però è da ammettere una quantità di possibilità nuove, identificabili a primo tratto.

Fatte queste considerazioni, l'unità tonale dovrebbe essere formulata e definitivamente motivata. L'essenza dell'armonia odierna non è altro che il rimestamento dei dodici semitoni fra i tre calidoscopici specchi del gusto, del sentimento e dell'intendimento.

Dico « dell'armonia odierna », perché essa non durerà a lungo. Tutto annunzia un capovolgimento e un prossimo passo verso quella « eterna ». Facciamoci presente ancora una volta che in essa la gradazione dell'ottava è infinita; tentiamo dunque di avvicinarci un po' più a quella infinità. Il terzo di tono sta picchiando già da parecchio tempo alle porte; ma tuttora noi lo ignoriamo. Chi, come ho fatto io, facesse qualche esperimento, anche nel suo interno, con i suoi intervalli a distanza eguale fra loro, esercitandosi l'orecchio e la mano, giungerebbe alla convinzione che i terzi di tono sono intervalli perfettamente a sé, hanno un proprio spiccato carattere e non sono confondibili con i semitoni sonati. Si tratta pertanto di un cromatismo raffinato, basato sulla scala esatonale. Adottando isofatto quest'ultimo, si dovrebbero rinnegare i semitoni e perdere la « terza minore » e la « quinta giusta »; questa perdita risulterebbe più sensibile del guadagno derivante da un sistema di dodici terzi di tono. Non però il caso di sgomberare con i semitoni per far posto a questo sistema. Serbando a ogni tono intero

un semitono, otterremmo una seconda serie di toni interi mezzo tono più alta della prima. Dividendo, a sua volta, in tre parti ognuno dei toni interi di questa seconda serie, avremmo che ogni terzo di tono della serie inferiore corrisponderebbe al semitono della serie superiore.

Con ciò, praticamente, si sarebbe formato un sistema di sessi di tono, e possiamo contare che un giorno questi s'importanto. Ma il sistema tonale che sto proponendo dovrebbe dapprima assuefare l'orecchio coi terzi di tono senza rinunciare ai semitoni.



Riassumendo: noi stabiliamo due serie di terzi di tono alla distanza di un semitono l'una dall'altra; oppure: una triplice serie dei soliti dodici semitoni, ciascuna alla distanza di un terzo di tono.

Denominiamo, tanto per distinguerli in qualche modo, il primo suono con Do e i due seguenti terzi di tono Do diesis e Re bemolle; il primo semitono con do (minuscolo) ed i due seguenti terzi di tono con do diesis e re bemolle; la precedente tabella spiega il resto.

Ritengo secondaria la questione della notazione. Quella che invece si impone seriamente è come e donde si possano ricavare tali suoni. Per buona sorte, mentre sto

SAGGIO DI UNA NUOVA ESTETICA DELL'ARTE DE SUONI

trattando questo argomento, mi arriva l'autentica notizia dall'America che dà per risolto il quesito in maniera semplice. Si tratta della relazione Ray Standard Baker intitolata *New Music for an Old World*. Dr. Thaddeus Cahill's *Dynaphone, an extraordinary electrical invention for producing scientifically perfect music*. Mc. Clure's Magazine, July 1906, vol. XXVII, n. 3. (Musica nuova per un mondo vecchio. Il dinamofono del dott. Cahill, invenzione straordinaria per produrre musica scientificamente perfetta mediante l'elettricità).

Quest'uomo ha costruito un apparecchio complicato che permette la commutazione di una corrente elettrica in questo trascendentale creatore di suoni: «...l'imperfetta emissione di suono propria a tutti gli strumenti, ha indotto il dott. Cahill a considerare come la sicurezza di questi sia pregiudicata dalla qualità del materiale, dalla cattiva disposizione dello strumentista, dalla temperatura e dalle condizioni climatiche. Il pianista, appena premuto un tasto di pianoforte, avrà perduto ogni potere sullo smorzamento del suono prodotto dalla corda toccata. Quanto all'organo, il sentimento nulla può cambiare a una sua nota tenuta. Il dott. Cahill escogitò uno strumento che garantisse al suonatore un certo controllo su ogni suono e sul suo timbro. Le teorie di Helmholtz gli insegnarono che le caratteristiche di timbro dei singoli strumenti sono determinate dalla relazione che corre fra la tonica e il numero e l'intensità dei rispettivi suoni concomitanti. All'apparecchio generatore delle vibrazioni corrispondenti al suono fondamentale seguì dunque la costruzione di un certo numero di strumenti supplementari, ognuno dei quali produce uno dei suoni concomitanti, si dà ottenere un numero di suoni facoltativo, tanto nell'ordine che nell'intensità, svariato caratterizzazioni; l'espressione è dinamicamente regolabile fino al massimo grado della sensibilità; il suono può essere sfumato ad un pianissimo quasi impercettibile, oppure intensificato fino a un intollerabile fortissimo. Inoltre, siccome l'apparecchio è mosso a mezzo d'una tastiera, si presta a tutte le originalità dell'artista. Una serie di questi strumenti, in mano a più suonatori, può formare un'orchestra.

« Il congegno è di costruzione complicata e costosa e perciò è giustificato il dubbio sulla sua valorizzazione pratica. La felice ispirazione dell'inventore nello scegliere, per le vibrazioni, il diaframma telefonico, ha reso possibile la trasmissione de' suoni da una centrale alle più lontane stazioni collegate; esperimenti riusciti hanno dimostrato che con tale sistema i suoni nulla perdono di finezza né di intensità. L'ambiente collegato è riempito magicamente di suoni scientificamente perfetti, emessi senza incertezza; non si vede donde sorgono, vengono prodotti senza sforzo alcuno, indefinibilmente! Alla relazione, donde tolgo queste notizie, sono allegate fotografie autentiche dell'apparecchio, le quali tolgono ogni dubbio sulla realtà di codesta creazione che quasi raggiunge l'impossibile. La vista dell'apparecchio nella sua complessività dà l'impressione di trovarsi in una sala gremita di macchine ».

Quante belle speranze e fantasiose prospettive sorgono per le future generazioni! A chi non è già parso in sogno di librarsi nell'etere credendo fermamente che il sogno fosse realtà? Accingiamoci dunque a ricondurre la musica alla sua essenza originaria. Liberiamola dai dogmi architettonici, acustici ed estetici; concepiamola quale pura invenzione e quale sentimento nelle sue armonie, nelle sue forme e nei suoi colori sonori (poiché l'invenzione e il sentimento sono prerogative della melodia); lasciamola seguire la linea dell'arcobaleno, e gareggiando con le nubi, rifrangere i raggi del sole; essa non sia altro che natura spechettata nell'anima umana e da questa, a sua volta, riflessa; essa è vibrazione sonora che corre l'etere tutto, sia nella

Lunedì 2 Settembre - Ore 17,5

LE NOVITÀ DELLA PARLOPHON

ORCHESTRA CETRA



single anime umane che nello spazio celeste; è universale e completa e può restringersi ed espandersi senza perdere nulla della sua intensità.

Nietzsche scrive nel suo libro *Al di là del bene e del male*: « Ritengo giustificate certe riserve nei confronti della musica tedesca. Uno che amasse il Mezzogiorno, come lo amo io, per quella grande scuola di risanamento ch'esso è dei sensi e dello spirito, per quella sua insaturabile ricchezza di sole nella cui luce la vita si trasfigura e si fa conscia e fiduciosa di sé e del proprio splendore, imparerebbe a guardarsi un po' dalla musica tedesca, la quale alterandogli il gusto gli guasta anche la salute... »

Questo meridionale, non per origine ma per fede, quando sognasse l'avvenire della musica, dovrebbe sognare anche la redenzione della musica nordica e sentirsi vibrare nell'orecchio il preludio di una musica più profonda, più potente, forse più corrotta e misteriosa; una musica supertedesca che, contrariamente a quella tedesca d'oggi, non si affievolisce, non appassisse, non impallidisse dinanzi al voluttuoso azzurro del mare e del fulgido cielo mediterraneo; una musica ultraeuropea che avesse ragione anche dei bronzi tramontani del deserto; musica dall'anima affine a quella della palma e libera di vagare familiarizzata con le grandi, belle e solitarie fiere.

« Io saprei immaginare una musica il cui rarissimo incanto consistesse nel saper più nulla del bene e del male... (Nietzsche cade qui in contraddizione; dapprima sogna una « musica forse più corrotta » mentre ora immagina una musica che « nulla sappia del bene e del male ». Ma a me importava riferire la seconda parte della citazione) e nella quale ci fosse, tutt'al più, qualche nostalgia di navigante, oppure qualche ombra dorata e qualche delicata tenerezza: un'arte che vedesse venire di lontano a cercare rifugio presso di sé le insegne di un mondo morale in rovina e ormai quasi incomprendibile, e avesse la profonda virtù di accoglierne e ospitarne i tardivi Juggiaschi... »

Tolstoj, in *Lucerna*, ci dà con le sue impressioni agresti una sensazione

musicale: « Né sul lago, né sulla montagna, né in cielo v'è una sola linea retta, un solo colore che sia deciso, un solo momento di tregua: dappertutto il moto, l'irregolarità, il capriccio, la varietà, un continuo confondersi d'ombre e di linee, e in tutto questo il silenzio, la dolcezza, l'armonia e un'intima necessità di bellezza »

Tale armonia si raggiungerà mai?

« Non tutti giungono al Nirvana: ma colui che fin dal principio è eletto, che impara tutto ciò che occorre sapere, che vive ciò che deve esser vissuto, che abbandona ciò che deve essere abbandonato, che perfeziona ciò che è da realizzare, colui giungerà al Nirvana » (KERN, *Storia del Buddismo nell'India*) (1).

Se il Nirvana è il regno dell'al di là del bene e del male, qui ci è additata una via per raggiungerlo. Sino alla Porta, fino al cancello che separa gli uomini dall'eternità o che si chiude a quello che fu e non v'è più. Di là della Porta v'è solo la musica; non v'è l'arte musicale (2).

Forse, prima che ci sia dato di poter sentire tale musica, dovremo aver abbandonata la terra. Ma il cancello si aprirà solamente a quel viandante che nel suo viaggio avrà saputo liberarsi d'ogni legame terreno.

FERRUCCIO BUSONI.

FINE

Traduzione autorizzata dal testo integrale tedesco (Insel Verlag, Lipsia) di GIANFRANCESCO TRAMPUS.

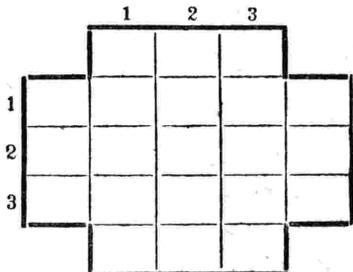
(1) In questi giorni (1906), quasi vi fosse un'intesa, il Maestro Vincent d'Indy mi scrive: « ...l'aisant de côté les contingences et les petitesse de la vie pour regarder constamment vers un idéal, qu'on ne pourra jamais atteindre, mais dont il est permis de se rapprocher ».

(2) Mi sembra d'aver letto che Liszt limitò la sua *Sinfonia danica* ai due tempi « Inferno » e « Purgatorio », perché il nostro linguaggio sonoro non arriverebbe alle beatitudini del « Paradiso ».

GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

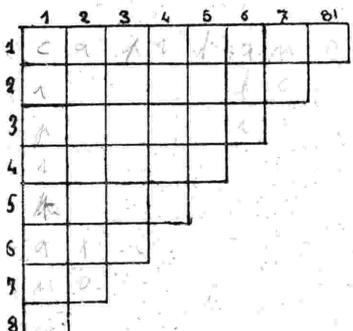
CROCE SILLABICA



A - A - AM - AM - BIEN - CON - CON - MEN
- MI - NA - NA - NE - NE - TA - TA - TA -
TA - TO - TO - ZIO - ZIO

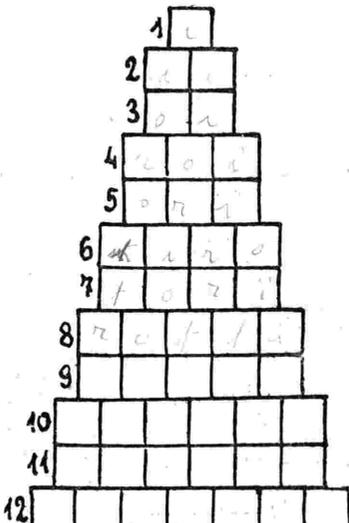
1) Complesso dell'interno di un alloggio; 2) Intaccata dal malc; 3) Messa in funzione di un organo o di un organismo.

SQUADRA A DOPPIO INCROCIO



1. Comanda una compagnia — 2. Lo è per esempio l'uomo — 3. Di solito sorregge sacre figure — 4. Città italiana — 5. RICOVERO, per l'animale — 6. Servono per il volo — 7. Negazione — 8. La fine del mondo!

PIRAMIDE DI ANAGRAMMI



1. La terza — 2. Il sottoscritto — 3. Esclamazione — 4. Il re di Francia — 5. Prèghi — 6. Mi esercito al bersaglio — 7. Usati nelle corride — 8. Spezzati — 9. In piedi — 10. Lascio figure — 11. Non sono diritti — 12. Fatto a strisce.

Soluzioni dei giochi precedenti

35	CA	STI	36	CA	4	GE	5	VO	6	LA	
7	LA	GO	BR	9	PA	RO	10	CO			
11	STI	12	AN	CO	RO	NA	13	VO	14	CO	
15	CA	RI	CO	LA	16	CA	17	RI	18	NI	
19	PA	RO	LA	20	PA	NE	21	GA	22	CA	
23	RO	NA	24	VA	25	CA	26	CE	27	RE	
28	GE	29	CA	30	NE	31	GA	32	RE	33	CI
34	VO	35	CO	36	CA	37	CE	38	RE	39	TA
40	CA	41	CO	42	CA	43	RE	44	CI	45	TA

Tra i numerosissimi solutori i cinque premi offerti dalla ditta Lepit e consistenti in 5 flaconi della classica acqua di toletta Lepit sono stati assegnati a: Jole Mauri, via Bianzè, 21, Torino; dott. Mario Foratelli, via Ducale, 26, Pontelagoscuro (Ferrara); Racah Giuseppe, R. Ufficio Meteo, Alessandria; Emanuele Gonghi, via Balme, 3, Torino; e Dino Bianco, Cigliano (Vercelli). L'invio dei premi sarà fatto direttamente dalla Società "Lepit" - Bologna.

LA PAROLA AI LETTORI

FEDELE LETTORE - Alessandria.

Sul vostro giornale annunziato: « Segnalazioni », oppure: « Vi consigliamo di ascoltare » (per esempio *Madame Butterfly* di Budapest). Succede spesso che poi si sente poco o nulla il programma segnalato. A che cosa si deve attribuire questo fatto?
Non tutte le stazioni sono egualmente bene ricettive nelle varie località e, evidentemente, il *Radiocorriere* deve tener presenti gli abbonati di tutta Italia, e non solo quelli di una data zona. A ciò si aggiunga che non è possibile prevedere a distanza di tempo se e come una data stazione sarà ricevuta in un dato posto in un dato giorno. Ella avrà difatti notato che l'intensità di ricezione delle stazioni lontane è variabile di giorno in giorno.

ABBONATO R. A. - Genova.

Qualche volta nella trasmissione di questa locale si verifica il seguente inconveniente. Mentre si sente bene e chiara la voce dell'annunziatrice, la trasmissione di dischi è per contro assai debole e a mala pena si può sentire. Noto che lo stesso fatto si verifica tanto nella ricezione con un apparecchio a 5 valvole, per cui occorre alzare il potenziometro, quanto con altro a galena.

Si tratta probabilmente di qualche disco difettoso (incisione molto debole), che per errore non venne scartato durante il consueto esame precedente alla trasmissione.

ABBONATO N. 57.459.

Posseggo da 8 mesi un apparecchio a cinque valvole, onde medie, da due mesi però, ossia un fetto. Di giorno funziona regolarmente, mentre nelle ore serali è soggetto a diminuzione di tonalità, sino a rendere nulla la ricezione. Disinserendo e inserendo poscia, la ricezione ritorna normale, ma per pochi minuti, poiché subito ricade nello stato precedente, e questo su tutta la gamma, compresa la stazione locale. Su questa, inoltre, quando la tonalità è alta, si avverte un brusio che cessa diminuendo il volume. L'apparecchio funziona con presa di terra collegata alla bocca dell'antenna, rendendo in questo modo più. Da che cosa possono essere causati questi difetti? Quale il rimedio?

Le cause dell'insufficiente sono probabilmente due: cioè l'esaurimento di una qualche valvola del suo apparecchio, e un abbassamento della tensione di alimentazione durante le ore serali. Una sostituzione della prima causa dovrebbe però essere sufficiente a far ritornare normali le sue audizioni. Provi pertanto a far controllare le sue valvole da un buon radiotecnico, e sostituisce quelle difettose.

ASSIDUO DI CHIAVARI.

Da tempo sono in possesso di un apparecchio a sei valvole, desidero sapere se è possibile applicare, al posto della scala parlante a numeri, quella a parole, onde poter meglio individuare le stazioni trasmettenti. Dove poter acquistare il necessario per tale modifica?

La consigliamo di rivolgersi alla Ditta costruttrice del suo apparecchio, che potrà probabilmente fornirle quanto ella desidera.

ABBONATO R. 315.093 - Palermo.

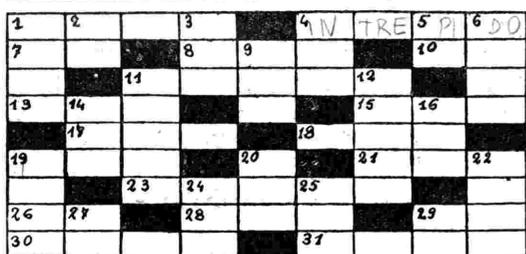
Il mio apparecchio radio a nove valvole ha funzionato sempre bene e senza antenna esterna, però da qualche mese mi riesce possibile ricevere regolarmente solo stazioni locali, come Palermo e Milano. Tutte le altre, comprese quelle estere, non le posso più captare. Ho fatto verificare tutte le valvole, sei risultarono efficienti, mentre tre che alla verifica apparivano un po' esaurite, ho sostituite, ma senza ottenere alcun miglioramento. Ho interpellato un tecnico, il quale dopo aver verificato l'apparecchio non ha potuto trovare la causa del guasto. Vorrei sapere da che cosa derivi l'inconveniente da me lamentato.

Probabilmente anche qualcuna delle valvole riscontrate buone sarà un po' esaurita, e perciò l'intensità di ricezione sarà insufficiente. Fregga pertanto d'altra parte che le stazioni lontane sono ricevute assai più debolmente d'estate che d'inverno.

ABBONATO N. 36.962 - Torino.

Col mio moderno apparecchio a 5 valvole usando la sola terza come antenna di fortuna (inserita cioè al morsetto A) riesco a captare spesso fra le ore 18 e le 19 la stazione di 2100 sulla onda di m. 25,4 mentre effettua le trasmissioni apertinenti per l'Africa Orientale. Ho notato che la mia ricezione è molto varia e cioè in certe sere ricevo perfettamente, in certe altre solo ad intervalli con molti affievolimenti e certe sere nulla affatto.

Per quanto riguarda la ricezione delle onde corte in zone non eccessivamente lontane dal trasmettitore, vedrà il risultato a lungo andare, come sul num. 32 a pag. 43. Osserviamo inoltre che per una buona ricezione delle onde corte occorre un regolatore aereo esterno. Legga all'opuscolo "Le onde corte e l'antenna" comparso sul num. 23 a pag. 52.

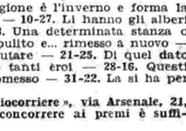


1-1. Cantore dell'antichità — 4-19. Senza paura, impavido — 7-2. La sua stagione è l'inverno e forma la delizia dei bambini — 8-14. Facevi discendere una determinata cosa o te stesso — 10-27. Li hanno gli alberi ed anche i fiumi — 11-11. Così dicevi anche chi acquista una azienda — 13-3. Una determinata stanza o camera di riunione — 13-24. Così è il cavallo, ma anche il leone — 17-9. Ben pulito e... rimesso a nuovo — 18-20. Nome russo maschile. — 19-4. Di solito è ben accetto ed è scortesia rifiutare — 21-25. Di quel dato posto — 23-12. Penitenti di una data cosa fatta — 26-5. Su essa s'immolarono tanti eroi — 28-16. Questi son propri del cavallo — 29-29. Bella regione italiana — 30-6. Soggiogato, sottomesso — 31-22. La si ha per le armi, per il sacerdotio, ecc.
Le soluzioni del Gioco a Premio, debbono pervenire alla Redazione del *Radiocorriere*, via Arsena, 21, Torino, scritte su semplice cartolina postale, entro sabato 7 settembre. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.

A PREMIO N. 36

5 eleganti flaconi della classica **Acqua di Toletta - Lepit** - la Casa che produce la famosa **lozione Pro Capillis - Lepit** - Bologna.

SILLABE A DOPPIO INCROCIO



Pio Percòpo, il giornalista sempre in cerca di notizie, che persino a mummie egizie sa strappare l'intervista, chiede un giorno di licenza, si prepara alla partenza.

“ Chi ti chiama? chi t'aspetta? dove vai? non ce lo spieghi? „ gli domandano i colleghi (rimanendo alla “Gazzetta„), ma Percòpo, mi rincresce, resta muto come un pesce.

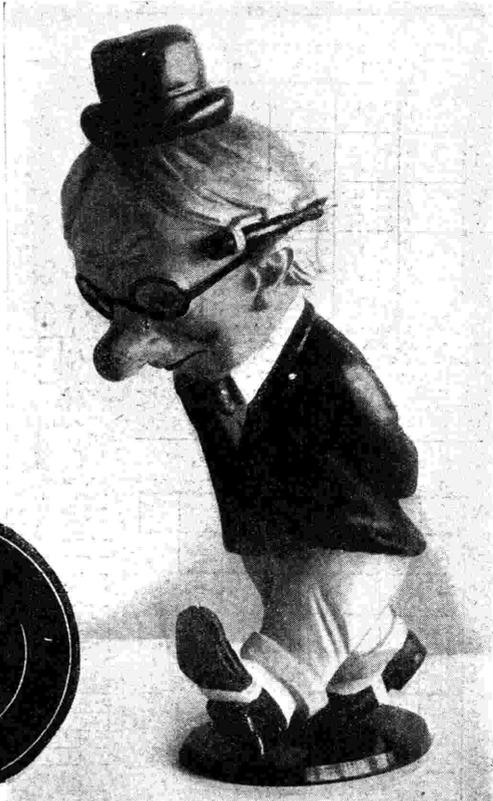
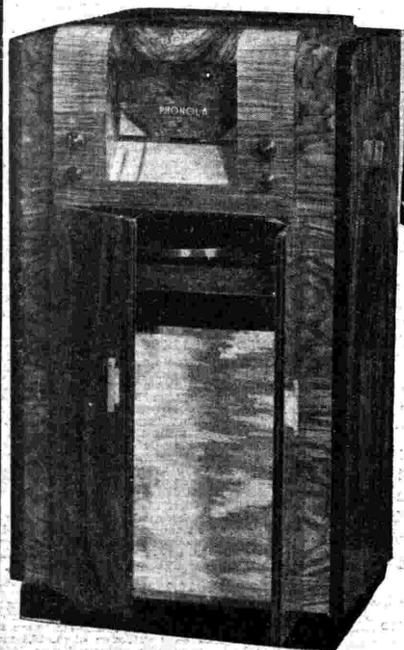
Se la squaglia e ansioso vola su veloce aeroplano; poi, posandosi a Milano, chiede tosto alla **PHONOLA** (l'apparecchio della **FIMI**) ore d'estasi sublimi.

È da tanto che il buon Pio, giornalista disgraziato, giornalista bastonato, vuol cullarsi nell'oblio dopo tanti malintesi, dopo i molti “ granchi „ presi...

Fornito di
Crack-Killer

valvola eliminatrice dei disturbi che consente la più perfetta ricezione

Audizione e vendita presso i migliori rivenditori



Mod. De Mattes.

Questa volta non si sbaglia, questa volta gli va bene: “ Non v'è incanto di Sirene, o **PHONOLA**, che t'eguaglia! „ così dice Pio Percòpo raggiungendo alfin lo scopo.

E sedendosi beato, consultando il Radiorario, egli ascolta il Notziario, il giornale oggi “ parlato „ Com'è bella ogni parola se la irradia la **PHONOLA!**

Mod. 703

Radiofonografo
(Chassis 700)
Supereterodina
8 valvole

L. 2700

Pio Percòpo si diverte e dimentica le botte; vaga in cielo, per la notte, fa bellissime scoperte ed alfine si consola: ha trovato la **PHONOLA!**

VIRIO

PRODUZIONE **FIMI** SOC. AN. • MILANO • SARONNO